叶兴阳

双语音标有声读物



双语音标阅读创始人

注音阅读英语教育之父

注音阅读英语教育之父

叶兴阳双语音标有声读物

双语对照 · 音标注音 · 有声同步

编者： *叶兴阳*

内容来源： *公共领域英文原著*

适用对象： *英语学习者、教师、研究者*

版本日期： *2025 年*

目录

共 3 个章节

1. 巴哈欧拉的隐秘圣言(the Hidden Words Of Bahá'u'lláh) 000001

2. 巴哈欧拉的隐秘圣言(the Hidden Words Of Bahá'u'lláh) 000002

3. 巴哈欧拉的隐秘圣言(the Hidden Words Of Bahá'u'lláh) 000003

使用说明

- 本目录为大字打印优化版本，正文字号 18pt，适合纸质阅读
- 电子版请访问对应 HTML 文件，支持语音播放功能
- 建议双面打印，左侧留白已优化，便于装订
- 章节标题已按字母顺序排列，便于快速查找

巴哈欧拉的隐秘圣言(The Hidden Words of Bahá'u'lláh)
第1/3页

[ðə; ði] ['hɪd(ə)n] [wɜːdz] [ɒv; əv] [bɑːˌhɑː'ʊlə]
The Hidden Words of Bahá'u'lláh
这 隐 字 的 巴哈欧拉

巴哈欧拉的隐秘圣言

[baɪ] [bɑːˌhɑː'ʊlə]
by Bahá'u'lláh
经过 巴哈欧拉

巴哈欧拉

[ɪ'dɪʃ(ə)n] [wʌn] , ([ɒk'təʊbə(r)] - , -)
Edition 1 , (October 21 , 2005)
版 1 , (十月 - , -)

第一版（2005年10月21日）

[bə'haːi] [tɜːmz] [ɒv; əv] [juːz]
Baha'i Terms of Use
巴哈伊教 条款 的 使用

巴哈伊教使用条款

[juː; jʊ] [hæv; həv] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['friːli] [meɪk] [ænd; ənd] [juːz] ['kɒpiz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [tekst] [ænd; ənd] ['eni]
You have permission to freely make and use copies of the text and any
你 有 允许 到 自由 制作 和 使用 副本 的 这 文本 和 任何

['ʌðə(r)] [ˌɪnfə'meɪʃ(ə)n] (" ['kɒntent] ") [ə'veɪləb(ə)l] [ɒn] [ðɪs] [saɪt] [ɪn'kluːdɪŋ] ['prɪntɪŋ] ,
other information (" Content ") available on this Site including printing ,
其他 信息 (" 内容 ") 可用的 在 这 地点 包括 印刷 ,

您可以自由制作和使用本网站上提供的文本和任何其他信息（“内容”）的副本，包括打印、

['iːmeɪlɪŋ] , ['pəʊstɪŋ] , [dɪ'strɪbjuːtɪŋ] , ['kɒpiɪŋ] , [ˌdaʊn'ləʊdɪŋ] , ['ʌp'ləʊdɪŋ] , [trænz'mɪtɪŋ] ,
emailing , posting , distributing , copying , downloading , uploading , transmitting ,
电子邮件 , 发帖 , 分发 , 复制 , 下载 , 上传 , 传输 ,

发送电子邮件、发布、分发、复制、下载、上传、传输

[dɪ'spleɪɪŋ] [ðə; ði] ['kɒntent] [ɪn] [həʊl] [ɔː(r)] [ɪn] [pɑːt] ['sʌbdʒɪkt] [tuː; tə] [ðə; ði] ['fɒləʊɪŋ] : [wʌn] .
displaying the Content in whole or in part subject to the following : 1 .
显示 这 内容 在 所有的 或者 在 部分 主题 到 这 下列的 : 1 .

可以全部或部分地展示内容，但须遵守以下规定：1.

['aʊə(r)] ['kɒpiraɪt] ['nəʊtɪs] [ænd; ənd] [ðə; ði] [sɔːs] ['refrəns] [mʌst; məst] [biː; bi] [ə'tætʃt] [tuː; tə] [ðə; ði]
Our copyright notice and the source reference must be attached to the
我们的 版权 注意 和 这 来源 参考 必须 是 随附的 到 这

['kɒntent] ; [ˌtuː'tuː] .
Content ; 2 .
内容 ; 2 .

1. 内容必须附上我们的版权声明和来源说明；2.

[ðə; ði] ['kɒntent] [meɪ] [nɒt] [biː; bi] ['mɒdɪfaɪd] [ɔː(r)] ['ɔːltəd] [ɪn] ['eni] [wei] [ɪk'sept] [tuː; tə] [tʃeɪndʒ] [ðə; ði] [fɒnt]
The Content may not be modified or altered in any way except to change the font
这 内容 可能 不是 是 修改的 或者 已修改 在 任何 方式 除了 到 改变 这 字体

[ɔː(r)] [ə'pɪərəns] ; [θriː] .
or appearance ; 3 .
或者 外貌 ; 3 .

除更改字体或外观外，不得以任何方式修改或更改内容；3.

[ðə; ði] ['kɒntent] [mʌst; məst] [biː; bi] [juːst] ['səʊlli] [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [nɒn] - [kə'mɜːʃ(ə)l] ['pɜːpəs] .
The Content must be used solely for a non - commercial purpose .
这 内容 必须 是 用过的 仅 为了 一个 非 - 商业的 目的 .

内容必须仅用于非商业用途。

[ɔːl'ðəʊ] [ðɪs] ['blæŋkit] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] [ˌriːprə'djuːs] [ðə; ði] ['kɒntent] [ɪz] ['gɪv(ə)n] ['friːli] [sʌtʃ] [ðæt]
Although this blanket permission to reproduce the Content is given freely such that
虽然 这 毯子 允许 到 复制 这 内容 是 给定 自由 这样的 那
[nəʊ] ['speʃ(ə)l] [pə'mɪʃ(ə)n] [ɪz] [rɪ'kwaɪəd] ,
no special permission is required ,
不 特别的 允许 是 必需的 ,

虽然这种复制内容的通用许可是免费授予的，无需任何特殊许可，

[ðə; ði] [bə'haɪ] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [kə'mjuːnəti] [rɪ'teɪnz] [fʊl] ['kɒpiraɪt] [prə'tekʃ(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ɔːl] ['kɒntent]
the Bahá'í International Community retains full copyright protection for all Content
这 巴哈伊教 国际的 社区 保留 满的 版权 保护 为了 全部 内容
[ɪn'kluːdɪd] [æt; ət] [ðɪs] [saɪt] ['ʌndə(r)] [ɔːl] [ə'plɪkəb(ə)l] ['næʃ(ə)nəl] [ænd; ənd] [ˌɪntə'næʃ(ə)nəl] [lɔːz] .
included at this Site under all applicable national and international laws .
包括 在 这 地点 在下面 全部 适用的 国家的 和 国际的 法律 .

巴哈伊国际社团保留对本网站所有内容的完全版权，并受所有适用的国家和国际法律保护。

[fɔː(r); fə(r)] [pə'mɪʃ(ə)n] [tuː; tə] ['pʌblɪʃ] , [trænz'mɪt] , [dɪ'spleɪ] [ɔː(r)] ['ʌðəwaɪz] [juːz] [ðə; ði] ['kɒntent]
For permission to publish , transmit , display or otherwise use the Content
为了 允许 到 发布 , 发送 , 展示 或者 否则 使用 这 内容
[fɔː(r); fə(r)] ['eni] [kə'mɜːʃ(ə)l] ['pɜːpəs] ,
for any commercial purpose ,
为了 任何 商业的 目的 ,

如需获得发布、传输、展示或以其他方式将内容用于任何商业目的的许可，

[pliːz] ['kɒntækt] [ˌjuː 'es] ([ˌeɪtʃ tiː tiː 'piː] : / / ['refrəns] . [bə'hai] . [ɔːg] / [ɪn] / ['kɒntækt] . [ˌeɪtʃ tiː em 'el]) .
please contact us (http : / / reference . bahai . org / en / contact . html) .
请 接触 我们 (http : / / 参考 . 巴哈伊教 . 组织 / 英文 / 接触 . html) .

请联系我们（http://reference.bahai.org/en/contact.html）。

['kɒntents]
Contents
内容

内容

[bə'haːi] [tɜːmz] [ɒv; əv] [juːz]
Baha'i Terms of Use
巴哈伊教 条款 的 使用

巴哈伊教使用条款

[pɑːt] [ai] - [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ærəbɪk]
Part I - From the Arabic
部分 我 - 从 这 阿拉伯

第一部分——来自阿拉伯语

['priːæmb(ə)l]
Preamble
前言

前言

[wʌn] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
1 : O SON OF SPIRIT !
1 : 哦 儿子 的 精神 !

1：哦，圣灵之子！

[maɪ] [fɜːst] ['kaʊnsl] [ɪz] [ðɪs] : [pə'zes] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] , ['kaɪndli] [ænd; ənd] . . .
My first counsel is this : Possess a pure , kindly and . . .
我的 第一的 法律顾问 是 这 : 具有 一个 纯的 , 亲切地 和 . . .

我的第一个建议是：要拥有纯洁、善良和……

[ˌtuːˈtuː] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈspɪrɪt] !
2 : O SON OF SPIRIT !
2 : 哦 儿子 的 精神 !

2：哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [best] [bɪˈlʌvɪd] [ɒv; əv] [ɔːl] [θɪŋz] [ɪn] [maɪ] [saɪt] [ɪz] [ˈdʒʌstɪs] ; . . .
The best beloved of all things in My sight is Justice ; . . .
这 最好的 心爱 的 全部 事物 在 我的 视线 是 正义 ; . . .

在我眼中，最受喜爱的是正义；……

[θriː] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
3 : O SON OF MAN !
3 : 哦 儿子 的 男人 !

3：人子啊！

[veɪld] [ɪn] [maɪ] [ˌɪməˈmɔːriəl] [ˈbiːɪŋ] [ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [ˈeɪnʃənt] . . .
Veiled in My immemorial being and in the ancient . . .
含蓄 在 我的 远古的 存在 和 在 这 古老的 . . .

隐匿于我亘古不变的存在之中，以及古老的……

[fɔːr] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
4 : O SON OF MAN !
4 : 哦 儿子 的 男人 !

4：哦，人子啊！

[ai] [lʌvd] [ðaɪ] [kriˈeɪʃ(ə)n] , [hens] [ai] [kriˈeɪtɪd] [ðiː] .
I loved thy creation , hence I created thee .
我 喜爱 你的 创建 , 因此 我 创建 你 .

我爱你的创造，所以我创造了你。

[ˈweəfɔː(r)] , . . .
Wherefore , . . .
因此 , . . .

因此，……

[faɪv] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] !
5 : O SON OF BEING !
5 : 哦 儿子 的 存在 !

5：存在之子啊！

[lʌv] [ˌem ˈiː] , [ðæt] [ai] [meɪ] [lʌv] [ðiː] .
Love Me , that I may love thee .
爱 我 , 那 我 可能 爱 你 .

请爱我，以便我能爱你。

[ɪf] [ðaʊ] [ˈlʌvst] [ˌem ˈiː] . . .
If thou lovest Me . . .
如果 你 最爱 我 . . .

如果你爱我……

[sɪks] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈbiːɪŋ] !
6 : O SON OF BEING !
6 : 哦 儿子 的 存在 !

6：存在之子啊！

[ðaɪ] [ˈpærədaɪs] [ɪz] [maɪ] [lʌv] ; [ðaɪ] [ˈhev(ə)nli] [həʊm] , [ˌriːˈjuːniən] . . .
Thy Paradise is My love ; thy heavenly home , reunion . . .
你的 天堂 是 我的 爱 ; 你的 天上 家 , 团圆 . . .

我的爱就是你的天堂；你的天家，就是重聚……

[ˈsɛvən] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
7 : O SON OF MAN !
7 : 哦 儿子 的 男人 !

7：人子啊！

[ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [ˌem 'iː] , [tɜːn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðaɪ'self] ; [ænd; ənd] [ɪf] . . .
If thou lovest Me , turn away from thyself ; and if . . .
如果 你 最爱 我 , 转动 离开 从 你自己 ; 和 如果 . . .

你若爱我，就当舍己；如果你爱我，就当远离自己；如果你......

[eit] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
8 : O SON OF SPIRIT !
8 : 哦 儿子 的 精神 !

8：哦，圣灵之子！

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [piːs] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [seɪv] [baɪ] [ri'nauns] . . .
There is no peace for thee save by renouncing . . .
那里 是 不 和平 为了 你 节省 经过 放弃 . . .

唯有舍弃......你才能获得安宁。

[naɪn] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
9 : O SON OF BEING !
9 : 哦 儿子 的 存在 !

9：存在之子啊！

[maɪ] [lʌv] [ɪz] [maɪ] ['strɒŋhəʊld] ; [hiː; hi] [ðæt] [ɛntɝɛθ] [ˌðeər'ɪn] . . .
My love is My stronghold ; he that entereth therein . . .
我的 爱 是 我的 据点 ; 他 那 进入 其中 . . .

我的爱是我的避难所；凡进入其中的......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] !
10 : O SON OF UTTERANCE !
- : 哦 儿子 的 发声 !

10：哦，言语之子！

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] ['strɒŋhəʊld] ; ['entə(r)] [ˌðeər'ɪn] [ðæt] . . .
Thou art My stronghold ; enter therein that . . .
你 艺术 我的 据点 ; 进入 其中 那 . . .

你是我的避难所；要进入其中......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
11 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

11：存在之子啊！

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] [læmp] [ænd; ənd] [maɪ] [lait] [ɪz] [ɪn] [ðiː] . . . .
Thou art My lamp and My light is in thee . . . .
你 艺术 我的 灯 和 我的 光 是 在 你 . . . .

你是我的灯，我的光在你里面......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
12 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

12：存在之子啊！

[wɪð] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] [ai] [meɪd] [ðiː] [ænd; ənd] [wɪð] . . .
With the hands of power I made thee and with . . .
和 这 双手 的 力量 我 制成 你 和 和 . . .

我以权力之手创造了你，并且......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
13 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

13：哦，圣灵之子！

[ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] [rɪtʃ] , [waɪ] [dʌst] [ðaʊ] [brɪŋ] [ðaɪ'self] . . .
I created thee rich , why dost thou bring thyself . . .
我 创建 你 富有的 , 为什么 朋友 你 带来 你自己 . . .

我造就了你的富足，你为何要自甘堕落......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
14 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

14：人子啊！

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] [də'mɪnjən] [ænd; ənd][maɪ] [də'mɪnjən] [pɛrɪʃɛθ] . . .
Thou art My dominion and My dominion perisheth . . .
你 艺术 我的 统治权 和 我的 统治权 灭亡 . . .

你是我的国度，我的国度终将消亡......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] !
15 : O SON OF UTTERANCE !
- : 哦 儿子 的 发声 !

15：哦，言语之子！

[tɜːn] [ðaɪ] [feɪs] ['ʌntə; 'ʌntu][maɪn][ænd; ənd] [rɪ'naʊns] [ɔːl] [seɪv] . . .
Turn thy face unto Mine and renounce all save . . .
转动 你的 脸 到 矿 和 放弃 全部 节省 . . .

转向我，弃绝一切，唯有......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [lait] !
16 : O SON OF LIGHT !
- : 哦 儿子 的 光 !

16：光明之子啊！

[fə'get] [ɔːl] [seɪv] [ˌem 'iː][ænd; ənd]['kɒmjuːn; kə'mjuːn] [wɪð] [maɪ]['spɪrɪt] . . . .
Forget all save Me and commune with My spirit . . . .
忘记 全部 节省 我 和 公社 和 我的 精神 . . . .

忘却一切，只与我同在，与我的灵魂交流......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
17 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

17：人子啊！

[biː; bi] [ðaʊ] ['kɒntent] [wɪð] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [siːk] [nəʊ]['ʌðə(r)] . . .
Be thou content with Me and seek no other . . .
是 你 内容 和 我 和 寻找 不 其他 . . .

你只需以我为满足，不要寻求其他......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
18 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

18：哦，圣灵之子！

[ɑːsk][nɒt][ɒv; əv][ˌem 'iː] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi][dɪ'zaɪə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] , . . .
Ask not of Me that which We desire not for thee , . . .
问 不是 的 我 那 哪个 我们 欲望 不是 为了 你 , . . .

不要向我祈求我们不愿为你做的事，......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndrəs] ['vɪʒn] !
19 : O SON OF THE WONDROUS VISION !
- : 哦 儿子 的 这 奇妙的 想象 !

19：奇妙异象之子啊！

[ai][hæv; həv] [briːðd] [wɪ'ðɪn] [ðiː] [ə; eɪ] [breθ] [ɒv; əv][maɪ] [əʊn] . . .
I have breathed within thee a breath of My own . . .
我 有 呼吸 之内 你 一个 气息 的 我的 自己的 . . .

我已将我的气息注入你体内......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
20 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

20：哦，圣灵之子！

[maɪ] [kleɪm] [ɒn] [ðiː] [ɪz] [greɪt] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [fə'gɒtn] . . . .
My claim on thee is great , it cannot be forgotten . . . .
我的 宣称 在 你 是 伟大的 , 它 不能 是 被遗忘的 . . . .

我对你的要求很重，你绝不会忘记......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
21 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

21：人子啊！

[ə'pɒn] [ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] [ɪ'fʌldʒənt] ['glɔːri] [ai] [hæv; həv] [hʌŋ] [fɔː(r); fə(r)] . . .
Upon the tree of effulgent glory I have hung for . . .
之上 这 树 的 光辉灿烂的 荣耀 我 有 悬挂 为了 . . .

我曾悬挂在那棵光辉灿烂的树上......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
22 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

22：哦，圣灵之子！

['nəʊb(ə)l] [hæv; həv] [ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] , [jet] [ðaʊ] [hæst] [ə'beɪst] . . .
Noble have I created thee , yet thou hast abased . . .
高贵 有 我 创建 你 , 然而 你 哈斯特 以 . . .

我创造你时赋予你高贵的品格，然而你却将你贬低......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] !
23 : O SON OF THE SUPREME !
- : 哦 儿子 的 这 最高 !

23：至高者的儿子啊！

[tuː; tə] [ðə; ði] [ɪ'tɜːn(ə)l] [ai] [kɔːl] [ðiː] , [jet] [ðaʊ] [dʌst] [siːk] [ðæt] . . .
To the eternal I call thee , yet thou dost seek that . . .
到 这 永恒 我 称呼 你 , 然而 你 朋友 寻找 那 . . .

我呼唤你至永恒，然而你却在追求那......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
24 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

24：人子啊！

[trænz'gres] [nɒt] [ðaɪ] ['lɪmɪts] , [nɔː(r)] [kleɪm] [ðæt] [wɪtʃ] . . .
Transgress not thy limits , nor claim that which . . .
越界 不是 你的 限制 , 也不 宣称 那 哪个 . . .

不要越界，也不要索取......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
25 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

25：哦，圣灵之子！

[vɔːnt] [nɒt] [ðaɪ'self] ['əʊvə(r)] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] , [fɔː(r); fə(r)] [ai] [liːd] [hɪm] [ɒn] . . .
Vaunt not thyself over the poor , for I lead him on . . .
夸 不是 你自己 超过 这 贫穷的 , 为了 我 带领 他 在 . . .

不要在穷人面前自夸，因为我引领着他们......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
26 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

26：存在之子啊！

[haʊ] [kʊdst] [ðaʊ] [fə'get] [ðaɪn] [əʊn] [fɔːlts] [ænd; ənd] . . .
How couldst thou forget thine own faults and . . .
如何 可以 你 忘记 你的 自己的 故障 和 . . .

你怎么能忘记自己的过错呢......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
27 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

27：人子啊!

[bri:ð] [nɒt] [ðə; ði] [sɪnz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðaʊ] [ɑ:t] . . .
Breathe not the sins of others so long as thou art . . .
呼吸 不是 这 罪孽 的 其他的 所以 长的 作为 你 艺术 . . .

只要你还活着，就不要沾染他人的罪孽......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
28 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

28：哦，圣灵之子!

[nəʊ] [ðaʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [tru:θ] : [hi:; hi] [ðæt] [bɪdɪθ] [men] [bi:; bi] [dʒʌst] . . .
Know thou of a truth : He that biddeth men be just . . .
知道 你 的 一个 真相 : 他 那 比德斯 男人 是 只是 . . .

你当知晓真理：那吩咐人行公义的......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
29 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

29：存在之子啊!

[ə'skraɪb] [nɒt] [tu:; tə] ['eni] [səʊl] [ðæt] [wɪtʃ] [ðaʊ] [wʊdst] . . .
Ascribe not to any soul that which thou wouldst . . .
归咎于 不是 到 任何 灵魂 那 哪个 你 会 . . .

不要将你所希望的归于任何灵魂......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
30 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

30：人子啊!

[dɪ'naɪ] [nɒt] [maɪ] ['sɜ:vənt] [ʃʊd; ʃəd] [hi:; hi] [ɑ:sk] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm] . . .
Deny not My servant should he ask anything from . . .
否定 不是 我的 仆人 应该 他 问 任何事物 从 . . .

我的仆人若向你祈求什么，你不可拒绝......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
31 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

31：存在之子啊!

[brɪŋ] [ðaɪ'self] [tu:; tə] [ə'kaʊnt] [i:tʃ] [deɪ] [eə(r)] [ðaʊ] [ɑ:t] . . .
Bring thyself to account each day ere thou art . . .
带来 你自己 到 帐户 每个 天 埃雷 你 艺术 . . .

每天在你活着之前，都要反省自己......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [su:'pri:m; sju:'pri:m] !
32 : O SON OF THE SUPREME !
- : 哦 儿子 的 这 最高 !

32：至高者的儿子啊!

[ai] [hæv; həv] [meɪd] [deθ] [ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] [tu:; tə] [ði:] . . . .
I have made death a messenger of joy to thee . . . .
我 有 制成 死亡 一个 信使 的 喜悦 到 你 . . . .

我已使死亡成为带给你喜悦的使者......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
33 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

33：哦，圣灵之子!

[wɪð] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] ['taɪdɪŋz] [ɒv; əv] [lait] [ai] [heɪl] [ði:] : [rɪ'dʒɔɪs] ! . . .
With the joyful tidings of light I hail thee : rejoice ! . . .
和 这 快乐 消息 的 光 我 冰雹 你 : 麾 ! . . .

我以光明的喜讯向你致意：欢欣吧！

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
34 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

34：哦，圣灵之子！

[ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv]['həʊlinəs] ['bɛrəθ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ði:] [ðə; ði]['dʒɔɪfl] . . .
The spirit of holiness beareth unto thee the joyful . . .
这 精神 的 圣洁 怀雷斯 到 你 这 快乐 . . .

圣洁的灵带给你喜乐......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
35 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

35：哦，人子啊！

['sɒrəʊ] [nɒt] [seɪv] [ðæt] [ðaʊ] [ɑ:t] [fɑ:(r)][frɒm; frəm][ˌju: 'es] .
Sorrow not save that thou art far from Us .
悲哀 不是 节省 那 你 艺术 远的 从 我们 .

除了你远离我们之外，别无悲伤。

[rɪ'dʒɔɪs] . . .
Rejoice . . .
麾 . . .

麾...

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
36 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

36：人子啊！

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn][ðə; ði] ['glædnəs] [ɒv; əv] [ðaɪn] [hɑ:t] , [ðæt] [ðaʊ] . . .
Rejoice in the gladness of thine heart , that thou . . .
麾 在 这 欢乐 的 你的 心 , 那 你 . . .

因你心中的喜乐而欢欣雀跃，因为你......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
37 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

37：人子啊！

[daɪ'vest][nɒt] [ðaɪ'self] [ɒv; əv][maɪ] ['bju:tiəs] [rəʊb] , [ænd; ənd] ['fɔ:fɪt] . . .
Divest not thyself of My beauteous robe , and forfeit . . .
剥离 不是 你自己 的 我的 美丽的 长袍 , 和 丧失 . . .

不要脱去我美丽的袍子，也不要失去......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
38 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

38：存在之子啊！

[wɔ:k] [ɪn][maɪ][st'ætʃu:ts][fɔ:(r); fə(r)] [lʌv] [ɒv; əv][ˌem 'i:][ænd; ənd][dɪ'naɪ] [ðaɪ'self] . . .
Walk in My statutes for love of Me and deny thyself . . .
走 在 我的 法规 为了 爱 的 我 和 否定 你自己 . . .

因爱我，要遵行我的律例，要舍己......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
39 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

39：人子啊！

[nɪ'glekt] [nɒt] [maɪ] [kə'mændmənts] [ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [maɪ] . . .
Neglect not My commandments if thou lovest My . . .
忽视 不是 我的 诫命 如果 你 最爱 我的 . . .

如果你爱我的主，就不可忽视我的诫命……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
40 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

40：哦，人子啊！

[wɜːt] [ðaʊ] [tuː; tə] [spiːd] [θruː] [ðə; ði] [ɪ'mensəti] [ɒv; əv] . . .
Wert thou to speed through the immensity of . . .
沃特 你 到 速度 通过 这 浩瀚无垠 的 . . .

若你疾驰穿过浩瀚无垠的……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
41 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

41：人子啊！

['mægnɪfaɪ] [maɪ] [kɔːz] [ðæt] [ai] [meɪ] [rɪ'viːl] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [ðə; ði] . . .
Magnify My cause that I may reveal unto thee the . . .
放大 我的 原因 那 我 可能 揭示 到 你 这 . . .

放大我的事业，以便我能向你揭示……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
42 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

42：哦，人子啊！

['hʌmb(ə)l] [ðaɪ'self] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] , [ðæt] [ai] [meɪ] ['greɪʃəsli] . . .
Humble thyself before Me , that I may graciously . . .
谦逊的 你自己 前 我 , 那 我 可能 亲切地 . . .

在我面前谦卑自己，好让我能以恩慈待你……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
43 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

43：存在之子啊！

[meɪk] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] [ɒn] [maɪ] [ɜːθ] , [ðæt] [ɪn] [maɪ] . . .
Make mention of Me on My earth , that in My . . .
制作 提到 的 我 在 我的 地球 , 那 在 我的 . . .

在我的地上，要提及我，在我的……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θrəʊn] !
44 : O SON OF THE THRONE !
- : 哦 儿子 的 这 王座 !

44：王位之子啊！

[ðaɪ] ['hɪərɪŋ] [ɪz] [maɪ] ['hɪərɪŋ] , [hɪə(r)] [ðaʊ] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] . . . .
Thy hearing is My hearing , hear thou therewith . . . .
你的 听力 是 我的 听力 , 听到 你 由此 . . . .

你的听觉就是我的听觉，你当一同聆听……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
45 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

45：存在之子啊！

[siːk] [ə; eɪ] ['mɑːrtərz] [deθ] [ɪn] [maɪ] [pɑːθ] , ['kɒntent] [wɪð] . . .
Seek a martyr's death in My path , content with . . .
寻找 一个 殉道者的 死亡 在 我的 小路 , 内容 和 . . .

追随我的脚步，以殉道者的姿态死去，心满意足……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
46 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

46：人子啊！

['pɒndə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'flekt] .
Ponder and reflect .
思考 和 反映 .

沉思反省。

[ɪz] [ˌaɪ 'tiː] [ðaɪ] [wɪʃ] [tuː; tə] [daɪ] [ə'pɒn] [ðaɪ] . . .
Is it thy wish to die upon thy . . .
是 它 你的 希望 到 死 之上 你的 . . .

你希望死在你的……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
47 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

47：哦，人子啊！

[baɪ] [maɪ] ['bjuːti] !
By My beauty !
经过 我的 美丽 !

我的天哪！

[tuː; tə] [tɪndʒ] [ðaɪ] [heə(r)] [wɪð] [ðaɪ] [blʌd] . . .
To tinge thy hair with thy blood . . .
到 色调 你的 头发 和 你的 血 . . .

让你的秀发染上你的鲜血……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
48 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

48：哦，人子啊！

[fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ðeə(r)] [ɪz] [ə; eɪ] [saɪn] .
For everything there is a sign .
为了 一切 那里 是 一个 符号 .

万事皆有因。

[ðə; ði] [saɪn] [ɒv; əv] [lʌv] . . .
The sign of love . . .
这 符号 的 爱 . . .

爱的象征……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
49 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

49：哦，人子啊！

[ðə; ði] [truː] ['lʌvə(r)] [fɔː(r); fə(r)] [ˌtrɪbju'leɪʃ(ə)n] ['iːv(ə)n] [æz; əz] . . .
The true lover yearneth for tribulation even as . . .
这 真的 情人 渴望 为了 苦难 甚至 作为 . . .

真正的爱人甚至渴望苦难……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
50 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

50：哦，人子！

[ɪf] [əd'vɜːsəti] [bɪ'fɔːl] [ðiː] [nɒt] [ɪn] [maɪ] [pɑːθ] , [haʊ] . . .
If adversity befall thee not in My path , how . . .
如果 逆境 降临 你 不是 在 我的 小路 , 如何 . . .

如果逆境没有降临到你身上，那又如何……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
51 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

51：哦，人子！

[maɪ] [kə'læməti] [ɪz] [maɪ] ['prɒvɪdəns] , ['aʊtwədli] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] . . .
My calamity is My providence , outwardly it is . . .
我的 灾害 是 我的 普罗维登斯 , 向外 它 是 . . .

我的灾难即我的旨意，表面上看来如此……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
52 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

52：哦，人子！

[ʃʊd; ʃəd] [prɒ'sperəti] [bɪ'fɔːl] [ðiː] , [rɪ'dʒɔɪs] [nɒt] , [ænd; ənd] . . .
Should prosperity befall thee , rejoice not , and . . .
应该 繁荣 降临 你 , 麾 不是 , 和 . . .

即使你获得了成功，也不要高兴，而且……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
53 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

53：存在之子啊！

[ɪf] ['pɒvəti] [ˌəʊvə'teɪk] [ðiː] , [biː; bi] [nɒt] [sæd] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] . . .
If poverty overtake thee , be not sad ; for in . . .
如果 贫困 超过 你 , 是 不是 伤心 ; 为了 在 . . .

若你遭遇贫困，不要悲伤；因为在……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
54 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

54：存在之子啊！

[ɪf] [ðaɪn] [hɑːt] [biː; bi] [set] [ə'pɒn] [ðɪs] [ɪ'tɜːn(ə)l] , [ɪm'perɪʃəbl] . . .
If thine heart be set upon this eternal , imperishable . . .
如果 你的 心 是 放 之上 这 永恒 , 不朽的 . . .

如果你的心已定意于这永恒不朽的……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
55 : O SON OF BEING !
- : 哦 儿子 的 存在 !

55：存在之子啊！

['bɪzi] [nɒt] [ðaɪ'self] [wɪð] [ðɪs] [wɜːld] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪð] ['faɪə(r)] [wiː; wi] . . .
Busy not thyself with this world , for with fire We . . .
忙碌的 不是 你自己 和 这 世界 , 为了 和 火 我们 . . .

不要为世俗之事而烦恼，因为我们将以火为动力……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
56 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

56：哦，人子！

[ðaʊ] [dʌst] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [gəʊld] [ænd; ənd] [ai] [dɪ'zaɪə(r)] [ðaɪ] ['friːdəm] . . .
Thou dost wish for gold and I desire thy freedom . . .
你 朋友 希望 为了 金子 和 我 欲望 你的 自由 . . .

你渴望黄金，我渴望你的自由……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
57 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

57：哦，人子！

[bɪ'stəʊ] [maɪ] [welθ] [ə'pɒn][maɪ][pɔː(r); pʊə(r)] , [ðæt] [ɪn] ['hev(ə)n] . . .
Bestow My wealth upon My poor , that in heaven . . .
赐给 我的 财富 之上 我的 贫穷的 , 那 在 天堂 . . .

将我的财富赐予我的穷人，愿他们在天国……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
58 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

58：哦，人子啊！

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪz][maɪ] [θrəʊn] ; [klenz] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv] . . . - :
The temple of being is My throne ; cleanse it of . . . 59 :
这 寺庙 的 存在 是 我的 王座 ; 洁净 它 的 . . . - :

存在的殿堂是我的宝座；洁净它……59:

[əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
O SON OF BEING !
哦 儿子 的 存在 !

存在之子啊！

[ðaɪ] [hɑːt] [ɪz][maɪ][həʊm] ; ['sæŋktɪfaɪ][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][maɪ] [dɪ'sent] . . . .
Thy heart is My home ; sanctify it for My descent . . . .
你的 心 是 我的 家 ; 圣化 它 为了 我的 下降 . . . .

你的心是我的家；求你使它圣洁，为我降临做好准备……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
60 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

60：哦，人子！

[pʊt] [ðaɪ][hænd]['ɪntuː][maɪ]['bʊzəm] , [ðæt] [ai] [meɪ] [raɪz] [ə'bʌv] . . .
Put thy hand into My bosom , that I may rise above . . .
放 你的 手 进入 我的 怀 , 那 我 可能 上升 多于 . . .

将你的手放在我的胸膛里，让我得以升华……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
61 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

61：哦，人子！

[ə'send] ['ʌntə; 'ʌntu][maɪ]['hev(ə)n] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [əb'teɪn] . . .
Ascend unto My heaven , that thou mayest obtain . . .
上升 到 我的 天堂 , 那 你 五月 获得 . . .

升入我的天堂，你便可获得……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
62 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

62：哦，人子！

['meni] [ə; eɪ] [deɪ] [hæθ] [pɑːst] ['əʊvə(r)] [ðiː] [waɪlst] [ðaʊ] . . .
Many a day hath passed over thee whilst thou . . .
许多 一个 天 有 通过了 超过 你 而 你 . . .

许多天已经过去，而你……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
63 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

63：哦，人子！

[ðə; ði] [lait] [hæθ] [ʃɒn] [ɒn] [ðiː] [frɒm; frəm][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv] . . .
The light hath shone on thee from the horizon of . . .
这 光 有 闪耀 在 你 从 这 地平线 的 . . .

光芒从地平线照耀着你……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
64 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

64：哦，人子！

[maɪ] [ɪ'tɜːnəti] [ɪz][maɪ][kri'eɪʃ(ə)n] , [ai][hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] . . .
My eternity is My creation , I have created it for . . .
我的 永恒 是 我的 创建 , 我 有 创建 它 为了 . . .

我的永恒是我的创造，我创造它是为了……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
65 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

65：哦，人子！

[maɪ]['mædʒəsti][ɪz][maɪ][gɪft][tuː; tə] [ðiː] , [ænd; ənd][maɪ]['grændʒə(r)] . . .
My majesty is My gift to thee , and My grandeur . . .
我的 威严 是 我的 礼物 到 你 , 和 我的 宏伟 . . .

我的威严是我赐予你的礼物，我的荣光……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪ'vaɪn] [ænd; ənd] [ɪn'vɪzəb(ə)l] ['es(ə)ns] ! . . .
66 : O CHILDREN OF THE DIVINE AND INVISIBLE ESSENCE ! . . .
- : 哦 孩子们 的 这 神圣的 和 无形的 本质 ! . . .

66：哦，神圣而无形本质的孩子们！……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bjuːti] !
67 : O SON OF BEAUTY !
- : 哦 儿子 的 美丽 !

67：哦，美之子！

[baɪ][maɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd][baɪ][maɪ]['feɪvə(r)] !
By My spirit and by My favor !
经过 我的 精神 和 经过 我的 偏爱 !

凭我的灵和我的恩典！

[baɪ][maɪ] ['mɜːsi] [ænd; ənd] . . .
By My mercy and . . .
经过 我的 怜悯 和 . . .

蒙我怜悯……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [men] !
68 : O CHILDREN OF MEN !
- : 哦 孩子们 的 男士 !

68：哦，人类的孩子们！

[nəʊ] [jiː; ji][nɒt] [waɪ] [wiː; wi] [kri'eɪtɪd] [juː; jʊ][ɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] . . .
Know ye not why We created you all from the . . .
知道 是的 不是 为什么 我们 创建 你 全部 从 这 . . .

你们不知道我们为何从……创造你们。

- : [əʊ][jiː; ji] [sʌnz] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
69 : O YE SONS OF SPIRIT !
- : 哦 耶 儿子们 的 精神 !

69：哦，圣灵之子们！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][maɪ] ['treʒəri] , [fɔː(r); fə(r)][ɪn][juː; jʊ][ai][hæv; həv] ['treʒəd] [ðə; ði] . . .
Ye are My treasury , for in you I have treasured the . . .
叶 是 我的 财政部 , 为了 在 你 我 有 珍藏 这 . . .

你们是我的宝库，因为我将……珍藏在你们里面。

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [hɪm] [ðæt] [stʊd] [baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] ['entəti] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [self] ! . . .
70 : O SON OF HIM THAT STOOD BY HIS OWN ENTITY IN THE KINGDOM OF HIS SELF ! . . .
- : 哦 儿子 的 他 那 站立 经过 他的 自己的 实体 在 这 王国 的 他的 自己 ! . . .

70：哦，那位在自身王国中坚守自身存在的神的儿子啊！……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
71 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

71：哦，人子！

[raɪt] [ɔːl] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'viːld] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði] . . .
Write all that We have revealed unto thee with the . . .
写 全部 那 我们 有 揭晓 到 你 和 这 . . .

将我们所启示你的一切都写下来……

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] - [frɒm; frəm][ðə; ði] ['pɜːʃn]
Part II - From the Persian
部分 二 - 从 这 波斯语

第二部分——来自波斯语

['priːæmb(ə)l]
Preamble
前言

前言

[wʌn] : [əʊ][jiː; ji] ['piːp(ə)l] [ðæt] [hæv; həv][maɪndz][tuː; tə] [nəʊ] [ænd; ənd] [ɪəz] [tuː; tə][hɪə(r)] ! . . .
1 : O YE PEOPLE THAT HAVE MINDS TO KNOW AND EARS TO HEAR ! . . .
1 : 哦 耶 人们 那 有 思想 到 知道 和 耳朵 到 听到 ! . . .

1：啊，有求知欲、有听觉的人们啊！……

[ˌtuː'tuː] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
2 : O SON OF SPIRIT !
2 : 哦 儿子 的 精神 !

2：哦，圣灵之子！

[ðə; ði][bɜːd] ['siːkɪθ] [ɪts] [nest] ; [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ðə; ði] . . .
The bird seeketh its nest ; the nightingale the . . .
这 鸟 寻求 它是 巢 ; 这 夜莺 这 . . .

鸟儿寻找巢穴；夜莺……

[θriː] : [əʊ] [frend] !
3 : O FRIEND !
3 : 哦 朋友 !

3：哦，朋友！

[ɪn][ðə; ði]['gɑːd(ə)n][ɒv; əv] [ðaɪ] [hɑːt] [plɑːnt] [nɔːt] [bʌt; bət][ðə; ði] . . .
In the garden of thy heart plant naught but the . . .
在 这 花园 的 你的 心 植物 零 但 这 . . .

在你心中的花园里，除了……什么都不要种。

[fɔːr] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] !
4 : O SON OF JUSTICE !
4 : 哦 儿子 的 正义 !

4：正义之子啊！

['wɪðə(r)] [kæn; kən][ə; eɪ]['lʌvə(r)][gəʊ][bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] . . .
Whither can a lover go but to the land of his . . .
往哪里去 能 一个 情人 去 但 到 这 土地 的 他的 . . .

恋人除了回到他心爱的故乡，还能去哪里呢……

[faɪv] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
5 : O SON OF DUST !
5 : 哦 儿子 的 灰尘 !

5：尘土之子啊！

['verɪli] [ai] [seɪ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ði:] : [ɒv; əv][ɔ:l] [men] [ðə; ði][məʊst]['neglɪdʒənt] . . .
Verily I say unto thee : Of all men the most negligent . . .
确实 我 说 到 你 : 的 全部 男人 这 最多 疏忽 . . .

我实在告诉你：在所有的人当中，最疏忽大意的……

[sɪks] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜ:θ] !
6 : O SON OF EARTH !
6 : 哦 儿子 的 地球 !

6：哦，大地之子！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðə; ði] [hɑ:t] [weər'ɪn] [ðə; ði] [li:st] ['remnənt] . . .
Know , verily , the heart wherein the least remnant . . .
知道 , 确实 , 这 心 其中 这 至少 剩 . . .

须知，那颗心中，哪怕是最微不足道的残余……

['sɛvən] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [lʌv] !
7 : O SON OF LOVE !
7 : 哦 儿子 的 爱 !

7：哦，爱之子！

[ðaʊ] [ɑ:t] [bʌt; bət][wʌn] [step] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['glɔ:riəs] . . .
Thou art but one step away from the glorious . . .
你 艺术 但 一 步 离开 从 这 辉煌 . . .

你离荣耀仅一步之遥……

[eit] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['glɔ:ri] !
8 : O SON OF GLORY !
8 : 哦 儿子 的 荣耀 !

8：荣耀之子啊！

[bi:; bi] [swɪft] [ɪn][ðə; ði] [pɑ:θ] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] , [ænd; ənd]['entə(r)][ðə; ði] . . .
Be swift in the path of holiness , and enter the . . .
是 迅速 在 这 小路 的 圣洁 , 和 进入 这 . . .

在圣洁的道路上迅速前行，进入……

[naɪn] : [əʊ] ['fli:tɪŋ] ['ʃædəʊ] !
9 : O FLEETING SHADOW !
9 : 哦 转瞬即逝 阴影 !

9：哦，转瞬即逝的影子！

[pɑ:s] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['beɪsə(r)][steɪdʒɪz][ɒv; əv] [daʊt] [ænd; ənd][raɪz][tu:; tə] . . .
Pass beyond the baser stages of doubt and rise to . . .
经过 超过 这 基础 阶段 的 怀疑 和 上升 到 . . .

超越怀疑的低级阶段，提升到……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
10 : O SON OF DESIRE !
- : 哦 儿子 的 欲望 !

10：哦，欲望之子！

[gɪv] [ɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] : ['nevə(r)][ʃæl; ʃəl]['mɔ:t(ə)l] [aɪ] ['rekəgnaɪz] . . .
Give ear unto this : Never shall mortal eye recognize . . .
给 耳朵 到 这 : 绝不 将 凡人 眼睛 认出 . . .

侧耳倾听：凡人之眼永远无法辨认……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
11 : O SON OF DUST !
- : 哦 儿子 的 灰尘 !

11：尘土之子啊！

[blaɪnd] [ðaɪn] [aɪz] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [bɪ'həʊld][maɪ] . . .
Blind thine eyes , that thou mayest behold My . . .
瞎的 你的 眼睛 , 那 你 五月 看哪 我的 . . .

蒙住你的双眼，好让你能看见我的……

- : [əʊ][mæn][ɒv; əv] [tuː] ['vɪʒnz] !
12 : O MAN OF TWO VISIONS !
- : 哦 男人 的 二 愿景 !

12：啊，拥有两种异象的人！

[kləʊz] [wʌn] [aɪ] [ænd; ənd]['əʊpən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
Close one eye and open the other .
关闭 一 眼睛 和 打开 这 其他 .

闭上一只眼睛，睁开另一只眼睛。

[kləʊz] [wʌn][tuː; tə] . . .
Close one to . . .
关闭 一 到 . . .

接近……

- : [əʊ][maɪ] ['tʃɪldrən] !
13 : O MY CHILDREN !
- : 哦 我的 孩子们 !

13：我的孩子们！

[ai][fɪə(r)] [lest] , [bɪ'reft] [ɒv; əv][ðə; ði] ['melədi] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌv] [ɒv; əv] . . .
I fear lest , bereft of the melody of the dove of . . .
我 害怕 免得 , 失去 的 这 旋律 的 这 鸽子 的 . . .

我担心，失去鸽子的歌声……

- : [əʊ] [frendz] !
14 : O FRIENDS !
- : 哦 朋友们 !

14：哦，朋友们！

[ə'bændən] [nɒt][ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['bjuːti] [fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bjuːti] . . .
Abandon not the everlasting beauty for a beauty . . .
放弃 不是 这 永恒 美丽 为了 一个 美丽 . . .

不要为了短暂的美而舍弃永恒的美……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
15 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

15：哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [taɪm] ['kʌmɪθ] , [wen] [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] . . .
The time cometh , when the nightingale of holiness . . .
这 时间 到来 , 什么时候 这 夜莺 的 圣洁 . . .

圣洁的夜莺终将歌唱……

- : [əʊ] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] !
16 : O ESSENCE OF NEGLIGENCE !
- : 哦 本质 的 疏忽 !

16：疏忽的本质！

['mɪrɪədz] [ɒv; əv] ['mɪstɪk] [tʌŋz] [faɪnd] ['ʌtərəns] [ɪn][wʌn] . . .
Myriads of mystic tongues find utterance in one . . .
无数 的 神秘 舌头 寻找 发声 在 一 . . .

无数神秘的语言在一人之口中得以表达……

- : [əʊ] ['kɒmreɪdz] !
17 : O COMRADES !
- : 哦 同志们 !

17：同志们！

[ðə; ði] ['geɪts] [ðæt] ['əʊpən][ɒn][ðə; ði] ['pleɪslɪs] [stænd][waɪd] . . .
The gates that open on the Placeless stand wide . . .
这 大门 那 打开 在 这 无处 站立 宽的 . . .

通往无处之地的大门敞开着......

- : [əʊ][jiː; ji] ['dwelə(r)z] [ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] ['pærədaɪs] ! . . .
18 : O YE DWELLERS IN THE HIGHEST PARADISE ! . . .
- : 哦 耶 居民 在 这 最高 天堂 ! . . .

18：至高天堂的居民们啊！......

- : [əʊ][maɪ] [frendz] !
19 : O MY FRIENDS !
- : 哦 我的 朋友们 !

19：我的朋友们！

[hæv; həv][jiː; ji] [fə'gɒtn] [ðæt] [truː] [ænd; ənd]['reɪdiənt] [mɔːn] , . . .
Have ye forgotten that true and radiant morn , . . .
有 是的 被遗忘的 那 真的 和 辐射状 早晨 , . . .

你们难道忘记了那真实而灿烂的清晨吗？......

- : [əʊ][jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪɪŋ] [æz; əz] [ded] [ɒn] [ðə; ði] [kaʊtʃ] [ɒv; əv] [hiːdlisnis] ! . . .
20 : O YE THAT ARE LYING AS DEAD ON THE COUCH OF HEEDLESSNESS ! . . .
- : 哦 耶 那 是 说谎 作为 死的 在 这 长椅 的 粗心大意 ! . . .

20：你们这些麻木不仁、如同死人般躺在疏忽大意的沙发上的人啊！......

- : [əʊ] ['muːvɪŋ] [fɔːm] [ɒv; əv] [dʌst] !
21 : O MOVING FORM OF DUST !
- : 哦 移动 形式 的 灰尘 !

21：哦，尘埃的运动形态！

[ai][dɪ'zaɪə(r)] [kə'mjuːniən] [wɪð] [ðiː] , [bʌt; bət] [ðaʊ] [wʊdst] . . .
I desire communion with thee , but thou wouldst . . .
我 欲望 圣餐 和 你 , 但 你 会 . . .

我渴望与你交流，但你却......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
22 : O SON OF DESIRE !
- : 哦 儿子 的 欲望 !

22：哦，欲望之子！

[ðə; ði] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd][ðə; ði][waɪz][hæv; həv][fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [j'iəz] . . .
The learned and the wise have for long years . . .
这 学习 和 这 明智的 有 为了 长的 年 . . .

多年来，博学之士和智者一直......

- : [əʊ] ['dwelə(r)z] [ɪn][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [lʌv] !
23 : O DWELLERS IN THE CITY OF LOVE !
- : 哦 居民 在 这 城市 的 爱 !

23：爱之城的居民们！

['mɔːt(ə)l][blɑːsts][hæv; həv] [bɪ'set] [ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['kænd(ə)l] , . . . - :
Mortal blasts have beset the everlasting candle , . . . 24 :
凡人 爆炸 有 围困 这 永恒 蜡烛 , . . . - :

永恒之烛遭受致命的冲击，......24：

[əʊ][jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] , [jet] [hæv; həv][ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə][biː; bi] [waɪz] ! . . .
O YE THAT ARE FOOLISH , YET HAVE A NAME TO BE WISE ! . . .
哦 耶 那 是 愚蠢 , 然而 有 一个 姓名 到 是 明智的 ! . . .

愚昧之人啊，你们竟有智慧之名！

- : [əʊ][jiː; ji] ['siːmɪŋ] [feə(r)]
25 : O YE SEEMING FAIR
- : 哦 耶 似乎 公平的

25：哦，看似美丽的你

[jet] ['ɪnwədli] [faʊl] !
YET INWARDLY FOUL !
然而 内心 犯规 !

然而内心却肮脏不堪!

[jiː; ji] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [klɪə(r)] [bʌt; bət] ['bɪtə(r)] ['wɔːtə(r)] , [wɪtʃ] [tuː; tə] ['aʊtwəd] . . .
Ye are like clear but bitter water , which to outward . . .
叶 是 喜欢 清除 但 苦的 水 , 哪个 到 向外 . . .

你们就像清澈却苦涩的水，向外……

- : [əʊ] [maɪ] [frend] [ɪn] [wɜːd] !
26 : O MY FRIEND IN WORD !
- : 哦 我的 朋友 在 单词 !

26：我的言语朋友!

['pɒndə(r)] [ə'waɪl] .
Ponder awhile .
思考 一会儿 .

稍作思考。

[hæst] [ðaʊ] ['evə(r)] [hɜːd] [ðæt] [frend] . . .
Hast thou ever heard that friend . . .
哈斯特 你 曾经 听到 那 朋友 . . .

你可曾听闻过那位朋友……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
27 : O SON OF DUST !
- : 哦 儿子 的 灰尘 !

27：尘土之子啊!

[ɔːl] [ðæt] [ɪz] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ai] [hæv; həv] [ɔː'deɪnd] . . .
All that is in heaven and earth I have ordained . . .
全部 那 是 在 天堂 和 地球 我 有 受戒 . . .

天上地下的一切，都是我所命定的……

- : [əʊ] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪə(r)] !
28 : O ESSENCE OF DESIRE !
- : 哦 本质 的 欲望 !

28：哦，欲望的本质!

[æt; ət] ['meni] [ə; eɪ] [dɔːn] [hæv; həv] [ai] [tɜːnd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv] . . .
At many a dawn have I turned from the realms of . . .
在 许多 一个 黎明 有 我 转向 从 这 领域 的 . . .

许多个黎明，我都曾离开那片领域……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['baʊnti] !
29 : O SON OF BOUNTY !
- : 哦 儿子 的 赏金 !

29：哦，赏金之子!

[aʊt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [weɪsts] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋnəs] , [wɪð] [ðə; ði] [kleɪ] . . .
Out of the wastes of nothingness , with the clay . . .
出去 的 这 废物 的 虚无 , 和 这 黏土 . . .

从虚无的荒芜中，用黏土……

- : [əʊ] [bɒnd] [sleɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] !
30 : O BOND SLAVE OF THE WORLD !
- : 哦 纽带 奴隶 的 这 世界 !

30：哦，世界的奴隶!

['meni] [ə; eɪ] [dɔːn] [hæθ] [ðə; ði] [briːz] [ɒv; əv] [maɪ] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] . . .
Many a dawn hath the breeze of My loving - kindness . . .
许多 一个 黎明 有 这 微风 的 我的 爱 - 仁慈 . . .

许多个清晨，都吹拂着我慈爱的微风……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
31 : O SON OF EARTH !
- : 哦 儿子 的 地球 !

31：哦，大地之子！

[wʊdst] [ðaʊ] [hæv; həv][ˌem 'iː] , [siːk] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] . . .
Wouldst thou have Me , seek none other than . . .
会 你 有 我 , 寻找 没有任何 其他 比 . . .

如果你想要我，那就别再寻找其他的……

- : [əʊ] [bi'frend] ['streɪndʒə(r)] !
32 : O BEFRIENDED STRANGER !
- : 哦 结交朋友 陌生人 !

32：哦，友好的陌生人！

[ðə; ði]['kænd(ə)l][ɒv; əv] [ðaɪn] [hɑːt] [ɪz] ['laɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][hænd] . . .
The candle of thine heart is lighted by the hand . . .
这 蜡烛 的 你的 心 是 照明 经过 这 手 . . .

你心中的蜡烛由那只手点燃……

- : [əʊ][maɪ] ['brʌðə(r)] !
33 : O MY BROTHER !
- : 哦 我的 兄弟 !

33：我的兄弟！

['hɑːkən] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'laɪtsəm] [wɜːdz] [ɒv; əv][maɪ] ['hʌnid] . . .
Hearken to the delightsome words of My honeyed . . .
倾听 到 这 令人愉悦的 字 的 我的 蜜 . . .

聆听我亲爱的……的甜言蜜语

- : [əʊ] ['dwelə(r)z] [ɒv; əv][maɪ] ['pærədaɪs] !
34 : O DWELLERS OF MY PARADISE !
- : 哦 居民 的 我的 天堂 !

34：我天堂的居民啊！

[wɪð] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs][ai][hæv; həv] . . .
With the hands of loving - kindness I have . . .
和 这 双手 的 爱 - 仁慈 我 有 . . .

我以慈悲之手……

- : [əʊ][maɪ] [frendz] !
35 : O MY FRIENDS !
- : 哦 我的 朋友们 !

35：我的朋友们！

[kwentʃ] [jiː; ji][ðə; ði][læmp][ɒv; əv]['erə(r)] , [ænd; ənd]['kɪnd(ə)l] [wɪ'ðɪn] . . .
Quench ye the lamp of error , and kindle within . . .
淬火 是的 这 灯 的 错误 , 和 点燃 之内 . . .

熄灭谬误之灯，点燃内心的火焰……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
36 : O SON OF DUST !
- : 哦 儿子 的 灰尘 !

36：尘土之子啊！

[ðə; ði][waɪz][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [spiːk] [nɒt] [ən'les] [ðeɪ] . . .
The wise are they that speak not unless they . . .
这 明智的 是 他们 那 说话 不是 除非 他们 . . .

智者除非有必要，否则绝不开口……

- : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
37 : O MY SERVANT !
- : 哦 我的 仆人 !

37：我的仆人啊！

[ə'bændən] [nɒt] [fɔː(r); fə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [pɛrɪʃɛθ] [æn; ən] [ˌevə'lɑːstɪŋ] . . .
Abandon not for that which perisheth an everlasting . . .
放弃 不是 为了 那 哪个 灭亡 一个 永恒 . . .

不要为了那会消逝的永恒而放弃......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
38 : O SON OF SPIRIT !
- : 哦 儿子 的 精神 !

38：哦，圣灵之子！

[bɜːst] [ðaɪ] [keɪdʒ] [ə'sʌndə(r)] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['fiːnɪks] . . .
Burst thy cage asunder , and even as the phoenix . . .
爆裂 你的 笼 分离 , 和 甚至 作为 这 凤凰 . . .

挣脱牢笼，如同凤凰涅槃......

- : [əʊ] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv] [dʌst] !
39 : O OFFSPRING OF DUST !
- : 哦 后代 的 灰尘 !

39：尘埃的后代！

[biː; bi] [nɒt] ['kɒntent] [wɪð] [ðə; ði] [iːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɑːsɪŋ] [deɪ] , . . .
Be not content with the ease of a passing day , . . .
是 不是 内容 和 这 舒适 的 一个 通过 天 , . . .

不要满足于安逸度日，......

- : [əʊ] [maɪ] ['sɜːvənt] !
40 : O MY SERVANT !
- : 哦 我的 仆人 !

40：我的仆人啊！

[friː] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['fetəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːld] , [ænd; ənd] . . .
Free thyself from the fetters of this world , and . . .
自由的 你自己 从 这 镣铐 的 这 世界 , 和 . . .

挣脱世俗的束缚，然后......

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['hændmeɪd] !
41 : O SON OF MY HANDMAID !
- : 哦 儿子 的 我的 使女 !

41：我婢女的儿子啊！

[dɪdst] [ðaʊ] [bɪ'həʊld] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['sɒvrənti] , [ðaʊ] . . .
Didst thou behold immortal sovereignty , thou . . .
迪斯特 你 看哪 不朽 主权 , 你 . . .

你是否曾目睹永恒的主权，你......

- : [əʊ] [maɪ] ['sɜːvənt] !
42 : O MY SERVANT !
- : 哦 我的 仆人 !

42：我的仆人啊！

[pɜːdʒ] [ðaɪ] [hɑːt] [frɒm; frəm] ['mælɪs] [ænd; ənd] , ['ɪnəs(ə)nt] [ɒv; əv] . . .
Purge thy heart from malice and , innocent of . . .
清除 你的 心 从 恶意 和 , 清白的 的 . . .

涤荡你心中的恶意，使你清白无辜......

- : [əʊ] [maɪ] [frendz] !
43 : O MY FRIENDS !
- : 哦 我的 朋友们 !

43：我的朋友们！

[wɔːk] [jiː; ji] [ɪn] [ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [gʊd] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] . . .
Walk ye in the ways of the good pleasure of . . .
走 是的 在 这 方式 的 这 好的 乐趣 的 . . .

你们要行在那美好的道路上......

- : [əʊ] [kəm'pænjən] [ɒv; əv][maɪ] [θrəʊn] !
44 : O COMPANION OF MY THRONE !
- : 哦 伴侣 的 我的 王座 !

44：我王座的伴侣啊！

[hɪə(r)][nəʊ]['iːv(ə)l] , [ænd; ənd] [siː] [nəʊ]['iːv(ə)l] , [ə'beɪs] [nɒt] [ðaɪ'self] , . . .
Hear no evil , and see no evil , abase not thyself , . . .
听到 不 邪恶的 , 和 看 不 邪恶的 , 底层 不是 你自己 , . . .

不要听见邪恶，不要看见邪恶，不要自贬……

- : [ə'læs] !
45 : ALAS !
- : 唉 !

45：唉！

[ə'læs] !
ALAS !
唉 !

唉！

[əʊ] ['lʌvəz] [ɒv; əv] ['wɜːldli] [dɪ'zaɪə(r)] ! . . .
O LOVERS OF WORLDLY DESIRE ! . . .
哦 恋人 的 世俗 欲望 ! . . .

沉溺于世俗欲望的人们啊！……

- : [əʊ] ['breðrən] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːθ] !
46 : O BRETHREN IN THE PATH !
- : 哦 弟兄们 在 这 小路 !

46：路上的弟兄们！

['weəfɔː(r)] [hæv; həv][jiː; ji] [nɪ'glektɪd] [ðə; ði]['menʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] . . .
Wherefore have ye neglected the mention of the . . .
因此 有 是的 被忽视的 这 提到 的 这 . . .

为什么你们忽略了提及……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
47 : O CHILDREN OF DESIRE !
- : 哦 孩子们 的 欲望 !

47：哦，欲望之子！

[pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] [ˌveɪn'glɔːri] , [ænd; ənd][daɪ'vest] . . .
Put away the garment of vainglory , and divest . . .
放 离开 这 服装 的 虚荣 , 和 剥离 . . .

脱去虚荣的外衣，抛弃……

- : [əʊ] ['breðrən] !
48 : O BRETHREN !
- : 哦 弟兄们 !

48：哦，弟兄们！

[biː; bi] [fɔː'beərɪŋ] [wʌn] [wɪð] [ə'nʌðə(r)][ænd; ənd][set] [nɒt][jɔː(r); jə(r)] . . .
Be forbearing one with another and set not your . . .
是 忍耐 一 和 其他 和 放 不是 你的 . . .

要彼此宽容，不要……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [dʌst] !
49 : O CHILDREN OF DUST !
- : 哦 孩子们 的 灰尘 !

49：尘土之子啊！

[tel] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪdnaɪt] ['saɪɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] , . . .
Tell the rich of the midnight sighing of the poor , . . .
告诉 这 富有的 的 这 午夜 叹息 的 这 贫穷的 , . . .

告诉富人穷人午夜的叹息……

- : [əʊ] [kwɪn'tes(ə)ns] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] !
50 : O QUINTESSENCE OF PASSION !
- : 哦 精华 的 热情 !

50：哦，激情的精髓！

[pʊt] [ə'weɪ] [ɔːl] ['kʌvətəsnəs] [ænd; ənd] [siːk] [kən'tentmənt] ; . . .
Put away all covetousness and seek contentment ; . . .
放 离开 全部 贪婪 和 寻找 满意 ; . . .

放下一切贪念，寻求知足；……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
51 : O SON OF MY HANDMAID !
- : 哦 儿子 的 我的 使女 !

51：我婢女的儿子啊！

[biː; bi][nɒt] ['trʌbld] [ɪn] ['pɒvəti] [nɔː(r)] ['kɒnfɪdənt] [ɪn] . . .
Be not troubled in poverty nor confident in . . .
是 不是 麻烦 在 贫困 也不 自信的 在 . . .

不要为贫穷而忧虑，也不要自满……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] [ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] ! . . .
52 : O CHILDREN OF NEGLIGENCE AND PASSION ! . . .
- : 哦 孩子们 的 疏忽 和 热情 ! . . .

52：啊，疏忽和激情的孩子们！……

- : [əʊ][jiː; ji] [ðæt] [praɪd] [jɔː'selvz] [ɒn] ['mɔːt(ə)l] ['rɪtʃɪz] ! . . .
53 : O YE THAT PRIDE YOURSELVES ON MORTAL RICHES ! . . .
- : 哦 耶 那 自豪 你们自己 在 凡人 财富 ! . . .

53：啊，你们这些以世俗财富为傲的人啊！……

- : [əʊ][jiː; ji] [rɪtʃ] [wʌnz] [ɒn] [ɜːθ] !
54 : O YE RICH ONES ON EARTH !
- : 哦 耶 富有的 一个 在 地球 !

54：世上的富人们啊！

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)][mɪdst][ɑː(r); ə(r)][maɪ] [trʌst] ; [gɑːd] [jiː; ji] . . .
The poor in your midst are My trust ; guard ye . . .
这 贫穷的 在 你的 中间 是 我的 相信 ; 警卫 是的 . . .

你们中间的穷人是我的托付；你们要守护他们……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] !
55 : O SON OF PASSION !
- : 哦 儿子 的 热情 !

55：哦，激情之子！

[klenz] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'faɪlmənt] [ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] . . .
Cleanse thyself from the defilement of riches . . .
洁净 你自己 从 这 玷污 的 财富 . . .

要洁净自己，除去财富的污秽……

- : [əʊ][maɪ] [sʌn] !
56 : O MY SON !
- : 哦 我的 儿子 !

56：我的儿子！

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [ɪn'kriːsəθ] ['sɒrəʊ] , . . .
The company of the ungodly increaseth sorrow , . . .
这 公司 的 这 不敬神的 增加 悲哀 , . . .

与恶人为伍，只会加增悲伤……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
57 : O SON OF DUST !
- : 哦 儿子 的 灰尘 !

57：尘土之子啊！

[bɪ'weə(r)] !
Beware !
提防 !

提防！

[wɔːk] [nɒt] [wɪð] [ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [ænd; ənd] [siːk] . . .
Walk not with the ungodly and seek . . .
走 不是 和 这 不敬神的 和 寻找 . . .

不要与恶人同行，要寻求……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
58 : O SON OF MY HANDMAID !
- : 哦 儿子 的 我的 使女 !

58：我婢女的儿子啊！

[wʊdst] [ðaʊ] [siːk] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt] , . . .
Wouldst thou seek the grace of the Holy Spirit , . . .
会 你 寻找 这 优雅 的 这 圣 精神 , . . .

你愿寻求圣灵的恩典吗？……

- : [əʊ] ['hiːdləs] [wʌnz] !
59 : O HEEDLESS ONES !
- : 哦 鲁莽 一个 !

59：啊，粗心大意的人们！

[θɪŋk] [nɒt][ðə; ði]['siːkrəts][ɒv; əv] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)]['hɪd(ə)n] , [neɪ] , . . .
Think not the secrets of hearts are hidden , nay , . . .
思考 不是 这 秘密 的 心 是 隐 , 不 , . . .

不要以为人心深处的秘密是隐藏的，不，……

- : [əʊ] [frendz] !
60 : O FRIENDS !
- : 哦 朋友们 !

60：哦，朋友们！

['verɪli] [ai] [seɪ] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)][jiː; ji][hæv; həv] [kən'siːld] [wɪ'ðɪn] . . .
Verily I say , whatsoever ye have concealed within . . .
确实 我 说 , 任何 是的 有 暗 之内 . . .

我实在告诉你们，你们心中隐藏的一切……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
61 : O SON OF MAN !
- : 哦 儿子 的 男人 !

61：哦，人子！

[ə; eɪ] ['djuːdrɒp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæðəmləs] ['əʊʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] . . .
A dewdrop out of the fathomless ocean of My . . .
一个 露珠 出去 的 这 深不可测 海洋 的 我的 . . .

一滴露珠，来自我那深不可测的海洋……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
62 : O SON OF DUST !
- : 哦 儿子 的 灰尘 !

62：尘土之子啊！

[tɜːn] [nɒt] [ə'weɪ] [ðaɪn] [aɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mætʃləs] [waɪn] . . .
Turn not away thine eyes from the matchless wine . . .
转动 不是 离开 你的 眼睛 从 这 无比 葡萄酒 . . .

不要将目光从这无与伦比的美酒上移开……

- : [əʊ][jiː; ji] ['piːplz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] !
63 : O YE PEOPLES OF THE WORLD !
- : 哦 耶 人民 的 这 世界 !

63：全世界的人民啊！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðæt] [æn; ən] [ˌʌnfɔː'siːn] [kə'læməti] ['fɒləʊəθ] . . .
Know , verily , that an unforeseen calamity followeth . . .
知道 , 确实 , 那 一个 意外 灾害 跟随 . . .

须知，意想不到的灾难终将到来……

- : [əʊ] [ə'presə] [ɒn] [ɜːθ] !
64 : O OPPRESSORS ON EARTH !
- : 哦 压迫者 在 地球 !

64：哦，地球上的压迫者们！

[wɪð'drɔː] [jɔː(r); jə(r)][hændz][frɒm; frəm] ['tɪrəni] , [fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv] . . .
Withdraw your hands from tyranny , for I have . . .
提取 你的 双手 从 暴政 , 为了 我 有 . . .

请停止对暴政的压迫，因为我……

- : [əʊ] [rɪ'beljəs] [wʌnz] !
65 : O REBELLIOUS ONES !
- : 哦 叛逆的 一个 !

65：叛逆者啊！

[maɪ] [fɔː'beərəns] [hæθ] [im'bəuldən, em-][juː; jʊ][ænd; ənd][maɪ] . . .
My forbearance hath emboldened you and My . . .
我的 宽容 有 加粗 你 和 我的 . . .

我的宽容使你和我的……更有勇气

- : [əʊ] ['eməgrənt] !
66 : O EMIGRANTS !
- : 哦 移民 !

66：哦，移民们！

[ðə; ði] [tʌŋ] [ai][hæv; həv] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['menʃ(ə)n][ɒv; əv] . . .
The tongue I have designed for the mention of . . .
这 舌头 我 有 设计 为了 这 提到 的 . . .

我设计的这个舌头是为了提及……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['fænsi] !
67 : O CHILDREN OF FANCY !
- : 哦 孩子们 的 想要 !

67：哦，幻想的孩子们！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðæt] [waɪl] [ðə; ði]['reɪdiənt] [dɔːn] ['breɪkɪθ] . . .
Know , verily , that while the radiant dawn breaketh . . .
知道 , 确实 , 那 尽管 这 辐射状 黎明 打破 . . .

须知，当黎明破晓之时……

- : [əʊ] [wiːd] [ðæt] [sprɪŋgɪθ] [aʊt] [ɒv; əv] [dʌst] !
68 : O WEED THAT SPRINGETH OUT OF DUST !
- : 哦 杂草 那 斯普林斯 出去 的 灰尘 !

68：哦，从尘土中长出的杂草！

['weəfɔː(r)] [hæv; həv][nɒt] [ðiːz] [sɔɪld] [hændz][ɒv; əv] [ðaɪn] . . .
Wherefore have not these soiled hands of thine . . .
因此 有 不是 这些 脏的 双手 的 你的 . . .

为什么你这双肮脏的手……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv]['ædəm] !
69 : O CHILDREN OF ADAM !
- : 哦 孩子们 的 亚当 !

69：亚当的子孙啊！

['həʊli] [wɜːdz] [ænd; ənd][pjʊə(r)][ænd; ənd] ['gʊdli] [diːdz] [ə'send] . . .
Holy words and pure and goodly deeds ascend . . .
圣 字 和 纯的 和 很好 契约 上升 . . .

圣言和纯洁善良的行为会升华……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['wɜːldlinəs] !
70 : O SON OF WORLDLINESS !
- : 哦 儿子 的 世俗 !

70：啊，世俗之子！

['plez(ə)nt] [ɪz][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] , [wɜːt] [ðaʊ] [tuː; tə] [ə'teɪn] . . .
Pleasant is the realm of being , wert thou to attain . . .
令人愉快的 是 这 领域 的 存在 , 沃特 你 到 达到 . . .

存在的境界是美好的，如果你能达到……

- : [əʊ][maɪ] [frendz] !
71 : O MY FRIENDS !
- : 哦 我的 朋友们 !

71：我的朋友们！

[kɔːl] [jiː; ji][tuː; tə][maɪnd] [ðæt] ['kʌvənənt] [jiː; ji][hæv; həv] ['entəd] ['ɪntuː] . . .
Call ye to mind that covenant ye have entered into . . .
称呼 是的 到 头脑 那 盟约 是的 有 进入 进入 . . .

你们当谨记你们所立的约……

- : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
72 : O MY SERVANT !
- : 哦 我的 仆人 !

72：我的仆人啊！

[ðaʊ] [ɑːt]['iːv(ə)n][æz; əz][ə; eɪ] ['faɪnli] ['tempəd] [sɒːd] [kən'siːld] . . .
Thou art even as a finely tempered sword concealed . . .
你 艺术 甚至 作为 一个 精细地 淬火 剑 暗 . . .

你就像一把精心淬炼的宝剑，隐藏其中……

- : [əʊ][maɪ] [frend] !
73 : O MY FRIEND !
- : 哦 我的 朋友 !

73：哦，我的朋友！

[ðaʊ] [ɑːt][ðə; ði] ['deɪstɑː] [ɒv; əv][ðə; ði] ['hevənz] [ɒv; əv][maɪ]['həʊlinəs] , . . .
Thou art the daystar of the heavens of My holiness , . . .
你 艺术 这 晨星 的 这 天 的 我的 圣洁 , . . .

你是我圣洁天穹中的晨星，……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˌveɪn'glɔːri] !
74 : O CHILDREN OF VAINGLORY !
- : 哦 孩子们 的 虚荣 !

74：虚荣的儿女们！

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] ['sɒvrənti] [jiː; ji][hæv; həv] [ə'bændənd] [maɪ] . . .
For a fleeting sovereignty ye have abandoned My . . .
为了 一个 转瞬即逝 主权 是的 有 弃 我的 . . .

为了短暂的主权，你们抛弃了我的……

- : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] !
75 : O CHILDREN OF NEGLIGENCE !
- : 哦 孩子们 的 疏忽 !

75：啊，疏忽的孩子们！

[set] [nɒt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'fekʃən] [ɒn]['mɔːt(ə)l] ['sɒvrənti] . . .
Set not your affections on mortal sovereignty . . .
放 不是 你的 情感 在 凡人 主权 . . .

不要将你的感情寄托于世俗的权力……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
76 : O SON OF MY HANDMAID !
- : 哦 儿子 的 我的 使女 !

76：我婢女的儿子啊！

['gaɪd(ə)ns] [hæθ] ['evə(r)] [biːn] ['gɪv(ə)n][baɪ] [wɜːdz] , [ænd; ənd] [naʊ] . . .
Guidance hath ever been given by words , and now . . .
指导 有 曾经 到过 给定 经过 字 , 和 现在 . . .

以往的指引都是通过言语传达的，而现在……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] !
77 : O SON OF JUSTICE !
- : 哦 儿子 的 正义 !

77：正义之子啊！

[ɪn][ðə; ði] [naɪt] - ['siːz(ə)n][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] . . .
In the night - season the beauty of the immortal . . .
在 这 夜晚 - 季节 这 美丽 的 这 不朽 . . .

夜幕降临，不朽之美……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
78 : O SON OF MY HANDMAID !
- : 哦 儿子 的 我的 使女 !

78：我婢女的儿子啊！

[kwɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɜːsɪf(ə)l][ðə; ði] [striːm] . . .
Quaff from the tongue of the merciful the stream . . .
畅饮 从 这 舌头 的 这 仁慈 这 溪流 . . .

从仁慈之人的舌尖啜饮溪水……

- : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
79 : O SON OF DESIRE !
- : 哦 儿子 的 欲望 !

79：哦，欲望之子！

[haʊ] [lɒŋ] [wɪlt] [ðaʊ] [sɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] ? . . .
How long wilt thou soar in the realms of desire ? . . .
如何 长的 枯萎 你 翱翔 在 这 领域 的 欲望 ? . . .

你将翱翔于欲望的国度多久？

- : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənts] !
80 : O MY SERVANTS !
- : 哦 我的 仆人 !

80：我的仆人们啊！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [triːz] [ɒv; əv][maɪ]['gɑːd(ə)n] ; [jiː; ji][mʌst; məst] [gɪv] [fɔːθ] . . .
Ye are the trees of My garden ; ye must give forth . . .
叶 是 这 树木 的 我的 花园 ; 是的 必须 给 前进 . . .

你们是我园中的树木；你们必须结果子……

- : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
81 : O MY SERVANT !
- : 哦 我的 仆人 !

81：我的仆人啊！

[ðə; ði][b'eɪsəst][ɒv; əv][men][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [jiːld] [nəʊ][fruːt] . . .
The basest of men are they that yield no fruit . . .
这 最底层 的 男人 是 他们 那 屈服 不 水果 . . .

最卑劣的人就是那些不结果子的人……

- : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
82 : O MY SERVANT !
- : 哦 我的 仆人 !

82：我的仆人啊！

[ðə; ði][best][ɒv; əv][men][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [ɜːn] [ə; eɪ] ['laɪvlihʊd] . . .
The best of men are they that earn a livelihood . . .
这 最好的 的 男人 是 他们 那 赚 一个 生计 . . .

最优秀的人是那些靠谋生谋生的人……

[pɑːt] [ai] . — [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ærəbɪk]
Part I . — From the Arabic
部分 我 . — 从 这 阿拉伯

第一部分——摘自阿拉伯语

['priːæmb(ə)l]
Preamble
前言

前言

[hiː; hi] [ɪz] [ðə; ði] ['glɔːri] [ɒv; əv] ['glɔːriz]
HE IS THE GLORY OF GLORIES
他 是 这 荣耀 的 荣耀

他是荣耀中的荣耀

[ðɪs] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [hæθ] [dɪ'sendɪd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['glɔːri] ,
This is that which hath descended from the realm of glory ,
这 是 那 哪个 有 下降 从 这 领域 的 荣耀 ，

这是从荣耀之境降临的，

['ʌtə] [baɪ] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] [ænd; ənd] [mait] , [ænd; ənd] [rɪ'viːld] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['prɒfɪts] [ɒv; əv] [əʊld] .
uttered by the tongue of power and might , and revealed unto the Prophets of old .
说出 经过 这 舌头 的 力量 和 可能 ， 和 揭晓 到 这 先知 的 老的 .

由充满力量和威严的舌头说出，并启示给古代的先知。

[wiː; wi] [hæv; həv] ['teɪkən] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] ['es(ə)ns] [ˌðeər'ɒv] [ænd; ənd] [kləʊðd] [ˌaɪ 'tiː] [ɪn] [ðə; ði] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] ['brevəti] ,
We have taken the inner essence thereof and clothed it in the garment of brevity ,
我们 有 已采取 这 内 本质 其中 和 穿着衣服 它 在 这 服装 的 简洁 ，

我们提取了它的内在精髓，并用简洁的语言将其概括出来。

[æz; əz] [ə; eɪ] ['təʊkən] [ɒv; əv] [greɪs] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] ,
as a token of grace unto the righteous ,
作为 一个 令牌 的 优雅 到 这 正义 ，

作为对义人的恩典的象征，

[ðæt] [ðeɪ] [meɪ] [stænd] ['feɪθf(ə)l] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['kʌvənənt] [ɒv; əv] [gɒd] , [meɪ] [fʊl'fɪl] [ɪn] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [hɪz; ɪz] [trʌst] ,
that they may stand faithful unto the Covenant of God , may fulfill in their lives His trust ,
那 他们 可能 站立 忠实 到 这 盟约 的 上帝 ， 可能 实现 在 他们的 生活 他的 相信 ，

愿他们忠于神的圣约，在生活中履行祂的托付。

[ænd; ənd] [ɪn] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] [əb'teɪn] [ðə; ði] [dʒem] [ɒv; əv] [dɪ'vaɪn] ['vɜːtʃuː] .
and in the realm of spirit obtain the gem of Divine virtue .
和 在 这 领域 的 精神 获得 这 宝石 的 神圣的 美德 .

在精神领域获得神圣美德的宝石。

“ [wʌn] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 1 : O SON OF SPIRIT !
“ 1 : 哦 儿子 的 精神 !

“1：哦，圣灵之子！

[maɪ] [fɜːst] ['kaʊnsl] [ɪz] [ðɪs] : [pə'zes] [ə; eɪ] [pjʊə(r)] , ['kaɪndli] [ænd; ənd] . . .
My first counsel is this : Possess a pure , kindly and . . .
我的 第一的 法律顾问 是 这 : 具有 一个 纯的 ， 亲切地 和 . . .

我的第一个建议是：要拥有纯洁、善良和……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[maɪ][fɜːst] ['kaʊnsl] [ɪz] [ðɪs] : [pə'zes] [ə; eɪ][pjʊə(r)] , ['kaɪndli][ænd; ənd]['reɪdiənt] [hɑːt] ,
My first counsel is this : Possess a pure , kindly and radiant heart ,
我的 第一的 法律顾问 是 这 : 具有 一个 纯的 , 亲切地 和 辐射状 心 ,

我的第一个建议是：要拥有一颗纯洁、善良、光芒四射的心。

[ðæt] [ðaɪn] [meɪ] [biː; bi][ə; eɪ] ['sɒvrənti] ['eɪnʃənt] , [ɪm'perɪʃəbl] [ænd; ənd] [ˌevə'lɑːstɪŋ] .
that thine may be a sovereignty ancient , imperishable and everlasting .
那 你的 可能 是 一个 主权 古老的 , 不朽的 和 永恒 .

愿你的国度古老、不朽、永恒。

“ [ˌtuː'tuː] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 2 : O SON OF SPIRIT !
“ 2 : 哦 儿子 的 精神 !

“2：哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [best] [bɪ'lʌvɪd] [ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [ɪn][maɪ] [saɪt] [ɪz]['dʒʌstɪs] ; . . .
The best beloved of all things in My sight is Justice ; . . .
这 最好的 心爱 的 全部 事物 在 我的 视线 是 正义 ; . . .

在我眼中，最受喜爱的是正义；......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [best] [bɪ'lʌvɪd] [ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] [ɪn][maɪ] [saɪt] [ɪz]['dʒʌstɪs] ;
The best beloved of all things in My sight is Justice ;
这 最好的 心爱 的 全部 事物 在 我的 视线 是 正义 ;

在我眼中，最受喜爱的是正义；

[tɜːn] [nɒt] [ə'weɪ] [ˌðeə'frɒm] [ɪf] [ðaʊ] [dɪ'zaɪə] [ˌem 'iː] ,
turn not away therefrom if thou desirest Me ,
转动 不是 离开 由此 如果 你 最渴望 我 ,

如果你渴望我，就不要远离我。

[ænd; ənd] [nɪ'glekt] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] [ðæt] [ai] [meɪ] [kən'faɪd][ɪn] [ðiː] .
and neglect it not that I may confide in thee .
和 忽视 它 不是 那 我 可能 信任 在 你 .

不要疏忽，好让我能信任你。

[baɪ][ɪts][eɪd] [ðaʊ] [ʃælt] [siː] [wɪð] [ðaɪn] [əʊn] [aɪz] [ænd; ənd][nɒt] [θruː] [ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] ,
By its aid thou shalt see with thine own eyes and not through the eyes of others ,
经过 它是 援助 你 应 看 和 你的 自己的 眼睛 和 不是 通过 这 眼睛 的 其他的 ,

借助它，你将用自己的双眼去看，而不是通过别人的双眼去看。

[ænd; ənd] [ʃælt] [nəʊ] [ɒv; əv] [ðaɪn] [əʊn] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd][nɒt] [θruː] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['neɪbə(r)] .
and shalt know of thine own knowledge and not through the knowledge of thy neighbor .
和 应 知道 的 你的 自己的 知识 和 不是 通过 这 知识 的 你的 邻居 .

你应当凭自己的知识知道，而不是通过邻舍的知识。

['pɒndə(r)] [ðɪs] [ɪn][ðaɪ] [hɑːt] ; [haʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ðiː] [tuː; tə][biː; bi] .
Ponder this in thy heart ; how it behooveth thee to be .
思考 这 在 你的 心 ; 如何 它 应该 你 到 是 .

好好想想，你该如何为人。

['verɪli] ['dʒʌstɪs][ɪz][maɪ][gɪft][tuː; tə] [ðiː] [ænd; ənd][ðə; ði][saɪn][ɒv; əv][maɪ] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] .
Verily justice is My gift to thee and the sign of My loving - kindness .
确实 正义 是 我的 礼物 到 你 和 这 符号 的 我的 爱 - 仁慈 .

正义确是我赐予你的礼物，也是我慈爱的标志。

[set][ˌaɪ 'tiː] [ðen] [bɪ'fɔː(r)] [ðaɪn] [aɪz] .
Set it then before thine eyes .
放 它 然后 前 你的 眼睛 .

把它放在你眼前。

" [θriː] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" 3 : O SON OF MAN !
" 3 : 哦 儿子 的 男人 !

"3：哦，人子啊！

[veɪld] [ɪn][maɪ] [ˌɪmə'mɔːriəl] ['biːɪŋ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] . . .
Veiled in My immemorial being and in the ancient . . .
含蓄 在 我的 远古的 存在 和 在 这 古老的 . . .

隐匿于我亘古不变的存在之中，以及古老的……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[veɪld] [ɪn][maɪ] [ˌɪmə'mɔːriəl] ['biːɪŋ] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] ['eɪnʃənt] [ɪ'tɜːnəti] [ɒv; əv][maɪ] ['es(ə)ns] ,
Veiled in My immemorial being and in the ancient eternity of My essence ,
含蓄 在 我的 远古的 存在 和 在 这 古老的 永恒 的 我的 本质 ,

隐匿于我亘古不变的存在之中，隐匿于我古老永恒的本质之中，

[ai] [njuː] [maɪ] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ; ['ðeəfɔː(r)] [ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] ,
I knew My love for thee ; therefore I created thee ,
我 知道 我的 爱 为了 你 ; 所以 我 创建 你 ,

我知道我对你的爱；因此我创造了你。

[hæv; həv] [ɪn'greɪvd] [ɒn] [ðiː] [maɪn] ['ɪmɪdʒ] [ænd; ənd] [rɪ'viːld] [tuː; tə] [ðiː] [maɪ] ['bjuːti] .
have engraved on thee Mine image and revealed to thee My beauty .
有 刻 在 你 矿 图像 和 揭晓 到 你 我的 美丽 .

我已将我的形象镌刻在你身上，并将我的美丽展现给你。

" [fɔːr] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" 4 : O SON OF MAN !
" 4 : 哦 儿子 的 男人 !

"4：哦，人子啊！

[ai] [lʌvd] [ðaɪ] [kri'eɪʃ(ə)n] , [hens] [ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] .
I loved thy creation , hence I created thee .
我 喜爱 你的 创建 , 因此 我 创建 你 .

我爱你的创造，所以我创造了你。

['weəfɔː(r)] , . . .
Wherefore , . . .
因此 , . . .

因此，……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[ai] [lʌvd] [ðaɪ] [kri'eɪʃ(ə)n] , [hens] [ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] .
I loved thy creation , hence I created thee .
我 喜爱 你的 创建 , 因此 我 创建 你 .

我爱你的创造，所以我创造了你。

['weəfɔː(r)] , [duː; də] [ðaʊ] [lʌv] [ˌem 'iː] ,
Wherefore , do thou love Me ,
因此 , 做 你 爱 我 ,

所以，你为何要爱我？

[ðæt] [ai] [meɪ] [neɪm] [ðaɪ] [neɪm] [ænd; ənd] [fɪl] [ðaɪ] [səʊl] [wɪð] [ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv][laɪf] .
that I may name thy name and fill thy soul with the spirit of life .
那 我 可能 姓名 你的 姓名 和 充满 你的 灵魂 和 这 精神 的 生活 .

愿我能呼唤你的名字，并将生命的灵充满你的灵魂。

“ [faɪv] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 5 : O SON OF BEING !
“ 5 : 哦 儿子 的 存在 !

“5：存在之子啊！

[lʌv] [ˌem 'iː] , [ðæt] [ai] [meɪ] [lʌv] [ðiː] .
Love Me , that I may love thee .
爱 我 , 那 我 可能 爱 你 .

请爱我，以便我能爱你。

[ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [ˌem 'iː] . . .
If thou lovest Me . . .
如果 你 最爱 我 . . .

如果你爱我……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[lʌv] [ˌem 'iː] , [ðæt] [ai] [meɪ] [lʌv] [ðiː] .
Love Me , that I may love thee .
爱 我 , 那 我 可能 爱 你 .

请爱我，以便我能爱你。

[ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [ˌem 'iː][nɒt] , [maɪ] [lʌv] [kæn; kən][ɪn][nəʊ][waɪz] [riːtʃ] [ðiː] .
If thou lovest Me not , My love can in no wise reach thee .
如果 你 最爱 我 不是 , 我的 爱 能 在 不 明智的 抵达 你 .

如果你不爱我，我的爱就永远无法到达你。

[nəʊ] [ðɪs] , [əʊ] ['sɜːvənt] .
Know this , O servant .
知道 这 , 哦 仆人 .

仆人啊，你要知道。

“ [sɪks] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 6 : O SON OF BEING !
“ 6 : 哦 儿子 的 存在 !

“6：存在之子啊！

[ðaɪ] ['pærədaɪs][ɪz][maɪ] [lʌv] ; [ðaɪ] ['hev(ə)nli] [həʊm] , [ˌriː'juːniən] . . .
Thy Paradise is My love ; thy heavenly home , reunion . . .
你的 天堂 是 我的 爱 ; 你的 天上 家 , 团圆 . . .

我的爱就是你的天堂；你的天家，就是重聚……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[ðaɪ] ['pærədaɪs][ɪz][maɪ] [lʌv] ; [ðaɪ] ['hev(ə)nli] [həʊm] , [ˌriː'juːniən] [wɪð] [ˌem 'iː] .
Thy Paradise is My love ; thy heavenly home , reunion with Me .
你的 天堂 是 我的 爱 ; 你的 天上 家 , 团圆 和 我 .

我的爱就是你的天堂；与我重聚就是你的天家。

['entə(r)] [ˌðeər'ɪn] [ænd; ənd] ['tæri] [nɒt] .
Enter therein and tarry not .
进入 其中 和 焦油 不是 .

进入其中，不要停留。

[ðɪs] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] [hæθ] [bi:n] ['destɪnd] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] [ɪn]['aʊə(r)] ['kɪŋdəm] [ə'bʌv] [ænd; ənd]['aʊə(r)] [ɪg'zɔ:ltɪd] [də'mɪnjən] .
This is that which hath been destined for thee in Our kingdom above and Our exalted dominion .
这 是 那 哪个 有 到过 注定 为了 你 在 我们的 王国 多于 和 我们的 崇高 统治权 .

这是你在我等天上的国度和我等至高无上的统治中所注定的。

“ ['sɛvən] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 7 : O SON OF MAN !
“ 7 : 哦 儿子 的 男人 !

“7：哦，人子啊！

[ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [ˌem 'i:] , [tɜ:n] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðaɪ'self] ; [ænd; ənd] [ɪf] . . .
If thou lovest Me , turn away from thyself ; and if . . .
如果 你 最爱 我 , 转动 离开 从 你自己 ; 和 如果 . . .

你若爱我，就当舍己；如果你爱我，就当远离自己；如果你……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [ˌem 'i:] , [tɜ:n] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðaɪ'self] ; [ænd; ənd] [ɪf] [ðaʊ] [si:kəst] [maɪ] ['pleʒə(r)] ,
If thou lovest Me , turn away from thyself ; and if thou seekest My pleasure ,
如果 你 最爱 我 , 转动 离开 从 你自己 ; 和 如果 你 寻找 我的 乐趣 ,

如果你爱我，就当舍弃自己；如果你寻求我的喜悦，

[rɪ'gɑ:d] [nɒt] [ðaɪn] [əʊn] ; [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [daɪ][ɪn][ˌem 'i:][ænd; ənd][ai] [meɪ] [ɪ'tɜ:nəli] [lɪv; laɪv][ɪn] [ði:] .
regard not thine own ; that thou mayest die in Me and I may eternally live in thee .
看待 不是 你的 自己的 ; 那 你 五月 死 在 我 和 我 可能 永恒 居住 在 你 .

不要顾念自己的亲人，这样你就可以死在我里面，而我可以永远活在你里面。

“ [eit] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 8 : O SON OF SPIRIT !
“ 8 : 哦 儿子 的 精神 !

“8：哦，圣灵之子！

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [pi:s] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] [seɪv] [baɪ] [ri'nauns] . . .
There is no peace for thee save by renouncing . . .
那里 是 不 和平 为了 你 节省 经过 放弃 . . .

唯有舍弃……你才能获得安宁。

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[ðeə(r)] [ɪz][nəʊ] [pi:s] [fɔ:(r); fə(r)] [ði:] [seɪv] [baɪ] [ri'nauns] [ðaɪ'self] [ænd; ənd] ['tɜ:nɪŋ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ˌem 'i:] ;
There is no peace for thee save by renouncing thyself and turning unto Me ;
那里 是 不 和平 为了 你 节省 经过 放弃 你自己 和 转弯 到 我 ;

你唯有舍弃自我，归向我，才能获得平安；

[fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [ðiː] [tuː; tə]['glɔːri][ɪn][maɪ] [neɪm] , [nɒt][ɪn] [ðaɪn] [əʊn] ;
for it behooveth thee to glory in My name , not in thine own ;
为了 它 应该 你 到 荣耀 在 我的 姓名 , 不是 在 你的 自己的 ;

因为你应当荣耀我的名，而不是你自己的名；

[tuː; tə][pʊt] [ðaɪ] [trʌst] [ɪn][ˌem 'iː][ænd; ənd][nɒt][ɪn] [ðaɪ'self] ,
to put thy trust in Me and not in thyself ,
到 放 你的 相信 在 我 和 不是 在 你自己 ,

要信靠我，而不是信靠你自己。

[sɪns] [ai][dɪ'zaɪə(r)][tuː; tə][biː; bi] [lʌvd] [ə'ləʊn][ænd; ənd] [ə'bʌv] [ɔːl] [ðæt] [ɪz] .
since I desire to be loved alone and above all that is .
自从 我 欲望 到 是 喜爱 独自的 和 多于 全部 那 是 .

因为我渴望被爱，而且这种爱凌驾于一切之上。

“ [naɪn] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 9 : O SON OF BEING !
“ 9 : 哦 儿子 的 存在 !

“9：存在之子啊！

[maɪ] [lʌv] [ɪz][maɪ] ['strɒŋhəʊld] ; [hiː; hi] [ðæt] [ɛntɚɛθ] [ˌðeər'ɪn] . . .
My love is My stronghold ; he that entereth therein . . .
我的 爱 是 我的 据点 ; 他 那 进入 其中 . . .

我的爱是我的避难所；凡进入其中的......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[maɪ] [lʌv] [ɪz][maɪ] ['strɒŋhəʊld] ; [hiː; hi] [ðæt] [ɛntɚɛθ] [ˌðeər'ɪn] [ɪz] [seɪf] [ænd; ənd][sɪ'kjʊə(r)] ,
My love is My stronghold ; he that entereth therein is safe and secure ,
我的 爱 是 我的 据点 ; 他 那 进入 其中 是 安全的 和 安全的 ,

我的爱是我的避难所；进入其中的，就必得安稳。

[ænd; ənd][hiː; hi] [ðæt] ['tɜːrnɪθ] [ə'weɪ] [ʃæl; ʃəl]['ʃʊəli; 'ʃɔːli] [streɪ] [ænd; ənd] ['perɪʃ] .
and he that turneth away shall surely stray and perish .
和 他 那 转身 离开 将 一定 流浪 和 沦 .

背离正道的人必将迷失方向，走向灭亡。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] !
“ 10 : O SON OF UTTERANCE !
“ - : 哦 儿子 的 发声 !

“10：哦，言语之子！

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] ['strɒŋhəʊld] ; ['entə(r)] [ˌðeər'ɪn] [ðæt] . . .
Thou art My stronghold ; enter therein that . . .
你 艺术 我的 据点 ; 进入 其中 那 . . .

你是我的避难所；要进入其中......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] !
” O SON OF UTTERANCE !
” 哦 儿子 的 发声 !

“哦，言语之子！”

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] ['strɒŋhəʊld] ; ['entə(r)] [ˌðeər'ɪn] [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [ə'baɪd][ɪn] ['seɪfti] .
Thou art My stronghold ; enter therein that thou mayest abide in safety .
你 艺术 我的 据点 ; 进入 其中 那 你 五月 遵守 在 安全 .

你是我的避难所；进入其中，你必安然居住。

[maɪ] [lʌv] [ɪz][ɪn] [ðiː] , [nəʊ] [ˌaɪ 'tiː] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [faɪnd][ˌem 'iː][nɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] .
My love is in thee , know it , that thou mayest find Me near unto thee .
我的 爱 是 在 你 , 知道 它 , 那 你 五月 寻找 我 靠近 到 你 .

我的爱就在你里面，你要知道，这样你才能找到我与你同在。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 11 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“11：存在之子啊！

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] [læmp] [ænd; ənd] [maɪ] [lait] [ɪz] [ɪn] [ðiː] . . . .
Thou art My lamp and My light is in thee . . . .
你 艺术 我的 灯 和 我的 光 是 在 你 . . . .

你是我的灯，我的光在你里面......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[ðaʊ] [ɑːt] [maɪ] [læmp] [ænd; ənd] [maɪ] [lait] [ɪz] [ɪn] [ðiː] .
Thou art My lamp and My light is in thee .
你 艺术 我的 灯 和 我的 光 是 在 你 .

你是我的灯，我的光在你里面。

[get] [ðaʊ] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] [ðaɪ] ['reɪdiəns] [ænd; ənd] [siːk] [nʌn] ['ʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ˌem 'iː] .
Get thou from it thy radiance and seek none other than Me .
得到 你 从 它 你的 辐射 和 寻找 没有任何 其他 比 我 .

从中汲取你的光辉，除了我以外，你不要寻求其他任何东西。

[fɔː(r); fə(r)] [ai] [hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [ðiː] [rɪtʃ] [ænd; ənd] [hæv; həv] ['bauntifəli] [ʃed] [maɪ] ['feɪvə(r)] [ə'pɒn]
For I have created thee rich and have bountifully shed My favor upon
为了 我 有 创建 你 富有的 和 有 丰盛地 棚 我的 偏爱 之上
[ðiː] .
thee .
你 .

因为我使你富足，并慷慨地赐予你恩惠。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 12 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“12：存在之子啊！

[wɪð] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] [ai] [meɪd] [ðiː] [ænd; ənd] [wɪð] . . .
With the hands of power I made thee and with . . .
和 这 双手 的 力量 我 制成 你 和 和 . . .

我以权力之手创造了你，并且......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[wɪð] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] [ai] [meɪd] [ðiː] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] ['fɪŋgəz] [ɒv; əv] [streŋθ] [ai]
With the hands of power I made thee and with the fingers of strength I
和 这 双手 的 力量 我 制成 你 和 和 这 手指 的 力量 我
[kri'eɪtɪd] [ðiː] ;
created thee ;
创建 你 ;

我以力量之手造就了你，我以刚强之指创造了你；

[ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ðiː] [hæv; həv] [ai] [pleɪst] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] [maɪ] [lait] .
and within thee have I placed the essence of My light .
和 之内 你 有 我 放置 这 本质 的 我的 光 .

我已将我的光芒的本质注入你之中。

[biː; bi] [ðaʊ] ['kɒntent] [wɪð] [ˌaɪ 'tiː][ænd; ənd] [siːk] [nɔːt] [els] ,
Be thou content with it and seek naught else ,
是 你 内容 和 它 和 寻找 零 别的 ，
你就满足于此，不要再追求其他。

[fɔː(r); fə(r)][maɪ] [wɜːk] [ɪz] ['pɜːfɪkt] [ænd; ənd][maɪ] [kə'mɑːnd] [ɪz]['baɪndɪŋ] .
for My work is perfect and My command is binding .
为了 我的 工作 是 完美的 和 我的 命令 是 结合 .
因为我的作为完美无缺，我的命令具有约束力。

['kwestʃən] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] , [nɔː(r)][hæv; həv][ə; eɪ] [daʊt] [ˌðeər'ɒv] .
Question it not , nor have a doubt thereof .
问题 它 不是 ， 也不 有 一个 怀疑 其中 .
不要质疑，也不要对此抱有怀疑。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 13 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !
“13：哦，圣灵之子！

[ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] [rɪtʃ] , [waɪ] [dʌst] [ðaʊ] [brɪŋ] [ðaɪ'self] . . .
I created thee rich , why dost thou bring thyself . . .
我 创建 你 富有的 , 为什么 朋友 你 带来 你自己 . . .
我造就了你的富足，你为何要自甘堕落……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !
“哦，圣灵之子！

[ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] [rɪtʃ] , [waɪ] [dʌst] [ðaʊ] [brɪŋ] [ðaɪ'self] [daʊn] [tuː; tə] ['pɒvəti] ?
I created thee rich , why dost thou bring thyself down to poverty ?
我 创建 你 富有的 , 为什么 朋友 你 带来 你自己 向下 到 贫困 ?
我创造你时使你富有，你为何让自己变得贫穷?

['nəʊb(ə)l][ai] [meɪd] [ðiː] , [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ] [dʌst] [ðaʊ] [ə'beɪs] [ðaɪ'self] ?
Noble I made thee , wherewith dost thou abase thyself ?
高贵 我 制成 你 ， 以及 朋友 你 底层 你自己 ?
我使你高贵，你又用什么来贬低自己?

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ai] [geɪv] [ðiː] ['biːɪŋ] ,
Out of the essence of knowledge I gave thee being ,
出去 的 这 本质 的 知识 我 给予 你 存在 ，
我从知识的本质中赋予你生命，

[waɪ] [siːkəst] [ðaʊ] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [frɒm; frəm] ['eniwʌn] [bɪ'saɪd] [ˌem 'iː] ?
why seekest thou enlightenment from anyone beside Me ?
为什么 寻找 你 启示 从 任何人 旁 我 ?
你为何要向除我以外的任何人寻求启迪?

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [kleɪ] [ɒv; əv] [lʌv] [ai]['məʊldɪd] [ðiː] , [haʊ] [dʌst] [ðaʊ] ['bɪzi] [ðaɪ'self] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] ?
Out of the clay of love I molded thee , how dost thou busy thyself with another ?
出去 的 这 黏土 的 爱 我 模制 你 ， 如何 朋友 你 忙碌的 你自己 和 其他 ?
我用爱的泥土塑造了你，你为何却忙于其他事?

[tɜːn] [ðaɪ] [saɪt] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðaɪ'self] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [faɪnd][ˌem 'iː] ['stændɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðiː] , ['maɪti]
Turn thy sight unto thyself , that thou mayest find Me standing within thee , mighty
转动 你的 视线 到 你自己 ， 那 你 五月 寻找 我 常设 之内 你 ， 强大的
, ['paʊəf(ə)l] [ænd; ənd] [self] - [səb'sɪstɪŋ] .
, powerful and self - subsisting .
， 强大的 和 自己 - 生存 .
将你的目光转向自身，你就会发现我站在你之内，强大、有力、自给自足。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 14 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“14：人子啊！

[ðaʊ] [ɑ:t] [maɪ] [də'mɪnjən] [ænd; ənd] [maɪ] [də'mɪnjən] [pɛrɪʃɛθ] . . .
Thou art My dominion and My dominion perisheth . . .
你 艺术 我的 统治权 和 我的 统治权 灭亡 . . .

你是我的国度，我的国度终将消亡……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ðaʊ] [ɑ:t] [maɪ] [də'mɪnjən] [ænd; ənd] [maɪ] [də'mɪnjən] [pɛrɪʃɛθ] [nɒt] ; ['weəfɔ:(r)] [fɪr] [ðaʊ] [ðaɪ] ['perɪʃɪŋ] ?
Thou art My dominion and My dominion perisheth not ; wherefore fearest thou thy perishing ?
你 艺术 我的 统治权 和 我的 统治权 灭亡 不是 ; 因此 恐惧 你 你的 消亡 ?

你是我的国度，我的国度永不灭亡；你为何惧怕灭亡呢？

[ðaʊ] [ɑ:t] [maɪ] [lait] [ænd; ənd] [maɪ] [lait] [ʃæl; ʃəl] ['nevə(r)] [bi:; bi] [ɪk'stɪŋgwɪʃt; ek'stɪŋgwɪʃt] ; [waɪ] [dʌst] [ðaʊ] [dred] [ɪk'stɪŋkʃn] ?
Thou art My light and My light shall never be extinguished ; why dost thou dread extinction ?
你 艺术 我的 光 和 我的 光 将 绝不 是 熄灭 ; 为什么 朋友 你 恐惧 灭绝 ?

你是我的光，我的光永不熄灭；你为何惧怕灭亡？

[ðaʊ] [ɑ:t] [maɪ] ['glɔ:ri] [ænd; ənd] [maɪ] ['glɔ:ri] [fədɪθ] [nɒt] ; [ðaʊ] [ɑ:t]
Thou art My glory and My glory fadeth not ; thou art
你 艺术 我的 荣耀 和 我的 荣耀 费德斯 不是 ; 你 艺术

你是我的荣耀，我的荣耀永不衰残；你是我的

[maɪ] [rəʊb] [ænd; ənd] [maɪ] [rəʊb] [ʃæl; ʃəl] ['nevə(r)] [bi:; bi] ['aʊtwɔ:n] .
My robe and My robe shall never be outworn .
我的 长袍 和 我的 长袍 将 绝不 是 过时的 .

我的长袍，我的长袍永远不会破旧。

[ə'baɪd] [ðen] [ɪn] [ðaɪ] [lʌv] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌem 'i:] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [faɪnd] [ˌem 'i:] [ɪn] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['glɔ:ri] .
Abide then in thy love for Me , that thou mayest find Me in the realm of glory .
遵守 然后 在 你的 爱 为了 我 , 那 你 五月 寻找 我 在 这 领域 的 荣耀 .

所以，你要常存对我的爱，这样你就能在荣耀的国度里找到我。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] !
“ 15 : O SON OF UTTERANCE !
“ - : 哦 儿子 的 发声 !

“15：哦，言语之子！

[tɜ:n] [ðaɪ] [feɪs] ['ʌntə; 'ʌntu] [maɪn] [ænd; ənd] [rɪ'naʊns] [ɔ:l] [seɪv] . . .
Turn thy face unto Mine and renounce all save . . .
转动 你的 脸 到 矿 和 放弃 全部 节省 . . .

转向我，弃绝一切，唯有……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] !
” O SON OF UTTERANCE !
” 哦 儿子 的 发声 !

“哦，言语之子！”

[tɜːn] [ðaɪ] [feɪs] [ˈʌntə; ˈʌntu] [maɪn] [ænd; ənd] [rɪˈnaʊns] [ɔːl] [seɪv] [ˌem ˈiː] ;
Turn thy face unto Mine and renounce all save Me ;
转动 你的 脸 到 矿 和 放弃 全部 节省 我 ;

转向我，舍弃一切，只归于我；

[fɔː(r); fə(r)] [maɪ] [ˈsɒvrənti] [ɪnˈdjʊrɛθ] [ænd; ənd] [maɪ] [dəˈmɪnjən] [pɛrɪʃɛθ] [nɒt] .
for My sovereignty endureth and My dominion perisheth not .
为了 我的 主权 忍耐 和 我的 统治权 灭亡 不是 .

因为我的主权永存，我的统治永不衰败。

[ɪf] [ðaʊ] [siːkəst] [əˈnʌðə(r)] [ðæn; ðən] [ˌem ˈiː] , [jeɪ] , [ɪf] [ðaʊ] [ðə; ði] [ˈjuːnɪvɜːs] [fɔː(r); fə(r)] [ˌevəˈmɔː(r)] ,
If thou seekest another than Me , yea , if thou searchest the universe for evermore ,
如果 你 寻找 其他 比 我 , 是的 , 如果 你 搜索 这 宇宙 为了 越来越 ,

如果你寻求的不是我，是的，如果你永远寻遍宇宙，

[ðaɪ] [kwest] [wɪl] [biː; bi] [ɪn] [veɪn] .
thy quest will be in vain .
你的 寻求 将要 是 在 徒劳 .

你的探寻注定徒劳。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [lait] !
“ 16 : O SON OF LIGHT !
“ - : 哦 儿子 的 光 !

“16：光明之子啊！

[fəˈget] [ɔːl] [seɪv] [ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [ˈkɒmjuːn; kəˈmjuːn] [wɪð] [maɪ] [ˈspɪrɪt] . . . .
Forget all save Me and commune with My spirit . . . .
忘记 全部 节省 我 和 公社 和 我的 精神 . . . .

除了我以外，忘记一切，与我的灵魂交流……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [lait] !
” O SON OF LIGHT !
” 哦 儿子 的 光 !

“光明之子啊！”

[fəˈget] [ɔːl] [seɪv] [ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [ˈkɒmjuːn; kəˈmjuːn] [wɪð] [maɪ] [ˈspɪrɪt] .
Forget all save Me and commune with My spirit .
忘记 全部 节省 我 和 公社 和 我的 精神 .

除了我以外，忘记一切，与我的灵沟通。

[ðɪs] [ɪz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˈes(ə)ns] [ɒv; əv] [maɪ] [kəˈmɑːnd] , [ˈðeəfɔː(r)] [tɜːn] [ˈʌntə; ˈʌntu] [ˌaɪ ˈtiː] .
This is of the essence of My command , therefore turn unto it .
这 是 的 这 本质 的 我的 命令 , 所以 转动 到 它 .

这就是我命令的精髓，所以你们应当遵行。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 17 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“17：哦，人子啊！

[biː; bi] [ðaʊ] [ˈkɒntent] [wɪð] [ˌem ˈiː] [ænd; ənd] [siːk] [nəʊ] [ˈʌðə(r)] . . .
Be thou content with Me and seek no other . . .
是 你 内容 和 我 和 寻找 不 其他 . . .

你只需以我为满足，不要寻求其他……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[biː; bi] [ðaʊ] ['kɒntent] [wɪð] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [siːk] [nəʊ]['ʌðə(r)]['helpə(r)] .
Be thou content with Me and seek no other helper .
是 你 内容 和 我 和 寻找 不 其他 帮手 .

你只需以我为满足，不要寻求其他帮助。

[fɔː(r); fə(r)] [nʌn] [bʌt; bət][ˌem 'iː][kæn; kən]['evə(r)] [sə'faɪs] [ðiː] .
For none but Me can ever suffice thee .
为了 没有任何 但 我 能 曾经 足够了 你 .

唯有我才能真正满足你。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 18 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“18：哦，圣灵之子！

[ɑːsk][nɒt][ɒv; əv][ˌem 'iː] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi][dɪ'zaɪə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] , . . .
Ask not of Me that which We desire not for thee , . . .
问 不是 的 我 那 哪个 我们 欲望 不是 为了 你 , . . .

不要向我祈求我们不愿为你做的事，……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[ɑːsk][nɒt][ɒv; əv][ˌem 'iː] [ðæt] [wɪtʃ] [wiː; wi][dɪ'zaɪə(r)][nɒt][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ,
Ask not of Me that which We desire not for thee ,
问 不是 的 我 那 哪个 我们 欲望 不是 为了 你 ,

不要向我祈求我们不愿为你做的事，

[ðen] [biː; bi]['kɒntent] [wɪð] [wɒt] [wiː; wi][hæv; həv] [ɔː'deɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] [seɪk] ,
then be content with what We have ordained for thy sake ,
然后 是 内容 和 什么 我们 有 受戒 为了 你的 清酒 ,

那么，你就应当满足于我们为你所安排的一切。

[fɔː(r); fə(r)] [ðɪs] [ɪz] [ðæt] [wɪtʃ] ['prɒfɪθ] [ðiː] , [ɪf] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] [ðaʊ] [dʌst] ['kɒntent] [ðaɪ'self] .
for this is that which profiteth thee , if therewith thou dost content thyself .
为了 这 是 那 哪个 利润 你 , 如果 由此 你 朋友 内容 你自己 .

如果你满足于此，那么这就是对你有益的。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndrəs] ['vɪʒn] !
“ 19 : O SON OF THE WONDROUS VISION !
“ - : 哦 儿子 的 这 奇妙的 想象 !

“19：哦，奇妙异象之子！

[ai][hæv; həv] [briːðd] [wɪ'ðɪn] [ðiː] [ə; eɪ] [breθ] [ɒv; əv][maɪ] [əʊn] . . .
I have breathed within thee a breath of My own . . .
我 有 呼吸 之内 你 一个 气息 的 我的 自己的 . . .

我已将我的气息注入你体内……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði] ['wʌndrəs] ['vɪʒn] !
” O SON OF THE WONDROUS VISION !
” 哦 儿子 的 这 奇妙的 想象 !

“哦，奇妙异象之子！”

[ai][hæv; həv] [briːðd] [wɪ'ðɪn] [ðiː] [ə; eɪ] [breθ] [ɒv; əv][maɪ] [əʊn] ['spɪrɪt] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [biː; bi]
I have breathed within thee a breath of My own Spirit , that thou mayest be
我 有 呼吸 之内 你 一个 气息 的 我的 自己的 精神 , 那 你 五月 是
[maɪ]['lʌvə(r)] .
My lover .
我的 情人 .

我已将我的灵气吹入你的体内，使你成为我的爱人。

[waɪ] [hæst] [ðaʊ] [fə'seɪkən] [ˌem 'iː][ænd; ənd] [sɔːt] [ə; eɪ] [bɪ'lʌvɪd] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ˌem 'iː] ?
Why hast thou forsaken Me and sought a beloved other than Me ?
为什么 哈斯特 你 被遗弃的 我 和 寻求 一个 心爱 其他 比 我 ?

你为何离弃我，去寻找我以外的挚爱？

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 20 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“20：哦，圣灵之子！

[maɪ][kleɪm][ɒn] [ðiː] [ɪz] [greɪt] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [fə'gɒtn] . . . .
My claim on thee is great , it cannot be forgotten . . . .
我的 宣称 在 你 是 伟大的 , 它 不能 是 被遗忘的 . . . .

我对你的要求很重，你绝不会忘记……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[maɪ][kleɪm][ɒn] [ðiː] [ɪz] [greɪt] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [fə'gɒtn] .
My claim on thee is great , it cannot be forgotten .
我的 宣称 在 你 是 伟大的 , 它 不能 是 被遗忘的 .

我对你的要求非常高，你绝不会忘记。

[maɪ] [greɪs] [tuː; tə] [ðiː] [ɪz] ['plentiəs] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [veɪld] .
My grace to thee is plenteous , it cannot be veiled .
我的 优雅 到 你 是 丰富的 , 它 不能 是 含蓄 .

我对你的恩典丰沛无比，无法掩藏。

[maɪ] [lʌv] [hæz; həz] [meɪd] [ɪn] [ðiː] [ɪts] [həʊm] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [kən'siːld] .
My love has made in thee its home , it cannot be concealed .
我的 爱 有 制成 在 你 它是 家 , 它 不能 是 暗 .

我的爱已在你心中安家，无法掩藏。

[maɪ] [lait] [ɪz]['mænɪfest][tuː; tə] [ðiː] , [ˌaɪ 'tiː] ['kænɒt] [biː; bi] [əb'skjuəd] .
My light is manifest to thee , it cannot be obscured .
我的 光 是 显现 到 你 , 它 不能 是 模糊不清 .

我的光芒向你显现，无法被遮蔽。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 21 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“21：哦，人子啊！

[ə'pɒn][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] [ɪ'fʌldʒənt] ['glɔːri][ai][hæv; həv] [hʌŋ] [fɔː(r); fə(r)] . . .
Upon the tree of effulgent glory I have hung for . . .
之上 这 树 的 光辉灿烂的 荣耀 我 有 悬挂 为了 . . .

我曾悬挂在那棵光辉灿烂的树上……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ə'pɒn][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] [ɪ'fʌldʒənt] ['glɔːri][ai][hæv; həv] [hʌŋ] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ðə; ði] ['tʃɔɪsɪst] [fruːts] ,
Upon the tree of effulgent glory I have hung for thee the choicest fruits ,
之上 这 树 的 光辉灿烂的 荣耀 我 有 悬挂 为了 你 这 精选 水果 ,

我已将最上等的果实挂在光辉灿烂的树上，献给你。

['weəfɔː(r)] [hæst] [ðaʊ] [tɜːnd] [ə'weɪ] [ænd; ənd] [kən'tentɪd] [ðaɪ'self] [wɪð] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz] [les] [gʊd] ?
wherefore hast thou turned away and contented thyself with that which is less good ?
因此 哈斯特 你 转向 离开 和 满足 你自己 和 那 哪个 是 较少的 好的 ?

你为何背弃良善，甘愿满足于次好的事物呢？

[rɪ'tɜːn] [ðen] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðæt] [wɪtʃ] [ɪz]['betə(r)][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒn] [haɪ] .
Return then unto that which is better for thee in the realm on high .
返回 然后 到 那 哪个 是 更好的 为了 你 在 这 领域 在 高的 .

那么，就回到天国，回到那对你更有利的境界吧。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 22 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“22：哦，圣灵之子！

['nəʊb(ə)l][hæv; həv][ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] , [jet] [ðaʊ] [hæst] [ə'beɪst] . . .
Noble have I created thee , yet thou hast abased . . .
高贵 有 我 创建 你 ，然而 你 哈斯特 以 . . .

我创造你时赋予你高贵的品格，然而你却将你贬低……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

['nəʊb(ə)l][hæv; həv][ai] [kri'eɪtɪd] [ðiː] , [jet] [ðaʊ] [hæst] [ə'beɪst] [ðaɪ'self] .
Noble have I created thee , yet thou hast abased thyself .
高贵 有 我 创建 你 ，然而 你 哈斯特 以 你自己 .

我创造你时赋予你高贵的品格，而你却自甘堕落。

[raɪz] [ðen] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðæt] [fɔː(r); fə(r)] [wɪtʃ] [ðaʊ] [wɒst; wəst] [kri'eɪtɪd] .
Rise then unto that for which thou wast created .
上升 然后 到 那 为了 哪个 你 浪费 创建 .

那么，就起来去做你被创造出来的目的吧。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] !
“ 23 : O SON OF THE SUPREME !
“ - : 哦 儿子 的 这 最高 !

“23：至高者的儿子啊！

[tuː; tə][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l][ai][kɔːl] [ðiː] , [jet] [ðaʊ] [dʌst] [siːk] [ðæt] . . .
To the eternal I call thee , yet thou dost seek that . . .
到 这 永恒 我 称呼 你 ，然而 你 朋友 寻找 那 . . .

我呼唤你至永恒，然而你却在追求那……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][ðə; ði][suː'priːm; sjuː'priːm] !
” O SON OF THE SUPREME !
” 哦 儿子 的 这 最高 !

“至高者的儿子啊！

[tuː; tə][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l][ai][kɔːl] [ðiː] , [jet] [ðaʊ] [dʌst] [siːk] [ðæt] [wɪtʃ] [pɛrɪʃɛθ] .
To the eternal I call thee , yet thou dost seek that which perisheth .
到 这 永恒 我 称呼 你 ，然而 你 朋友 寻找 那 哪个 灭亡 .

我呼唤你至永恒，然而你却追求那终将消逝的事物。

[wɒt] [hæθ] [meɪd] [ðiː] [tɜːn] [ə'weɪ] [frɒm; frəm]['aʊə(r)][dɪ'zaɪə(r)][ænd; ənd] [siːk] [ðaɪn] [əʊn] ?
What hath made thee turn away from Our desire and seek thine own ?
什么 有 制成 你 转动 离开 从 我们的 欲望 和 寻找 你的 自己的 ?

是什么让你背弃了我们的意愿，转而追求你自己的欲望？

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 24 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“24：人子啊！

[trænz'gres] [nɒt] [ðaɪ] ['lɪmɪts] , [nɔː(r)] [kleɪm] [ðæt] [wɪtʃ] . . .
Transgress not thy limits , nor claim that which . . .
越界 不是 你的 限制 ，也不 宣称 那 哪个 . . .

不要越界，也不要索取……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[trænz'gres] [nɒt] [ðaɪ] ['lɪmɪts] , [nɔː(r)] [kleɪm] [ðæt] [wɪtʃ] [ðiː] [nɒt] .
Transgress not thy limits , nor claim that which beseemeth thee not .
越界 不是 你的 限制 , 也不 宣称 那 哪个 求 你 不是 .

不要越界，也不要索取不属于你的东西。

['prɒstreɪt] [ðaɪ'self] [bɪ'fɔː(r)] [ðə; ði] ['kaʊntənəns] [ɒv; əv] [ðaɪ] [gɒd] , [ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [mait] [ænd; ənd]
Prostrate thyself before the countenance of thy God , the Lord of might and
前列腺 你自己 前 这 面容 的 你的 上帝 , 这 主 的 可能 和
['paʊə(r)] .
power .
力量 .

俯伏在你神——全能全能的主——的面前。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
" 25 : O SON OF SPIRIT !
" - : 哦 儿子 的 精神 !

"25：哦，圣灵之子！

[vɔːnt] [nɒt] [ðaɪ'self] ['əʊvə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ai] [liːd] [hɪm][ɒn] . . .
Vaunt not thyself over the poor , for I lead him on . . .
夸 不是 你自己 超过 这 贫穷的 , 为了 我 带领 他 在 . . .

不要在穷人面前自夸，因为我引领着他们......

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
" O SON OF SPIRIT !
" 哦 儿子 的 精神 !

"哦，圣灵之子！

[vɔːnt] [nɒt] [ðaɪ'self] ['əʊvə(r)][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ,
Vaunt not thyself over the poor ,
夸 不是 你自己 超过 这 贫穷的 ,

不要在穷人面前炫耀自己，

[fɔː(r); fə(r)][ai] [liːd] [hɪm][ɒn][hɪz; ɪz] [wei] [ænd; ənd][bɪ'həʊld] [ðiː] [ɪn][ðaɪ]['iːv(ə)l] [plaɪt] [ænd; ənd]
for I lead him on his way and behold thee in thy evil plight and
为了 我 带领 他 在 他的 方式 和 看哪 你 在 你的 邪恶的 困境 和
[kən'faʊnd] [ðiː] [fɔː(r); fə(r)] [ˌevə'mɔː(r)] .
confound thee for evermore .
混杂 你 为了 越来越 .

因为我必引领他上路，看你身处恶境，使你永远蒙羞。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
" 26 : O SON OF BEING !
" - : 哦 儿子 的 存在 !

"26：存在之子啊！

[haʊ] [kʊdst] [ðaʊ] [fə'get] [ðaɪn] [əʊn] [fɔːlts] [ænd; ənd] . . .
How couldst thou forget thine own faults and . . .
如何 可以 你 忘记 你的 自己的 故障 和 . . .

你怎么能忘记自己的过错呢......

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
" O SON OF BEING !
" 哦 儿子 的 存在 !

"哦，存在之子！

[haʊ]	[kʊdst]	[ðaʊ]	[fəˈget]	[ðaɪn]	[əʊn]	[fɔːlts]	[ænd; ənd]	[ˈbɪzi]	[ðaɪˈself]	[wɪð]	[ðə; ði]	[fɔːlts]	[ɒv; əv]	[ˈʌðə(r)z]	?
How	**couldst**	**thou**	**forget**	**thine**	**own**	**faults**	**and**	**busy**	**thyself**	**with**	**the**	**faults**	**of**	**others**	**?**
如何	可以	你	忘记	你的	自己的	故障	和	忙碌的	你自己	和	这	故障	的	其他的	?

你怎能忘记自己的过错，却只关注别人的过错呢?

[ˈhuːsəʊ]	[ˈduːɪθ]	[ðɪs]	[ɪz]	[əˈkɜːsɪd]	[ɒv; əv]	[ˌem ˈiː]	.
Whoso	**doeth**	**this**	**is**	**accursed**	**of**	**Me**	**.**
谁	做	这	是	被诅咒的	的	我	.

凡行此事者，必受我的诅咒。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

巴哈欧拉的隐秘圣言(The Hidden Words of Bahá'u'lláh)
第2/3页

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 27 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“27：人子啊！

[briːð] [nɒt] [ðə; ði] [sɪnz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðaʊ] [ɑːt] . . .
Breathe not the sins of others so long as thou art . . .
呼吸 不是 这 罪孽 的 其他的 所以 长的 作为 你 艺术 . . .

只要你还活着，就不要沾染他人的罪孽……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[briːð] [nɒt] [ðə; ði] [sɪnz] [ɒv; əv] ['ʌðə(r)z] [səʊ] [lɒŋ] [æz; əz] [ðaʊ] [ɑːt] [ðaɪ'self] [ə; eɪ] ['sɪnə(r)] .
Breathe not the sins of others so long as thou art thyself a sinner .
呼吸 不是 这 罪孽 的 其他的 所以 长的 作为 你 艺术 你自己 一个 罪人 .

只要你自身还是罪人，就不要去谈论别人的罪孽。

[ʃʊdst] [ðaʊ] [trænz'gres] [ðɪs] [kə'mɑːnd] , [ə'kɜːsɪd] [wʊdst] [ðaʊ] [biː; bi] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [ðɪs] [ai] [beə(r)] ['wɪtnəs] .
Shouldst thou transgress this command , accursed wouldst thou be , and to this I bear witness .
应该 你 越界 这 命令 , 被诅咒的 会 你 是 , 和 到 这 我 熊 证人 .

如果你违背这条命令，你将受到诅咒，对此我作证。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 28 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“28：哦，圣灵之子！

[nəʊ] [ðaʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [truːθ] : [hiː; hi] [ðæt] [bɪdɪθ] [men] [biː; bi] [dʒʌst] . . .
Know thou of a truth : He that biddeth men be just . . .
知道 你 的 一个 真相 : 他 那 比德斯 男人 是 只是 . . .

你当知晓真理：那吩咐人行公义的……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[nəʊ] [ðaʊ] [ɒv; əv] [ə; eɪ] [truːθ] :
Know thou of a truth :
知道 你 的 一个 真相 :

你当知晓一个真理：

[hiː; hi] [ðæt] [bɪdɪθ] [men] [biː; bi] [dʒʌst] [ænd; ənd] [hɪm'self] [kə'mɪtɪθ] [ɪ'nɪkwəti] [ɪz] [nɒt] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] ,
He that biddeth men be just and himself committeth iniquity is not of Me ,
他 那 比德斯 男人 是 只是 和 他自己 承诺 罪恶 是 不是 的 我 ,

凡劝人行义，自己却作恶的，不是出于我的。

['iːv(ə)n] [ðəʊ] [hiː; hi] [beə(r)] [maɪ] [neɪm] .
even though he bear My name .
甚至 尽管 他 熊 我的 姓名 .

虽然他与我同名。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 29 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“29：存在之子啊！

[ə'skraɪb] [nɒt] [tuː; tə] ['eni] [səʊl] [ðæt] [wɪtʃ] [ðaʊ] [wʊdst] . . .
Ascribe not to any soul that which thou wouldst . . .
归咎于 不是 到 任何 灵魂 那 哪个 你 会 . . .

不要将你所希望的归于任何灵魂……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[ə'skraɪb] [nɒt] [tuː; tə] ['eni] [səʊl] [ðæt] [wɪtʃ] [ðaʊ] [wʊdst] [nɒt] [hæv; həv] [ə'skraɪbd] [tuː; tə] [ðiː] ,
Ascribe not to any soul that which thou wouldst not have ascribed to thee ,
归咎于 不是 到 任何 灵魂 那 哪个 你 会 不是 有 归因于 到 你 ,

不要把己所不欲之物归于他人。

[ænd; ənd] [seɪ] [nɒt] [ðæt] [wɪtʃ] [ðaʊ] ['duːɪst] [nɒt] .
and say not that which thou doest not .
和 说 不是 那 哪个 你 不会 不是 .

不要说你没有说过的话。

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] [kə'mɑːnd] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] , [duː; də] [ðaʊ] [əb'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː] .
This is My command unto thee , do thou observe it .
这 是 我的 命令 到 你 , 做 你 观察 它 .

这是我对你的命令，你务必遵守。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 30 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“30：哦，人子啊！

[dɪ'naɪ] [nɒt] [maɪ] ['sɜːvənt] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [ɑːsk] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm] . . .
Deny not My servant should he ask anything from . . .
否定 不是 我的 仆人 应该 他 问 任何事物 从 . . .

我的仆人若向你求什么，你不可拒绝……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[dɪ'naɪ] [nɒt] [maɪ] ['sɜːvənt] [ʃʊd; ʃəd] [hiː; hi] [ɑːsk] ['eniθɪŋ] [frɒm; frəm] [ðiː] , [fɔː(r); fə(r)] [hɪz; ɪz] [feɪs] [ɪz] [maɪ] [feɪs] ;
Deny not My servant should he ask anything from thee , for his face is My face ;
否定 不是 我的 仆人 应该 他 问 任何事物 从 你 , 为了 他的 脸 是 我的 脸 ;

我的仆人若向你求什么，求你不要拒绝，因为他的面就是我的面。

[biː; bi] [ðen] [ə'bæʃt] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] .
be then abashed before Me .
是 然后 羞愧 前 我 .

那时，你们当在我面前感到羞愧。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 31 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“31：存在之子啊！

[brɪŋ] [ðaɪ'self] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [iːtʃ] [deɪ] [eə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] . . .
Bring thyself to account each day ere thou art . . .
带来 你自己 到 帐户 每个 天 埃雷 你 艺术 . . .

每天在你活着之前，都要反省自己……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
" O SON OF BEING !
" 哦 儿子 的 存在 !

"哦，存在之子！

[brɪŋ] [ðaɪ'self] [tuː; tə] [ə'kaʊnt] [iːtʃ] [deɪ] [eə(r)] [ðaʊ] [ɑːt] ['sʌmənd] [tuː; tə] [ə; eɪ] ['rekənɪŋ] ; [fɔː(r); fə(r)] [deθ] , [ʌn'herəldɪd] ,
Bring thyself to account each day ere thou art summoned to a reckoning ; for death , unheralded ,
带来 你自己 到 帐户 每个 天 埃雷 你 艺术 被召唤 到 一个 清算 ; 为了 死亡 , 默默无闻 ,

在你被召去清算之前，每天都要反省自己；因为死亡，往往是悄然而至的。

[ʃæl; ʃəl] [kʌm] [ə'pɒn] [ðiː] [ænd; ənd] [ðaʊ] [ʃælt] [biː; bi] [kɔːld] [tuː; tə] [gɪv] [ə'kaʊnt] [fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ] [diːdz] .
shall come upon thee and thou shalt be called to give account for thy deeds .
将 来 之上 你 和 你 应 是 称为 到 给 帐户 为了 你的 契约 .

报应必临到你，你必被召来为你的行为负责。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] !
" 32 : O SON OF THE SUPREME !
" - : 哦 儿子 的 这 最高 !

"32：至高者的儿子啊！

[ai] [hæv; həv] [meɪd] [deθ] [ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [ðiː] . . . .
I have made death a messenger of joy to thee . . . .
我 有 制成 死亡 一个 信使 的 喜悦 到 你 . . . .

我已使死亡成为带给你喜悦的使者……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [suː'priːm; sjuː'priːm] !
" O SON OF THE SUPREME !
" 哦 儿子 的 这 最高 !

"至高者的儿子啊！

[ai] [hæv; həv] [meɪd] [deθ] [ə; eɪ] ['mesɪndʒə(r)] [ɒv; əv] [dʒɔɪ] [tuː; tə] [ðiː] .
I have made death a messenger of joy to thee .
我 有 制成 死亡 一个 信使 的 喜悦 到 你 .

我已使死亡成为带给你欢乐的使者。

['weəfɔː(r)] [dʌst] [ðaʊ] [griːv] ?
Wherefore dost thou grieve ?
因此 朋友 你 悲伤 ?

你为何悲伤？

[ai] [meɪd] [ðə; ði] [lait] [tuː; tə] [ʃed] [ɒn] [ðiː] [ɪts] ['splendə(r)] .
I made the light to shed on thee its splendor .
我 制成 这 光 到 棚 在 你 它是 辉煌 .

我创造了光芒，是为了让你沐浴在它的光辉之中。

[waɪ] [dʌst] [ðaʊ] [veɪl] [ðaɪ'self] [ˌðeə'frɒm] ?
Why dost thou veil thyself therefrom ?
为什么 朋友 你 面纱 你自己 由此 ?

你为何要遮蔽自己？

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 33 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“33：哦，圣灵之子！

[wɪð] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] ['taɪdɪŋz] [ɒv; əv] [lait] [ai] [heɪl] [ði:] : [rɪ'dʒɔɪs] ! . . .
With the joyful tidings of light I hail thee : rejoice ! . . .
和 这 快乐 消息 的 光 我 冰雹 你 : 麾 ! . . .

我以光明的喜讯向你致意：欢欣吧！

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[wɪð] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] ['taɪdɪŋz] [ɒv; əv] [lait] [ai] [heɪl] [ði:] : [rɪ'dʒɔɪs] !
With the joyful tidings of light I hail thee : rejoice !
和 这 快乐 消息 的 光 我 冰雹 你 : 麾 !

我向你带来光明的喜讯：欢欣吧！

[tu:; tə] [ðə; ði] [kɔ:t] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] [ai] ['sʌmən] [ði:] ;
To the court of holiness I summon thee ;
到 这 法庭 的 圣洁 我 召唤 你 ;

我召你到圣殿去；

[ə'baɪd] [ˌðeər'ɪn] [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [lɪv; laɪv] [ɪn] [pi:s] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌevə'mɔ:(r)] .
abide therein that thou mayest live in peace for evermore .
遵守 其中 那 你 五月 居住 在 和平 为了 越来越 .

住在其中，你便可以永远安居乐业。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 34 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“34：哦，圣灵之子！

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] ['bɛrəθ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ði:] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] . . .
The spirit of holiness beareth unto thee the joyful . . .
这 精神 的 圣洁 怀雷斯 到 你 这 快乐 . . .

圣洁的灵带给你喜乐……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] ['bɛrəθ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ði:] [ðə; ði] ['dʒɔɪfl] ['taɪdɪŋz] [ɒv; əv] [ˌri:'ju:niən] ;
The spirit of holiness beareth unto thee the joyful tidings of reunion ;
这 精神 的 圣洁 怀雷斯 到 你 这 快乐 消息 的 团圆 ;
['weəfɔ:(r)] [dʌst] [ðaʊ] [gri:v] ?
wherefore dost thou grieve ?
因此 朋友 你 悲伤 ?

圣洁的灵向你带来重聚的喜讯；你为何悲伤呢?

[ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['paʊə(r)] [ði:] [ɪn] [hɪz; ɪz] [kɔ:z] ; [waɪ] [dʌst] [ðaʊ] [veɪl] [ðaɪ'self] ?
The spirit of power confirmeth thee in His cause ; why dost thou veil thyself ?
这 精神 的 力量 确认 你 在 他的 原因 ; 为什么 朋友 你 面纱 你自己 ?

神的灵力使你坚定地站在祂的事业上；你为何还要遮掩自己呢?

[ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kaʊntənəns] [dʌθ] [li:d] [ði:] ; [haʊ] [kænst] [ðaʊ] [gəʊ] [ə'streɪ] ?
The light of His countenance doth lead thee ; how canst thou go astray ?
这 光 的 他的 面容 确实 带领 你 ; 如何 罐 你 去 误入歧途 ?

祂面容的光辉指引你；你怎会迷失方向?

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 35 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“35：哦，人子啊！

['sɒrəʊ] [nɒt] [seɪv] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ˌjuː 'es] .
Sorrow not save that thou art far from Us .
悲哀 不是 节省 那 你 艺术 远的 从 我们 .

除了你远离我们之外，别无悲伤。

[rɪ'dʒɔɪs] . . .
Rejoice . . .
麾 . . .

麾…

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

['sɒrəʊ] [nɒt] [seɪv] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːt] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ˌjuː 'es] .
Sorrow not save that thou art far from Us .
悲哀 不是 节省 那 你 艺术 远的 从 我们 .

除了你远离我们之外，别无悲伤。

[rɪ'dʒɔɪs] [nɒt] [seɪv] [ðæt] [ðaʊ] [ɑːt] ['drɔːɪŋ] [nɪə(r)] [ænd; ənd] [rɪ'tɜːnɪŋ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ˌjuː 'es] .
Rejoice not save that thou art drawing near and returning unto Us .
麾 不是 节省 那 你 艺术 绘画 靠近 和 返回 到 我们 .

不要欢喜，只因你正在靠近我们，即将回到我们身边。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 36 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“36：哦，人子啊！

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɡlædnəs] [ɒv; əv] [ðaɪn] [hɑːt] , [ðæt] [ðaʊ] . . .
Rejoice in the gladness of thine heart , that thou . . .
麾 在 这 欢乐 的 你的 心 , 那 你 . . .

因你心中的喜乐而欢欣雀跃吧……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[rɪ'dʒɔɪs] [ɪn] [ðə; ði] ['ɡlædnəs] [ɒv; əv] [ðaɪn] [hɑːt] ,
Rejoice in the gladness of thine heart ,
麾 在 这 欢乐 的 你的 心 ,

要因你心中的喜乐而欢欣雀跃，

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [biː; bi] ['wɜːði] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['mɪrə(r)] [fɔːθ] [maɪ] ['bjuːti] .
that thou mayest be worthy to meet Me and to mirror forth My beauty .
那 你 五月 是 值得 到 见面 我 和 到 镜子 前进 我的 美丽 .

愿你配得上与我相遇，并映照出我的美丽。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 37 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“37：哦，人子啊！

[daɪ'vest] [nɒt] [ðaɪ'self] [ɒv; əv] [maɪ] ['bjuːtiəs] [rəʊb] , [ænd; ənd] ['fɔːfɪt] . . .
Divest not thyself of My beauteous robe , and forfeit . . .
剥离 不是 你自己 的 我的 美丽的 长袍 , 和 丧失 . . .

不要脱去我美丽的袍子，也不要失去……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[daɪ'vest] [nɒt] [ðaɪ'self] [ɒv; əv] [maɪ] ['bju:tiəs] [rəʊb] , [ænd; ənd] ['fɔ:fɪt] [nɒt] [ðaɪ] ['pɔ:ʃ(ə)n] [frɒm; frəm] [maɪ] ['wʌndrəs] ['faʊntən; 'faʊntɪn] ,
Divest not thyself of My beauteous robe , and forfeit not thy portion from My wondrous fountain ,
剥离 不是 你自己 的 我的 美丽的 长袍 , 和 丧失 不是 你的 部分 从 我的 奇妙的 喷泉 ,

不要脱去我美丽的衣袍，也不要失去我从奇妙泉源中所得到的份额。

[lest] [ðaʊ] [ʃʊdst] [θɜ:st] [fɔ:(r); fə(r)] [ˌevə'mɔ:(r)] .
lest thou shouldst thirst for evermore .
免得 你 应该 口渴 为了 越来越 .

免得你永远口渴。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
" 38 : O SON OF BEING !
" - : 哦 儿子 的 存在 !

"38：存在之子啊！

[wɔ:k] [ɪn] [maɪ] [st'ætʃu:ts] [fɔ:(r); fə(r)] [lʌv] [ɒv; əv] [ˌem 'i:] [ænd; ənd] [dɪ'naɪ] [ðaɪ'self] . . .
Walk in My statutes for love of Me and deny thyself . . .
走 在 我的 法规 为了 爱 的 我 和 否定 你自己 . . .

因爱我，要遵行我的律例，舍己……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
" O SON OF BEING !
" 哦 儿子 的 存在 !

"哦，存在之子！

[wɔ:k] [ɪn] [maɪ] [st'ætʃu:ts] [fɔ:(r); fə(r)] [lʌv] [ɒv; əv] [ˌem 'i:] [ænd; ənd] [dɪ'naɪ] [ðaɪ'self] [ðæt] [wɪtʃ] [ðaʊ] [dɪ'zaɪə] [ɪf] [ðaʊ] [si:kəst] [maɪ] ['pleʒə(r)] .
Walk in My statutes for love of Me and deny thyself that which thou desirest if thou seekest My pleasure .
走 在 我的 法规 为了 爱 的 我 和 否定 你自己 那 哪个 你 最渴望 如果 你 寻找 我的 乐趣 .

你们要遵行我的律法，因为你们爱我；你们要舍弃自己的欲望，若要寻求我的喜悦。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
" 39 : O SON OF MAN !
" - : 哦 儿子 的 男人 !

"39：哦，人子啊！

[nɪ'glekt] [nɒt] [maɪ] [kə'mændmənts] [ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [maɪ] . . .
Neglect not My commandments if thou lovest My . . .
忽视 不是 我的 诫命 如果 你 最爱 我的 . . .

如果你爱我的主，就不可忽视我的诫命……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[nɪ'glekt] [nɒt] [maɪ] [kə'mændmənts] [ɪf] [ðaʊ] ['lʌvst] [maɪ] ['bju:ti] ,
Neglect not My commandments if thou lovest My beauty ,
忽视 不是 我的 诫命 如果 你 最爱 我的 美丽 ,

如果你爱惜我的美貌，就不可忽视我的诫命。

[ænd; ənd] [fə'get] [nɒt] [maɪ] ['kaunsəl] [ɪf] [ðaʊ] [wʊdst] [ə'teɪn] [maɪ] [gʊd] ['pleʒə(r)] .
and forget not My counsels if thou wouldst attain My good pleasure .
和 忘记 不是 我的 律师 如果 你 会 达到 我的 好的 乐趣 .

如果你想获得我的喜悦，就不要忘记我的劝告。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 40 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“40：哦，人子啊！

[wɜːt] [ðaʊ] [tuː; tə] [spiːd] [θruː] [ðə; ði] [ɪ'mensəti] [ɒv; əv] . . .
Wert thou to speed through the immensity of . . .
沃特 你 到 速度 通过 这 浩瀚无垠 的 . . .

若你疾驰穿过浩瀚无垠的……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[wɜːt] [ðaʊ] [tuː; tə] [spiːd] [θruː] [ðə; ði] [ɪ'mensəti] [ɒv; əv] [speɪs] [ænd; ənd] [trə'vɜːs] [ðə; ði] [ɪk'spæns] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ,
Wert thou to speed through the immensity of space and traverse the expanse of heaven ,
沃特 你 到 速度 通过 这 浩瀚无垠 的 空间 和 横穿 这 广阔 的 天堂 ,

倘若你能疾驰穿越浩瀚的宇宙，横跨广袤的苍穹，

[jet] [ðaʊ] [wʊdst] [faɪnd] [nəʊ] [rest] [seɪv] [ɪn] [səb'mɪʃn] [tuː; tə] ['aʊə(r)] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd] ['hʌmbəlnɪs] [bɪ'fɔː(r)] ['aʊə(r)] [feɪs] .
yet thou wouldst find no rest save in submission to Our command and humbleness before Our Face .
然而 你 会 寻找 不 休息 节省 在 提交 到 我们的 命令 和 谦逊 前 我们的 脸 .

然而，唯有服从我们的命令，谦卑地跪拜在我们的面前，你才能获得安宁。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 41 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“41：哦，人子啊！

['mægnɪfaɪ] [maɪ] [kɔːz] [ðæt] [ai] [meɪ] [rɪ'viːl] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [ðə; ði] . . .
Magnify My cause that I may reveal unto thee the . . .
放大 我的 原因 那 我 可能 揭示 到 你 这 . . .

放大我的事业，以便我能向你揭示……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

['mægnɪfaɪ] [maɪ] [kɔːz] [ðæt] [ai] [meɪ] [rɪ'viːl] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [ðə; ði] ['mɪstəriz] [ɒv; əv] [maɪ] ['greɪtnəs] [ænd; ənd] [ʃaɪn] [ə'pɒn] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] [ɪ'tɜːnəti] .
Magnify My cause that I may reveal unto thee the mysteries of My greatness and shine upon thee with the light of eternity .
放大 我的 原因 那 我 可能 揭示 到 你 这 谜团 的 我的 伟大 和 闪耀 之上 你 和 这 光 的 永恒 .

颂扬我的事业，使我能向你揭示我伟大的奥秘，并以永恒之光照耀你。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 42 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“42：哦，人子啊！

['hʌmb(ə)l] [ðaɪ'self] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] , [ðæt] [ai] [meɪ] ['greɪʃəsli] . . .
Humble thyself before Me , that I may graciously . . .
谦逊的 你自己 前 我 , 那 我 可能 亲切地 . . .

在我面前谦卑自己，好让我能以恩慈待你……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

['hʌmb(ə)l] [ðaɪ'self] [bɪ'fɔː(r)] [ˌem 'iː] , [ðæt] [ai] [meɪ] ['greɪʃəsli] ['vɪzɪt] [ðiː] .
Humble thyself before Me , that I may graciously visit thee .
谦逊的 你自己 前 我 , 那 我 可能 亲切地 访问 你 .

在我面前谦卑自己，我便可恩待你。

[ə'raɪz] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] ['traɪʌmf] [ɒv; əv] [maɪ] [kɔːz] , [ðæt] [waɪl] [jet] [ɒn] [ɜːθ] [ðaʊ] ['meɪɪst] [əb'teɪn]
Arise for the triumph of My cause , that while yet on earth thou mayest obtain
出现 为了 这 胜利 的 我的 原因 , 那 尽管 然而 在 地球 你 五月 获得
[ðə; ði] ['vɪktəri] .
the victory .
这 胜利 .

为了我事业的胜利而奋起吧，趁你还在世上，就去赢得胜利吧。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 43 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“43：存在之子啊！

[meɪk] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] [ɒn] [maɪ] [ɜːθ] , [ðæt] [ɪn] [maɪ] . . .
Make mention of Me on My earth , that in My . . .
制作 提到 的 我 在 我的 地球 , 那 在 我的 . . .

在我的地上，要提及我，在我的……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[meɪk] ['menʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌem 'iː] [ɒn] [maɪ] [ɜːθ] , [ðæt] [ɪn] [maɪ] ['hev(ə)n] [ai] [meɪ] [rɪ'membə(r)] [ðiː] ,
Make mention of Me on My earth , that in My heaven I may remember thee ,
制作 提到 的 我 在 我的 地球 , 那 在 我的 天堂 我 可能 记住 你 ,

在地上记念我，好让我在天上记念你。

[ðʌs] [ʃæl; ʃəl] [maɪn] [aɪz] [ænd; ənd] [ðaɪn] [biː; bi] ['sɔlɪst] .
thus shall Mine eyes and thine be solaced .
因此 将 矿 眼睛 和 你的 是 太阳能 .

这样，你我的双眼都将得到慰藉。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θrəʊn] !
“ 44 : O SON OF THE THRONE !
“ - : 哦 儿子 的 这 王座 !

“44：王位之子啊！

[ðaɪ] ['hɪərɪŋ] [ɪz] [maɪ] ['hɪərɪŋ] , [hɪə(r)] [ðaʊ] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] . . . .
Thy hearing is My hearing , hear thou therewith . . . .
你的 听力 是 我的 听力 , 听到 你 由此 . . . .

你的听觉就是我的听觉，你当一同聆听……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ðə; ði] [θrəʊn] !
” O SON OF THE THRONE !
” 哦 儿子 的 这 王座 !

“王位之子啊！”

[ðaɪ] ['hɪərɪŋ] [ɪz][maɪ] ['hɪərɪŋ] , [hɪə(r)] [ðaʊ] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] .
Thy hearing is My hearing , hear thou therewith .
你的 听力 是 我的 听力 , 听到 你 由此 .

你的听觉就是我的听觉，你当以此聆听。

[ðaɪ] [saɪt] [ɪz][maɪ] [saɪt] , [du:; də] [ðaʊ] [si:] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] ,
Thy sight is My sight , do thou see therewith ,
你的 视线 是 我的 视线 , 做 你 看 由此 ,

你的眼就是我的眼，你藉此就能看见。

[ðæt] [ɪn] [ðaɪn] ['ɪnməʊst] [səʊl] [ðaʊ] ['meɪɪst] ['testɪfaɪ]['ʌntə; 'ʌntu][maɪ][ɪg'zɔ:ltɪd]['sæŋktəti] ,
that in thine inmost soul thou mayest testify unto My exalted sanctity ,
那 在 你的 最 灵魂 你 五月 作证 到 我的 崇高 圣洁 ,

愿你在你内心深处见证我至高的圣洁，

[ænd; ənd][ai] [wɪ'ðɪn] [maɪ'self] [meɪ] [beə(r)] ['wɪtnəs] ['ʌntə; 'ʌntu][æn; ən][ɪg'zɔ:ltɪd]['steɪʃ(ə)n][fɔ:(r); fə(r)] [ði:] .
and I within Myself may bear witness unto an exalted station for thee .
和 我 之内 我 可能 熊 证人 到 一个 崇高 车站 为了 你 .

我内心可以见证你所拥有的崇高地位。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
“ 45 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“45：存在之子啊！

[si:k] [ə; eɪ]['mɑ:rtərz] [deθ] [ɪn][maɪ][pɑ:θ] , ['kɒntent] [wɪð] . . .
Seek a martyr's death in My path , content with . . .
寻找 一个 殉道者的 死亡 在 我的 小路 , 内容 和 . . .

追随我的脚步，以殉道者的姿态死去，心满意足……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['bi:ɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[si:k] [ə; eɪ]['mɑ:rtərz] [deθ] [ɪn][maɪ][pɑ:θ] ,
Seek a martyr's death in My path ,
寻找 一个 殉道者的 死亡 在 我的 小路 ,

追随我的脚步，寻求殉道者的死亡。

['kɒntent] [wɪð] [maɪ] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] ['θæŋkfl] [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [ai] [ɔ:'deɪn] ,
content with My pleasure and thankful for that which I ordain ,
内容 和 我的 乐趣 和 感恩 为了 那 哪个 我 授职 ,

我以我的喜悦为乐，并感谢我所安排的一切。

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [rɪ'pəʊz] [wɪð] [ˌem 'i:] [bɪ'ni:θ] [ðə; ði]['kænəpi][ɒv; əv]['mædʒəsti][bɪ'haɪnd][ðə; ði]
that thou mayest repose with Me beneath the canopy of majesty behind the
那 你 五月 休息 和 我 下面 这 树冠 的 威严 在后面 这
['tæbənækl] [ɒv; əv]['glɔ:ri] .
tabernacle of glory .
圣幕 的 荣耀 .

愿你与我一同安息在荣耀的帐幕之后，在威严的华盖之下。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 46 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“46：哦，人子啊！

['pɒndə(r)][ænd; ənd] [rɪ'flekt] .
Ponder and reflect .
思考 和 反映 .

沉思反省。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðaɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][daɪ][ə'pɒn][ðaɪ] . . .
Is it thy wish to die upon thy . . .
是 它 你的 希望 到 死 之上 你的 . . .

你希望死在你的……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

['pɒndə(r)][ænd; ənd] [rɪ'flekt] .
Ponder and reflect .
思考 和 反映 .

沉思反省。

[ɪz][ˌaɪ 'tiː][ðaɪ] [wɪʃ] [tuː; tə][daɪ][ə'pɒn][ðaɪ][bed] , [ɔː(r)][tuː; tə] [ʃed] [ðaɪ][laɪf] - [blʌd] [ɒn][ðə; ði][dʌst] ,
Is it thy wish to die upon thy bed , or to shed thy life - blood on the dust ,
是 它 你的 希望 到 死 之上 你的 床 , 或者 到 棚 你的 生活 - 血 在 这 灰尘 ,

你是想死在床上，还是想血洒尘土？

[ə; eɪ]['mɑːtə(r)][ɪn][maɪ][pɑːθ] ,
a martyr in My path ,
一个 烈士 在 我的 小路 ,

一位在我道路上殉道的烈士，

[ænd; ənd][səʊ] [bɪ'kʌm] [ðə; ði][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] [kə'mɑːnd] [ænd; ənd][ðə; ði] [rɪ'viːlə] [ɒv; əv]
and so become the manifestation of My command and the revealer of
和 所以 变得 这 表现 的 我的 命令 和 这 揭示者 的
[maɪ] [laɪt] [ɪn][ðə; ði] [haɪɪst] ['pærədaɪs] ?
My light in the highest paradise ?
我的 光 在 这 最高 天堂 ?

从而成为我旨意的体现，并在至高天堂中彰显我的光芒？

[dʒʌdʒ] [ðaʊ] [ə'raɪt] , [əʊ] ['sɜːvənt] !
Judge thou aright , O servant !
法官 你 好的 , 哦 仆人 !

仆人啊，请你公正判断！

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 47 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“47：哦，人子啊！

[baɪ][maɪ] ['bjuːti] !
By My beauty !
经过 我的 美丽 !

我的天哪！

[tuː; tə][tɪndʒ] [ðaɪ][heə(r)] [wɪð] [ðaɪ] [blʌd] . . .
To tinge thy hair with thy blood . . .
到 色调 你的 头发 和 你的 血 . . .

让你的秀发染上你的鲜血……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[baɪ][maɪ] ['bjuːti] !
By My beauty !
经过 我的 美丽 !

我的天哪！

[tuː; tə] [tɪndʒ] [ðaɪ] [heə(r)] [wɪð] [ðaɪ] [blʌd] [ɪz]['greɪtə(r)][ɪn][maɪ] [saɪt] [ðæn; ðən][ðə; ði][kri'eɪʃ(ə)n][ɒv; əv]
To tinge thy hair with thy blood is greater in My sight than the creation of
到 色调 你的 头发 和 你的 血 是 更大的 在 我的 视线 比 这 创建 的
[ðə; ði] ['juːnɪvɜːs] [ænd; ənd][ðə; ði] [lait] [ɒv; əv][bəuθ] [wɜːld] .
the universe and the light of both worlds .
这 宇宙 和 这 光 的 两个都 世界 .

用你的鲜血染红你的头发，在我看来比创造宇宙和照亮两个世界还要伟大。

[straɪv] [ðen] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðɪs] , [əʊ] ['sɜːvənt] !
Strive then to attain this , O servant !
努力 然后 到 达到 这 , 哦 仆人 !

那么，仆人啊，努力去达到这个目标吧！

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 48 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“48：哦，人子啊！

[fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][saɪn] .
For everything there is a sign .
为了 一切 那里 是 一个 符号 .

万事皆有因。

[ðə; ði][saɪn][ɒv; əv] [lʌv] . . .
The sign of love . . .
这 符号 的 爱 . . .

爱的象征……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[fɔː(r); fə(r)] ['evriθɪŋ] [ðeə(r)][ɪz][ə; eɪ][saɪn] .
For everything there is a sign .
为了 一切 那里 是 一个 符号 .

万事皆有因。

[ðə; ði][saɪn][ɒv; əv] [lʌv] [ɪz] ['fɔːtɪtjuːd] ['ʌndə(r)][maɪ] [dɪ'kriː] [ænd; ənd] ['peɪʃ(ə)ns] ['ʌndə(r)][maɪ]['traɪəlz] .
The sign of love is fortitude under My decree and patience under My trials .
这 符号 的 爱 是 坚韧 在下面 我的 法令 和 耐心 在下面 我的 试验 .

爱的标志是坚守我的旨意，忍受我的考验。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 49 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“49：哦，人子啊！

[ðə; ði] [truː] ['lʌvə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ˌtrɪbju'leɪʃ(ə)n]['iːv(ə)n][æz; əz] . . .
The true lover yearneth for tribulation even as . . .
这 真的 情人 渴望 为了 苦难 甚至 作为 . . .

真正的爱人甚至渴望苦难……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ðə; ði] [truː] ['lʌvə(r)] [fɔː(r); fə(r)][ˌtrɪbju'leɪʃ(ə)n]['iːv(ə)n][æz; əz] [dʌθ] [ðə; ði]['reb(ə)l; rɪ'bel][fɔː(r); fə(r)]
The true lover yearneth for tribulation even as doth the rebel for
这 真的 情人 渴望 为了 苦难 甚至 作为 确实 这 反叛 为了
[fə'gɪvnəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['sɪnfl] [fɔː(r); fə(r)] ['mɜːsi] .
forgiveness and the sinful for mercy .
饶恕 和 这 罪恶的 为了 怜悯 .

真爱者渴望苦难，正如叛逆者渴望宽恕，罪人渴望怜悯。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" 50 : O SON OF MAN !
" - : 哦 儿子 的 男人 !

"50：哦，人子啊！

[ɪf] [əd'vɜːsəti] [bɪ'fɔːl] [ðiː] [nɒt][ɪn][maɪ][pɑːθ] , [haʊ] . . .
If adversity befall thee not in My path , how . . .
如果 逆境 降临 你 不是 在 我的 小路 , 如何 . . .

如果逆境没有降临到你身上，那又如何……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[ɪf] [əd'vɜːsəti] [bɪ'fɔːl] [ðiː] [nɒt][ɪn][maɪ][pɑːθ] ,
If adversity befall thee not in My path ,
如果 逆境 降临 你 不是 在 我的 小路 ,

如果逆境没有降临到你身上，

[haʊ] [kænst] [ðaʊ] [wɔːk] [ɪn][ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)]['kɒntent] [wɪð] [maɪ] ['pleʒə(r)] ?
how canst thou walk in the ways of them that are content with My pleasure ?
如何 罐 你 走 在 这 方式 的 他们 那 是 内容 和 我的 乐趣 ?

你怎能行那些以取悦我为乐之人的道路呢？

[ɪf] ['traɪəlz] [ə'flɪkt] [ðiː] [nɒt][ɪn][ðaɪ] ['lɒŋɪŋ] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] ,
If trials afflict thee not in thy longing to meet Me ,
如果 试验 折磨 你 不是 在 你的 渴望 到 见面 我 ,

如果你渴望与我相遇，却未曾经历磨难，

[haʊ] [wɪlt] [ðaʊ] [ə'teɪn] [ðə; ði] [lait] [ɪn][ðaɪ] [lʌv] [fɔː(r); fə(r)][maɪ] ['bjuːti] ?
how wilt thou attain the light in thy love for My beauty ?
如何 枯萎 你 达到 这 光 在 你的 爱 为了 我的 美丽 ?

你如何才能在对我的美丽之爱中获得光明？

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" 51 : O SON OF MAN !
" - : 哦 儿子 的 男人 !

"51：哦，人子啊！

[maɪ][kə'læməti][ɪz][maɪ] ['prɒvɪdəns] , ['aʊtwədli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] . . .
My calamity is My providence , outwardly it is . . .
我的 灾害 是 我的 普罗维登斯 , 向外 它 是 . . .

我的灾难即我的旨意，表面上看来如此……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[maɪ][kə'læməti][ɪz][maɪ] ['prɒvɪdəns] , ['aʊtwədli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz]['faɪə(r)][ænd; ənd] ['vendʒəns] ,
My calamity is My providence , outwardly it is fire and vengeance ,
我的 灾害 是 我的 普罗维登斯 , 向外 它 是 火 和 复仇 ,

我的灾难即我的天意，外在表现为烈火和复仇。

[bʌt; bət] ['ɪnwədli] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [lait] [ænd; ənd] ['mɜːsi] .
but inwardly it is light and mercy .
但 内心 它 是 光 和 怜悯 .

但其内在却是光明与慈悲。

['heɪs(ə)n] [ðeər'ʌntʊ] [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [bɪ'kʌm] [æn; ən][ɪ'tɜːn(ə)l] [lait] [ænd; ənd][æn; ən] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['spɪrɪt] .
Hasten thereunto that thou mayest become an eternal light and an immortal spirit .
趋 至于 那 你 五月 变得 一个 永恒 光 和 一个 不朽 精神 .

赶紧前往那里，以便你成为永恒的光芒和不朽的灵魂。

[ðɪs] [ɪz][maɪ] [kə'mɑːnd] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] , [duː; də] [ðaʊ] [əb'zɜːv] [ˌaɪ 'tiː] .
This is My command unto thee , do thou observe it .
这 是 我的 命令 到 你 , 做 你 观察 它 .

这是我对你的命令，你务必遵守。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 52 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“52：哦，人子啊！

[ʃʊd; ʃəd] [prɒ'sperəti] [bɪ'fɔːl] [ðiː] , [rɪ'dʒɔɪs] [nɒt] , [ænd; ənd] . . .
Should prosperity befall thee , rejoice not , and . . .
应该 繁荣 降临 你 , 麾 不是 , 和 . . .

即使你获得了成功，也不要高兴，而且……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ʃʊd; ʃəd] [prɒ'sperəti] [bɪ'fɔːl] [ðiː] , [rɪ'dʒɔɪs] [nɒt] , [ænd; ənd][ʃʊd; ʃəd] [ə'beɪsmənt] [kʌm] [ə'pɒn] [ðiː] , [griːv] [nɒt] ,
Should prosperity befall thee , rejoice not , and should abasement come upon thee , grieve not ,
应该 繁荣 降临 你 , 麾 不是 , 和 应该 羞辱 来 之上 你 , 悲伤 不是 ,

若你得福，不要高兴；若你遭祸，不要悲伤。

[fɔː(r); fə(r)][bəuθ][ʃæl; ʃəl] [pɑːs] [ə'weɪ] [ænd; ənd][biː; bi][nəʊ][mɔː(r)] .
for both shall pass away and be no more .
为了 两个都 将 经过 离开 和 是 不 更多的 .

因为两者都将消逝，不复存在。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 53 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“53：存在之子啊！

[ɪf] ['pɒvəti] [ˌəʊvə'teɪk] [ðiː] , [biː; bi][nɒt][sæd] ; [fɔː(r); fə(r)][ɪn] . . .
If poverty overtake thee , be not sad ; for in . . .
如果 贫困 超过 你 , 是 不是 伤心 ; 为了 在 . . .

若你遭遇贫困，不要悲伤；因为在……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[ɪf] ['pɒvəti] [ˌəʊvə'teɪk] [ðiː] , [biː; bi] [nɒt] [sæd] ; [fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [taɪm] [ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [welθ] [ʃæl; ʃəl]
If poverty overtake thee , be not sad ; for in time the Lord of wealth shall
如果 贫困 超过 你 ， 是 不是 伤心 ； 为了 在 时间 这 主 的 财富 将
['vɪzɪt] [ðiː] .
visit thee .
访问 你 .

若你遭遇贫困，不要悲伤；因为财富之神终会眷顾你。

[fɪə(r)] [nɒt] [ə'beɪsmənt] , [fɔː(r); fə(r)] ['glɔːri] [ʃæl; ʃəl] [wʌn] [deɪ] [rest] [ɒn] [ðiː] .
Fear not abasement , for glory shall one day rest on thee .
害怕 不是 羞辱 ， 为了 荣耀 将 一 天 休息 在 你 .

不要惧怕屈辱，因为荣耀终将降临于你。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 54 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“54：存在之子啊！

[ɪf] [ðaɪn] [hɑːt] [biː; bi] [set] [ə'pɒn] [ðɪs] [ɪ'tɜːn(ə)l] , [ɪm'perɪʃəbl] . . .
If thine heart be set upon this eternal , imperishable . . .
如果 你的 心 是 放 之上 这 永恒 ， 不朽的 . . .

如果你的心已定意于这永恒不朽的......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

[ɪf] [ðaɪn] [hɑːt] [biː; bi] [set] [ə'pɒn] [ðɪs] [ɪ'tɜːn(ə)l] , [ɪm'perɪʃəbl] [də'mɪnjən] , [ænd; ənd] [ðɪs] ['eɪnʃənt] ,
If thine heart be set upon this eternal , imperishable dominion , and this ancient ,
如果 你的 心 是 放 之上 这 永恒 ， 不朽的 统治权 ， 和 这 古老的 ，

如果你的心系于这永恒不朽的国度，以及这古老的，

[ˌevə'lɑːstɪŋ] [laɪf] , [fə'seɪk] [ðɪs] ['mɔːt(ə)l] [ænd; ənd] ['fliːtɪŋ] ['sɒvrənti] .
everlasting life , forsake this mortal and fleeting sovereignty .
永恒 生活 ， 背叛 这 凡人 和 转瞬即逝 主权 .

舍弃这短暂易逝的权力，去追求永生吧。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 55 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“55：存在之子啊！

['bɪzi] [nɒt] [ðaɪ'self] [wɪð] [ðɪs] [wɜːld] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪð] ['faɪə(r)] [wiː; wi] . . .
Busy not thyself with this world , for with fire We . . .
忙碌的 不是 你自己 和 这 世界 ， 为了 和 火 我们 . . .

不要为世俗之事而烦恼，因为我们将以火为动力......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子！

['bɪzi] [nɒt] [ðaɪ'self] [wɪð] [ðɪs] [wɜːld] , [fɔː(r); fə(r)] [wɪð] ['faɪə(r)] [wiː; wi] [test] [ðə; ði] [gəʊld] ,
Busy not thyself with this world , for with fire We test the gold ,
忙碌的 不是 你自己 和 这 世界 ， 为了 和 火 我们 测试 这 金子 ，

不要为世俗之事而烦恼，因为我们用火来检验黄金。

[ænd; ənd] [wɪð] [gəʊld] [wiː; wi] [test] ['aʊə(r)] ['sɜːvənts] .
and with gold We test Our servants .
和 和 金子 我们 测试 我们的 仆人 .

我们用黄金考验我们的仆人。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 56 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“56：哦，人子啊！

[ðaʊ] [dʌst] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [gəʊld] [ænd; ənd] [ai] [dɪ'zaɪə(r)] [ðaɪ] ['friːdəm] . . .
Thou dost wish for gold and I desire thy freedom . . .
你 朋友 希望 为了 金子 和 我 欲望 你的 自由 . . .

你渴望黄金，我渴望你的自由……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ðaʊ] [dʌst] [wɪʃ] [fɔː(r); fə(r)] [gəʊld] [ænd; ənd] [ai] [dɪ'zaɪə(r)] [ðaɪ] ['friːdəm] [frɒm; frəm] [ˌaɪ 'tiː] .
Thou dost wish for gold and I desire thy freedom from it .
你 朋友 希望 为了 金子 和 我 欲望 你的 自由 从 它 .

你渴望黄金，而我渴望你摆脱黄金的束缚。

[ðaʊ] ['θɪŋkɪst] [ðaɪ'self] [rɪtʃ] [ɪn] [ɪts] [pə'zeʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [ai] ['rekəgnaɪz] [ðaɪ] [welθ] [ɪn] [ðaɪ] ['sæŋktəti] [ˌðeə'frɒm] .
Thou thinkest thyself rich in its possession , and I recognize thy wealth in thy sanctity therefrom .
你 思考 你自己 富有的 在 它是 拥有 , 和 我 认出 你的 财富 在 你的 圣洁 由此 .

你以为拥有它就是一种富有，而我却从你的圣洁中认出你的真正财富。

[baɪ] [maɪ] [laɪf] !
By My life !
经过 我的 生活 !

以我的生命起誓！

[ðɪs] [ɪz] [maɪ] ['nɒlɪdʒ] , [ænd; ənd] [ðæt] [ɪz] [ðaɪ] ['fænsi] ; [haʊ] [kæn; kən] [maɪ] [wei] [ə'kɔːd] [wɪð] [ðaɪn] ?
This is My knowledge , and that is thy fancy ; how can My way accord with thine ?
这 是 我的 知识 , 和 那 是 你的 想要 ; 如何 能 我的 方式 符合 和 你的 ?

这是我的知识，那是你的幻想；我的方法怎能与你的方法相符呢？

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
“ 57 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“57：哦，人子啊！

[bɪ'stəʊ] [maɪ] [welθ] [ə'pɒn] [maɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] , [ðæt] [ɪn] ['hev(ə)n] . . .
Bestow My wealth upon My poor , that in heaven . . .
赐给 我的 财富 之上 我的 贫穷的 , 那 在 天堂 . . .

将我的财富赐予我的穷人，愿他们在天国……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[bɪ'stəʊ] [maɪ] [welθ] [ə'pɒn] [maɪ] [pɔː(r); pʊə(r)] ,
Bestow My wealth upon My poor ,
赐给 我的 财富 之上 我的 贫穷的 ,

将我的财富赐予我的穷人，

[ðæt] [ɪn] ['hev(ə)n] [ðaʊ] ['meɪɪst] [drɔː] [frɒm; frəm] [stɔːz] [ɒv; əv] [ʌn'feɪdɪŋ] ['splendə(r)][ænd; ənd]
that in heaven thou mayest draw from stores of unfading splendor and
那 在 天堂 你 五月 画 从 商店 的 不褪色 辉煌 和
['treʒəz] [ɒv; əv] [ɪm'perɪʃəbl] ['glɔːri] .
treasures of imperishable glory .
宝藏 的 不朽的 荣耀 .

愿你在天堂里汲取永不褪色的光辉和不朽的荣耀。

[bʌt; bət][baɪ][maɪ][laɪf] !
But by My life !
但 经过 我的 生活 !

但我发誓!

[tuː; tə]['ɒfə(r)][ʌp] [ðaɪ] [səʊl] [ɪz][ə; eɪ][mɔː(r)] ['glɔːriəs] [θɪŋ] [kʊdst] [ðaʊ] [bʌt; bət] [siː] [wɪð] [maɪn] [aɪ] .
To offer up thy soul is a more glorious thing couldst thou but see with Mine eye .
到 提供 向上 你的 灵魂 是 一个 更多的 辉煌 事物 可以 你 但 看 和 矿 眼睛 .

献出你的灵魂是一件无比荣耀的事，你若能用我的眼光去体会，便会明白。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 58 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“58：哦，人子啊!

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪz][maɪ] [θrəʊn] ; [klenz] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv] . . .
The temple of being is My throne ; cleanse it of . . .
这 寺庙 的 存在 是 我的 王座 ; 洁净 它 的 . . .

存在的殿堂即是我的宝座；洁净它……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊!

[ðə; ði]['temp(ə)l][ɒv; əv] ['biːɪŋ] [ɪz][maɪ] [θrəʊn] ; [klenz] [ˌaɪ 'tiː][ɒv; əv][ɔːl] [θɪŋz] ,
The temple of being is My throne ; cleanse it of all things ,
这 寺庙 的 存在 是 我的 王座 ; 洁净 它 的 全部 事物 ,

存在的殿堂即是我的宝座；请洁净它，除去一切污秽。

[ðæt] [ðeə(r)][ai] [meɪ] [biː; bi] [ɪ'stæblɪʃt] [ænd; ənd][ðeə(r)][ai] [meɪ] [ə'baɪd] .
that there I may be established and there I may abide .
那 那里 我 可能 是 已确立的 和 那里 我 可能 遵守 .

使我得以在那里立足，在那里居住。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
“ 59 : O SON OF BEING !
“ - : 哦 儿子 的 存在 !

“59：存在之子啊!

[ðaɪ] [hɑːt] [ɪz][maɪ][həʊm] ; ['sæŋktɪfaɪ][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][maɪ] [dɪ'sent] . . . .
Thy heart is My home ; sanctify it for My descent . . . .
你的 心 是 我的 家 ; 圣化 它 为了 我的 下降 . . . .

你的心是我的家；求你使它圣洁，为我降临做好准备……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] !
” O SON OF BEING !
” 哦 儿子 的 存在 !

“哦，存在之子!

[ðaɪ] [hɑːt] [ɪz][maɪ][həʊm] ; ['sæŋktɪfaɪ][ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][maɪ] [dɪ'sent] .
Thy heart is My home ; sanctify it for My descent .
你的 心 是 我的 家 ; 圣化 它 为了 我的 下降 .

你的心是我的家；为了我的降临，请把它圣化。

[ðaɪ] ['spɪrɪt][ɪz][maɪ] [pleɪs] [ɒv; əv][ˌrevə'leɪʃ(ə)n] ; [klenz] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)][maɪ][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n] .
Thy spirit is My place of revelation ; cleanse it for My manifestation .
你的 精神 是 我的 地方 的 启示 ; 洁净 它 为了 我的 表现 .
你的灵是我启示你的所在；洁净它，使我能显现。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 60 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !
“60：哦，人子啊！

[pʊt] [ðaɪ][hænd]['ɪntuː][maɪ]['bʊzəm] , [ðæt] [ai] [meɪ] [raɪz] [ə'bʌv] . . .
Put thy hand into My bosom , that I may rise above . . .
放 你的 手 进入 我的 怀 , 那 我 可能 上升 多于 . . .
将你的手放在我的胸膛里，让我得以升华……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !
“哦，人子啊！

[pʊt] [ðaɪ][hænd]['ɪntuː][maɪ]['bʊzəm] , [ðæt] [ai] [meɪ] [raɪz] [ə'bʌv] [ðiː] , ['reɪdiənt][ænd; ənd] [rɪ'splendənt] .
Put thy hand into My bosom , that I may rise above thee , radiant and resplendent .
放 你的 手 进入 我的 怀 , 那 我 可能 上升 多于 你 , 辐射状 和 灿烂 .
将你的手放入我的胸膛，让我凌驾于你之上，光芒四射，光彩夺目。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 61 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !
“61：哦，人子啊！

[ə'send] ['ʌntə; 'ʌntu][maɪ]['hev(ə)n] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [əb'teɪn] . . .
Ascend unto My heaven , that thou mayest obtain . . .
上升 到 我的 天堂 , 那 你 五月 获得 . . .
升入我的天堂，你便可获得……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !
“哦，人子啊！

[ə'send] ['ʌntə; 'ʌntu][maɪ]['hev(ə)n] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [əb'teɪn][ðə; ði][dʒɔɪ][ɒv; əv][ˌriː'juːniən] ,
Ascend unto My heaven , that thou mayest obtain the joy of reunion ,
上升 到 我的 天堂 , 那 你 五月 获得 这 喜悦 的 团圆 ,
升入我的天堂，使你获得重聚的喜悦。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['tʃælɪs] [ɒv; əv] [ɪm'perɪʃəbl] ['glɔːri] [kwɒf] [ðə; ði] ['pɪələs] [waɪn] .
and from the chalice of imperishable glory quaff the peerless wine .
和 从 这 圣杯 的 不朽的 荣耀 畅饮 这 无与伦比 葡萄酒 .
从永恒荣耀的圣杯中畅饮无与伦比的美酒。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 62 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !
“62：哦，人子啊！

['meni] [ə; eɪ] [deɪ] [hæθ] [pɑːst] ['əʊvə(r)] [ðiː] [waɪlst] [ðaʊ] . . .
Many a day hath passed over thee whilst thou . . .
许多 一个 天 有 通过了 超过 你 而 你 . . .
许多天已经过去，而你……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !
“哦，人子啊！

['meni] [ə; eɪ] [deɪ] [hæθ] [pɑːst] ['əʊvə(r)] [ðiː] [waɪlst] [ðaʊ] [hæst] ['bizi] [ðaɪ'self] [wɪð] [ðaɪ] ['fænsiz]
Many a day hath passed over thee whilst thou hast busied thyself with thy fancies
许多 一个 天 有 通过了 超过 你 而 你 哈斯特 忙碌 你自己 和 你的 幻想
[ænd; ənd]['aɪd(ə)l][ɪ'mædʒɪnɪŋz] .
and idle imaginings .
和 闲置的 想象 .

你虚度了许多光阴，沉溺于幻想和无谓的思绪中。

[haʊ] [lɒŋ] [ɑːt] [ðaʊ] [tuː; tə]['slʌmbə(r)][ɒn] [ðaɪ] [bed] ?
How long art thou to slumber on thy bed ?
如何 长的 艺术 你 到 睡眠 在 你的 床 ?

你还要在床上睡多久?

[lɪft] [ʌp] [ðaɪ] [hed] [frɒm; frəm]['slʌmbə(r)] , [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] [sʌn] [hæθ] ['rɪz(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] ['zenɪθ] ,
Lift up thy head from slumber , for the Sun hath risen to the zenith ,
举起 向上 你的 头 从 睡眠 , 为了 这 太阳 有 升起 到 这 天顶 ,

从睡梦中抬起头来吧，因为太阳已经升到了正午。

['hæpli][ˌaɪ 'tiː] [meɪ] [ʃaɪn] [ə'pɒn] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði] [lait] [ɒv; əv] ['bjuːti] .
haply it may shine upon thee with the light of beauty .
或许 它 可能 闪耀 之上 你 和 这 光 的 美丽 .

或许它会以美丽的光芒照耀你。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 63 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“63：哦，人子啊!

[ðə; ði] [lait] [hæθ] [ʃɒn] [ɒn] [ðiː] [frɒm; frəm][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv] . . .
The light hath shone on thee from the horizon of . . .
这 光 有 闪耀 在 你 从 这 地平线 的 . . .

光芒从地平线照耀着你......

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊!

[ðə; ði] [lait] [hæθ] [ʃɒn] [ɒn] [ðiː] [frɒm; frəm][ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['seɪkrɪd] [maʊnt] [ænd; ənd]
The light hath shone on thee from the horizon of the sacred Mount and
这 光 有 闪耀 在 你 从 这 地平线 的 这 神圣 山 和
[ðə; ði]['spɪrɪt][ɒv; əv] [ɪn'laɪt(ə)nmənt] [hæθ] [briːðd] [ɪn][ðə; ði]['saɪnaɪ][ɒv; əv][ðaɪ] [hɑːt] .
the spirit of enlightenment hath breathed in the Sinai of thy heart .
这 精神 的 启示 有 呼吸 在 这 西奈山 的 你的 心 .

圣山的地平线上照耀着你，启迪之灵吹入你心中的西奈山。

['weəfɔː(r)] , [friː] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] [veɪlz] [ɒv; əv]['aɪd(ə)l] ['fænsiz] [ænd; ənd]['entə(r)]['ɪntuː][maɪ]
Wherefore , free thyself from the veils of idle fancies and enter into My
因此 , 自由的 你自己 从 这 面纱 的 闲置的 幻想 和 进入 进入 我的
[kɔːt] ,
court ,
法庭 ,

因此，摆脱虚妄幻想的束缚，进入我的殿堂吧。

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [biː; bi][fɪt][fɔː(r); fə(r)] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [laɪf][ænd; ənd] ['wɜːði] [tuː; tə] [miːt] [ˌem 'iː] .
that thou mayest be fit for everlasting life and worthy to meet Me .
那 你 五月 是 合身 为了 永恒 生活 和 值得 到 见面 我 .

使你配得永生，并有资格与我相见。

[ðʌs] [meɪ] [deθ] [nɒt] [kʌm] [ə'pɒn] [ðiː] , ['naɪðə(r)] ['wɪərinəs] [nɔː(r)] ['trʌb(ə)l] .
Thus may death not come upon thee , neither weariness nor trouble .
因此 可能 死亡 不是 来 之上 你 , 两者都不 疲劳 也不 麻烦 .

愿你免遭死亡、疲惫和苦难的侵扰。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 64 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“64：哦，人子啊！

[maɪ] [ɪ'tɜːnəti] [ɪz][maɪ][kri'eɪʃ(ə)n] , [ai][hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] . . .
My eternity is My creation , I have created it for . . .
我的 永恒 是 我的 创建 , 我 有 创建 它 为了 . . .

我的永恒是我的创建，我创造它是为了……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[maɪ] [ɪ'tɜːnəti] [ɪz][maɪ][kri'eɪʃ(ə)n] , [ai][hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] .
My eternity is My creation , I have created it for thee .
我的 永恒 是 我的 创建 , 我 有 创建 它 为了 你 .

我的永恒是我的创造，我为你创造了它。

[meɪk] [ˌaɪ 'tiː][ðə; ði] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] [ðaɪ] ['temp(ə)l] .
Make it the garment of thy temple .
制作 它 这 服装 的 你的 寺庙 .

让它成为你圣殿的衣裳。

[maɪ]['juːnəti][ɪz][maɪ] ['hændiwɜːk] ; [ai][hæv; həv] [rɔːt] [ˌaɪ 'tiː][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] ; [kləʊð] [ðaɪ'self] [ˌðeə'wɪð; ˌðeə'wɪθ] ,
My unity is My handiwork ; I have wrought it for thee ; clothe thyself therewith ,
我的 统一 是 我的 手工制品 ; 我 有 锻 它 为了 你 ; 衣服 你自己 由此 ,

我的合一是我的杰作；我为你成就了它；穿上它吧。

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [biː; bi][tuː; tə][ɔːl] [ɪ'tɜːnəti] [ðə; ði][ˌrevə'leɪʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['biːɪŋ] .
that thou mayest be to all eternity the revelation of My everlasting being .
那 你 五月 是 到 全部 永恒 这 启示 的 我的 永恒 存在 .

愿你永远成为我永恒存在的启示。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 65 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“65：哦，人子啊！

[maɪ]['mædʒəsti][ɪz][maɪ][gɪft][tuː; tə] [ðiː] , [ænd; ənd][maɪ]['grændʒə(r)] . . .
My majesty is My gift to thee , and My grandeur . . .
我的 威严 是 我的 礼物 到 你 , 和 我的 宏伟 . . .

我的威严是我赐予你的礼物，我的荣光……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[maɪ]['mædʒəsti][ɪz][maɪ][gɪft][tuː; tə] [ðiː] , [ænd; ənd][maɪ]['grændʒə(r)][ðə; ði]['təʊkən][ɒv; əv][maɪ] ['mɜːsi] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] .
My majesty is My gift to thee , and My grandeur the token of My mercy unto thee .
我的 威严 是 我的 礼物 到 你 , 和 我的 宏伟 这 令牌 的 我的 怜悯 到 你 .

我的威严是我赐予你的礼物，我的荣耀是我赐予你的慈悲的象征。

[ðæt] [wɪtʃ] [ˌem ˈiː] [nʌn] [ʃæl; ʃəl] [ˌʌndəˈstænd] , [nɔː(r)][kæn; kən] [ˈeniwʌn] [rɪˈkaʊnt] .
That which beseemeth Me none shall understand , nor can anyone recount .
那 哪个 求 我 没有任何 将 理解 ， 也不 能 任何人 叙事 .

凡令我喜悦的事，无人能懂，无人能述。

[ˈverɪli] , [ai][hæv; həv] [prɪˈzɜːvd] [ˌaɪ ˈtiː][ɪn][maɪ][ˈhɪd(ə)n] [ˈstɔːhaʊzɪz] [ænd; ənd][ɪn][ðə; ði] [tˈreʒərɪz]
Verily , I have preserved it in My hidden storehouses and in the treasuries
确实 ， 我 有 保存完好 它 在 我的 隐 仓库 和 在 这 国库
[ɒv; əv][maɪ] [kəˈmɑːnd] ,
of My command ,
的 我的 命令 ，

诚然，我已将它保存在我隐秘的宝库和我命令的宝库中。

[æz; əz][ə; eɪ][saɪn][ɒv; əv][maɪ] [ˈlʌvɪŋ] - [ˈkaɪndnəs][ˈʌntə; ˈʌntu][maɪ] [ˈsɜːvənts] [ænd; ənd][maɪ] [ˈmɜːsi]
as a sign of My loving - kindness unto My servants and My mercy
作为 一个 符号 的 我的 爱 - 仁慈 到 我的 仆人 和 我的 怜悯
[ˈʌntə; ˈʌntu][maɪ][ˈpiːp(ə)l] .
unto My people .
到 我的 人们 .

这是我向我的仆人表达慈爱，向我的子民表达怜悯的标志。

" - : [əʊ] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ænd; ənd] [ɪnˈvɪzəb(ə)l] [ˈes(ə)ns] ! . . .
" 66 : O CHILDREN OF THE DIVINE AND INVISIBLE ESSENCE ! . . .
" - : 哦 孩子们 的 这 神圣的 和 无形的 本质 ！ . . .

"66：哦，神圣而无形本质的孩子们！……

" [əʊ] [ˈtʃɪldrən] [ɒv; əv][ðə; ði] [dɪˈvaɪn] [ænd; ənd] [ɪnˈvɪzəb(ə)l] [ˈes(ə)ns] !
" O CHILDREN OF THE DIVINE AND INVISIBLE ESSENCE !
" 哦 孩子们 的 这 神圣的 和 无形的 本质 ！

"哦，神圣而无形本质的孩子们！

[jiː; ji][ʃæl; ʃəl][biː; bi] [ˈhindəd] [frɒm; frəm] [ˈlʌvɪŋ] [ˌem ˈiː][ænd; ənd] [səʊlz] [ʃæl; ʃəl][biː; bi] [pəˈtɜːbd] [æz; əz]
Ye shall be hindered from loving Me and souls shall be perturbed as
叶 将 是 受阻 从 爱 我 和 灵魂 将 是 忐忑 作为
[ðeɪ] [meɪk] [ˈmenʃ(ə)n] [ɒv; əv][ˌem ˈiː] .
they make mention of Me .
他们 制作 提到 的 我 .

你们将无法爱我，而当人们提及我时，他们的灵魂将感到不安。

[fɔː(r); fə(r)][maɪndz] [ˈkænɒt] [grɑːsp][ˌem ˈiː][nɔː(r)] [hɑːts] [kənˈteɪn] [ˌem ˈiː] .
For minds cannot grasp Me nor hearts contain Me .
为了 思想 不能 抓牢 我 也不 心 包含 我 .

因为人的思想无法理解我，人的心灵也无法容纳我。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈbjuːti] !
" 67 : O SON OF BEAUTY !
" - : 哦 儿子 的 美丽 ！

"67：哦，美之子！

[baɪ][maɪ][ˈspɪrɪt][ænd; ənd][baɪ][maɪ][ˈfeɪvə(r)] !
By My spirit and by My favor !
经过 我的 精神 和 经过 我的 偏爱 ！

凭我的灵和我的恩典！

[baɪ][maɪ] [ˈmɜːsi] [ænd; ənd] . . .
By My mercy and . . .
经过 我的 怜悯 和 . . .

蒙我怜悯……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ˈbjuːti] !
" O SON OF BEAUTY !
" 哦 儿子 的 美丽 ！

"哦，美之子！"

[baɪ][maɪ]['spɪrɪt][ænd; ənd][baɪ][maɪ]['feɪvə(r)] !
By My spirit and by My favor !
经过 我的 精神 和 经过 我的 偏爱 !

凭我的灵和我的恩典!

[baɪ][maɪ] ['mɜːsi] [ænd; ənd][baɪ][maɪ] ['bjuːti] !
By My mercy and by My beauty !
经过 我的 怜悯 和 经过 我的 美丽 !

凭我的慈悲和我的荣美!

[ɔːl] [ðæt] [ai][hæv; həv] [rɪ'viːld] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv]['paʊə(r)] ,
All that I have revealed unto thee with the tongue of power ,
全部 那 我 有 揭晓 到 你 和 这 舌头 的 力量 ,

我用大能之舌向你启示的一切,

[ænd; ənd][hæv; həv] ['rɪt(ə)n] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði][pen][ɒv; əv] [mait] ,
and have written for thee with the pen of might ,
和 有 书面 为了 你 和 这 笔 的 可能 ,

我已用强大的笔为你写下文字,

[hæθ] [biːn] [ɪn] [ə'kɔːd(ə)ns] [wɪð] [ðaɪ][kə'pæsəti][ænd; ənd] [ˌʌndə'stændɪŋ] ,
hath been in accordance with thy capacity and understanding ,
有 到过 在 根据 和 你的 容量 和 理解 ,

一直都符合你的能力和理解力,

[nɒt] [wɪð] [maɪ] [steɪt] [ænd; ənd][ðə; ði] ['melədi] [ɒv; əv][maɪ] [vɔɪs] .
not with My state and the melody of My voice .
不是 和 我的 状态 和 这 旋律 的 我的 嗓音 .

不是以我的状态和我的声音旋律。

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [men] !
“ 68 : O CHILDREN OF MEN !
“ - : 哦 孩子们 的 男士 !

“68:哦,人类的孩子们!

[nəʊ] [jiː; ji][nɒt] [waɪ] [wiː; wi] [kri'eɪtɪd] [juː; jʊ][ɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] . . .
Know ye not why We created you all from the . . .
知道 是的 不是 为什么 我们 创建 你 全部 从 这 . . .

你们不知道我们为何从……创造你们。

” [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [men] !
” O CHILDREN OF MEN !
” 哦 孩子们 的 男士 !

“哦,人类的孩子们!

[nəʊ] [jiː; ji][nɒt] [waɪ] [wiː; wi] [kri'eɪtɪd] [juː; jʊ][ɔːl][frɒm; frəm][ðə; ði] [seɪm] [dʌst] ?
Know ye not why We created you all from the same dust ?
知道 是的 不是 为什么 我们 创建 你 全部 从 这 相同的 灰尘 ?

你们难道不知道我们为何用同样的尘土创造了你们吗?

[ðæt] [nəʊ][wʌn][ʃʊd; ʃəd][ɪg'zɔːlt][hɪm'self]['əʊvə(r)][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
That no one should exalt himself over the other .
那 不 一 应该 崇高 他自己 超过 这 其他 .

任何人都不应凌驾于他人之上。

['pɒndə(r)][æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [hɑːts] [haʊ] [jiː; ji][wɜː(r); wə(r)] [kri'eɪtɪd] .
Ponder at all times in your hearts how ye were created .
思考 在 全部 时代 在 你的 心 如何 是的 是 创建 .

你们要时时在心中默想你们是如何被创造的。

[sɪns] [wiː; wi][hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [juː; jʊ][ɔːl][frɒm; frəm][wʌn] [seɪm] ['sʌbstəns] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kʌmbənt] [ɒn]
Since We have created you all from one same substance it is incumbent on
自从 我们 有 创建 你 全部 从 一 相同的 物质 它 是 现任 在
[juː; jʊ][tuː; tə][biː; bi]['iːv(ə)n][æz; əz][wʌn] [səʊl] ,
you to be even as one soul ,
你 到 是 甚至 作为 一 灵魂 ,

既然我们用同一物质创造了你们，你们就应当像一个灵魂一样团结一致。

[tuː; tə] [wɔːk] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [fiːt] , [iːt] [wɪð] [ðə; ði] [seɪm] [maʊθ] [ænd; ənd] [dwel] [ɪn][ðə; ði] [seɪm]
to walk with the same feet , eat with the same mouth and dwell in the same
到 走 和 这 相同的 脚 , 吃 和 这 相同的 嘴 和 住 在 这 相同的
[lænd] ,
land ,
土地 ,

用同样的脚行走，用同样的嘴吃饭，住在同一片土地上。

[ðæt] [frɒm; frəm][jɔː(r); jə(r)]['ɪnməʊst] ['biːɪŋ] , [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [diːdz] [ænd; ənd]['ækʃ(ə)nz] ,
that from your inmost being , by your deeds and actions ,
那 从 你的 最 存在 , 经过 你的 契约 和 行动 ,

从你的内心深处，通过你的言行举止，

[ðə; ði] [saɪnz] [ɒv; əv] ['wʌnnəs] [ænd; ənd][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] [dɪ'tætʃmənt] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] ['mænɪfest]
the signs of oneness and the essence of detachment may be made manifest
这 标志 的 合一 和 这 本质 的 分离 可能 是 制成 显现
.
.
.

合一的迹象和超脱的本质可能会显现出来。

[sʌtʃ] [ɪz][maɪ] ['kaʊnsl] [tuː; tə][juː; jʊ] , [əʊ] ['kɒŋkɔːs] [ɒv; əv] [lait] !
Such is My counsel to you , O concourse of light !
这样的 是 我的 法律顾问 到 你 , 哦 大厅 的 光 !

这就是我对你们的忠告，光明的众生啊！

[hiːd] [jiː; ji] [ðɪs] ['kaʊnsl] [ðæt] [jiː; ji] [meɪ] [əb'teɪn] [ðə; ði] [fruːt] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] [frɒm; frəm][ðə; ði] [triː]
Heed ye this counsel that ye may obtain the fruit of holiness from the tree
注意 是的 这 法律顾问 那 是的 可能 获得 这 水果 的 圣洁 从 这 树
[ɒv; əv] ['wʌndrəs] ['glɔːri] .
of wondrous glory .
的 奇妙的 荣耀 .

你们当听从这个劝告，好从奇妙荣耀之树上获得圣洁的果实。

“ - : [əʊ][jiː; ji] [sʌnz] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 69 : O YE SONS OF SPIRIT !
“ - : 哦 耶 儿子们 的 精神 !

“69：哦，你们这些灵界之子！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][maɪ] ['treʒəri] , [fɔː(r); fə(r)][ɪn][juː; jʊ][ai][hæv; həv] ['treʒəd] [ðə; ði] . . .
Ye are My treasury , for in you I have treasured the . . .
叶 是 我的 财政部 , 为了 在 你 我 有 珍藏 这 . . .

你们是我的宝库，因为我将……珍藏在你们里面。

” [əʊ][jiː; ji] [sʌnz] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O YE SONS OF SPIRIT !
” 哦 耶 儿子们 的 精神 !

“哦，你们这些灵界之子！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][maɪ] ['treʒəri] ,
Ye are My treasury ,
叶 是 我的 财政部 ,

你们是我的宝库，

[fɔː(r); fə(r)][ɪn][juː; jʊ][ai][hæv; həv] ['treʒəd] [ðə; ði] [pɜːlz] [ɒv; əv][maɪ] ['mɪstəriz] [ænd; ənd][ðə; ði][dʒemz]
for in you I have treasured the pearls of My mysteries and the gems
为了 在 你 我 有 珍藏 这 珍珠 的 我的 谜团 和 这 宝石

[ɒv; əv][maɪ] ['nɒlɪdʒ] .
of My knowledge .
的 我的 知识 .

因为我已将我奥秘的珍珠和我知识的宝石珍藏在你身上。

[gɑːd] [ðem; ðəm][frɒm; frəm][ðə; ði] ['strendʒər] [ə'mɪdst] [maɪ] ['sɜːvənts] [ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði]
Guard them from the strangers amidst My servants and from the
警卫 他们 从 这 陌生人 在……之中 我的 仆人 和 从 这

[ʌn'gɒdli] [ə'mʌŋst] [maɪ]['piːp(ə)l] .
ungodly amongst My people .
不敬神的 在 我的 人们 .

求你保护他们免受我仆人中的外邦人和我子民中的不敬虔之人的侵害。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [hɪm] [ðæt] [stʊd] [baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] ['entəti] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]
“ 70 : O SON OF HIM THAT STOOD BY HIS OWN ENTITY IN THE KINGDOM OF HIS
“ - : 哦 儿子 的 他 那 站立 经过 他的 自己的 实体 在 这 王国 的 他的

[self] ! . . .
SELF ! . . .
自己 ! . . .

“70：哦，那位在自我王国中坚守自身存在的神的儿子啊！……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [hɪm] [ðæt] [stʊd] [baɪ][hɪz; ɪz] [əʊn] ['entəti] [ɪn] [ðə; ði] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [self]
” O SON OF HIM THAT STOOD BY HIS OWN ENTITY IN THE KINGDOM OF HIS SELF
” 哦 儿子 的 他 那 站立 经过 他的 自己的 实体 在 这 王国 的 他的 自己

!
!
!

“哦，那位在自己的国度里坚守自身存在的神的儿子啊！”

[nəʊ] [ðaʊ] , [ðæt] [ai][hæv; həv][wɑːft, wɔft, wæft]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [ɔːl][ðə; ði] ['freigrənsiz] [ɒv; əv]['həʊlinəs]
Know thou , that I have wafted unto thee all the fragrances of holiness
知道 你 , 那 我 有 飘散 到 你 全部 这 香水 的 圣洁

,
,
,

你要知道，我已将一切圣洁的芬芳都散发给你。

[hæv; həv] ['fʊli] [rɪ'viːld] [tuː; tə] [ðiː] [maɪ] [wɜːd] ,
have fully revealed to thee My word ,
有 完全 揭晓 到 你 我的 单词 ,

我已经将我的话语完全启示给你了，

[hæv; həv] [pə'fektɪd] [θruː] [ðiː] [maɪ] ['baʊnti] [ænd; ənd][hæv; həv][dɪ'zaɪəd][fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [ðæt]
have perfected through thee My bounty and have desired for thee that
有 完善 通过 你 我的 赏金 和 有 想要的 为了 你 那

[wɪtʃ] [ai][hæv; həv][dɪ'zaɪəd][fɔː(r); fə(r)][maɪ][self] .
which I have desired for My Self .
哪个 我 有 想要的 为了 我的 自己 .

我已通过你完善了我的恩惠，我已将我为自己所渴望的赐予你。

[biː; bi] [ðen] ['kɒntent] [wɪð] [maɪ] ['pleʒə(r)] [ænd; ənd] ['θæŋkfl] ['ʌntə; 'ʌntu][ˌem 'iː] .
Be then content with My pleasure and thankful unto Me .
是 然后 内容 和 我的 乐趣 和 感恩 到 我 .

那么，你们当以我的喜悦为乐，并感谢我。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 71 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“71：哦，人子啊！

[raɪt] [ɔːl] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'viːld] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði] . . .
Write all that We have revealed unto thee with the . . .
写 全部 那 我们 有 揭晓 到 你 和 这 . . .

将我们所启示你的一切都写下来……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [mæn] !
" O SON OF MAN !
" 哦 儿子 的 男人 !

"哦，人子啊！

[raɪt] [ɔːl] [ðæt] [wiː; wi][hæv; həv] [rɪ'viːld] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] [wɪð] [ðə; ði][ɪŋk][ɒv; əv] [lait] [ə'pɒn][ðə; ði] ['tæblət][ɒv; əv][ðaɪ] ['spɪrɪt] .
Write all that We have revealed unto thee with the ink of light upon the tablet of thy spirit .
写 全部 那 我们 有 揭晓 到 你 和 这 墨水 的 光 之上 这 药片 的 你的 精神 .

将我用光明之墨启示你的一切，都写在你灵魂的石板上。

[ʃʊd; ʃəd] [ðɪs] [nɒt] [biː; bi] [ɪn] [ðaɪ] ['paʊə(r)] , [ðen] [meɪk] [ðaɪn] [ɪŋk] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] [ðaɪ] [hɑːt] .
Should this not be in thy power , then make thine ink of the essence of thy heart .
应该 这 不是 是 在 你的 力量 , 然后 制作 你的 墨水 的 这 本质 的 你的 心 .

如果这不在你的掌控之中，那就用你内心的精华来制作你的墨水吧。

[ɪf] [ðɪs] [ðaʊ] [kænst] [nɒt] [duː; də] ,
If this thou canst not do ,
如果 这 你 罐 不是 做 ,

如果你做不到这一点，

[ðen] [raɪt] [wɪð] [ðæt] ['krɪmz(ə)n] [ɪŋk] [ðæt] [hæθ] [biːn] [ʃed] [ɪn] [maɪ] [pɑːθ] .
then write with that crimson ink that hath been shed in My path .
然后 写 和 那 赤红 墨水 那 有 到过 棚 在 我的 小路 .

然后，用洒在我路上的那鲜红的墨水书写。

[s'wiːtər] [ɪn'diːd] [ɪz] [ðɪs] [tuː; tə] [ˌem 'iː] [ðæn; ðən] [ɔːl] [els] , [ðæt] [ɪts] [lait] [meɪ] [ɪn'djʊə(r)] [fɔː(r); fə(r)] ['evə(r)] .
Sweeter indeed is this to Me than all else , that its light may endure for ever .
更甜 的确 是 这 到 我 比 全部 别的 , 那 它是 光 可能 忍受 为了 曾经 .

对我而言，这比任何事都更美好，愿它的光芒永远长存。

[pɑːt] [ˌaɪ 'aɪ] — [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɜːʃn]
Part II — From the Persian
部分 二 — 从 这 波斯语

第二部分——来自波斯语

['priːæmb(ə)l]
Preamble
前言

前言

[ɪn] [ðə; ði] [neɪm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] , [ðə; ði] ['maɪti] .
In the Name of the Lord of Utterance , The Mighty .
在 这 姓名 的 这 主 的 发声 , 这 强大的 .

奉全能之主、言语之主之名。

" [wʌn] : [əʊ] [jiː; ji] ['piːp(ə)l] [ðæt] [hæv; həv] [maɪndz] [tuː; tə] [nəʊ] [ænd; ənd] [ɪəz] [tuː; tə] [hɪə(r)] ! . . .
" 1 : O YE PEOPLE THAT HAVE MINDS TO KNOW AND EARS TO HEAR ! . . .
" 1 : 哦 耶 人们 那 有 思想 到 知道 和 耳朵 到 听到 ! . . .

"1：哦，有心求知、有耳求听的人们啊！……

” [əʊ][jiː; ji] ['piːp(ə)l] [ðæt] [hæv; həv][maɪndz][tuː; tə] [nəʊ] [ænd; ənd] [ɪəz] [tuː; tə][hɪə(r)] !
” O YE PEOPLE THAT HAVE MINDS TO KNOW AND EARS TO HEAR !
” 哦 耶 人们 那 有 思想 到 知道 和 耳朵 到 听到 !

“哦，有思想有耳的人们啊！”

[ðə; ði][fɜːst] [kɔːl] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [ɪz] [ðɪs] : [əʊ] ['mɪstɪk] ['naɪtɪŋgeɪl] !
The first call of the Beloved is this : O mystic nightingale !
这 第一的 称呼 的 这 心爱 是 这 : 哦 神秘 夜莺 !

爱人的第一声呼唤是：哦，神秘的夜莺！

[ə'baɪd] [nɒt] [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] [rəʊz] - ['gɑːd(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] .
Abide not but in the rose - garden of the spirit .
遵守 不是 但 在 这 玫瑰 - 花园 的 这 精神 .

不要远离，只待在心灵的玫瑰园里。

[əʊ]['mesɪndʒə(r)][ɒv; əv][ðə; ði] ['sɒləmən] [ɒv; əv] [lʌv] !
O messenger of the Solomon of love !
哦 信使 的 这 所罗门 的 爱 !

哦，所罗门王的爱的使者！

[siːk] [ðaʊ] [nəʊ] ['ʃeltə(r)] [ɪk'sept] [ɪn][ðə; ði] ['ʃiːbə] [ɒv; əv][ðə; ði] [wel] - [bɪ'lʌvɪd] , [ænd; ənd][əʊ] [ɪ'mɔːt(ə)l]
Seek thou no shelter except in the Sheba of the well - beloved , and O immortal
寻找 你 不 庇护所 除了 在 这 示巴 的 这 出色地 - 心爱 , 和 哦 不朽
['fiːnɪks] !
phoenix !
凤凰 !

除挚爱的示巴之外，你无需寻求任何庇护，不朽的凤凰啊！

[dwel] [nɒt] [seɪv] [ɒn][ðə; ði] [maʊnt] [ɒv; əv] ['feɪθflnəs] .
dwell not save on the mount of faithfulness .
住 不是 节省 在 这 山 的 忠诚 .

除了在信实的山上以外，不要停留。

[ˌðeər'ɪn] [ɪz] [ðaɪ] [ˌhæbɪ'teɪʃn] ,
Therein is thy habitation ,
其中 是 你的 居住地 ,

那里有你的居所，

[ɪf] [ɒn][ðə; ði] [wɪŋz] [ɒv; əv] [ðaɪ] [səʊl] [ðaʊ] [sɔːrɪst] [tuː; tə][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv][ðə; ði] ['ɪnfɪnət] [ænd; ənd]
if on the wings of thy soul thou soarest to the realm of the infinite and
如果 在 这 翅膀 的 你的 灵魂 你 最翱翔 到 这 领域 的 这 无限 和
[siːkəst] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ðaɪ] [gəʊl] .
seekest to attain thy goal .
寻找 到 达到 你的 目标 .

如果你乘着灵魂的翅膀翱翔到无限的领域，并寻求实现你的目标。

“ [ˌtuː'tuː] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 2 : O SON OF SPIRIT !
“ 2 : 哦 儿子 的 精神 !

“2：哦，圣灵之子！

[ðə; ði][bɜːd] ['siːkɪθ] [ɪts] [nest] ; [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ðə; ði] . . .
The bird seeketh its nest ; the nightingale the . . .
这 鸟 寻求 它是 巢 ; 这 夜莺 这 . . .

鸟儿寻找巢穴；夜莺……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [bɜːd] ['siːkɪθ] [ɪts] [nest] ; [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ðə; ði] [tʃɑːm] [ɒv; əv] [ðə; ði] [rəʊz] ; [waɪlst] [ðəʊz] [bɜːdz] ,
The bird seeketh its nest ; the nightingale the charm of the rose ; whilst those birds ,
这 鸟 寻求 它是 巢 ； 这 夜莺 这 魅力 的 这 玫瑰 ； 而 那些 鸟类 ，

鸟儿寻找巢穴；夜莺钟情于玫瑰的芬芳；而那些鸟儿，

[ðə; ði] [hɑːts] [ɒv; əv] [men] , ['kɒntent] [wɪð] ['trænziənt] [dʌst] , [hæv; həv] [streɪd] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðeə(r)] [ɪ'tɜːn(ə)l] [nest] ,
the hearts of men , content with transient dust , have strayed far from their eternal nest ,
这 心 的 男人 ， 内容 和 瞬态 灰尘 ， 有 迷路了 远的 从 他们的 永恒 巢 ，

人类的心满足于短暂的尘埃，早已远离了永恒的归宿。

[ænd; ənd] [wɪð] [aɪz] [tɜːnd] [tə'wɔːdz] [ðə; ði] [slaʊ] [ɒv; əv] [hiːdlisnis] [ɑː(r); ə(r)] [bɪ'reft] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['glɔːri] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['prez(ə)ns] .
and with eyes turned towards the slough of heedlessness are bereft of the glory of the divine presence .
和 和 眼睛 转向 向 这 泥沼 的 粗心大意 是 失去 的 这 荣耀 的 这 神圣的 在场 .

目光转向麻木不仁的泥沼，便失去了神圣存在的荣光。

[ə'læs] !
Alas !
唉 !

唉!

[haʊ] [streɪndʒ] [ænd; ənd] ['pɪtɪf(ə)l] ; [fɔː(r); fə(r)] [ə; eɪ] [mɪə(r)] ['kʌpfʊl] ,
How strange and pitiful ; for a mere cupful ,
如何 奇怪的 和 可怜 ； 为了 一个 仅仅 一杯 ，

多么奇怪又可悲；仅仅因为一杯水，

[ðeɪ] [hæv; həv] [tɜːnd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['bɪləʊɪŋ] ['siːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] [haɪ] ,
they have turned away from the billowing seas of the Most High ,
他们 有 转向 离开 从 这 翻滚 海域 的 这 最多 高的 ，

他们背离了至高者的波涛汹涌的大海，

[ænd; ənd] [rɪ'meɪnd] [fɑː(r)] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [məʊst] [ɪ'fʌldʒənt] [hə'raɪz(ə)n] .
and remained far from the most effulgent horizon .
和 剩余 远的 从 这 最多 光辉灿烂的 地平线 .

并且始终远离最耀眼的地平线。

“ [θriː] : [əʊ] [frend] !
“ 3 : O FRIEND !
“ 3 : 哦 朋友 !

“3：哦，朋友！

[ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ðaɪ] [hɑːt] [plɑːnt] [nɔːt] [bʌt; bət] [ðə; ði] . . .
In the garden of thy heart plant naught but the . . .
在 这 花园 的 你的 心 植物 零 但 这 . . .

在你心中的花园里，除了……什么都不要种。

” [əʊ] [frend] !
” O FRIEND !
” 哦 朋友 !

“哦，朋友！

[ɪn] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ðaɪ] [hɑːt] [plɑːnt] [nɔːt] [bʌt; bət] [ðə; ði] [rəʊz] [ɒv; əv] [lʌv] ,
In the garden of thy heart plant naught but the rose of love ,
在 这 花园 的 你的 心 植物 零 但 这 玫瑰 的 爱 ，

在你心灵的花园里，除了爱情玫瑰，什么都不要种。

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɒv; əv] [ə'fekʃn] [ænd; ənd][dɪ'zaɪə(r)]['luːs(ə)n][nɒt] [ðaɪ] [həʊld] .
and from the nightingale of affection and desire loosen not thy hold .
和 从 这 夜莺 的 感情 和 欲望 松开 不是 你的 抓住 .

不要放开你对那只充满爱意和欲望的夜莺的执着。

['treʒə(r)] [ðə; ði] [kəm'pænjənʃɪp] [ɒv; əv][ðə; ði] ['raɪtʃəs] [ænd; ənd] [ɪs'tʃuː] [ɔːl] ['feləʊʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] [ʌn'gɒdli] .
Treasure the companionship of the righteous and eschew all fellowship with the ungodly .
宝藏 这 友谊 的 这 正义 和 避免 全部 奖学金 和 这 不敬神的 .

要珍惜与义人交往的机会，远离与恶人的一切交往。

“ [fɔːr] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] !
“ 4 : O SON OF JUSTICE !
“ 4 : 哦 儿子 的 正义 !

“4：正义之子啊！

['wɪðə(r)] [kæn; kən][ə; eɪ]['lʌvə(r)][gəʊ][bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] . . .
Whither can a lover go but to the land of his . . .
往哪里去 能 一个 情人 去 但 到 这 土地 的 他的 . . .

恋人除了回到他心爱的故乡，还能去哪里呢……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] !
” O SON OF JUSTICE !
” 哦 儿子 的 正义 !

“正义之子啊！”

['wɪðə(r)] [kæn; kən][ə; eɪ]['lʌvə(r)][gəʊ][bʌt; bət][tuː; tə][ðə; ði][lænd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] ?
Whither can a lover go but to the land of his beloved ?
往哪里去 能 一个 情人 去 但 到 这 土地 的 他的 心爱 ?

恋人除了前往爱人的故乡，还能去哪里呢?

[ænd; ənd] [wɒt] ['siːkə(r)]['faɪndəθ] [rest] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz] [hɑːrts] [dɪ'zaɪə(r)] ?
and what seeker findeth rest away from his heart's desire ?
和 什么 寻求者 发现 休息 离开 从 他的 心脏的 欲望 ?

哪个寻求者能在远离自己心中所愿的地方找到安息?

[tuː; tə][ðə; ði] [truː] ['lʌvə(r)][ˌriː'juːniən][ɪz][laɪf] , [ænd; ənd] [ˌsepə'reɪʃn] [ɪz] [deθ] .
To the true lover reunion is life , and separation is death .
到 这 真的 情人 团圆 是 生活 , 和 分离 是 死亡 .

对真爱之人来说，重逢如同生命，分离如同死亡。

[hɪz; ɪz] [brest] [ɪz] [vɔɪd] [ɒv; əv] ['peɪʃ(ə)ns] [ænd; ənd][hɪz; ɪz] [hɑːt] [hæθ] [nəʊ] [piːs] .
His breast is void of patience and his heart hath no peace .
他的 胸部 是 空白 的 耐心 和 他的 心 有 不 和平 .

他胸中没有耐心，心中没有平静。

[ə; eɪ] ['mɪriəd] [laɪvz; lɪvz][hiː; hi] [wʊd] [fə'seɪk] [tuː; tə]['heɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði][ə'bəʊd][ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] .
A myriad lives he would forsake to hasten to the abode of his beloved .
一个 无数 生活 他 会 背叛 到 趋 到 这 住所 的 他的 心爱 .

他甘愿舍弃无数生命，只为奔向心爱之人的居所。

“ [faɪv] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 5 : O SON OF DUST !
“ 5 : 哦 儿子 的 灰尘 !

“5：尘土之子啊！

['verɪli] [ai] [seɪ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] : [ɒv; əv] [ɔːl] [men] [ðə; ði] [məʊst] ['neglɪdʒənt] . . .
Verily I say unto thee : Of all men the most negligent . . .
确实 我 说 到 你 : 的 全部 男人 这 最多 疏忽 . . .

我实在告诉你：在所有的人当中，最疏忽大意的……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
" O SON OF DUST !
" 哦 儿子 的 灰尘 !

"尘土之子啊！"

['verɪli] [ai] [seɪ] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] :
Verily I say unto thee :
确实 我 说 到 你 :

我实在告诉你：

[ɒv; əv] [ɔːl] [men] [ðə; ði] [məʊst] ['neglɪdʒənt] [ɪz] [hiː; hi] [ðæt] ['aɪdli] [ænd; ənd] ['siːkɪθ] [tuː; tə]
Of all men the most negligent is he that disputeth idly and seeketh to
的 全部 男人 这 最多 疏忽 是 他 那 争议 闲散地 和 寻求 到
[əd'vɑːns] [hɪm'self] ['əʊvə(r)] [hɪz; ɪz] ['brʌðə(r)] .
advance himself over his brother .
进步 他自己 超过 他的 兄弟 .

在所有男人中，最疏忽大意的就是那些无谓地争论不休，并试图凌驾于兄弟之上的人。

[seɪ] , [əʊ] ['breðrən] !
Say , O brethren !
说 , 哦 弟兄们 !

弟兄们，请说！

[let] [diːdz] , [nɒt] [wɜːdz] , [biː; bi] [jɔː(r); jə(r)] [ə'dɔːnɪŋ] .
Let deeds , not words , be your adorning .
让 契约 , 不是 字 , 是 你的 装饰 .

让行动而非言语成为你的装饰。

" [sɪks] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
" 6 : O SON OF EARTH !
" 6 : 哦 儿子 的 地球 !

"6：哦，大地之子！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðə; ði] [hɑːt] [weər'ɪn] [ðə; ði] [liːst] ['remnənt] . . .
Know , verily , the heart wherein the least remnant . . .
知道 , 确实 , 这 心 其中 这 至少 剩 . . .

须知，那颗心中，哪怕是最微不足道的残余……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
" O SON OF EARTH !
" 哦 儿子 的 地球 !

"哦，大地之子！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðə; ði] [hɑːt] [weər'ɪn] [ðə; ði] [liːst] ['remnənt] [ɒv; əv] ['envi] [jet] ['lɪŋgəz] ,
Know , verily , the heart wherein the least remnant of envy yet lingers ,
知道 , 确实 , 这 心 其中 这 至少 剩 的 嫉妒 然而 徘徊不去 ,

须知，在人心中，哪怕最微小的嫉妒残余也依然存在。

[ʃæl; ʃəl] ['nevə(r)] [ə'teɪn] [maɪ] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [də'mɪnjən] ,
shall never attain My everlasting dominion ,
将 绝不 达到 我的 永恒 统治权 ,

永远无法获得我永恒的统治权，

[nɔː(r)] [ɪn'heɪl] [ðə; ði] [swiːt] ['seivəz] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] ['briːðɪŋ] [frɒm; frəm] [maɪ] ['kɪŋdəm] [ɒv; əv] ['sæŋktəti]
nor inhale the sweet savors of holiness breathing from My kingdom of sanctity
也不 吸入 这 甜的 品味 的 圣洁 呼吸 从 我的 王国 的 圣洁
.
:
.

也不要吸入从我圣洁王国中呼吸的圣洁的甘甜气息。

“ ['sɛvən] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [lʌv] !
“ 7 : O SON OF LOVE !
“ 7 : 哦 儿子 的 爱 !

“7：哦，爱之子！

[ðaʊ] [ɑːt] [bʌt; bət] [wʌn] [step] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['glɔːriəs] . . .
Thou art but one step away from the glorious . . .
你 艺术 但 一 步 离开 从 这 辉煌 . . .

你离荣耀仅一步之遥……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [lʌv] !
” O SON OF LOVE !
” 哦 儿子 的 爱 !

“哦，爱之子！”

[ðaʊ] [ɑːt] [bʌt; bət] [wʌn] [step] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['glɔːriəs] ['haɪts] [ə'bʌv] [ænd; ənd] [frɒm; frəm]
Thou art but one step away from the glorious heights above and from
你 艺术 但 一 步 离开 从 这 辉煌 高度 多于 和 从
[ðə; ði] [sə'lestiəl] [triː] [ɒv; əv] [lʌv] .
the celestial tree of love .
这 天体 树 的 爱 .

你距离至高无上的荣耀之巅和天上的爱之树只有一步之遥。

[teɪk] [ðaʊ] [wʌn] [peɪs] [ænd; ənd] [wɪð] [ðə; ði] [nekst] [əd'vɑːns] ['ɪntuː] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [relm] [ænd; ənd]
Take thou one pace and with the next advance into the immortal realm and
拿 你 一 步伐 和 和 这 下一个 进步 进入 这 不朽 领域 和
['entə(r)] [ðə; ði] [pə'vɪliən] [ɒv; əv] [ɪ'tɜːnəti] .
enter the pavilion of eternity .
进入 这 亭 的 永恒 .

迈出一步，再迈一步，便可进入仙境，进入永恒的殿堂。

[gɪv] [ɪə(r)] [ðen] [tuː; tə] [ðæt] [wɪtʃ] [hæθ] [biːn] [rɪ'viːld] [baɪ] [ðə; ði] [pen] [ɒv; əv] ['glɔːri] .
Give ear then to that which hath been revealed by the pen of glory .
给 耳朵 然后 到 那 哪个 有 到过 揭晓 经过 这 笔 的 荣耀 .

所以，要侧耳倾听荣耀之笔所揭示的一切。

“ [eit] : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['glɔːri] !
“ 8 : O SON OF GLORY !
“ 8 : 哦 儿子 的 荣耀 !

“8：荣耀之子啊！

[biː; bi] [swɪft] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] , [ænd; ənd] ['entə(r)] [ðə; ði] . . .
Be swift in the path of holiness , and enter the . . .
是 迅速 在 这 小路 的 圣洁 , 和 进入 这 . . .

在圣洁的道路上迅速前行，进入……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['glɔːri] !
” O SON OF GLORY !
” 哦 儿子 的 荣耀 !

“荣耀之子啊！”

[biː; bi] [swɪft] [ɪn][ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] , [ænd; ənd]['entə(r)][ðə; ði] ['hev(ə)n] [ɒv; əv] [kə'mjuːniən] [wɪð] [ˌem 'iː] .

Be swift in the path of holiness , and enter the heaven of communion with Me .

是 迅速 在 这 小路 的 圣洁 , 和 进入 这 天堂 的 圣餐 和 我 .

在圣洁的道路上迅速前进，进入与我相交的天堂。

[klenz] [ðaɪ] [hɑːt] [wɪð] [ðə; ði] ['bɜːnɪʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] ,

Cleanse thy heart with the burnish of the spirit ,

洁净 你的 心 和 这 抛光 的 这 精神 ,

用圣灵的膏抹洁净你的心。

[ænd; ənd]['heɪs(ə)n][tuː; tə][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][ðə; ði][məʊst] [haɪ] .

and hasten to the court of the Most High .

和 趋 到 这 法庭 的 这 最多 高的 .

并立即前往至高者的法庭。

“ [naɪn] : [əʊ] ['fliːtɪŋ] ['ʃædəʊ] !

“ 9 : O FLEETING SHADOW !

“ 9 : 哦 转瞬即逝 阴影 !

“9：哦，转瞬即逝的影子！

[pɑːs] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['beɪsə(r)][steɪdʒɪz][ɒv; əv] [daʊt] [ænd; ənd][raɪz][tuː; tə] . . .

Pass beyond the baser stages of doubt and rise to . . .

经过 超过 这 基础 阶段 的 怀疑 和 上升 到 . . .

超越怀疑的低级阶段，提升到……

” [əʊ] ['fliːtɪŋ] ['ʃædəʊ] !

” O FLEETING SHADOW !

” 哦 转瞬即逝 阴影 !

“哦，转瞬即逝的影子！”

[pɑːs] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði]['beɪsə(r)][steɪdʒɪz][ɒv; əv] [daʊt] [ænd; ənd][raɪz][tuː; tə][ðə; ði][ɪg'zɔːltɪd] ['haɪts] [ɒv; əv] ['sɜːt(ə)nti] .

Pass beyond the baser stages of doubt and rise to the exalted heights of certainty .

经过 超过 这 基础 阶段 的 怀疑 和 上升 到 这 崇高 高度 的 肯定 .

超越怀疑的低级阶段，攀登至确信的崇高境界。

['əʊpən][ðə; ði] [aɪ] [ɒv; əv] [truːθ] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [bɪ'həʊld][ðə; ði] ['veɪlɪs] ['bjuːti] [ænd; ənd][ɪk'skleɪm] :

Open the eye of truth , that thou mayest behold the veilless Beauty and exclaim :

打开 这 眼睛 的 真相 , 那 你 五月 看哪 这 无面纱 美丽 和 惊叹 :

睁开真理之眼，你便能看见那无遮蔽的美，并惊叹道：

['hæləʊd] [biː; bi][ðə; ði] [lɔːd] , [ðə; ði][məʊst] ['eksələnt] [ɒv; əv][ɔːl] [kɹiː'eɪtəz] !

Hallowed be the Lord , the most excellent of all creators !

神圣的 是 这 主 , 这 最多 出色的 的 全部 创造者 !

愿主受尊崇，祂是万物创造者中最卓越的！

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !

“ 10 : O SON OF DESIRE !

“ - : 哦 儿子 的 欲望 !

“10：哦，欲望之子！

[gɪv] [ɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] : ['nevə(r)][ʃæl; ʃəl]['mɔːt(ə)l] [aɪ] ['rekəgnaɪz] . . .

Give ear unto this : Never shall mortal eye recognize . . .

给 耳朵 到 这 : 绝不 将 凡人 眼睛 认出 . . .

侧耳倾听：凡人之眼永远无法辨认……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
” O SON OF DESIRE !
” 哦 儿子 的 欲望 !

“哦，欲望之子！”

[gɪv] [ɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] : ['nevə(r)][ʃæl; ʃəl]['mɔːt(ə)l] [aɪ] ['rekəgnaɪz][ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['bjuːti] ,
Give ear unto this : Never shall mortal eye recognize the everlasting Beauty ,
给 耳朵 到 这 : 绝不 将 凡人 眼睛 认出 这 永恒 美丽 ,

侧耳倾听：凡人的眼睛永远无法辨识永恒之美。

[nɔː(r)][ðə; ði] ['laɪfləs] [hɑːt] [dɪ'laɪt] [ɪn] [ɔːt] [bʌt; bət][ɪn][ðə; ði] ['wɪðəd] [bluːm] .
nor the lifeless heart delight in aught but in the withered bloom .
也不 这 无生命 心 喜 在 零 但 在 这 干枯 盛开 .

死寂的心灵除了枯萎的花朵，对任何事物都提不起兴趣。

[fɔː(r); fə(r)] [laɪk] ['siːkɪθ] [laɪk] , [ænd; ənd] ['teɪkɪθ] ['pleʒə(r)] [ɪn][ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ɪts][kaɪnd] .
For like seeketh like , and taketh pleasure in the company of its kind .
为了 喜欢 寻求 喜欢 , 和 拿 乐趣 在 这 公司 的 它是 种类 .

物以类聚，人以群分。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 11 : O SON OF DUST !
“ - : 哦 儿子 的 灰尘 !

“11：尘土之子啊！

[blaɪnd] [ðaɪn] [aɪz] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [bɪ'həʊld][maɪ] . . .
Blind thine eyes , that thou mayest behold My . . .
瞎的 你的 眼睛 , 那 你 五月 看哪 我的 . . .

蒙住你的双眼，好让你能看见我的……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
” O SON OF DUST !
” 哦 儿子 的 灰尘 !

“尘土之子啊！”

[blaɪnd] [ðaɪn] [aɪz] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [bɪ'həʊld][maɪ] ['bjuːti] ; [stɒp] [ðaɪn] [ɪəz] ,
Blind thine eyes , that thou mayest behold My beauty ; stop thine ears ,
瞎的 你的 眼睛 , 那 你 五月 看哪 我的 美丽 ; 停止 你的 耳朵 ,

蒙住你的双眼，好让你得见我的美貌；堵住你的耳朵，

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] ['hɑːkən] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [swiːt] ['melədi] [ɒv; əv][maɪ] [vɔɪs] ; ['empti] [ðaɪ'self]
that thou mayest hearken unto the sweet melody of My voice ; empty thyself
那 你 五月 倾听 到 这 甜的 旋律 的 我的 嗓音 ; 空的 你自己
[ɒv; əv][ɔːl] ['lɜːnɪŋ] ,
of all learning ,
的 全部 学习 ,

愿你聆听我甜美的声音；愿你放下一切学问，

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [pɑː'teɪk] [ɒv; əv][maɪ] ['nɒlɪdʒ] ; [ænd; ənd]['sæŋktɪfaɪ][ðaɪ'self] [frɒm; frəm] ['rɪtʃɪz] ,
that thou mayest partake of My knowledge ; and sanctify thyself from riches ,
那 你 五月 参加 的 我的 知识 ; 和 圣化 你自己 从 财富 ,

好使你得着我的知识；并使你远离财富，洁净自己。

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [əb'teɪn] [ə; eɪ] ['lɑːstɪŋ] [ʃeə(r)] [frɒm; frəm][ðə; ði]['əʊʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ][ɪ'tɜːn(ə)l] [welθ] .
that thou mayest obtain a lasting share from the ocean of My eternal wealth .
那 你 五月 获得 一个 持久 分享 从 这 海洋 的 我的 永恒 财富 .

愿你从我永恒财富的海洋中获得永恒的份额。

[blaɪnd] [ðaɪn] [aɪz] , [ðæt] [ɪz] , [tuː; tə][ɔːl] [seɪv] [maɪ] ['bjuːti] ;
Blind thine eyes , that is , to all save My beauty ;
瞎的 你的 眼睛 , 那 是 , 到 全部 节省 我的 美丽 ;

蒙蔽你的双眼，只看我的美貌；

[stɒp] [ðaɪn] [ɪəz] [tuː; tə][ɔːl] [seɪv] [maɪ] [wɜːd] ;
stop thine ears to all save My word ;
停止 你的 耳朵 到 全部 节省 我的 单词 ;

除了我的话语，你不要听任何事；

['empti] [ðaɪ'self] [ɒv; əv][ɔːl] ['lɜːnɪŋ] [seɪv] [ðə; ði] ['nɒlɪdʒ] [ɒv; əv][ˌem 'iː] ; [ðæt] [wɪð] [ə; eɪ][klɪə(r)] ['vɪʒn] ,
empty thyself of all learning save the knowledge of Me ; that with a clear vision ,
空的 你自己 的 全部 学习 节省 这 知识 的 我 ; 那 和 一个 清除 想象 ,

除了认识我之外，你应当舍弃一切学问；这样，你才能拥有清晰的眼光，

[ə; eɪ][pjʊə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd][æn; ən] [ə'tentɪv] [ɪə(r)] [ðaʊ] ['meɪɪst] ['entə(r)][ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][maɪ] ['həʊlinəs] .
a pure heart and an attentive ear thou mayest enter the court of My holiness .
一个 纯的 心 和 一个 细心 耳朵 你 五月 进入 这 法庭 的 我的 圣洁 .

唯有纯洁的心灵和专注的耳朵，方可进入我圣洁的殿堂。

“ - : [əʊ][mæn][ɒv; əv] [tuː] ['vɪʒnz] !
“ 12 : O MAN OF TWO VISIONS !
“ - : 哦 男人 的 二 愿景 !

“12：哦，拥有两种异象的人！

[kləʊz] [wʌn] [aɪ] [ænd; ənd]['əʊpən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
Close one eye and open the other .
关闭 一 眼睛 和 打开 这 其他 .

闭上一只眼睛，睁开另一只眼睛。

[kləʊz] [wʌn][tuː; tə] . . .
Close one to . . .
关闭 一 到 . . .

接近……

” [əʊ][mæn][ɒv; əv] [tuː] ['vɪʒnz] !
” O MAN OF TWO VISIONS !
” 哦 男人 的 二 愿景 !

“哦，拥有两种愿景的人！”

[kləʊz] [wʌn] [aɪ] [ænd; ənd]['əʊpən][ðə; ði]['ʌðə(r)] .
Close one eye and open the other .
关闭 一 眼睛 和 打开 这 其他 .

闭上一只眼睛，睁开另一只眼睛。

[kləʊz] [wʌn][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [ˌðeər'ɪn] ,
Close one to the world and all that is therein ,
关闭 一 到 这 世界 和 全部 那 是 其中 ,

与世界及其中的一切紧密相连，

[ænd; ənd]['əʊpən][ðə; ði]['ʌðə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['hæləʊd] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] .
and open the other to the hallowed beauty of the Beloved .
和 打开 这 其他 到 这 神圣的 美丽 的 这 心爱 .

并向对方敞开心扉，感受至爱者的神圣之美。

“ - : [əʊ][maɪ] ['tʃɪldrən] !
“ 13 : O MY CHILDREN !
“ - : 哦 我的 孩子们 !

“13：我的孩子们！

[ai][fɪə(r)][lest] , [bɪ'reft] [ɒv; əv][ðə; ði] ['melədi] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌv] [ɒv; əv] . . .
I fear lest , bereft of the melody of the dove of . . .
我 害怕 免得 , 失去 的 这 旋律 的 这 鸽子 的 . . .

我担心，失去鸽子的歌声……

" [əʊ][maɪ] ['tʃɪldrən] !
" O MY CHILDREN !
" 哦 我的 孩子们 !

"我的孩子们！

[ai][fɪə(r)][lest] , [bɪ'reft] [ɒv; əv][ðə; ði] ['melədi] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌv] [ɒv; əv]['hev(ə)n] ,
I fear lest , bereft of the melody of the dove of heaven ,
我 害怕 免得 , 失去 的 这 旋律 的 这 鸽子 的 天堂 ,

我担心，失去天鸽的歌声，

[ji:; ji] [wɪl] [sɪŋk] [bæk] [tu:; tə][ðə; ði] [ʃeɪdz] [ɒv; əv]['ʌtə(r)] [lɒs] , [ænd; ənd] ,
ye will sink back to the shades of utter loss , and ,
是的 将要 下沉 后退 到 这 色调 的 说出 损失 , 和 ,

你们将再次陷入彻底失败的阴影中，并且，

['nevə(r)] ['hævɪŋ] [geɪzd] [ə'pɒn][ðə; ði] ['bju:ti] [ɒv; əv][ðə; ði][rəʊz] , [rɪ'tɜ:n] [tu:; tə]['wɔ:tə(r)][ænd; ənd] [kleɪ] .
never having gazed upon the beauty of the rose , return to water and clay .
绝不 拥有 凝视 之上 这 美丽 的 这 玫瑰 , 返回 到 水 和 黏土 .

从未领略过玫瑰的美丽，又回到了水和泥土之中。

" - : [əʊ] [frendz] !
" 14 : O FRIENDS !
" - : 哦 朋友们 !

"14：哦，朋友们！

[ə'bændən] [nɒt] [ðə; ði] [ˌevə'lɑ:stɪŋ] ['bju:ti] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bju:ti] . . .
Abandon not the everlasting beauty for a beauty . . .
放弃 不是 这 永恒 美丽 为了 一个 美丽 . . .

不要为了短暂的美而舍弃永恒的美……

" [əʊ] [frendz] !
" O FRIENDS !
" 哦 朋友们 !

"哦，朋友们！

[ə'bændən] [nɒt] [ðə; ði] [ˌevə'lɑ:stɪŋ] ['bju:ti] [fɔ:(r); fə(r)][ə; eɪ] ['bju:ti] [ðæt] [mʌst; məst][daɪ] ,
Abandon not the everlasting beauty for a beauty that must die ,
放弃 不是 这 永恒 美丽 为了 一个 美丽 那 必须 死 ,

不要为了终将消逝的美丽而舍弃永恒的美丽。

[ænd; ənd] [set] [nɒt] [jɔ:(r); jə(r)] [ə'fekʃən] [ɒn] [ðɪs] ['mɔ:t(ə)l] [wɜ:ld] [ɒv; əv] [dʌst] .
and set not your affections on this mortal world of dust .
和 放 不是 你的 情感 在 这 凡人 世界 的 灰尘 .

不要将你的感情寄托于这尘世的短暂生命之中。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
" 15 : O SON OF SPIRIT !
" - : 哦 儿子 的 精神 !

"15：哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [taɪm] ['kʌmɪθ] , [wen] [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] . . .
The time cometh , when the nightingale of holiness . . .
这 时间 到来 , 什么时候 这 夜莺 的 圣洁 . . .

圣洁的夜莺终将歌唱……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
" O SON OF SPIRIT !
" 哦 儿子 的 精神 !

"哦，圣灵之子！

[ðə; ði] [taɪm] ['kʌmɪθ] ,
The time cometh ,
这 时间 到来 ,

时候到了，

[wen] [ðə; ði] ['naɪtɪŋgeɪl] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] [wɪl] [nəʊ] [lɒŋgə(r)] [ʌn'fəʊld] [ðə; ði] ['ɪnə(r)] ['mɪstəriz] [ænd; ənd]
when the nightingale of holiness will no longer unfold the inner mysteries and
什么时候 这 夜莺 的 圣洁 将要 不 更长 展开 这 内 谜团 和
[jiː; ji] [wɪl] [ɔːl] [biː; bi] [bɪ'reft] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'lestiəl] ['melədi] [ænd; ənd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [vɔɪs] [frɒm; frəm] [ɒn]
ye will all be bereft of the celestial melody and of the voice from on
是的 将要 全部 是 失去 的 这 天体 旋律 和 的 这 嗓音 从 在
[haɪ] .
high .
高的 .

当圣洁的夜莺不再揭示内在的奥秘，你们都将失去天上的旋律和来自高天的声音。

“ - : [əʊ] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] !
“ 16 : O ESSENCE OF NEGLIGENCE !
“ - : 哦 本质 的 疏忽 !

“16：疏忽的本质！

['mɪrɪədz] [ɒv; əv] ['mɪstɪk] [tʌŋz] [faɪnd] ['ʌtərəns] [ɪn] [wʌn] . . .
Myriads of mystic tongues find utterance in one . . .
无数 的 神秘 舌头 寻找 发声 在 一 . . .

无数神秘的语言在一人之口中得以表达……

” [əʊ] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] !
” O ESSENCE OF NEGLIGENCE !
” 哦 本质 的 疏忽 !

“哦，疏忽的本质！

['mɪrɪədz] [ɒv; əv] ['mɪstɪk] [tʌŋz] [faɪnd] ['ʌtərəns] [ɪn] [wʌn] [spiːtʃ] ,
Myriads of mystic tongues find utterance in one speech ,
无数 的 神秘 舌头 寻找 发声 在 一 演讲 ,

无数神秘语言在一次演讲中得以表达，

[ænd; ənd] ['mɪrɪədz] [ɒv; əv] ['hɪd(ə)n] ['mɪstəriz] [ɑː(r); ə(r)] [rɪ'viːld] [ɪn] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] ['melədi] ; [jet] , [ə'læs]
and myriads of hidden mysteries are revealed in a single melody ; yet , alas
和 无数 的 隐 谜团 是 揭晓 在 一个 单身的 旋律 ; 然而 , 唉
,
,
,

一首旋律中揭示了无数隐藏的奥秘；然而，唉，

[ðeə(r)] [ɪz] [nəʊ] [ɪə(r)] [tuː; tə] [hɪə(r)] , [nɔː(r)] [hɑːt] [tuː; tə] [ˌʌndə'stænd] .
there is no ear to hear , nor heart to understand .
那里 是 不 耳朵 到 听到 , 也不 心 到 理解 .

没有耳朵听见，也没有心理解。

“ - : [əʊ] ['kɒmreɪdz] !
“ 17 : O COMRADES !
“ - : 哦 同志们 !

“17：哦，同志们！

[ðə; ði] ['geɪts] [ðæt] ['əʊpən] [ɒn] [ðə; ði] ['pleɪslɪs] [stænd] [waɪd] . . .
The gates that open on the Placeless stand wide . . .
这 大门 那 打开 在 这 无处 站立 宽的 . . .

通往无处之地的大门敞开着……

” [əʊ] ['kɒmreɪdz] !
” O COMRADES !
” 哦 同志们 !

“同志们！

[ðə; ði] ['geɪts] [ðæt] ['əʊpən][ɒn][ðə; ði] ['pleɪslɪs] [stænd][waɪd][ænd; ənd][ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][ðə; ði]
The gates that open on the Placeless stand wide and the habitation of the
这 大门 那 打开 在 这 无处 站立 宽的 和 这 居住地 的 这

[lʌvd] [wʌn][ɪz] [ə'dɔːnd] [wɪð] [ðə; ði] ['lʌvəz] - [blʌd] ,
loved one is adorned with the lovers ' blood ,
喜爱 一 是 装饰 和 这 恋人 - 血 ，

通往无处之地的大门敞开着，爱人的居所被恋人的鲜血所玷污。

[jet] [ɔːl][bʌt; bət][ə; eɪ] [fjuː] [rɪ'meɪn] [bɪ'reft] [ɒv; əv] [ðɪs] [sə'lestiəl] ['sɪti] , [ænd; ənd]['iːv(ə)n][ɒv; əv] [ðiːz]
yet all but a few remain bereft of this celestial city , and even of these
然而 全部 但 一个 很少 保持 失去 的 这 天体 城市 ， 和 甚至 的 这些

[fjuː] ,
few ,
很少 ，

然而，除了极少数人之外，其余的人仍然没有这座天国之城，即使是这极少数人，

[nʌn] [bʌt; bət][ðə; ði] [smɔːlɪst] ['hændfʊl] [hæθ] [biːn] [faʊnd] [wɪð] [ə; eɪ][pjʊə(r)] [hɑːt] [ænd; ənd]
none but the smallest handful hath been found with a pure heart and
没有任何 但 这 最小 少数 有 到过 成立 和 一个 纯的 心 和

['sæŋktɪfaɪd]['spɪrɪt] .
sanctified spirit .
圣化 精神 .

世上只有极少数人拥有纯洁的心灵和圣洁的灵魂。

“ - : [əʊ][jiː; ji] ['dwelə(r)z] [ɪn] [ðə; ði] [haɪɪst] ['pærədaɪs] ! . . .
“ 18 : O YE DWELLERS IN THE HIGHEST PARADISE ! . . .
“ - : 哦 耶 居民 在 这 最高 天堂 ! . . .

“18：至高天堂的居民们啊！……

” [əʊ][jiː; ji] ['dwelə(r)z] [ɪn] [ðə; ði] [haɪɪst] ['pærədaɪs] !
” O YE DWELLERS IN THE HIGHEST PARADISE !
” 哦 耶 居民 在 这 最高 天堂 !

“哦，居住在最高天堂的人们！

[prə'kleɪm] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ə'ʃʊərəns] [ðæt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] ,
Proclaim unto the children of assurance that within the realms of holiness ,
宣布 到 这 孩子们 的 保证 那 之内 这 领域 的 圣洁 ，

[naɪ] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['pærədaɪs] ,
nigh unto the celestial paradise ,
夜 到 这 天体 天堂 ，

向那些确信无疑的孩子们宣告，在圣洁的领域内，靠近天上的乐园，

[ə; eɪ] [njuː] ['gɑːd(ə)n] [hæθ] [ə'pɪəd] ,
a new garden hath appeared ,
一个 新的 花园 有 出现 ，

一座新的花园出现了，

[raʊnd] [wɪtʃ] ['sɜːk(ə)l][ðə; ði] ['denɪzənz] [ɒv; əv][ðə; ði] [relm] [ɒn] [haɪ] [ænd; ənd][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l]
round which circle the denizens of the realm on high and the immortal
圆形的 哪个 圆圈 这 居民 的 这 领域 在 高的 和 这 不朽

['dwelə(r)z][ɒv; əv][ðə; ði][ɪg'zɔːltɪd]['pærədaɪs] .
dwellers of the exalted paradise .
居民 的 这 崇高 天堂 .

环绕着天界居民和至高天堂的永生者。

[straɪv] , [ðen] , [ðæt] [jiː; ji] [meɪ] [ə'teɪn] [ðæt] ['steɪʃ(ə)n] ,
Strive , then , that ye may attain that station ,
努力 ， 然后 ， 那 是的 可能 达到 那 车站 ，

所以，你们当努力，争取达到那个境界。

[ðæt] [jiː; ji] [meɪ] [ʌn'ræv(ə)l][ðə; ði] ['mɪstəriz] [ɒv; əv] [lʌv] [frɒm; frəm][ɪts] [wɪnd] - ['flaʊəz] [ænd; ənd] [lɜːn]
that ye may unravel the mysteries of love from its wind - flowers and learn
那 是的 可能 绎 这 谜团 的 爱 从 它是 风 - 花朵 和 学习
[ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv][dɪ'vaɪn][ænd; ənd] [kən'sʌmət] ['wɪzdəm] [frɒm; frəm][ɪts][ɪ'tɜːn(ə)l] [fruːts] .
the secret of divine and consummate wisdom from its eternal fruits .
这 秘密 的 神圣的 和 完善 智慧 从 它是 永恒 水果 .

愿你们从风信子中揭开爱情的奥秘，从永恒的果实中领悟神圣而完美的智慧的秘密。

['sɔlɪst] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [aɪz] [ɒv; əv][ðem; ðəm] [ðæt] ['entə(r)][ænd; ənd][ə'baɪd] [ˌðeər'ɪn] !
Solaced are the eyes of them that enter and abide therein !
太阳能 是 这 眼睛 的 他们 那 进入 和 遵守 其中 !

进入其中并居住其中的人，他们的眼睛必得安慰！

“ - : [əʊ][maɪ] [frendz] !
“ 19 : O MY FRIENDS !
“ - : 哦 我的 朋友们 !

“19：我的朋友们！

[hæv; həv][jiː; ji] [fə'gɒtn] [ðæt] [truː] [ænd; ənd]['reɪdiənt] [mɔːn] , . . .
Have ye forgotten that true and radiant morn , . . .
有 是的 被遗忘的 那 真的 和 辐射状 早晨 , . . .

你们难道忘记了那真实而灿烂的清晨吗？……

” [əʊ][maɪ] [frendz] !
” O MY FRIENDS !
” 哦 我的 朋友们 !

“我的朋友们！

[hæv; həv][jiː; ji] [fə'gɒtn] [ðæt] [truː] [ænd; ənd]['reɪdiənt] [mɔːn] ,
Have ye forgotten that true and radiant morn ,
有 是的 被遗忘的 那 真的 和 辐射状 早晨 ,

你们难道忘记了那真实而灿烂的清晨吗？

[wen] [ɪn] [ðəʊz] ['hæləʊd] [ænd; ənd]['blesɪd; blest] [sə'raʊndɪŋz] [jiː; ji][wɜː(r); wə(r)][ɔːl] ['gæðəd] [ɪn][maɪ]
when in those hallowed and blessed surroundings ye were all gathered in My
什么时候 在 那些 神圣的 和 蒙福 周围环境 是的 是 全部 聚集 在 我的
['prez(ə)ns] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv][laɪf] ,
presence beneath the shade of the tree of life ,
在场 下面 这 阴影 的 这 树 的 生活 ,

当你们聚集在生命树荫下，在那神圣而蒙福的环境中，在我面前的时候，

[wɪtʃ] [ɪz]['plɑːntɪd][ɪn][ðə; ði][ɔːl] - ['glɔːriəs] ['pærədaɪs] ?
which is planted in the all - glorious paradise ?
哪个 是 已种植 在 这 全部 - 辉煌 天堂 ?

那栽种在至高无上的天堂里的是什么？

[ɔː] - [strʌk] [jiː; ji] ['lɪsnd] [æz; əz][ai] [geɪv] ['ʌtərəns] [tuː; tə] [ðiːz] [θriː] [məʊst]['həʊli] [wɜːdz] : [əʊ]
Awe - struck ye listened as I gave utterance to these three most holy words : O
敬畏 - 击 是的 听着 作为 我 给予 发声 到 这些 三 最多 圣 字 : 哦
[frendz] !
friends !
朋友们 !

你们敬畏地聆听着我说出这三个最神圣的词语：朋友们啊！

[prɪ'fɜː(r)][nɒt][jɔː(r); jə(r)] [wɪl] [tuː; tə][maɪn] , ['nevə(r)][dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv][nɒt] [dɪ'zaɪəd]
Prefer not your will to Mine , never desire that which I have not desired
更喜欢 不是 你的 将要 到 矿 , 绝不 欲望 那 哪个 我 有 不是 想要的
[fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ] ,
for you ,
为了 你 ,

不要以你的意愿凌驾于我的意愿之上，永远不要渴望我未曾为你渴望的东西。

[ænd; ənd] [ə'prəʊtʃ] [ˌem 'iː] [nɒt] [wɪð] ['laɪfləs] [hɑːts] , [di'fail] [wɪð] ['wɜːldli] [dɪ'zaɪr] [ænd; ənd] ['kreɪvɪŋz] .
and approach Me not with lifeless hearts , defiled with worldly desires and cravings .
和 方法 我 不是 和 无生命 心 , 被玷污的 和 世俗 欲望 和 渴望 .

不要用死气沉沉、被世俗欲望玷污的心灵来接近我。

[wʊd] [jiː; ji] [bʌt; bət] ['sæŋktɪfaɪ] [jɔː(r); jə(r)] [səʊlz] ,
Would ye but sanctify your souls ,
会 是的 但 圣化 你的 灵魂 ,

你们若能洁净自己的灵魂，

[jiː; ji] [wʊd] [æt; ət] [ðɪs] ['prez(ə)nt] ['aʊə(r)] [rɪ'kɔːl] [ðæt] [pleɪs] [ænd; ənd] [ðəʊz] [sə'raʊndɪŋz] ,
ye would at this present hour recall that place and those surroundings ,
是的 会 在 这 展示 小时 记起 那 地方 和 那些 周围环境 ,

此时此刻，你们或许会想起那个地方和周围的环境。

[ænd; ənd] [ðə; ði] [truːθ] [ɒv; əv] [maɪ] ['ʌtərəns] [ʃʊd; ʃəd] [biː; bi] [meɪd] ['evɪdənt] ['ʌntə; 'ʌntu] [ɔːl] [ɒv; əv] [juː; jʊ] .
and the truth of My utterance should be made evident unto all of you .
和 这 真相 的 我的 发声 应该 是 制成 明显 到 全部 的 你 .

我所说的话的真理应当向你们所有人显明。

“ - : [əʊ] [jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪɪŋ] [æz; əz] [ded] [ɒn] [ðə; ði] [kaʊtʃ] [ɒv; əv] [hiːdlisnis] ! . . .
“ 20 : O YE THAT ARE LYING AS DEAD ON THE COUCH OF HEEDLESSNESS ! . . .
“ - : 哦 耶 那 是 说谎 作为 死的 在 这 长椅 的 粗心大意 ! . . .

“20：你们这些麻木不仁、如同死人般躺在疏忽大意的沙发上的人啊！……

” [ɪn] [ðə; ði] [eɪtθ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['həʊli] [laɪnz] , [ɪn] [ðə; ði] [fɪfθ] ['tæblət] [ɒv; əv] ['pærədaɪs] ,
” In the eighth of the most holy lines , in the fifth Tablet of Paradise ,
” 在 这 第八 的 这 最多 圣 线条 , 在 这 第五 药片 的 天堂 ,

“在最神圣的第八行，在天堂第五块石板上，

[hiː; hi] [seθ] : [əʊ] [jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['laɪɪŋ] [æz; əz] [ded] [ɒn] [ðə; ði] [kaʊtʃ] [ɒv; əv] [hiːdlisnis] !
He saith : O YE THAT ARE LYING AS DEAD ON THE COUCH OF HEEDLESSNESS !
他 赛斯说 : 哦 耶 那 是 说谎 作为 死的 在 这 长椅 的 粗心大意 !

他说：你们这些像死人一样躺在疏忽大意的沙发上的人啊！

['eɪdʒɪz] [hæv; həv] [pɑːst] [ænd; ənd] [jɔː(r); jə(r)] ['preʃəs] [laɪvz; lɪvz] [ɑː(r); ə(r)] [wel] - [naɪ] [endid] ,
Ages have passed and your precious lives are well - nigh ended ,
年龄 有 通过了 和 你的 宝贵的 生活 是 出色地 - 夜 结束 ,

岁月流逝，你们宝贵的生命也已接近尾声。

[jet] [nɒt] [ə; eɪ] ['sɪŋg(ə)l] [breθ] [ɒv; əv] ['pjʊərəti] [hæθ] [riːtʃt] ['aʊə(r)] [kɔːt] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] [frɒm; frəm] [juː; jʊ] .
yet not a single breath of purity hath reached Our court of holiness from you .
然而 不是 一个 单身的 气息 的 纯度 有 达到 我们的 法庭 的 圣洁 从 你 .

然而，你们却没有一丝一毫的纯洁气息抵达我们神圣的殿堂。

[ðəʊ] [ɪ'mɜːst] [ɪn] [ðə; ði] ['əʊʃ(ə)n] [ɒv; əv] [ˌmɪsbɪ'liːf] ,
Though immersed in the ocean of misbelief ,
尽管 沉浸式 在 这 海洋 的 误信 ,

尽管深陷于不信的海洋之中，

[jet] [wɪð] [jɔː(r); jə(r)] [lɪps] [jiː; ji] [prə'fes] [ðə; ði] [wʌn] [truː] [feɪθ] [ɒv; əv] [gɒd] .
yet with your lips ye profess the one true faith of God .
然而 和 你的 嘴唇 是的 宣称 这 一 真的 信仰 的 上帝 .

然而，你们却用嘴唇宣称自己信奉上帝这唯一真实的信仰。

[hɪm] [huːm] [ai][əb'hɔː(r)][jiː; ji][hæv; həv] [lʌvd] , [ænd; ənd][ɒv; əv][maɪ][fəʊ][jiː; ji][hæv; həv] [meɪd] [ə; eɪ]
Him whom I abhor ye have loved , and of My foe ye have made a
他 谁 我 痛恨 是的 有 喜爱 , 和 的 我的 敌人 是的 有 制成 一个
[frend] .
friend .
朋友 .

我所憎恶的，你们却爱他；我的仇敌，你们却与他为友。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] , [jiː; ji] [wɔːk] [ɒn][maɪ] [ɜːθ] [kəm'pleɪs(ə)nt][ænd; ənd][self] - ['sætɪsfaɪd] ,
Notwithstanding , ye walk on My earth complacent and self - satisfied ,
虽然 , 是的 走 在 我的 地球 自满 和 自己 - 使满意 ,

尽管如此，你们仍安于现状，自满自足地行走在我的土地上。

['hiːdləs] [ðæt] [maɪ] [ɜːθ] [ɪz] ['wɪəri] [ɒv; əv][juː; jʊ][ænd; ənd] ['evriθɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ˌaɪ 'tiː] [juː; jʊ]
heedless that My earth is weary of you and everything within it shunneth you
鲁莽 那 我的 地球 是 厌倦 的 你 和 一切 之内 它 回避 你
.
.
.

你竟全然不顾我的大地已经厌倦了你，大地上的万物都避你而去。

[wɜː(r); wə(r)][jiː; ji][bʌt; bət][tuː; tə]['əʊpən][jɔː(r); jə(r)] [aɪz] , [jiː; ji] [wʊd] , [ɪn] [truːθ] ,
Were ye but to open your eyes , ye would , in truth ,
是 是的 但 到 打开 你的 眼睛 , 是的 会 , 在 真相 ,

如果你们睁开双眼，你们就会明白，事实是……

[prɪ'fɜː(r)][ə; eɪ] ['mɪriəd] [gɹ'iːfs] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðɪs] [dʒɔɪ] , [ænd; ənd] [wʊd] [kaʊnt] [deθ] [ɪt'self]['betə(r)]
prefer a myriad griefs unto this joy , and would count death itself better
更喜欢 一个 无数 悲伤 到 这 喜悦 , 和 会 数数 死亡 本身 更好的
[ðæn; ðən] [ðɪs] [laɪf] .
than this life .
比 这 生活 .

宁愿承受无数的悲伤也不愿承受这份快乐，甚至认为死亡也比今生更好。

“ - : [əʊ] ['muːvɪŋ] [fɔːm] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 21 : O MOVING FORM OF DUST !
“ - : 哦 移动 形式 的 灰尘 !

“21：哦，尘埃的运动形态！

[ai][dɪ'zaɪə(r)] [kə'mjuːniən] [wɪð] [ðiː] , [bʌt; bət] [ðaʊ] [wʊdst] . . .
I desire communion with thee , but thou wouldst . . .
我 欲望 圣餐 和 你 , 但 你 会 . . .

我渴望与你交流，但你却……

” [əʊ] ['muːvɪŋ] [fɔːm] [ɒv; əv] [dʌst] !
” O MOVING FORM OF DUST !
” 哦 移动 形式 的 灰尘 !

“哦，尘埃的移动形态！

[ai][dɪ'zaɪə(r)] [kə'mjuːniən] [wɪð] [ðiː] , [bʌt; bət] [ðaʊ] [wʊdst] [pʊt][nəʊ] [trʌst] [ɪn][ˌem 'iː] .
I desire communion with thee , but thou wouldst put no trust in Me .
我 欲望 圣餐 和 你 , 但 你 会 放 不 相信 在 我 .

我渴望与你相交，但你却不信任我。

[ðə; ði] [sɔːd] [ɒv; əv][ðaɪ] [rɪ'beljən] [hæθ] [feld] [ðə; ði] [triː] [ɒv; əv][ðaɪ] [həʊp] .
The sword of thy rebellion hath felled the tree of thy hope .
这 剑 的 你的 叛乱 有 倒下 这 树 的 你的 希望 .

你叛逆的利剑砍倒了你希望之树。

[æt; ət][ɔːl] [taɪmz] [ai][ˌeɪ 'em][nɪə(r)]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] , [bʌt; bət] [ðaʊ] [ɑːt] ['evə(r)][fɑː(r)][frɒm; frəm][ˌem 'iː] .
At all times I am near unto thee , but thou art ever far from Me .
在 全部 时代 我 是 靠近 到 你 , 但 你 艺术 曾经 远的 从 我 .

我时时与你亲近，而你却时时远离我。

[ɪm'perɪʃəbl] ['glɔːri] [ai] [hæv; həv] ['tʃəʊzn] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] , [jet] ['baʊndləs] [ʃeɪm] [ðaʊ] [hæst] ['tʃəʊzn]
Imperishable glory I have chosen for thee , yet boundless shame thou hast chosen
不朽的 荣耀 我 有 选定 为了 你 , 然而 无边无际 耻辱 你 哈斯特 选定
[fɔː(r); fə(r)] [ðaɪ'self] .
for thyself .
为了 你自己 .

我为你选择了永恒的荣耀，而你却为自己选择了无尽的耻辱。

[waɪl] [ðeə(r)] [ɪz] [jet] [taɪm] , [rɪ'tɜːn] , [ænd; ənd] [luːz] [nɒt] [ðaɪ] [tʃɑːns] .
While there is yet time , return , and lose not thy chance .
尽管 那里 是 然而 时间 , 返回 , 和 失去 不是 你的 机会 .

趁现在还有时间，回来吧，不要错失良机。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪə(r)] !
" 22 : O SON OF DESIRE !
" - : 哦 儿子 的 欲望 !

"22：哦，欲望之子！

[ðə; ði] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪz] [hæv; həv] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [j'iəz] . . .
The learned and the wise have for long years . . .
这 学习 和 这 明智的 有 为了 长的 年 . . .

多年来，博学之士和智者一直……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪə(r)] !
" O SON OF DESIRE !
" 哦 儿子 的 欲望 !

"哦，欲望之子！"

[ðə; ði] ['lɜːnɪd] [ænd; ənd] [ðə; ði] [waɪz] [hæv; həv] [fɔː(r); fə(r)] [lɒŋ] [j'iəz] ['strɪv(ə)n] [ænd; ənd] [feɪld] [tuː; tə]
The learned and the wise have for long years striven and failed to
这 学习 和 这 明智的 有 为了 长的 年 努力 和 失败的 到
[ə'teɪn] [ðə; ði] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɔːl] - ['glɔːriəs] ;
attain the presence of the All - Glorious ;
达到 这 在场 的 这 全部 - 辉煌 ;

多年来，博学多才的智者们一直努力追求，却始终未能抵达至高无上的神的面前；

[ðeɪ] [hæv; həv] [spent] [ðeə(r)] [laɪvz; lɪvz] [ɪn] [sɜːtʃ] [ɒv; əv] [hɪm] ,
they have spent their lives in search of Him ,
他们 有 花费 他们的 生活 在 搜索 的 他 ,

他们一生都在寻找他，

[jet] [dɪd] [nɒt] [bɪ'həʊld] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] ['kaʊntənəns] .
yet did not behold the beauty of His countenance .
然而 做过 不是 看哪 这 美丽 的 他的 面容 .

然而，他们却未能亲眼目睹祂容貌的美丽。

[ðaʊ] [wɪ'ðaʊt] [ðə; ði] [liːst] ['efət] [dɪdst] [ə'teɪn] [ðaɪ] [gəʊl] ,
Thou without the least effort didst attain thy goal ,
你 没有 这 至少 努力 迪斯特 达到 你的 目标 ,

你毫不费力就达到了目标，

[ænd; ənd] [wɪ'ðaʊt] [sɜːtʃ] [hæst] [əb'teɪnd] [ðə; ði] ['ɒbdʒɪkt; əb'dʒekt] [ɒv; əv] [ðaɪ] [kwest] .
and without search hast obtained the object of thy quest .
和 没有 搜索 哈斯特 获得 这 目的 的 你的 寻求 .

不费吹灰之力，便已得到你所寻求之物。

[jet] , [ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] , [ðaʊ] [dɪdst] [rɪ'meɪn] [səʊ] [ræpt] [ɪn] [ðə; ði] [veɪl] [ɒv; əv] [self] ,
Yet , notwithstanding , thou didst remain so wrapt in the veil of self ,
然而 , 虽然 , 你 迪斯特 保持 所以 包裹 在 这 面纱 的 自己 ,

然而，尽管如此，你仍然深陷于自我的面纱之中。

[ðæt] [ðaɪn] [aɪz] [bɪ'held] [nɒt][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] ,
that thine eyes beheld not the beauty of the Beloved ,
那 你的 眼睛 观看 不是 这 美丽 的 这 心爱 ，

愿你的双眼未能目睹爱人的美貌。

[nɔː(r)][dɪd] [ðaɪ] [hænd] [tʌtʃ] [ðə; ði] [hem] [ɒv; əv] [hɪz; ɪz] [rəʊb] .
nor did thy hand touch the hem of His robe .
也不 做过 你的 手 触碰 这 她们 的 他的 长袍 .

你的手也没有碰到祂的衣襟。

[jiː; ji] [ðæt] [hæv; həv] [aɪz] , [bɪ'həʊld][ænd; ənd]['wʌndə(r)] .
Ye that have eyes , behold and wonder .
叶 那 有 眼睛 ， 看哪 和 想知道 .

你们有眼的，要观看，要惊奇。

“ - : [əʊ] ['dwelə(r)z] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [lʌv] !
“ 23 : O DWELLERS IN THE CITY OF LOVE !
“ - : 哦 居民 在 这 城市 的 爱 !

“23：爱之城的居民们！

['mɔːt(ə)l][blɑːsts][hæv; həv] [bɪ'set] [ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['kænd(ə)l] , . . .
Mortal blasts have beset the everlasting candle , . . .
凡人 爆炸 有 围困 这 永恒 蜡烛 , . . .

永恒之烛饱受致命的摧残……

” [əʊ] ['dwelə(r)z] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] [lʌv] !
” O DWELLERS IN THE CITY OF LOVE !
” 哦 居民 在 这 城市 的 爱 !

“哦，爱之城的居民们！

['mɔːt(ə)l][blɑːsts][hæv; həv] [bɪ'set] [ðə; ði] [ˌevə'lɑːstɪŋ] ['kænd(ə)l] ,
Mortal blasts have beset the everlasting candle ,
凡人 爆炸 有 围困 这 永恒 蜡烛 ,

永恒之烛遭受致命的冲击，

[ænd; ənd][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] [juːθ] [ɪz] [veɪld] [ɪn][ðə; ði] ['dɑːknəs] [ɒv; əv] [dʌst] .
and the beauty of the celestial Youth is veiled in the darkness of dust .
和 这 美丽 的 这 天体 青年 是 含蓄 在 这 黑暗 的 灰尘 .

天上的青春之美被尘埃的黑暗所掩盖。

[ðə; ði] [tʃiːf] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɒnəks] [ɒv; əv] [lʌv] [ɪz] [rɒŋd] [baɪ][ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv] ['tɪrəni]
The chief of the monarchs of love is wronged by the people of tyranny
这 首席 的 这 君主 的 爱 是 冤枉 经过 这 人们 的 暴政
[ænd; ənd][ðə; ði] [dʌv] [ɒv; əv]['həʊlinəs] [laɪz] ['prizən] [ɪn][ðə; ði] ['tælən] [ɒv; əv] [aʊlz] .
and the dove of holiness lies prisoned in the talons of owls .
和 这 鸽子 的 圣洁 谎言 被监禁 在 这 利爪 的 猫头鹰 .

爱之君王之首被暴君之民所欺凌，圣洁之鸽被囚禁于猫头鹰之爪之中。

[ðə; ði]['dwelə(r)z][ɪn][ðə; ði] [pə'vɪliən] [ɒv; əv] ['glɔːri] [ænd; ənd][ðə; ði] [sə'lestiəl] ['kɒŋkɔːs] [bɪ'weɪl] [ænd; ənd]
The dwellers in the pavilion of glory and the celestial concourse bewail and
这 居民 在 这 亭 的 荣耀 和 这 天体 大厅 哀叹 和
[lə'ment] ,
lament ,
哀叹 ,

荣耀殿堂和天庭的居民们哀号哭泣，

[waɪl] [jiː; ji] [rɪ'pəʊz] [ɪn][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] , [ænd; ənd] [ɪ'stiːm] [jɔː'selvz] [æz; əz][ɒv; əv]
while ye repose in the realm of negligence , and esteem yourselves as of
尽管 是的 休息 在 这 领域 的 疏忽 , 和 尊重 你们自己 作为 的
[ðə; ði] [truː] [frendz] .
the true friends .
这 真的 朋友们 .

你们安逸于懈怠之中，却自以为是真朋友。

[haʊ] [veɪn] [ɑː(r); ə(r)] [jɔː(r); jə(r)] [ɪ'mædʒɪnɪŋz] !
How vain are your imaginings !
如何 徒劳 是 你的 想象 !

你的幻想多么虚妄啊！

" - : [əʊ] [jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] , [jet] [hæv; həv] [ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [waɪz] ! . . .
" 24 : O YE THAT ARE FOOLISH , YET HAVE A NAME TO BE WISE ! . . .
" - : 哦 耶 那 是 愚蠢 , 然而 有 一个 姓名 到 是 明智的 ! . . .

"24：愚昧的人哪，你们竟有智慧的名号！……

" [əʊ] [jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] ['fuːlɪʃ] , [jet] [hæv; həv] [ə; eɪ] [neɪm] [tuː; tə] [biː; bi] [waɪz] !
" O YE THAT ARE FOOLISH , YET HAVE A NAME TO BE WISE !
" 哦 耶 那 是 愚蠢 , 然而 有 一个 姓名 到 是 明智的 !

"愚昧的人哪，你们竟有智慧的名号！"

['weəfɔː(r)] [duː; də] [jiː; ji] [weə(r)] [ðə; ði] [gaɪz] [ɒv; əv] ['ʃepədz] , [wen] ['ɪnwədli] [jiː; ji] [hæv; həv] [bɪ'kʌm] [wʊlvz] ,
Wherefore do ye wear the guise of shepherds , when inwardly ye have become wolves ,
因此 做 是的 穿 这 伪装 的 牧羊人 , 什么时候 内心 是的 有 变得 狼 ,

你们为何披着牧羊人的外衣，内心却变成了狼?

[ɪn'tent] [ə'pɒn] [maɪ] [flɒk] ?
intent upon My flock ?
意图 之上 我的 群 ?

一心想念我的羊群?

[jiː; ji] [ɑː(r); ə(r)] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [stɑː(r)] , [wɪtʃ] ['raɪzɛθ] [eə(r)] [ðə; ði] [dɔːn] , [ænd; ənd] [wɪtʃ] ,
Ye are even as the star , which riseth ere the dawn , and which ,
叶 是 甚至 作为 这 星星 , 哪个 崛起 埃雷 这 黎明 , 和 哪个 ,

你们就像那黎明前升起的星，

[ðəʊ] [ˌaɪ 'tiː] [siːm] ['reɪdiənt] [ænd; ənd] ['luːmɪnəs] ,
though it seem radiant and luminous ,
尽管 它 似乎 辐射状 和 发光的 ,

虽然它看起来光彩夺目、熠熠生辉，

['liːdəθ] [ðə; ði] ['weif,ɛərə] [ɒv; əv] [maɪ] ['sɪti] [ə'streɪ] ['ɪntuː] [ðə; ði] [pɑːðz] [ɒv; əv] [pɜː'dɪʃn] .
leadeth the wayfarers of My city astray into the paths of perdition .
利德斯 这 旅行者 的 我的 城市 误入歧途 进入 这 路径 的 毁灭 .

使我城中的行人误入歧途，走向灭亡之路。

" - : [əʊ] [jiː; ji] ['siːmɪŋ] [feə(r)]
" 25 : O YE SEEMING FAIR
" - : 哦 耶 似乎 公平的

"25: 哦，你们这些看似公平的人

[jet] ['ɪnwədli] [faʊl] !
YET INWARDLY FOUL !
然而 内心 犯规 !

然而内心却肮脏不堪！

[jiː; ji] [ɑː(r); ə(r)] [laɪk] [klɪə(r)] [bʌt; bət] ['bɪtə(r)] ['wɔːtə(r)] , [wɪtʃ] [tuː; tə] ['aʊtwəd] . . .
Ye are like clear but bitter water , which to outward . . .
叶 是 喜欢 清除 但 苦的 水 , 哪个 到 向外 . . .

你们就像清澈却苦涩的水，向外……

" [əʊ] [jiː; ji] ['siːmɪŋ] [feə(r)]
" O YE SEEMING FAIR
" 哦 耶 似乎 公平的

"哦，看似公正的你们

[jet] ['ɪnwədli] [faʊl] !
YET INWARDLY FOUL !
然而 内心 犯规 !

然而内心却肮脏不堪！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][laɪk][klɪə(r)][bʌt; bət]['bɪtə(r)]['wɔːtə(r)] , [wɪtʃ] [tuː; tə] ['aʊtwəd] ['siːmɪŋ] [ɪz]['krɪst(ə)l][pjʊə(r)]
Ye are like clear but bitter water , which to outward seeming is crystal pure
叶 是 喜欢 清除 但 苦的 水 , 哪个 到 向外 似乎 是 水晶 纯的

[bʌt; bət][ɒv; əv] [wɪtʃ] ,
but of which ,
但 的 哪个 ,

你们就像清澈却苦涩的水，外表看似晶莹剔透，但内里却......

[wen] ['testɪd] [baɪ][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [ə'seɪə(r)] , [nɒt][ə; eɪ][drɒp][ɪz] [ək'septɪd] .
when tested by the divine Assayer , not a drop is accepted .
什么时候 测试 经过 这 神圣的 化验员 , 不是 一个 降低 是 公认 .

经神圣鉴定师检验，一滴也不合格。

[jeɪ] , [ðə; ði] [sʌn] [biːm] [fɔːls] [ə'laɪk] [ə'pɒn] [ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['mɪrə(r)] ,
Yea , the sun beam falls alike upon the dust and the mirror ,
是的 , 这 太阳 光束 瀑布 同样 之上 这 灰尘 和 这 镜子 ,

是的，阳光照射在尘埃和镜子上，效果是一样的。

[jet] ['dɪfə(r)] [ðeɪ] [ɪn] [rɪ'flekʃ(ə)n] ['iːv(ə)n][æz; əz] [dʌθ] [ðə; ði][stɑː(r)][frɒm; frəm][ðə; ði] [ɜːθ] :
yet differ they in reflection even as doth the star from the earth :
然而 不同 他们 在 反射 甚至 作为 确实 这 星星 从 这 地球 :

然而，它们在反射光线方面却有所不同，正如星辰与地球有所不同一样：

[neɪ] , [ɪ'meʒərəbl] [ɪz][ðə; ði] ['dɪfrəns] !
nay , immeasurable is the difference !
不 , 无法估量的 是 这 不同之处 !

不，这差别是无法估量的！

“ - : [əʊ][maɪ] [frend] [ɪn] [wɜːd] !
“ 26 : O MY FRIEND IN WORD !
“ - : 哦 我的 朋友 在 单词 !

“26：我的言语朋友啊！

['pɒndə(r)] [ə'waɪl] .
Ponder awhile .
思考 一会儿 .

稍作思考。

[hæst] [ðaʊ] ['evə(r)] [hɜːd] [ðæt] [frend] . . .
Hast thou ever heard that friend . . .
哈斯特 你 曾经 听到 那 朋友 . . .

你可曾听闻过那位朋友......

” [əʊ][maɪ] [frend] [ɪn] [wɜːd] !
” O MY FRIEND IN WORD !
” 哦 我的 朋友 在 单词 !

“哦，我的言语朋友！

['pɒndə(r)] [ə'waɪl] .
Ponder awhile .
思考 一会儿 .

稍作思考。

[hæst] [ðaʊ] ['evə(r)] [hɜːd] [ðæt] [frend] [ænd; ənd][fəʊ][ʃʊd; ʃəd][ə'baɪd][ɪn][wʌn] [hɑːt] ?
Hast thou ever heard that friend and foe should abide in one heart ?
哈斯特 你 曾经 听到 那 朋友 和 敌人 应该 遵守 在 一 心 ?

你可曾听过“朋友和敌人应该同心同德”这句话？

[kɑːst] [aʊt] [ðen] [ðə; ði]['streɪndʒə(r)] , [ðæt] [ðə; ði] [frend] [meɪ] ['entə(r)][hɪz; ɪz] [həʊm] .
Cast out then the stranger , that the Friend may enter His home .
投掷 出去 然后 这 陌生人 , 那 这 朋友 可能 进入 他的 家 .

赶走陌生人，好让朋友进入祂的家。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
" 27 : O SON OF DUST !
" - : 哦 儿子 的 灰尘 !

"27：尘土之子啊！

[ɔːl] [ðæt] [ɪz][ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ai][hæv; həv] [ɔː'deɪnd] . . .
All that is in heaven and earth I have ordained . . .
全部 那 是 在 天堂 和 地球 我 有 受戒 . . .

天上地下的一切，都是我所命定的......

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
" O SON OF DUST !
" 哦 儿子 的 灰尘 !

"尘土之子啊！"

[ɔːl] [ðæt] [ɪz][ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɜːθ] [ai][hæv; həv] [ɔː'deɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] , [ɪk'sept] [ðə; ði]['hjuːmən] [hɑːt] ,
All that is in heaven and earth I have ordained for thee , except the human heart ,
全部 那 是 在 天堂 和 地球 我 有 受戒 为了 你 , 除了 这 人类 心 ,

天地间的一切，我都为你预备好了，唯独人心除外。

[wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [meɪd] [ðə; ði] [ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɒv; əv][maɪ] ['bjuːti] [ænd; ənd]['glɔːri] ;
which I have made the habitation of My beauty and glory ;
哪个 我 有 制成 这 居住地 的 我的 美丽 和 荣耀 ;

我已将我的美丽和荣耀赐予我居住的地方；

[jet] [ðaʊ] [dɪdst] [gɪv] [maɪ] [həʊm] [ænd; ənd] ['dwelɪŋ] [tuː; tə] [ə'nʌðə(r)] [ðæn; ðən][ˌem 'iː] ;
yet thou didst give My home and dwelling to another than Me ;
然而 你 迪斯特 给 我的 家 和 住宅 到 其他 比 我 ;

然而，你却将我的家和住所给了别人，而不是我；

[ænd; ənd] [wen'evə(r)] [ðə; ði][ˌmænɪfe'steɪʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] ['həʊlinəs] [sɔːt] [hɪz; ɪz] [əʊn] [ə'bəʊd] , [ə; eɪ] ['streɪndʒə(r)] [faʊnd] [hiː; hi][ðeə(r)] ,
and whenever the manifestation of My holiness sought His own abode , a stranger found He there ,
和 每当 这 表现 的 我的 圣洁 寻求 他的 自己的 住所 , 一个 陌生人 成立 他 那里 ,

每当我的圣洁显现寻找祂的居所时，祂在那里却发现是一位陌生人。

[ænd; ənd] , ['həʊmləs] , ['heɪs(ə)nd] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['sæŋktʃuəri][ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] .
and , homeless , hastened unto the sanctuary of the Beloved .
和 , 无家可归者 , 加快 到 这 避难所 的 这 心爱 .

于是，无家可归的他，匆匆赶往至爱者的圣所。

[ˌnɒtwɪθ'stændɪŋ] [ai][hæv; həv] [kən'siːld] [ðaɪ] ['siːkrət][ænd; ənd] [dɪ'zaɪəd] [nɒt] [ðaɪ] [ʃeɪm] .
Notwithstanding I have concealed thy secret and desired not thy shame .
虽然 我 有 暗 你的 秘密 和 想要的 不是 你的 耻辱 .

然而，我替你隐瞒了秘密，也不愿看到你的羞耻。

" - : [əʊ] ['es(ə)ns] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
" 28 : O ESSENCE OF DESIRE !
" - : 哦 本质 的 欲望 !

"28：哦，欲望的本质！

[æt; ət] ['meni] [ə; eɪ] [dɔːn] [hæv; həv][ai] [tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv] . . .
At many a dawn have I turned from the realms of . . .
在 许多 一个 黎明 有 我 转向 从 这 领域 的 . . .

许多个黎明，我都曾离开那片领域……

” [əʊ] ['es(ə)ns] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
” O ESSENCE OF DESIRE !
” 哦 本质 的 欲望 !

“哦，欲望的本质！

[æt; ət] ['meni] [ə; eɪ] [dɔːn] [hæv; həv][ai] [tɜːnd] [frɒm; frəm][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv][ðə; ði] ['pleɪslɪs]
At many a dawn have I turned from the realms of the Placeless
在 许多 一个 黎明 有 我 转向 从 这 领域 的 这 无处
['ʌntə; 'ʌntu] [ðaɪn] [ə'bəʊd] ,
unto thine abode ,
到 你的 住所 ,

许多个黎明，我从无处之地转向你的居所，

[ænd; ənd] [faʊnd] [ðiː] [ɒn][ðə; ði][bed][ɒv; əv] [iːz] ['bizi] [wɪð] ['ʌðə(r)z][ðæn; ðən][maɪ'self] .
and found thee on the bed of ease busied with others than Myself .
和 成立 你 在 这 床 的 舒适 忙碌 和 其他的 比 我 .

我发现你躺在安逸的床上，忙着和别人在一起，而不是和我在一起。

[ˌðeərə'pɒn] , ['iːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [flæʃ] [ɒv; əv][ðə; ði]['spɪrɪt] ,
Thereupon , even as the flash of the spirit ,
于是 , 甚至 作为 这 闪光 的 这 精神 ,

于是，就在灵光一闪之时，

[ai] [rɪ'tɜːnd] [tuː; tə][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv] [sə'lestiəl] ['glɔːri] [ænd; ənd] [briːðd] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] [ɪn] [maɪ]
I returned to the realms of celestial glory and breathed it not in My
我 返回 到 这 领域 的 天体 荣耀 和 呼吸 它 不是 在 我的
[rɪ'triːts] [ə'bʌv] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði][hoʊsts][ɒv; əv]['həʊlinəs] .
retreats above unto the hosts of holiness .
静修 多于 到 这 主持人 的 圣洁 .

我重返天国荣耀，却在神圣的殿堂中，于隐居之所呼吸着这气息。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['baʊnti] !
“ 29 : O SON OF BOUNTY !
“ - : 哦 儿子 的 赏金 !

“29：哦，赏金之子！

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪsts] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋnəs] , [wɪð] [ðə; ði] [kleɪ] . . .
Out of the wastes of nothingness , with the clay . . .
出去 的 这 废物 的 虚无 , 和 这 黏土 . . .

从虚无的荒芜中，用黏土……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['baʊnti] !
” O SON OF BOUNTY !
” 哦 儿子 的 赏金 !

“哦，赏金之子！”

[aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] [weɪsts] [ɒv; əv] ['nʌθɪŋnəs] , [wɪð] [ðə; ði] [kleɪ] [ɒv; əv][maɪ] [kə'mɑːnd] [ai] [meɪd] [ðiː]
Out of the wastes of nothingness , with the clay of My command I made thee
出去 的 这 废物 的 虚无 , 和 这 黏土 的 我的 命令 我 制成 你
[tuː; tə] [ə'pɪə(r)] ,
to appear ,
到 出现 ,

我从虚无的荒芜中，用我命令的泥土，使你显现出来。

[ænd; ənd][hæv; həv] [ɔː'deɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðaɪ] ['treɪnɪŋ] ['evri] ['ætəm][ɪn] [ɪg'zɪstəns] [ænd; ənd][ðə; ði]
and have ordained for thy training every atom in existence and the
和 有 受戒 为了 你的 训练 每一个 原子 在 存在 和 这

['es(ə)ns] [ɒv; əv][ɔːl] [kri'eɪtɪd] [θɪŋz] .
essence of all created things .
本质 的 全部 创建 事物 .

并已为你的训练安排了世间万物中的每一个原子和所有被造物的本质。

[ðʌs] , [eə(r)] [ðaʊ] [dɪdst] ['ɪʃuː] [frɒm; frəm][ðaɪ] ['mʌðərz] [wuːm] ,
Thus , ere thou didst issue from thy mother's womb ,
因此 , 埃雷 你 迪斯特 问题 从 你的 母亲的 子宫 ,

因此，在你离开母胎之前，

[ai] ['destɪnd] [fɔː(r); fə(r)] [ðiː] [tuː] [faʊnt] [ɒv; əv] ['gliːmɪŋ] [mɪlk] , [aɪz] [tuː; tə] [wɒtʃ] ['əʊvə(r)] [ðiː] ,
I destined for thee two founts of gleaming milk , eyes to watch over thee ,
我 注定 为了 你 二 字体 的 闪闪发光 牛奶 , 眼睛 到 手表 超过 你 ,

我为你预备了两口晶莹剔透的奶泉，还有两双眼睛守护着你。

[ænd; ənd] [hɑːts] [tuː; tə] [lʌv] [ðiː] .
and hearts to love thee .
和 心 到 爱 你 .

以及爱你的心。

[aʊt] [ɒv; əv][maɪ] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] , - [niːθ] [ðə; ði] [ʃeɪd] [ɒv; əv][maɪ] ['mɜːsi] [ai] ['nəːtʃəd] [ðiː] ,
Out of My loving - kindness , ' neath the shade of My mercy I nurtured thee ,
出去 的 我的 爱 - 仁慈 , - 下方 这 阴影 的 我的 怜悯 我 培育 你 ,

出于我的慈爱，在我的怜悯荫庇下，我养育了你，

[ænd; ənd] ['gɑːdɪd] [ðiː] [baɪ][ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv][maɪ] [greɪs] [ænd; ənd]['feɪvə(r)] .
and guarded thee by the essence of My grace and favor .
和 守卫 你 经过 这 本质 的 我的 优雅 和 偏爱 .

并以我的恩典和眷顾的精髓守护你。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。

巴哈欧拉的隐秘圣言(The Hidden Words of Bahá'u'lláh)
第3/3页

[ænd; ənd] [maɪ] ['pɜːpəs] [ɪn] [ɔːl] [ðɪs] [wɒz; wəz] [ðæt] [ðaʊ] [mait] [ə'teɪn] [maɪ] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [də'mɪnjən]
And My purpose in all this was that thou mightest attain My everlasting dominion
和 我的 目的 在 全部 这 曾是 那 你 最强 达到 我的 永恒 统治权
[ænd; ənd] [bɪ'kʌm] ['wɜːði] [ɒv; əv] [maɪ] [ɪn'vɪzəb(ə)l] [bi'stəuəl] .
and become worthy of My invisible bestowals .
和 变得 值得 的 我的 无形的 恩赐 .

我做这一切的目的是为了让你获得我永恒的统治权，并配得上我无形的恩赐。

[ænd; ənd] [jet] ['hiːdləs] [ðaʊ] [dɪdst] [rɪ'meɪn] , [ænd; ənd] [wen] ['fʊli] [grəʊn] ,
And yet heedless thou didst remain , and when fully grown ,
和 然而 鲁莽 你 迪斯特 保持 , 和 什么时候 完全 生长 ,

然而你却依然浑然不觉，长大成人后，

[ðaʊ] [dɪdst] [nɪ'glekt] [ɔːl] [maɪ] ['baʊntiz] [ænd; ənd] ['ɒkjupaɪd] [ðaɪ'self] [wɪð] [ðaɪn] ['aɪd(ə)l] [ɪ'mædʒɪnɪŋz] ,
thou didst neglect all My bounties and occupied thyself with thine idle imaginings ,
你 迪斯特 忽视 全部 我的 赏金 和 占领 你自己 和 你的 闲置的 想象 ,

你辜负了我的恩惠，只顾沉溺于虚幻的幻想。

[ɪn] [sʌtʃ] [waɪz] [ðæt] [ðaʊ] [dɪdst] [bɪ'kʌm] ['həʊlli] [fə'getfl] , [ænd; ənd] ,
in such wise that thou didst become wholly forgetful , and ,
在 这样的 明智的 那 你 迪斯特 变得 完全 健忘 , 和 ,

以致你完全忘记了一切，并且，

['tɜːnɪŋ] [ə'weɪ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['pɔːt(ə)lz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [frend] [dɪdst] [ə'baɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [kɔːts] [ɒv; əv]
turning away from the portals of the Friend didst abide within the courts of
转弯 离开 从 这 门户 的 这 朋友 迪斯特 遵守 之内 这 法院 的
[maɪ] ['enəmi] .
My enemy .
我的 敌人 .

背离朋友的大门，却投身于敌人的宫廷。

“ - : [əʊ] [bɒnd] [sleɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] !
“ 30 : O BOND SLAVE OF THE WORLD !
“ - : 哦 纽带 奴隶 的 这 世界 !

“30：哦，世界的奴隶啊！

['meni] [ə; eɪ] [dɔːn] [hæθ] [ðə; ði] [briːz] [ɒv; əv] [maɪ] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] . . .
Many a dawn hath the breeze of My loving - kindness . . .
许多 一个 黎明 有 这 微风 的 我的 爱 - 仁慈 . . .

许多个清晨，都吹拂着我慈爱的微风……

” [əʊ] [bɒnd] [sleɪv] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] !
” O BOND SLAVE OF THE WORLD !
” 哦 纽带 奴隶 的 这 世界 !

“哦，世界的奴隶啊！”

['meni] [ə; eɪ] [dɔːn] [hæθ] [ðə; ði] [briːz] [ɒv; əv] [maɪ] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] [wɑːft, wɔft, wæft] ['əʊvə(r)] [ðiː]
Many a dawn hath the breeze of My loving - kindness wafted over thee
许多 一个 黎明 有 这 微风 的 我的 爱 - 仁慈 飘散 超过 你
[ænd; ənd] [faʊnd] [ðiː] [ə'pɒn] [ðə; ði] [bed] [ɒv; əv] [hiːdlisnis] [fɑːst] [ə'sliːp] .
and found thee upon the bed of heedlessness fast asleep .
和 成立 你 之上 这 床 的 粗心大意 快速地 睡着了 .

许多个清晨，我慈爱的微风拂过你，发现你正安睡在浑浑噩噩的床上。

[bi'weil] [ðen] [ðaɪ] [plaɪt] [ˌaɪ 'tiː] [rɪ'tɜːnd] [wens] [ˌaɪ 'tiː] [keɪm] .
Bewailing then thy plight it returned whence it came .
哀叹 然后 你的 困境 它 返回 何处 它 来了 .

它哀叹你的困境，然后返回了它来的地方。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
“ 31 : O SON OF EARTH !
“ - : 哦 儿子 的 地球 !

“31：哦，大地之子！

[wʊdst] [ðaʊ] [hæv; həv][ˌem 'iː] , [siːk] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən] . . .
Wouldst thou have Me , seek none other than . . .
会 你 有 我 , 寻找 没有任何 其他 比 . . .

如果你想要我，那就不要再寻找其他的……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [ɜːθ] !
” O SON OF EARTH !
” 哦 儿子 的 地球 !

“哦，大地之子！

[wʊdst] [ðaʊ] [hæv; həv][ˌem 'iː] , [siːk] [nʌn] ['ʌðə(r)][ðæn; ðən][ˌem 'iː] ; [ænd; ənd] [wʊdst] [ðaʊ] [geɪz]
Wouldst thou have Me , seek none other than Me ; and wouldst thou gaze
会 你 有 我 , 寻找 没有任何 其他 比 我 ; 和 会 你 目光
[ə'pɒn][maɪ] ['bjuːti] ,
upon My beauty ,
之上 我的 美丽 ,

你若想拥有我，就不要寻求他人；你若想瞻仰我的美貌，

[kləʊz] [ðaɪn] [aɪz] [tuː; tə][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd][ɔːl] [ðæt] [ɪz] [ˌðeər'ɪn] ;
close thine eyes to the world and all that is therein ;
关闭 你的 眼睛 到 这 世界 和 全部 那 是 其中 ;

闭上双眼，远离尘世万物；

[fɔː(r); fə(r)][maɪ] [wɪl] [ænd; ənd][ðə; ði] [wɪl] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [ðæn; ðən][ˌem 'iː] , ['iːv(ə)n][æz; əz]['faɪə(r)]
for My will and the will of another than Me , even as fire
为了 我的 将要 和 这 将要 的 其他 比 我 , 甚至 作为 火
[ænd; ənd]['wɔːtə(r)] ,
and water ,
和 水 ,

为了我的旨意和他人的旨意，就像水与火一样，

['kænɒt] [dwel] [tə'geðə(r)] [ɪn][wʌn] [hɑːt] .
cannot dwell together in one heart .
不能 住 一起 在 一 心 .

无法同住一颗心。

“ - : [əʊ] [bi'frend] ['streɪndʒə(r)] !
“ 32 : O BEFRIENDED STRANGER !
“ - : 哦 结交朋友 陌生人 !

“32：哦，友好的陌生人！

[ðə; ði]['kænd(ə)l][ɒv; əv] [ðaɪn] [hɑːt] [ɪz] ['laɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][hænd] . . .
The candle of thine heart is lighted by the hand . . .
这 蜡烛 的 你的 心 是 照明 经过 这 手 . . .

你心中的蜡烛由那只手点燃……

” [əʊ] [bi'frend] ['streɪndʒə(r)] !
” O BEFRIENDED STRANGER !
” 哦 结交朋友 陌生人 !

“哦，友好的陌生人！”

[ðə; ði]['kænd(ə)l][ɒv; əv] [ðaɪn] [hɑːt] [ɪz] ['laɪtɪd] [baɪ][ðə; ði][hænd][ɒv; əv][maɪ]['paʊə(r)] ,
The candle of thine heart is lighted by the hand of My power ,
这 蜡烛 的 你的 心 是 照明 经过 这 手 的 我的 力量 ，

你心中的蜡烛是由我的力量之手点燃的。

[kwentʃ] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] [wɪð] [ðə; ði] ['kɒntrəri] [wɪndz; waɪndz][ɒv; əv][self][ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] .
quench it not with the contrary winds of self and passion .
淬火 它 不是 和 这 相反 风 的 自己 和 热情 .

不要让自我和激情的逆风浇灭它。

[ðə; ði]['hiːlə(r)][ɒv; əv][ɔːl] [ðaɪn] [il] [ɪz] [rɪ'membrəns] [ɒv; əv][ˌem 'iː] , [fə'get] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] .
The healer of all thine ills is remembrance of Me , forget it not .
这 治疗师 的 全部 你的 疾病 是 纪念 的 我 ， 忘记 它 不是 .

医治你一切疾病的良药是记念我，不要忘记这一点。

[meɪk] [maɪ] [lʌv] [ðaɪ] ['treʒə(r)] [ænd; ənd] ['tʃerɪʃ] [ˌaɪ 'tiː]['iːv(ə)n][æz; əz][ðaɪ] ['veri] [saɪt] [ænd; ənd][laɪf] .
Make My love thy treasure and cherish it even as thy very sight and life .
制作 我的 爱 你的 宝藏 和 珍惜 它 甚至 作为 你的 非常 视线 和 生活 .

让我的爱成为你的珍宝，像珍惜你的眼睛和生命一样珍惜它。

“ - : [əʊ][maɪ] ['brʌðə(r)] !
“ 33 : O MY BROTHER !
“ - : 哦 我的 兄弟 !

“33：我的兄弟！

['hɑːkən] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'laɪtsəm] [wɜːdz] [ɒv; əv][maɪ] ['hʌnid] . . .
Hearken to the delightsome words of My honeyed . . .
倾听 到 这 令人愉悦的 字 的 我的 蜜 . . .

聆听我亲爱的……的甜言蜜语

” [əʊ][maɪ] ['brʌðə(r)] !
” O MY BROTHER !
” 哦 我的 兄弟 !

“我的兄弟！

['hɑːkən] [tuː; tə][ðə; ði] [dɪ'laɪtsəm] [wɜːdz] [ɒv; əv][maɪ] ['hʌnid] [tʌŋ] ,
Hearken to the delightsome words of My honeyed tongue ,
倾听 到 这 令人愉悦的 字 的 我的 蜜 舌头 ，

聆听我甜言蜜语的悦耳之语，

[ænd; ənd] [kwɒf] [ðə; ði] [striːm] [ɒv; əv] ['mɪstɪk] ['həʊlinəs] [frɒm; frəm][maɪ]['ʃʊgə(r)] - ['ʃedɪŋ] [lɪps] .
and quaff the stream of mystic holiness from My sugar - shedding lips .
和 畅饮 这 溪流 的 神秘 圣洁 从 我的 糖 - 脱落 嘴唇 .

畅饮我甘甜嘴唇间流淌的神秘圣洁之流。

[səʊ] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv][maɪ][dɪ'vaɪn] ['wɪzdəm] [ɪn][ðə; ði][pjʊə(r)] [sɔɪl] [ɒv; əv] [ðaɪ] [hɑːt] ,
Sow the seeds of My divine wisdom in the pure soil of thy heart ,
母猪 这 种子 的 我的 神圣的 智慧 在 这 纯的 土壤 的 你的 心 ，

将我神圣智慧的种子播撒在你纯净的心灵土壤中，

[ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði]['wɔːtə(r)][ɒv; əv] ['sɜːtɪtjuːd] ,
and water them with the water of certitude ,
和 水 他们 和 这 水 的 确定性 ，

用确信之水浇灌他们，

[ðæt] [ðə; ði] ['haɪəsɪnθs] [ɒv; əv][maɪ] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd]['wɪzdəm] [meɪ] [sprɪŋ] [ʌp] [freʃ] [ænd; ənd]
that the hyacinths of My knowledge and wisdom may spring up fresh and
那 这 风信子 的 我的 知识 和 智慧 可能 春天 向上 新鲜的 和
[griːn] [ɪn][ðə; ði]['seɪkrɪd]['sɪti] [ɒv; əv][ðaɪ] [hɑːt] .
green in the sacred city of thy heart .
绿色的 在 这 神圣 城市 的 你的 心 .

愿我的知识和智慧之花，在你心中的圣城里，绽放出清新翠绿的花朵。

“ - : [əʊ] ['dwelə(r)z] [ɒv; əv][maɪ] ['pærədaɪs] !
“ 34 : O DWELLERS OF MY PARADISE !
“ - : 哦 居民 的 我的 天堂 !

“34：我的天堂居民啊！

[wɪð] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] [ai][hæv; həv] . . .
With the hands of loving - kindness I have . . .
和 这 双手 的 爱 - 仁慈 我 有 . . .

我以慈悲之手……

” [əʊ] ['dwelə(r)z] [ɒv; əv][maɪ] ['pærədaɪs] !
” O DWELLERS OF MY PARADISE !
” 哦 居民 的 我的 天堂 !

“哦，我天堂的居民们！

[wɪð] [ðə; ði][hændz][ɒv; əv] ['lʌvɪŋ] - ['kaɪndnəs] [ai][hæv; həv] ['plɑ:ntɪd] [ɪn][ðə; ði]['həʊli]['gɑ:d(ə)n][ɒv; əv]
With the hands of loving - kindness I have planted in the holy garden of
和 这 双手 的 爱 - 仁慈 我 有 已种植 在 这 圣 花园 的
['pærədaɪs][ðə; ði] [jʌŋ] [tri:] [ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [lʌv] [ænd; ənd] ['frendʃɪp] ,
paradise the young tree of your love and friendship ,
天堂 这 年轻的 树 的 你的 爱 和 友谊 ,

我以慈爱之手，在天堂的圣园中栽种了你爱与友谊的幼树。

[ænd; ənd][hæv; həv] ['wɔ:təd] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] [ðə; ði] ['gʊdli] ['ʃaʊərz] [ɒv; əv][maɪ]['tendə(r)] [greɪs] ;
and have watered it with the goodly showers of My tender grace ;
和 有 浇水 它 和 这 很好 淋浴 的 我的 投标 优雅 ;

并用我温柔恩典的甘霖浇灌它；

[naʊ] [ðæt] [ðə; ði]['aʊə(r)][ɒv; əv][ɪts] ['fru:tɪŋ] [ɪz] [kʌm] , [straɪv] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:] [meɪ] [bi:; bi] [prə'tektɪd] ,
now that the hour of its fruiting is come , strive that it may be protected ,
现在 那 这 小时 的 它是 结果 是 来 , 努力 那 它 可能 是 受保护 ,

既然结果的时刻已经到来，就当努力保护它。

[ænd; ənd][bi:; bi][nɒt] [kən'sju:md] [wɪð] [ðə; ði] [fleɪm] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)][ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] .
and be not consumed with the flame of desire and passion .
和 是 不是 消耗 和 这 火焰 的 欲望 和 热情 .

不要被欲望和激情之火吞噬。

“ - : [əʊ][maɪ] [frendz] !
“ 35 : O MY FRIENDS !
“ - : 哦 我的 朋友们 !

“35：我的朋友们！

[kwentʃ] [ji:; ji][ðə; ði][læmp][ɒv; əv]['erə(r)] , [ænd; ənd]['kɪnd(ə)l] [wɪ'ðɪn] . . .
Quench ye the lamp of error , and kindle within . . .
淬火 是的 这 灯 的 错误 , 和 点燃 之内 . . .

熄灭谬误之灯，点燃内心的火焰……

” [əʊ][maɪ] [frendz] !
” O MY FRIENDS !
” 哦 我的 朋友们 !

“我的朋友们！

[kwentʃ] [ji:; ji][ðə; ði][læmp][ɒv; əv]['erə(r)] , [ænd; ənd]['kɪnd(ə)l] [wɪ'ðɪn] [jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:ts] [ðə; ði] [ˌevə'lɑ:stɪŋ]
Quench ye the lamp of error , and kindle within your hearts the everlasting
淬火 是的 这 灯 的 错误 , 和 点燃 之内 你的 心 这 永恒
[tɔ:tʃ] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] ['gaɪd(ə)ns] .
torch of divine guidance .
火炬 的 神圣的 指导 .

熄灭谬误之灯，在心中点燃永恒的神圣指引之火。

[fɔː(r); fə(r)][eə(r)] [lɒŋ] [ðə; ði] [ə'seɪə(r)] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd][ʃæl; ʃəl] , [ɪn][ðə; ði]['həʊli] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'dɔːrd] ,
For ere long the assayers of mankind shall , in the holy presence of the Adored ,
为了 埃雷 长的 这 化验员 的 人类 将 ，在 这 圣 在场 的 这 受人喜爱 ，

不久之后，人类的检验者们将在受崇拜者的神圣面前，

[ək'sept] [nɔːt] [bʌt; bət]['pjʊərɪst]['vɜːtʃuː][ænd; ənd] [diːdz] [ɒv; əv] ['steɪnləs] ['həʊlinəs] .
accept naught but purest virtue and deeds of stainless holiness .
接受 零 但 最纯净的 美德 和 契约 的 防锈的 圣洁 .

只接受最纯粹的美德和无可指摘的圣洁行为。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 36 : O SON OF DUST !
“ - : 哦 儿子 的 灰尘 !

“36：尘土之子啊！

[ðə; ði] [waɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [spiːk] [nɒt] [ən'les] [ðeɪ] . . .
The wise are they that speak not unless they . . .
这 明智的 是 他们 那 说话 不是 除非 他们 . . .

智者除非有必要，否则绝不开口……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
” O SON OF DUST !
” 哦 儿子 的 灰尘 !

“尘土之子啊！”

[ðə; ði] [waɪz] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [spiːk] [nɒt] [ən'les] [ðeɪ] [əb'teɪn] [ə; eɪ] ['hɪərɪŋ] , ['iːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [kʌp] - ['beərə(r)] ,
The wise are they that speak not unless they obtain a hearing , even as the cup - bearer ,
这 明智的 是 他们 那 说话 不是 除非 他们 获得 一个 听力 ，甚至 作为 这 杯子 - 持有人 ，

智者不轻易开口，除非得到倾听，如同侍酒者一般。

[huː] [nɒt][hɪz; ɪz][kʌp] [tɪl] [hiː; hi]['faɪndəθ][ə; eɪ]['siːkə(r)] ,
who proffereth not his cup till he findeth a seeker ,
WHO 普罗弗雷斯 不是 他的 杯子 直到 他 发现 一个 寻求者 ，

他必不轻易将杯递给别人，直到找到寻求的人为止。

[ænd; ənd][ðə; ði]['lʌvə(r)] [huː] ['kraɪɪθ] [nɒt] [aʊt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [depθs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [hɑːt] [ʌn'tɪl] [hiː; hi] [ə'pɒn][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] .
and the lover who crieth not out from the depths of his heart until he gazeth upon the beauty of his beloved .
和 这 情人 WHO 哭泣 不是 出去 从 这 深度 的 他的 心 直到 他 凝视 之上 这 美丽 的 他的 心爱 .

还有那位恋人，直到他看到心爱之人的美貌，才会从心底发出呐喊。

['weəfɔː(r)] [səʊ] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ænd; ənd] ['nɒlɪdʒ] [ɪn][ðə; ði][pjʊə(r)] [sɔɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] ,
Wherefore sow the seeds of wisdom and knowledge in the pure soil of the heart ,
因此 母猪 这 种子 的 智慧 和 知识 在 这 纯的 土壤 的 这 心 ，

因此，要在纯净的心灵土壤中播撒智慧和知识的种子。

[ænd; ənd] [kiːp] [ðem; ðəm] ['hɪd(ə)n] ,
and keep them hidden ,
和 保持 他们 隐 ，

并将它们藏起来。

[tɪl] [ðə; ði] ['haɪəsɪnθs] [ɒv; əv] [dɪ'vaɪn] ['wɪzdəm] [sprɪŋ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɑ:t] [ænd; ənd] [nɒt] [frɒm; frəm]
till the hyacinths of divine wisdom spring from the heart and not from
直到 这 风信子 的 神圣的 智慧 春天 从 这 心 和 不是 从
['maɪə(r)] [ænd; ənd] [kleɪ] .
mire and clay .
沼泽 和 黏土 .

直到神圣智慧的风信子从心中绽放，而不是从泥沼中涌现。

“ - : [əʊ] [maɪ] ['sɜ:vənt] !
“ 37 : O MY SERVANT !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“37：我的仆人啊！

[ə'bændən] [nɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [pɛrɪʃɛθ] [æn; ən] [ˌevə'lɑ:stɪŋ] . . .
Abandon not for that which perisheth an everlasting . . .
放弃 不是 为了 那 哪个 灭亡 一个 永恒 . . .

不要为了那会消逝的永恒而放弃……

” [ɪn] [ðə; ði] [fɜ:st] [laɪn] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tæblət] [ˌaɪ 'ti:] [ɪz] [rɪ'kɔ:dɪd] [ænd; ənd] ['rɪt(ə)n] ,
” In the first line of the Tablet it is recorded and written ,
” 在 这 第一的 线 的 这 药片 它 是 记录 和 书面 ,

“石碑的第一行就记录并写下了这一点，

[ænd; ənd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['sæŋktʃuəri] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['tæbənækl] [ɒv; əv] [gɒd] [ɪz] ['hɪd(ə)n] : [əʊ] [maɪ] ['sɜ:vənt]
and within the sanctuary of the tabernacle of God is hidden : O MY SERVANT
和 之内 这 避难所 的 这 圣幕 的 上帝 是 隐 : 哦 我的 仆人
!
!
!

在上帝的圣所内，隐藏着：我的仆人啊！

[ə'bændən] [nɒt] [fɔ:(r); fə(r)] [ðæt] [wɪtʃ] [pɛrɪʃɛθ] [æn; ən] [ˌevə'lɑ:stɪŋ] [də'mɪnjən] ,
Abandon not for that which perisheth an everlasting dominion ,
放弃 不是 为了 那 哪个 灭亡 一个 永恒 统治权 ,

不要为了那会消逝的事物而放弃永恒的统治权。

[ænd; ənd] [kɑ:st] [nɒt] [ə'weɪ] [sə'lestiəl] ['sɒvrənti] [fɔ:(r); fə(r)] [ə; eɪ] ['wɜ:ldli] [dɪ'zaɪə(r)] .
and cast not away celestial sovereignty for a worldly desire .
和 投掷 不是 离开 天体 主权 为了 一个 世俗 欲望 .

不要为了世俗的欲望而舍弃天上的主权。

[ðɪs] [ɪz] [ðə; ði] ['rɪvə(r)] [ɒv; əv] [ˌevə'lɑ:stɪŋ] [laɪf] [ðæt] [hæθ] [fləʊd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [wel] - [sprɪŋ] [ɒv; əv]
This is the river of everlasting life that hath flowed from the well - spring of
这 是 这 河 的 永恒 生活 那 有 流动 从 这 出色地 - 春天 的
[ðə; ði] [pen] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɜ:sɪf(ə)l] ;
the pen of the merciful ;
这 笔 的 这 仁慈 ;

这是从仁慈之笔的泉源中流淌出的永生之河；

[wel] [ɪz] [ˌaɪ 'ti:] [wɪð] [ðem; ðəm] [ðæt] [drɪŋk] !
well is it with them that drink !
出色地 是 它 和 他们 那 喝 !

嗯，他们就是喜欢喝酒！

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
“ 38 : O SON OF SPIRIT !
“ - : 哦 儿子 的 精神 !

“38：哦，圣灵之子！

[bɜ:st] [ðaɪ] [keɪdʒ] [ə'sʌndə(r)] , [ænd; ənd] ['i:v(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['fi:nɪks] . . .
Burst thy cage asunder , and even as the phoenix . . .
爆裂 你的 笼 分离 , 和 甚至 作为 这 凤凰 . . .

挣脱牢笼，如同凤凰涅槃……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['spɪrɪt] !
” O SON OF SPIRIT !
” 哦 儿子 的 精神 !

“哦，圣灵之子!

[bɜːst] [ðaɪ] [keɪdʒ] [ə'sʌndə(r)] , [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['fiːnɪks] [ɒv; əv] [lʌv] [sɔː(r)] ['ɪntuː] [ðə; ði] ['fɜːməmənt] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] .
Burst thy cage asunder , and even as the phoenix of love soar into the firmament of holiness .
爆裂 你的 笼 分离 , 和 甚至 作为 这 凤凰 的 爱 翱翔 进入 这 苍穹 的 圣洁 .

挣脱牢笼，如同爱的凤凰翱翔于圣洁的苍穹。

[rɪ'naʊns] [ðaɪ'self] [ænd; ənd] , [fɪld] [wɪð] [ðə; ði] ['spɪrɪt] [ɒv; əv] ['mɜːsi] , [ə'baɪd] [ɪn] [ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] [sə'lestiəl] ['sæŋktəti] .
Renounce thyself and , filled with the spirit of mercy , abide in the realm of celestial sanctity .
放弃 你自己 和 , 已填 和 这 精神 的 怜悯 , 遵守 在 这 领域 的 天体 圣洁 .

舍弃自我，满怀慈悲之心，安住于天国圣洁之中。

“ - : [əʊ] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 39 : O OFFSPRING OF DUST !
“ - : 哦 后代 的 灰尘 !

“39：尘埃的后代!

[biː; bi] [nɒt] ['kɒntent] [wɪð] [ðə; ði] [iːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɑːsɪŋ] [deɪ] , . . .
Be not content with the ease of a passing day , . . .
是 不是 内容 和 这 舒适 的 一个 通过 天 , . . .

不要满足于安逸度日，……

” [əʊ] ['ɒfsprɪŋ] [ɒv; əv] [dʌst] !
” O OFFSPRING OF DUST !
” 哦 后代 的 灰尘 !

“尘埃的后代啊！”

[biː; bi] [nɒt] ['kɒntent] [wɪð] [ðə; ði] [iːz] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['pɑːsɪŋ] [deɪ] , [ænd; ənd] [dɪ'praɪv] [nɒt] [ðaɪ'self] [ɒv; əv] [ˌevə'lɑːstɪŋ] [rest] .
Be not content with the ease of a passing day , and deprive not thyself of everlasting rest .
是 不是 内容 和 这 舒适 的 一个 通过 天 , 和 剥夺 不是 你自己 的 永恒 休息 .

不要满足于安逸度日，也不要剥夺自己获得永恒安息的机会。

['bɑːtə(r)] [nɒt] [ðə; ði] ['gɑːd(ə)n] [ɒv; əv] [ɪ'tɜːn(ə)l] [dɪ'laɪt] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [dʌst] - [hiːp] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['mɔːt(ə)l] [wɜːld] .
Barter not the garden of eternal delight for the dust - heap of a mortal world .
物物交换 不是 这 花园 的 永恒 喜 为了 这 灰尘 - 堆 的 一个 凡人 世界 .

不要用永恒的乐园去换取尘世的尘埃。

[ʌp] [frɒm; frəm] [ðaɪ] ['prɪz(ə)n] [ə'send] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['glɔːriəs] [miːdz] [ə'bʌv] ,
Up from thy prison ascend unto the glorious meads above ,
向上 从 你的 监狱 上升 到 这 辉煌 蜂蜜酒 多于 ,

从你的牢笼中升起，升向天上荣耀的草原，

[ænd; ənd][frɒm; frəm][ðaɪ]['mɔːt(ə)l][keɪdʒ] [wɪŋ] [ðaɪ] [flaɪt] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði]['pærədaɪs][ɒv; əv][ðə; ði]
and from thy mortal cage wing thy flight unto the paradise of the
和 从 你的 凡人 笼 翼 你的 航班 到 这 天堂 的 这
['pleɪslɪs] .
Placeless .
无处 .

从你凡人的牢笼中展翅飞翔，飞向无处天堂。

“ - : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
“ 40 : O MY SERVANT !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“40：我的仆人啊！

[friː] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fetəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːld] , [ænd; ənd] . . .
Free thyself from the fetters of this world , and . . .
自由的 你自己 从 这 镣铐 的 这 世界 , 和 . . .

挣脱世俗的束缚，然后……

” [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
” O MY SERVANT !
” 哦 我的 仆人 !

“我的仆人啊！

[friː] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['fetəz] [ɒv; əv] [ðɪs] [wɜːld] , [ænd; ənd] [luːs] [ðaɪ] [səʊl] [frɒm; frəm][ðə; ði]
Free thyself from the fetters of this world , and loose thy soul from the
自由的 你自己 从 这 镣铐 的 这 世界 , 和 松动的 你的 灵魂 从 这
['prɪz(ə)n][ɒv; əv][self] .
prison of self .
监狱 的 自己 .

挣脱世俗的束缚，释放自我的牢笼。

[siːz] [ðaɪ] [tʃɑːns] , [fɔː(r); fə(r)][ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [kʌm] [tuː; tə] [ðiː] [nəʊ][mɔː(r)] .
Seize thy chance , for it will come to thee no more .
抢占 你的 机会 , 为了 它 将要 来 到 你 不 更多的 .

抓住机会，因为它不会再来了。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
“ 41 : O SON OF MY HANDMAID !
“ - : 哦 儿子 的 我的 使女 !

“41：我婢女的儿子啊！

[dɪdst] [ðaʊ] [bɪ'həʊld] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['sɒvrənti] , [ðaʊ] . . .
Didst thou behold immortal sovereignty , thou . . .
迪斯特 你 看哪 不朽 主权 , 你 . . .

你是否曾目睹永恒的主权，你……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
” O SON OF MY HANDMAID !
” 哦 儿子 的 我的 使女 !

“哦，我婢女的儿子！”

[dɪdst] [ðaʊ] [bɪ'həʊld] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['sɒvrənti] , [ðaʊ] [wʊdst] [straɪv] [tuː; tə] [pɑːs] [frɒm; frəm] [ðɪs]
Didst thou behold immortal sovereignty , thou wouldst strive to pass from this
迪斯特 你 看哪 不朽 主权 , 你 会 努力 到 经过 从 这
['fliːtɪŋ] [wɜːld] .
fleeting world .
转瞬即逝 世界 .

若你得见永恒的主权，你必将竭力脱离这短暂的世界。

[bʌt; bət][tuː; tə] [kən'siːl] [ðə; ði][wʌn][frɒm; frəm] [ðiː] [ænd; ənd][tuː; tə] [rɪ'viːl] [ðə; ði]['ʌðə(r)][ɪz][ə; eɪ]
But to conceal the one from thee and to reveal the other is a
但 到 隐藏 这 一 从 你 和 到 揭示 这 其他 是 一个
['mɪst(ə)ri] [wɪtʃ] [nʌn] [bʌt; bət][ðə; ði][pjʊə(r)][ɪn] [hɑːt] [kæn; kən] [ˌkɒmprɪ'hend] .
mystery which none but the pure in heart can comprehend .
神秘 哪个 没有任何 但 这 纯的 在 心 能 理解 .

但要对你隐瞒一个，又要揭示另一个，这是一个只有心灵纯洁的人才能理解的谜。

“ - : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
“ 42 : O MY SERVANT !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“42：我的仆人啊！

[pɜːdʒ] [ðaɪ] [hɑːt] [frɒm; frəm] ['mælɪs] [ænd; ənd] , ['ɪnəs(ə)nt] [ɒv; əv] . . .
Purge thy heart from malice and , innocent of . . .
清除 你的 心 从 恶意 和 , 清白的 的 . . .

涤荡你心中的恶意，使你清白无辜......

” [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
” O MY SERVANT !
” 哦 我的 仆人 !

“我的仆人啊！

[pɜːdʒ] [ðaɪ] [hɑːt] [frɒm; frəm] ['mælɪs] [ænd; ənd] , ['ɪnəs(ə)nt] [ɒv; əv] ['envi] , ['entə(r)][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [kɔːt]
Purge thy heart from malice and , innocent of envy , enter the divine court
清除 你的 心 从 恶意 和 , 清白的 的 嫉妒 , 进入 这 神圣的 法庭
[ɒv; əv] ['həʊlinəs] .
of holiness .
的 圣洁 .

涤荡心中的恶意，摒弃嫉妒，进入神圣的殿堂。

“ - : [əʊ][maɪ] [frendz] !
“ 43 : O MY FRIENDS !
“ - : 哦 我的 朋友们 !

“43：我的朋友们！

[wɔːk] [jiː; ji][ɪn][ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv] . . .
Walk ye in the ways of the good pleasure of . . .
走 是的 在 这 方式 的 这 好的 乐趣 的 . . .

你们要行在那美好的道路上......

” [əʊ][maɪ] [frendz] !
” O MY FRIENDS !
” 哦 我的 朋友们 !

“我的朋友们！

[wɔːk] [jiː; ji][ɪn][ðə; ði] [weɪz] [ɒv; əv][ðə; ði] [gʊd] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv][ðə; ði] [frend] ,
Walk ye in the ways of the good pleasure of the Friend ,
走 是的 在 这 方式 的 这 好的 乐趣 的 这 朋友 ,

你们要行在使朋友喜悦的道路上，

[ænd; ənd] [nəʊ] [ðæt] [hɪz; ɪz] ['pleʒə(r)] [ɪz][ɪn][ðə; ði] ['pleʒə(r)] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['kriːtʃəz] .
and know that His pleasure is in the pleasure of His creatures .
和 知道 那 他的 乐趣 是 在 这 乐趣 的 他的 生物 .

要知道，祂的喜悦在于祂的造物所获得的喜悦。

[ðæt] [ɪz] : [nəʊ][mæn][ʃʊd; ʃəd]['entə(r)][ðə; ði] [haʊs] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [frend] [seɪv] [æt; ət][hɪz; ɪz] [frɛndz]
That is : no man should enter the house of his friend save at his friend's
那 是 : 不 男人 应该 进入 这 房子 的 他的 朋友 节省 在 他的 朋友们
['pleʒə(r)] ,
pleasure ,
乐趣 ,

也就是说：未经朋友允许，任何人不得进入朋友的家中。

[nɔː(r)] [leɪ] [hændz][ə'pɒn][hɪz; ɪz] ['treʒəz] [nɔː(r)][prɪ'fɜː(r)][hɪz; ɪz] [əʊn] [wɪl] [tuː; tə][hɪz; ɪz] [frɛndz] ,
nor lay hands upon his treasures nor prefer his own will to his friend's ,
也不 躺 双手 之上 他的 宝藏 也不 更喜欢 他的 自己的 将要 到 他的 朋友们 ，

既不染指他的财物，也不将自己的意愿置于朋友之上。

[ænd; ənd][ɪn][nəʊ][waɪz] [siːk] [æn; ən] [əd'vɑːntɪdʒ] ['əʊvə(r)][hɪm] .
and in no wise seek an advantage over him .
和 在 不 明智的 寻找 一个 优势 超过 他 .

绝不要试图占他便宜。

['pɒndə(r)] [ðɪs] , [jiː; ji] [ðæt] [hæv; həv] ['ɪnsaɪt] !
Ponder this , ye that have insight !
思考 这 ， 是的 那 有 洞察力 ！

有见识的人啊，请仔细思考这个问题！

“ - : [əʊ] [kəm'pænjən] [ɒv; əv][maɪ] [θrəʊn] !
“ 44 : O COMPANION OF MY THRONE !
“ - : 哦 伴侣 的 我的 王座 ！

“44：我王座的伴侣啊！

[hɪə(r)][nəʊ]['iːv(ə)l] , [ænd; ənd] [siː] [nəʊ]['iːv(ə)l] , [ə'beɪs] [nɒt] [ðaɪ'self] , . . .
Hear no evil , and see no evil , abase not thyself , . . .
听到 不 邪恶的 ， 和 看 不 邪恶的 ， 底层 不是 你自己 ， . . .

不要听见邪恶，不要看见邪恶，不要自贬……

” [əʊ] [kəm'pænjən] [ɒv; əv][maɪ] [θrəʊn] !
” O COMPANION OF MY THRONE !
” 哦 伴侣 的 我的 王座 ！

“哦，我王座的伴侣！

[hɪə(r)][nəʊ]['iːv(ə)l] , [ænd; ənd] [siː] [nəʊ]['iːv(ə)l] , [ə'beɪs] [nɒt] [ðaɪ'self] , ['naɪðə(r)] [saɪ] [ænd; ənd] [wiːp] .
Hear no evil , and see no evil , abase not thyself , neither sigh and weep .
听到 不 邪恶的 ， 和 看 不 邪恶的 ， 底层 不是 你自己 ， 两者都不 叹 和 哭泣 .

不要听见邪恶，不要看见邪恶，不要自卑，也不要叹息哭泣。

[spiːk] [nəʊ]['iːv(ə)l] , [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [nɒt] [hɪə(r)][ˌaɪ 'tiː]['spəʊkən]['ʌntə; 'ʌntu] [ðiː] ,
Speak no evil , that thou mayest not hear it spoken unto thee ,
说话 不 邪恶的 ， 那 你 五月 不是 听到 它 说 到 你 ，

不要说恶言，免得别人也这样说你。

[ænd; ənd]['mægnɪfaɪ][nɒt][ðə; ði] [fɔːlts] [ɒv; əv]['ʌðə(r)z] [ðæt] [ðaɪn] [əʊn] [fɔːlts] [meɪ] [nɒt] [ə'pɪə(r)] [greɪt] ;
and magnify not the faults of others that thine own faults may not appear great ;
和 放大 不是 这 故障 的 其他的 那 你的 自己的 故障 可能 不是 出现 伟大的 ；

不要夸大别人的过错，以免自己的过错显得更大；

[ænd; ənd] [wɪʃ] [nɒt][ðə; ði] [ə'beɪsmənt] [ɒv; əv] ['eniwʌn] , [ðæt] [ðaɪn] [əʊn] [ə'beɪsmənt] [biː; bi][nɒt]
and wish not the abasement of anyone , that thine own abasement be not
和 希望 不是 这 羞辱 的 任何人 ， 那 你的 自己的 羞辱 是 不是
[ɪk'spəʊzd] .
exposed .
裸露 .

不愿任何人受辱，也不愿自己的受辱被暴露。

[lɪv; laɪv] [ðen] [ðə; ði] [deɪz] [ɒv; əv] [ðaɪ] [laɪf] , [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [les] [ðæn; ðən][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] ['məʊmənt] ,
Live then the days of thy life , that are less than a fleeting moment ,
居住 然后 这 天 的 你的 生活 ， 那 是 较少的 比 一个 转瞬即逝 片刻 ，

所以，要珍惜你短暂的生命，哪怕它转瞬即逝。

[wɪð] [ðaɪ] [maɪnd] ['steɪnləs] , [ðaɪ] [hɑːt] [ˌʌn'sʌlid] , [ðaɪ] [θɔːts] [pjʊə(r)] , [ænd; ənd] [ðaɪ] ['neɪtʃə(r)] ['sæŋktɪfaɪd] ,
with thy mind stainless , thy heart unsullied , thy thoughts pure , and thy nature sanctified ,
和 你的 头脑 防锈的 , 你的 心 纯洁无瑕的 , 你的 想法 纯的 , 和 你的 自然 圣化 ,

你的心灵纯洁无瑕，你的内心清澈无玷，你的思想纯净无染，你的本性圣洁无比。

[səʊ] [ðæt] , [friː] [ænd; ənd] ['kɒntent] , [ðaʊ] ['meɪɪst] [pʊt] [ə'weɪ] [ðɪs] ['mɔːt(ə)l] [freɪm] ,
so that , free and content , thou mayest put away this mortal frame ,
所以 那 , 自由的 和 内容 , 你 五月 放 离开 这 凡人 框架 ,

如此，你便可以自由自在、心满意足地舍弃这副肉身。

[ænd; ənd] [rɪ'peə(r)] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['mɪstɪk] ['pærədaɪs] [ænd; ənd] [ə'baɪd] [ɪn] [ðə; ði] [ɪ'tɜːn(ə)l] ['kɪŋdəm] [fɔː(r); fə(r)] [ˌevə'mɔː(r)] .
and repair unto the mystic paradise and abide in the eternal kingdom for evermore .
和 维修 到 这 神秘 天堂 和 遵守 在 这 永恒 王国 为了 越来越 .

并前往神秘的天堂，永远居住在永恒的王国中。

“ - : [ə'læs] !
“ 45 : ALAS !
“ - : 唉 !

“45：唉！

[ə'læs] !
ALAS !
唉 !

唉！

[əʊ] ['lʌvəz] [ɒv; əv] ['wɜːldli] [dɪ'zaɪə(r)] ! . . .
O LOVERS OF WORLDLY DESIRE ! . . .
哦 恋人 的 世俗 欲望 ! . . .

沉溺于世俗欲望的人们啊！……

” [ə'læs] !
” ALAS !
” 唉 !

“唉！

[ə'læs] !
ALAS !
唉 !

唉！

[əʊ] ['lʌvəz] [ɒv; əv] ['wɜːldli] [dɪ'zaɪə(r)] !
O LOVERS OF WORLDLY DESIRE !
哦 恋人 的 世俗 欲望 !

沉迷于世俗欲望的人们啊！

['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] ['swɪftnəs] [ɒv; əv] ['laɪtnɪŋ] [jiː; ji] [hæv; həv] [pɑːst] [baɪ] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [wʌn] ,
Even as the swiftness of lightning ye have passed by the Beloved One ,
甚至 作为 这 速度 的 闪电 是的 有 通过了 经过 这 心爱 一 ,

你们如同闪电般迅速地从挚爱之人身边掠过，

[ænd; ənd] [hæv; həv] [set] [jɔː(r); jə(r)] [hɑːts] [ɒn] [sə'tænɪk] ['fænsiz] .
and have set your hearts on satanic fancies .
和 有 放 你的 心 在 撒旦教 幻想 .

你们的心已完全被撒旦的幻想所占据。

[ji:; ji][baʊ; baʊ][ðə; ði] [ni:] [bɪ'fɔ:(r)][jɔ:(r); jə(r)][veɪn][ɪ'mædʒɪnɪŋ] , [ænd; ənd][kɔ:l][ˌaɪ 'ti:] [tru:θ] .
Ye bow the knee before your vain imagining , and call it truth .
叶 弓 这 膝盖 前 你的 徒劳 想象 , 和 称呼 它 真相 .

你们向虚妄的想象屈膝，并称之为真理。

[ji:; ji] [tɜ:n] [jɔ:(r); jə(r)] [aɪz] [tə'wɔ:dz] [ðə; ði] [θɔ:n] , [ænd; ənd] [neɪm] [ˌaɪ 'ti:][ə; eɪ]['flaʊə(r)] .
Ye turn your eyes towards the thorn , and name it a flower .
叶 转动 你的 眼睛 向 这 刺 , 和 姓名 它 一个 花 .

你们将目光转向荆棘，却称它为花。

[nɒt] [ə; eɪ][pjʊə(r)] [breθ] [hæv; həv][ji:; ji] [bri:ðd] ,
Not a pure breath have ye breathed ,
不是 一个 纯的 气息 有 是的 呼吸 ,

你们从未呼吸过一口纯净的空气。

[nɔ:(r)] [hæθ] [ðə; ði] [bri:z] [ɒv; əv] [dɪ'tætʃmənt] [bi:n] [wɑ:ft, wɔft, wæft][frɒm; frəm][ðə; ði] [medəuz] [ɒv; əv] [jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:ts] .
nor hath the breeze of detachment been wafted from the meadows of your hearts .
也不 有 这 微风 的 分离 到过 飘散 从 这 草地 的 你的 心 .

你们心中的田野上，也未曾飘荡过超脱的微风。

[ji:; ji][hæv; həv][kɑ:st][tu:; tə][ðə; ði][wɪndz; waɪndz][ðə; ði] ['lʌvɪŋ] ['kaunsəl] [ɒv; əv][ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] [ænd; ənd] [hæv; həv] [ɪ'feɪst] [ðem; ðəm] ['ʌtəli] [frɒm; frəm][ðə; ði]['tæblət][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:ts] ,
Ye have cast to the winds the loving counsels of the Beloved and have effaced them utterly from the tablet of your hearts ,
叶 有 投掷 到 这 风 这 爱 律师 的 这 心爱 和 有 抹去 他们 完全地 从 这 药片 的 你的 心 ,

你们将至爱者的慈爱教诲弃之如敝履，并将它们从你们的心版上彻底抹去。

[ænd; ənd]['i:v(ə)n][æz; əz][ðə; ði] [bi:sts] [ɒv; əv][ðə; ði] [fi:ld] ,
and even as the beasts of the field ,
和 甚至 作为 这 野兽 的 这 场地 ,

即使作为田野里的野兽，

[ji:; ji] [mu:v] [ænd; ənd][hæv; həv][jɔ:(r); jə(r)] ['bi:ɪŋ] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pɑ:stʃəz] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)][ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] .
ye move and have your being within the pastures of desire and passion .
是的 移动 和 有 你的 存在 之内 这 牧场 的 欲望 和 热情 .

你们在欲望和激情的牧场中游荡，在欲望和激情的牧场中生活。

“ - : [əʊ] ['breðrən] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:θ] !
“ 46 : O BRETHREN IN THE PATH !
“ - : 哦 弟兄们 在 这 小路 !

“46：路上的弟兄们！

['weəfɔ:(r)] [hæv; həv][ji:; ji] [nɪ'glektɪd] [ðə; ði]['menʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] . . .
Wherefore have ye neglected the mention of the . . .
因此 有 是的 被忽视的 这 提到 的 这 . . .

为什么你们忽略了提及……

” [əʊ] ['breðrən] [ɪn] [ðə; ði] [pɑ:θ] !
” O BRETHREN IN THE PATH !
” 哦 弟兄们 在 这 小路 !

“哦，路上的兄弟们！

['weəfɔː(r)] [hæv; həv][jiː; ji] [nɪ'glektɪd] [ðə; ði]['menʃ(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði] [lʌvd] [wʌn] , [ænd; ənd][kept]
Wherefore have ye neglected the mention of the Loved One , and kept
因此 有 是的 被忽视的 这 提到 的 这 喜爱 一 , 和 保留
[rɪ'məʊt] [frɒm; frəm][hɪz; ɪz]['həʊli]['prez(ə)ns] ?
remote from His holy presence ?
偏僻的 从 他的 圣 在场 ?

你们为何忽略了对至爱者的提及，为何远离祂的圣洁临在?

[ðə; ði] ['es(ə)ns] [ɒv; əv] ['bjuːti] [ɪz] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['pɪələs] [pə'vɪliən] , [set] [ə'pɒn] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv] ['glɔːri] ,
The essence of beauty is within the peerless pavilion , set upon the throne of glory ,
这 本质 的 美丽 是 之内 这 无与伦比 亭 , 放 之上 这 王座 的 荣耀 ,

美的精髓在于那无与伦比的亭台楼阁，它矗立在荣耀的宝座之上。

[waɪlst] [jiː; ji] ['bɪzi] [jɔː'selvz] [wɪð] ['aɪd(ə)l] [kən'tenʃ(ə)n] .
whilst ye busy yourselves with idle contentions .
而 是的 忙碌的 你们自己 和 闲置的 争论 .

你们却忙于无谓的争论。

[ðə; ði] [swiːt] ['seivəz] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] [ɑː(r); ə(r)] ['briːðɪŋ] [ænd; ənd] [ðə; ði] [breθ] [ɒv; əv] ['baʊnti] [ɪz] [wɑːft, wɔft, wæft] ,
The sweet savors of holiness are breathing and the breath of bounty is wafted ,
这 甜的 品味 的 圣洁 是 呼吸 和 这 气息 的 赏金 是 飘散 ,

圣洁的甘甜气息弥漫开来，丰盛的气息飘荡而来。

[jet] [jiː; ji] [ɑː(r); ə(r)] [ɔːl] ['sɔːli] [ə'flɪktɪd] [ænd; ənd] [dɪ'praɪvd] [ˌðeər'ɒv] .
yet ye are all sorely afflicted and deprived thereof .
然而 是的 是 全部 非常 受苦的 和 被剥夺的 其中 .

然而，你们却都深受其害，失去了这一切。

[ə'læs][fɔː(r); fə(r)][juː; jʊ][ænd; ənd][fɔː(r); fə(r)][ðem; ðəm] [ðæt] [wɔːk] [ɪn][jɔː(r); jə(r)] [weɪz] [ænd; ənd] ['fɒləʊ] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['fʊtsteps] !
Alas for you and for them that walk in your ways and follow in your footsteps !
唉 为了 你 和 为了 他们 那 走 在 你的 方式 和 跟随 在 你的 脚步声 !

唉，你和那些走你道路、追随你脚步的人啊!

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
“ 47 : O CHILDREN OF DESIRE !
“ - : 哦 孩子们 的 欲望 !

“47：哦，欲望之子!

[pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] [ˌveɪn'glɔːri] , [ænd; ənd][daɪ'vest] . . .
Put away the garment of vainglory , and divest . . .
放 离开 这 服装 的 虚荣 , 和 剥离 . . .

脱去虚荣的外衣，抛弃……

” [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
” O CHILDREN OF DESIRE !
” 哦 孩子们 的 欲望 !

“哦，欲望的孩子们!

[pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['gɑːmənt] [ɒv; əv] [ˌveɪn'glɔːri] , [ænd; ənd][daɪ'vest] [jɔː'selvz] [ɒv; əv][ðə; ði][ə'taɪə(r)][ɒv; əv] ['hɔːtinəs] .

Put away the garment of vainglory , and divest yourselves of the attire of haughtiness .

放 离开 这 服装 的 虚荣 , 和 剥离 你们自己 的 这 服装 的 傲气 .

脱去虚荣的外衣，摘去傲慢的衣裳。

“ - : [əʊ] ['breðrən] !

“ 48 : O BRETHREN !

“ - : 哦 弟兄们 !

“48：哦，弟兄们！

[biː; bi] [fɔː'beərɪŋ] [wʌn] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] [set] [nɒt] [jɔː(r); jə(r)] . . .

Be forbearing one with another and set not your . . .

是 忍耐 一 和 其他 和 放 不是 你的 . . .

要彼此宽容，不要……

” [ɪn] [ðə; ði] [θɜːd] [ɒv; əv] [ðə; ði] [məʊst] ['həʊli] [laɪnz] [rɪt] [ænd; ənd] [rɪ'kɔːdɪd] [ɪn] [ðə; ði] ['ruːbi] ['tæblət] [baɪ] [ðə; ði] [pen] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ˌʌn'siːn] [ðɪs] [ɪz] [rɪ'viːld] :

” In the third of the most holy lines writ and recorded in the Ruby Tablet by the pen of the unseen this is revealed :

” 在 这 第三 的 这 最多 圣 线条 写 和 记录 在 这 红宝石 药片 经过 这 笔 的 这 看不见 这 是 揭晓 :

“在由无形之笔书写并记录在红宝石石板上的第三行最神圣的文字中揭示了这一点：

[əʊ] ['breðrən] !

O BRETHREN !

哦 弟兄们 !

弟兄们！

[biː; bi] [fɔː'beərɪŋ] [wʌn] [wɪð] [ə'nʌðə(r)] [ænd; ənd] [set] [nɒt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'fekʃən] [ɒn] [θɪŋz] [bɪ'ləʊ] .

Be forbearing one with another and set not your affections on things below .

是 忍耐 一 和 其他 和 放 不是 你的 情感 在 事物 以下 .

要彼此宽容，不要贪恋世俗之事。

[praɪd] [nɒt] [jɔː'selvz] [ɪn] [jɔː(r); jə(r)] ['glɔːri] , [ænd; ənd] [biː; bi] [nɒt] [ə'ʃeɪmd] [ɒv; əv] [ə'beɪsmənt] .

Pride not yourselves in your glory , and be not ashamed of abasement .

自豪 不是 你们自己 在 你的 荣耀 , 和 是 不是 羞愧 的 羞辱 .

不要因自己的荣耀而骄傲，也不要因卑微而羞愧。

[baɪ] [maɪ] ['bjuːti] !

By My beauty !

经过 我的 美丽 !

我的天哪！

[ai] [hæv; həv] [kri'eɪtɪd] [ɔːl] [θɪŋz] [frɒm; frəm] [dʌst] , [ænd; ənd] [tuː; tə] [dʌst] [wɪl] [ai] [rɪ'tɜːn] [ðem; ðəm] [ə'gen] .

I have created all things from dust , and to dust will I return them again .

我 有 创建 全部 事物 从 灰尘 , 和 到 灰尘 将要 我 返回 他们 再次 .

我以尘土创造万物，也必使它们归于尘土。

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [dʌst] !

“ 49 : O CHILDREN OF DUST !

“ - : 哦 孩子们 的 灰尘 !

“49：尘土之子啊！

[tel] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['mɪdnaɪt] ['saɪɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] , . . .

Tell the rich of the midnight sighing of the poor , . . .

告诉 这 富有的 的 这 午夜 叹息 的 这 贫穷的 , . . .

告诉富人穷人午夜的叹息……

" [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [dʌst] !
" O CHILDREN OF DUST !
" 哦 孩子们 的 灰尘 !

"尘土之子啊！"

[tel] [ðə; ði] [rɪtʃ] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪdnaɪt] ['saɪɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)] ,
Tell the rich of the midnight sighing of the poor ,
告诉 这 富有的 的 这 午夜 叹息 的 这 贫穷的 ,

告诉富人穷人午夜的叹息，

[lest] [hiːdlisnis] [liːd] [ðem; ðəm]['ɪntuː][ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] , [ænd; ənd] [dɪ'praɪv] [ðem; ðəm]
lest heedlessness lead them into the path of destruction , and deprive them
免得 粗心大意 带领 他们 进入 这 小路 的 破坏 , 和 剥夺 他们
[ɒv; əv][ðə; ði] [triː] [ɒv; əv] [welθ] .
of the Tree of Wealth .
的 这 树 的 财富 .

以免因疏忽大意而走向毁灭，并失去财富之树。

[tuː; tə] [gɪv] [ænd; ənd][tuː; tə][biː; bi] ['dʒenərəs] [ɑː(r); ə(r)] [ə'trɪbjuːts] [ɒv; əv] [maɪn] ;
To give and to be generous are attributes of Mine ;
到 给 和 到 是 慷慨的 是 属性 的 矿 ;

给予和慷慨是我的属性；

[wel] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [wɪð] [hɪm] [ðæt] [hɪm'self] [wɪð] [maɪ] ['vɜːtjuːz] .
well is it with him that adorneth himself with My virtues .
出色地 是 它 和 他 那 装饰 他自己 和 我的 美德 .

凡以我的美德装饰自己的人，必蒙福佑。

" - : [əʊ] [kwɪn'tes(ə)ns] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] !
" 50 : O QUINTESSENCE OF PASSION !
" - : 哦 精华 的 热情 !

"50：哦，激情的精髓！

[pʊt] [ə'weɪ] [ɔːl] ['kʌvətəsnəs] [ænd; ənd] [siːk] [kən'tentmənt] ; . . .
Put away all covetousness and seek contentment ; . . .
放 离开 全部 贪婪 和 寻找 满意 ; . . .

放下一切贪念，寻求知足；……

" [əʊ] [kwɪn'tes(ə)ns] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] !
" O QUINTESSENCE OF PASSION !
" 哦 精华 的 热情 !

"哦，激情的精髓！

[pʊt] [ə'weɪ] [ɔːl] ['kʌvətəsnəs] [ænd; ənd] [siːk] [kən'tentmənt] ; [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði] ['kʌvətəs] [hæθ] ['evə(r)]
Put away all covetousness and seek contentment ; for the covetous hath ever
放 离开 全部 贪婪 和 寻找 满意 ; 为了 这 贪婪的 有 曾经
[biːn] [dɪ'praɪvd] ,
been deprived ,
到过 被剥夺的 ,

摒弃一切贪婪，寻求知足；因为贪婪的人总是得不到满足。

[ænd; ənd][ðə; ði] [kən'tentɪd] [hæθ] ['evə(r)] [biːn] [lʌvd] [ænd; ənd] [preɪzd] .
and the contented hath ever been loved and praised .
和 这 满足 有 曾经 到过 喜爱 和 赞扬 .

知足常乐的人总是受人喜爱和赞扬。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
" 51 : O SON OF MY HANDMAID !
" - : 哦 儿子 的 我的 使女 !

"51：我婢女的儿子啊！

[biː; bi] [nɒt] ['trʌbld] [ɪn] ['pɒvəti] [nɔː(r)] ['kɒnfɪdənt] [ɪn] . . .
Be not troubled in poverty nor confident in . . .
是 不是 麻烦 在 贫困 也不 自信的 在 . . .

不要为贫穷而忧虑，也不要自满……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['hændmeɪd] !
” O SON OF MY HANDMAID !
” 哦 儿子 的 我的 使女 !

“哦，我婢女的儿子！”

[biː; bi] [nɒt] ['trʌbld] [ɪn] ['pɒvəti] [nɔː(r)] ['kɒnfɪdənt] [ɪn] ['rɪtʃɪz] , [fɔː(r); fə(r)] ['pɒvəti] [ɪz] ['fɒləʊd] [baɪ] ['rɪtʃɪz] ,
Be not troubled in poverty nor confident in riches , for poverty is followed by riches ,
是 不是 麻烦 在 贫困 也不 自信的 在 财富 , 为了 贫困 是 随后 经过 财富 ,

不要为贫穷而忧虑，也不要为富有而自满，因为贫穷之后必有富有。

[ænd; ənd] ['rɪtʃɪz] [ɑː(r); ə(r)] ['fɒləʊd] [baɪ] ['pɒvəti] .
and riches are followed by poverty .
和 财富 是 随后 经过 贫困 .

财富之后往往是贫困。

[jet] [tuː; tə] [biː; bi] [pɔː(r); pʊə(r)] [ɪn] [ɔːl] [seɪv] [gɒd] [ɪz] [ə; eɪ] ['wʌndrəs] [gɪft] , [bɪ'lɪt(ə)l] [nɒt] [ðə; ði] ['væljuː] [ˌðeər'ɒv] ,
Yet to be poor in all save God is a wondrous gift , belittle not the value thereof ,
然而 到 是 贫穷的 在 全部 节省 上帝 是 一个 奇妙的 礼物 , 贬低 不是 这 价值 其中 ,

然而，除了上帝之外一无所有，这是一种奇妙的恩赐，切不可低估它的价值。

[fɔː(r); fə(r)] [ɪn] [ðə; ði] [end] [ˌaɪ 'tiː] [wɪl] [meɪk] [ðiː] [rɪtʃ] [ɪn] [gɒd] ,
for in the end it will make thee rich in God ,
为了 在 这 结尾 它 将要 制作 你 富有的 在 上帝 ,

因为最终它会让你在上帝面前富足。

[ænd; ənd] [ðʌs] [ðaʊ] [ʃælt] [nəʊ] [ðə; ði] ['miːnɪŋ] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['ʌtərəns] , “ [ɪn] [truːθ] [jiː; ji] [ɑː(r); ə(r)] [ðə; ði] [pɔː(r); pʊə(r)] ,
and thus thou shalt know the meaning of the utterance , “ In truth ye are the poor ,
和 因此 你 应 知道 这 意义 的 这 发声 , “ 在 真相 是的 是 这 贫穷的 ,

这样你就会明白这句话的含义：“你们其实是贫穷的，

” [ænd; ənd] [ðə; ði] ['həʊli] [wɜːdz] , “ [gɒd] [ɪz] [ðə; ði] [ɔːl] - [pə'zesɪŋ] ,
” and the holy words , “ God is the all - possessing ,
” 和 这 圣 字 , “ 上帝 是 这 全部 - 拥有 ,

”以及神圣的话语，“上帝是全能的，

” [ʃæl; ʃəl] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [truː] [mɔːn] [breɪk] [fɔːθ] ['glɔːriəsli] [rɪ'splendənt] [ə'pɒn] [ðə; ði] [hə'raɪz(ə)n] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['lʌvərz] [hɑːt] ,
” shall even as the true morn break forth gloriously resplendent upon the horizon of the lover's heart ,
” 将 甚至 作为 这 真的 早晨 休息 前进 辉煌地 灿烂 之上 这 地平线 的 这 恋人的 心 ,

“如同真正的晨曦在爱人的心田地平线上辉煌灿烂地绽放，

[ænd; ənd] [ə'baɪd] [sɪ'kjʊə(r)] [ɒn] [ðə; ði] [θrəʊn] [ɒv; əv] [welθ] .
and abide secure on the throne of wealth .
和 遵守 安全的 在 这 王座 的 财富 .

稳坐财富宝座，安然无恙。

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] [ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] ! . . .
“ 52 : O CHILDREN OF NEGLIGENCE AND PASSION ! . . .
“ - : 哦 孩子们 的 疏忽 和 热情 ! . . .

“52：啊，疏忽和激情的孩子们！……

” [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] [ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] !
” O CHILDREN OF NEGLIGENCE AND PASSION !
” 哦 孩子们 的 疏忽 和 热情 !

“哦，疏忽和激情的孩子们！”

[jiː; ji][hæv; həv] ['sʌfəd] [maɪ] ['enəmi] [tuː; tə]['entə(r)][maɪ] [haʊs] [ænd; ənd][hæv; həv][kɑːst] [aʊt] [maɪ] [frend] ,
Ye have suffered My enemy to enter My house and have cast out My friend ,
叶 有 遭受 我的 敌人 到 进入 我的 房子 和 有 投掷 出去 我的 朋友 ,

你们容许我的仇敌进入我的家，并将我的朋友赶出去。

[fɔː(r); fə(r)][jiː; ji][hæv; həv] [ɪn'ʃraɪnd] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [ə'nʌðə(r)] [ðæn; ðən][ˌem 'iː][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [hɑːts] .
for ye have enshrined the love of another than Me in your hearts .
为了 是的 有 奉为圭臬 这 爱 的 其他 比 我 在 你的 心 .

因为你们心中珍藏着对我的爱以外的爱。

[gɪv] [ɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] ['seɪɪŋz] [ɒv; əv][ðə; ði] [frend] [ænd; ənd] [tɜːn] [tə'wɔːdz] [hɪz; ɪz]['pærədaɪs] .
Give ear to the sayings of the Friend and turn towards His paradise .
给 耳朵 到 这 谚语 的 这 朋友 和 转动 向 他的 天堂 .

倾听圣友的教诲，转向祂的天堂。

['wɜːldli] [frendz] , [siːkɪŋ] [ðeə(r)] [əʊn] [gʊd] , [ə'pɪə(r)] [tuː; tə] [lʌv] [wʌn][ðə; ði]['ʌðə(r)] ,
Worldly friends , seeking their own good , appear to love one the other ,
世俗 朋友们 , 寻求 他们的 自己的 好的 , 出现 到 爱 一 这 其他 ,

世俗的朋友，为了各自的利益，表面上看起来彼此相爱。

[ˌweər'æz] [ðə; ði] [truː] [frend] [hæθ] [lʌvd] [ænd; ənd] [dʌθ] [lʌv] [juː; jʊ][fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [seik] ;
whereas the true Friend hath loved and doth love you for your own sakes ;
然而 这 真的 朋友 有 喜爱 和 确实 爱 你 为了 你的 自己的 清酒 ;

然而，真正的朋友过去爱你们，现在也仍然爱你们，都是为了你们的缘故；

[ɪn'diːd] [hiː; hi] [hæθ] ['sʌfəd] [fɔː(r); fə(r)][jɔː(r); jə(r)] ['gaɪd(ə)ns] ['kaʊntləs] [ə'flikʃən] .
indeed He hath suffered for your guidance countless afflictions .
的确 他 有 遭受 为了 你的 指导 无数 苦难 .

祂确实为了引导你们而遭受了无数苦难。

[biː; bi] [nɒt] [dɪs'lɔɪəl] [tuː; tə] [sʌtʃ] [ə; eɪ] [frend] , [neɪ] ['rɑːðə(r)]['heɪs(ə)n]['ʌntə; 'ʌntu] [hɪm] .
Be not disloyal to such a Friend , nay rather hasten unto Him .
是 不是 不忠 到 这样的 一个 朋友 , 不 相当 趋 到 他 .

不要背叛这样的朋友，反而应该尽快奔向他。

[sʌtʃ] [ɪz][ðə; ði] ['deɪstɑː] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [truːθ] [ænd; ənd] ['feɪθflnəs] ,
Such is the daystar of the word of truth and faithfulness ,
这样的 是 这 晨星 的 这 单词 的 真相 和 忠诚 ,

这就是真理和信实之道的晨星。

[ðæt] [hæθ] [dɔːnd] [ə'bʌv] [ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][pen][ɒv; əv][ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv][ɔːl] [nems] .
that hath dawned above the horizon of the pen of the Lord of all names .
那 有 黎明 多于 这 地平线 的 这 笔 的 这 主 的 全部 姓名 .

那曙光已在万名之主的笔下地平线上显现。

['əʊpən][jɔː(r); jə(r)] [ɪəz] [ðæt] [jiː; ji] [meɪ] ['hɑːkən] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [gɒd] , [ðə; ði] [help] [ɪn] ['perəl] ,
Open your ears that ye may hearken unto the word of God , the Help in peril ,
打开 你的 耳朵 那 是的 可能 倾听 到 这 单词 的 上帝 , 这 帮助 在 危险 ,

敞开你们的耳朵，聆听上帝的话语，祂是危难中的帮助者。

[ðə; ði] [self] - [ɪg'zɪstənt] .
the Self - existent .
这 自己 - 存在的 .

自存者。

" - : [əʊ][jiː; ji] [ðæt] [praɪd] [jɔː'selvz] [ɒn] ['mɔːt(ə)l] ['rɪtʃɪz] ! . . .
" 53 : O YE THAT PRIDE YOURSELVES ON MORTAL RICHES ! . . .
" - : 哦 耶 那 自豪 你们自己 在 凡人 财富 ! . . .

"53：啊，你们这些以世俗财富为傲的人啊！……

" [əʊ][jiː; ji] [ðæt] [praɪd]
" O YE THAT PRIDE
" 哦 耶 那 自豪

"哦，骄傲的你们！"

[jɔː'selvz] [ɒn] ['mɔːt(ə)l] ['rɪtʃɪz] !
YOURSELVES ON MORTAL RICHES !
你们自己 在 凡人 财富 !

你们自己拥有凡人的财富！

[nəʊ] [jiː; ji][ɪn] [truːθ] [ðæt] [welθ] [ɪz][ə; eɪ] ['maɪti] ['bæriə(r)] [bɪ'twiːn] [ðə; ði]['siːkə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [dɪ'zaɪə(r)] ,
Know ye in truth that wealth is a mighty barrier between the seeker and his desire ,
知道 是的 在 真相 那 财富 是 一个 强大的 障碍 之间 这 寻求者 和 他的 欲望 ,

你们当明白，财富是追求者与其愿望之间巨大的障碍。

[ðə; ði]['lʌvə(r)][ænd; ənd][hɪz; ɪz] [bɪ'lʌvɪd] .
the lover and his beloved .
这 情人 和 他的 心爱 .

恋人与他心爱的人。

[ðə; ði] [rɪtʃ] , [bʌt; bət][fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] [fjuː] ,
The rich , but for a few ,
这 富有的 , 但 为了 一个 很少 ,

除了少数人之外，富人

[ʃæl; ʃəl][ɪn][nəʊ][waɪz] [ə'teɪn] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv][hɪz; ɪz]['prez(ə)ns] [nɔː(r)]['entə(r)][ðə; ði] ['sɪti] [ɒv; əv] ['kɒntent][ænd; ənd][ˌrezɪg'neɪʃ(ə)n] .
shall in no wise attain the court of His presence nor enter the city of content and resignation .
将 在 不 明智的 达到 这 法庭 的 他的 在场 也不 进入 这 城市 的 内容 和 辞职 .

绝不能到达祂面前的殿堂，也绝不能进入那安宁与顺从之城。

[wel] [ɪz][ˌaɪ 'tiː] [ðen] [wɪð] [hɪm] , [huː] , ['biːɪŋ] [rɪtʃ] ,
Well is it then with him , who , being rich ,
出色地 是 它 然后 和 他 , WHO , 存在 富有的 ,

那么，对于他来说，情况又会如何呢？他是一位富有的人，

[ɪz][nɒt] ['hɪndəd] [baɪ][hɪz; ɪz] ['rɪtʃɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði][ɪ'tɜːn(ə)l] ['kɪŋdəm] , [nɔː(r)] [dɪ'praɪvd] [baɪ][ðem; ðəm]
is not hindered by his riches from the eternal kingdom , nor deprived by them
是 不是 受阻 经过 他的 财富 从 这 永恒 王国 ， 也不 被剥夺的 经过 他们
[ɒv; əv] [ɪm'perɪʃəbl] [də'mɪnjən] .
of imperishable dominion .
的 不朽的 统治权 .

永恒国度的财富不会阻碍他，也不会剥夺他永恒的统治权。

[baɪ][ðə; ði][məʊst] [greɪt] [neɪm] !
By the Most Great Name !
经过 这 最多 伟大的 姓名 !

以至高无上的名义！

[ðə; ði]['splendə(r)][ɒv; əv] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['welθi] [mæn][ʃæl; ʃəl] [ɪ'luːmɪneɪt] [ðə; ði]['dweلə(r)z][ɒv; əv]['hev(ə)n]
The splendor of such a wealthy man shall illuminate the dwellers of heaven
这 辉煌 的 这样的 一个 富裕 男人 将 照亮 这 居民 的 天堂
['iːv(ə)n][æz; əz][ðə; ði][sʌn] [in'laitən] [ðə; ði]['piːp(ə)l][ɒv; əv][ðə; ði] [ɜːθ] !
even as the sun enlightens the people of the earth !
甚至 作为 这 太阳 启迪 这 人们 的 这 地球 !

如此富豪的荣光，将照耀天上的众生，如同太阳照耀大地上的人们一样！

“ - : [əʊ][jiː; ji] [rɪtʃ] [wʌnz] [ɒn] [ɜːθ] !
“ 54 : O YE RICH ONES ON EARTH !
“ - : 哦 耶 富有的 一个 在 地球 !

“54：哦，世上的富人们！

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [mɪdst] [ɑː(r); ə(r)][maɪ] [trʌst] ; [gɑːd] [jiː; ji] . . .
The poor in your midst are My trust ; guard ye . . .
这 贫穷的 在 你的 中间 是 我的 相信 ; 警卫 是的 . . .

你们中间的穷人是我的托付；你们要守护他们……

” [əʊ][jiː; ji] [rɪtʃ] [wʌnz] [ɒn] [ɜːθ] !
” O YE RICH ONES ON EARTH !
” 哦 耶 富有的 一个 在 地球 !

“哦，世上的富人们！

[ðə; ði][pɔː(r); pʊə(r)][ɪn][jɔː(r); jə(r)] [mɪdst] [ɑː(r); ə(r)][maɪ] [trʌst] ; [gɑːd] [jiː; ji][maɪ] [trʌst] ,
The poor in your midst are My trust ; guard ye My trust ,
这 贫穷的 在 你的 中间 是 我的 相信 ; 警卫 是的 我的 相信 ,

你们中间的穷人是我的托付；你们要守护我的托付。

[ænd; ənd][biː; bi][nɒt] [ɪn'tent] ['əʊnli][ɒn][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [iːz] .
and be not intent only on your own ease .
和 是 不是 意图 仅有的 在 你的 自己的 舒适 .

不要只顾自己的安逸。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] !
“ 55 : O SON OF PASSION !
“ - : 哦 儿子 的 热情 !

“55：哦，激情之子！

[klenz] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'faɪlmənt] [ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] . . .
Cleanse thyself from the defilement of riches . . .
洁净 你自己 从 这 玷污 的 财富 . . .

要洁净自己，除去财富的污秽……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] !
” O SON OF PASSION !
” 哦 儿子 的 热情 !

“哦，激情之子！”

[klenz] [ðaɪ'self] [frɒm; frəm][ðə; ði] [dɪ'faɪlmənt] [ɒv; əv] ['rɪtʃɪz] [ænd; ənd][ɪn] ['pɜːfɪkt] [piːs] [əd'vɑːns]
Cleanse thyself from the defilement of riches and in perfect peace advance
洁净 你自己 从 这 玷污 的 财富 和 在 完美的 和平 进步
['ɪntuː][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['pɒvəti] ;
into the realm of poverty ;
进入 这 领域 的 贫困 ;

洗净你身上的财富污秽，心平气和地进入贫穷的境界；

[ðæt] [frɒm; frəm][ðə; ði] [wel] - [sprɪŋ] [ɒv; əv] [dɪ'tætʃmənt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [kwɒf] [ðə; ði] [waɪn] [ɒv; əv]
that from the well - spring of detachment thou mayest quaff the wine of
那 从 这 出色地 - 春天 的 分离 你 五月 畅饮 这 葡萄酒 的
[ɪ'mɔːt(ə)l] [laɪf] .
immortal life .
不朽 生活 .

愿你从超脱的源泉中畅饮永生之酒。

“ - : [əʊ][maɪ] [sʌn] !
“ 56 : O MY SON !
“ - : 哦 我的 儿子 !

“56：我的儿子！

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [ɪn'kriːsəθ] ['sɒrəʊ] , . . .
The company of the ungodly increaseth sorrow , . . .
这 公司 的 这 不敬神的 增加 悲哀 , . . .

与恶人为伍，只会加增悲伤......

” [əʊ][maɪ] [sʌn] !
” O MY SON !
” 哦 我的 儿子 !

“我的儿子！

[ðə; ði] ['kʌmpəni] [ɒv; əv][ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [ɪn'kriːsəθ] ['sɒrəʊ] ,
The company of the ungodly increaseth sorrow ,
这 公司 的 这 不敬神的 增加 悲哀 ,

与恶人为伍只会加增悲伤。

[waɪlst] ['feləʊʃɪp] [wɪð] [ðə; ði] ['raɪtʃəs] [klɛnsɪθ] [ðə; ði] [rʌst] [frɒm; frəm] [ɒf] [ðə; ði] [hɑːt] .
whilst fellowship with the righteous cleanseth the rust from off the heart .
而 奖学金 和 这 正义 清洁 这 锈 从 离开 这 心 .

与义人相交，能洗净心中的锈迹。

[hiː; hi] [ðæt] ['siːkɪθ] [tuː; tə]['kɒmjuːn; kə'mjuːn] [wɪð] [gɒd] ,
He that seeketh to commune with God ,
他 那 寻求 到 公社 和 上帝 ,

寻求与神沟通的人，

[let] [hɪm] [bɪ'teɪk] [hɪm'self] [tuː; tə][ðə; ði] [kəm'pænjənʃɪp] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] [lʌvd] [wʌnz] ;
let him betake himself to the companionship of His loved ones ;
让 他 带 他自己 到 这 友谊 的 他的 喜爱 一个 ;

让他去和他所爱的人在一起吧；

[ænd; ənd][hiː; hi] [ðæt] [dɪ'zaɪərɛθ][tuː; tə] ['hɑːkən] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [wɜːd] [ɒv; əv] [gɒd] ,
and he that desireth to hearken unto the word of God ,
和 他 那 渴望 到 倾听 到 这 单词 的 上帝 ,

凡渴望聆听上帝圣言的人，

[let] [hɪm] [gɪv] [ɪə(r)][tuː; tə][ðə; ði] [wɜːdz] [ɒv; əv][hɪz; ɪz] ['tʃəʊzn] [wʌnz] .
let him give ear to the words of His chosen ones .
让 他 给 耳朵 到 这 字 的 他的 选定 一个 .

让他侧耳倾听祂选民的话语。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 57 : O SON OF DUST !
“ - : 哦 儿子 的 灰尘 !

“57：尘土之子啊！

[bɪ'weə(r)] !
Beware !
提防 !

提防！

[wɔːk] [nɒt] [wɪð] [ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [ænd; ənd] [siːk] . . .
Walk not with the ungodly and seek . . .
走 不是 和 这 不敬神的 和 寻找 . . .

不要与恶人同行，要寻求……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
” O SON OF DUST !
” 哦 儿子 的 灰尘 !

“尘土之子啊！”

[bɪ'weə(r)] !
Beware !
提防 !

提防！

[wɔːk] [nɒt] [wɪð] [ðə; ði] [ʌn'gɒdli] [ænd; ənd] [siːk] [nɒt] ['feləʊʃɪp] [wɪð] [hɪm] ,
Walk not with the ungodly and seek not fellowship with him ,
走 不是 和 这 不敬神的 和 寻找 不是 奖学金 和 他 ,

不要与恶人同行，也不要寻求与他相交。

[fɔː(r); fə(r)] [sʌtʃ] [kəm'pænjənʃɪp] ['tɜːrnɪθ] [ðə; ði] ['reɪdiəns] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] ['ɪntuː][ɪn'fɜːn(ə)l]['faɪə(r)] .
for such companionship turneth the radiance of the heart into infernal fire .
为了 这样的 友谊 转身 这 辐射 的 这 心 进入 地狱 火 .

因为这样的陪伴会将心灵的光芒变成炼狱般的烈火。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
“ 58 : O SON OF MY HANDMAID !
“ - : 哦 儿子 的 我的 使女 !

“58：我婢女的儿子啊！

[wʊdst] [ðaʊ] [siːk] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt] , . . .
Wouldst thou seek the grace of the Holy Spirit , . . .
会 你 寻找 这 优雅 的 这 圣 精神 , . . .

你愿寻求圣灵的恩典吗？……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
” O SON OF MY HANDMAID !
” 哦 儿子 的 我的 使女 !

“哦，我婢女的儿子！”

[wʊdst] [ðaʊ] [siːk] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][ðə; ði]['həʊli]['spɪrɪt] , ['entə(r)]['ɪntuː] ['feləʊʃɪp] [wɪð] [ðə; ði]
Wouldst thou seek the grace of the Holy Spirit , enter into fellowship with the
会 你 寻找 这 优雅 的 这 圣 精神 , 进入 进入 奖学金 和 这
['raɪtʃəs] ,
righteous ,
正义 ,

你若想寻求圣灵的恩典，与义人相交，

[fɔː(r); fə(r)][hiː; hi] [hæθ] [drʌŋk] [ðə; ði] [kʌp] [ɒv; əv] [ɪ'tɜːn(ə)l] [laɪf] [æt; ət] [ðə; ði] [hændz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l]
for he hath drunk the cup of eternal life at the hands of the immortal
为了 他 有 醉 这 杯子 的 永恒 生活 在 这 双手 的 这 不朽
[kʌp] - ['beərə(r)] [ænd; ənd] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [truː] [mɔːn] [dʌθ] ['kwɪkən] [ænd; ənd] [ɪ'luːmɪn] [ðə; ði]
Cup - bearer and even as the true morn doth quicken and illumine the
杯子 - 持有人 和 甚至 作为 这 真的 早晨 确实 加速 和 照亮 这
[hɑːts] [ɒv; əv] [ðə; ði] [ded] .
hearts of the dead .
心 的 这 死的 .

因为他已从不朽的侍酒者手中饮下了永生之杯，正如真正的晨曦唤醒并照亮了死者的心灵。

“ - : [əʊ] ['hiːdləs] [wʌnz] !
“ 59 : O HEEDLESS ONES !
“ - : 哦 鲁莽 一个 !

“59：哦，粗心大意的人啊！

[θɪŋk] [nɒt] [ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] ['hɪd(ə)n] , [neɪ] , . . .
Think not the secrets of hearts are hidden , nay , . . .
思考 不是 这 秘密 的 心 是 隐 , 不 , . . .

不要以为人心深处的秘密是隐藏的，不，……

” [əʊ] ['hiːdləs] [wʌnz] !
” O HEEDLESS ONES !
” 哦 鲁莽 一个 !

“哦，粗心大意的人们！

[θɪŋk] [nɒt] [ðə; ði] ['siːkrəts] [ɒv; əv] [hɑːts] [ɑː(r); ə(r)] ['hɪd(ə)n] , [neɪ] ,
Think not the secrets of hearts are hidden , nay ,
思考 不是 这 秘密 的 心 是 隐 , 不 ,

不要以为人心深处的秘密是隐藏的，不，

[nəʊ] [jiː; ji] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)nti] [ðæt] [ɪn] [klɪə(r)] ['kærəktəz] [ðeɪ] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn'greɪvd] [ænd; ənd]
know ye of a certainty that in clear characters they are engraved and
知道 是的 的 一个 肯定 那 在 清除 人物 他们 是 刻 和
[ɑː(r); ə(r)] ['əʊpənli] ['mænɪfest] [ɪn] [ðə; ði] ['həʊli] ['prez(ə)ns] .
are openly manifest in the holy Presence .
是 公然 显现 在 这 圣 在场 .

你们当知道，这些真理以清晰的文字镌刻在圣洁的面前，并且公开地显现出来。

“ - : [əʊ] [frendz] !
“ 60 : O FRIENDS !
“ - : 哦 朋友们 !

“60：哦，朋友们！

['verɪli] [ai] [seɪ] , [ˌwɒtsəʊ'evə(r)] [jiː; ji] [hæv; həv] [kən'siːld] [wɪ'ðɪn] . . .
Verily I say , whatsoever ye have concealed within . . .
确实 我 说 , 任何 是的 有 暗 之内 . . .

我实在告诉你们，你们心中隐藏的一切……

” [əʊ] [frendz] !
” O FRIENDS !
” 哦 朋友们 !

“哦，朋友们！

['verɪli] [ai] [seɪ] ,
Verily I say ,
确实 我 说 ,

我实在告诉你们，

[ˌwɒtsəʊ'evə(r)][ji:; ji][hæv; həv] [kən'si:ld] [wɪ'ðɪn] [jɔ:(r); jə(r)] [hɑ:ts] [ɪz][tu:; tə][ˌju: 'es]['əʊpən][ænd; ənd]
whatsoever ye have concealed within your hearts is to Us open and
任何 是的 有 暗 之内 你的 心 是 到 我们 打开 和
['mænɪfest][æz; əz][ðə; ði] [deɪ] ;
manifest as the day ;
显现 作为 这 天 ;

你们心中所隐藏的一切，在我们看来都如同白昼般显而易见；

[bʌt; bət] [ðæt] [ˌaɪ 'ti:][ɪz]['hɪd(ə)n][ɪz][ɒv; əv]['aʊə(r)] [greɪs] [ænd; ənd]['feɪvə(r)] , [ænd; ənd][nɒt][ɒv; əv][jɔ:(r); jə(r)]
but that it is hidden is of Our grace and favor , and not of your
但 那 它 是 隐 是 的 我们的 优雅 和 偏爱 , 和 不是 的 你的
[dɪ'zɜ:vɪŋ] .
deserving .
值得 .

但它被隐藏，乃是出于我们的恩典和眷顾，而非出于你们的应得。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
“ 61 : O SON OF MAN !
“ - : 哦 儿子 的 男人 !

“61：哦，人子啊！

[ə; eɪ] ['dju:drɒp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæðəmləs] ['əʊʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] . . .
A dewdrop out of the fathomless ocean of My . . .
一个 露珠 出去 的 这 深不可测 海洋 的 我的 . . .

一滴露珠，来自我那深不可测的海洋……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][mæn] !
” O SON OF MAN !
” 哦 儿子 的 男人 !

“哦，人子啊！

[ə; eɪ] ['dju:drɒp] [aʊt] [ɒv; əv][ðə; ði] ['fæðəmləs] ['əʊʃ(ə)n][ɒv; əv][maɪ] ['mɜ:si] [ai][hæv; həv] [ʃed] [ə'pɒn][ðə; ði]
A dewdrop out of the fathomless ocean of My mercy I have shed upon the
一个 露珠 出去 的 这 深不可测 海洋 的 我的 怜悯 我 有 棚 之上 这
['pi:plz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜ:ld] ,
peoples of the world ,
人民 的 这 世界 ,

我如同从我无垠的慈悲海洋中洒下的一滴露珠，惠及世人。

[jet] [faʊnd] [nʌn] [tɜ:n] [ðeər'ʌntʊ] ,
yet found none turn thereunto ,
然而 成立 没有任何 转动 至于 ,

然而却找不到任何转向它的人，

[ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] ['evri] [wʌn] [hæθ] [tɜ:nd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [sə'lestiəl] [waɪn] [ɒv; əv]['ju:nəti]
inasmuch as every one hath turned away from the celestial wine of unity
因此 作为 每一个 一 有 转向 离开 从 这 天体 葡萄酒 的 统一
['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] [faʊl] [dregz] [ɒv; əv][ɪm'pjʊərəti] ,
unto the foul dregs of impurity ,
到 这 犯规 渣 的 杂质 ,

既然每个人都已背弃了天上的合一之酒，转而沉溺于污秽的残渣之中，

[ænd; ənd] , ['kɒntent] [wɪð] ['mɔ:t(ə)l] [kʌp] , [hæθ] [pʊt] [ə'weɪ] [ðə; ði] ['tʃælɪs] [ɒv; əv] [ɪ'mɔ:t(ə)l] ['bju:ti] .
and , content with mortal cup , hath put away the chalice of immortal beauty .
和 , 内容 和 凡人 杯子 , 有 放 离开 这 圣杯 的 不朽 美丽 .

他满足于凡人的杯盏，舍弃了永恒美貌的圣杯。

[vaɪl] [ɪz] [ðæt] [ˌweə'wɪð; ˌweə'wɪθ][hi:; hi][ɪz] [kən'tentɪd] .
Vile is that wherewith he is contented .
卑鄙的 是 那 以及 他 是 满足 .

他所满足的，是何等卑劣！

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 62 : O SON OF DUST !
“ - : 哦 儿子 的 灰尘 !

“62：尘土之子啊！

[tɜːn] [nɒt] [ə'weɪ] [ðaɪn] [aɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mætʃləs] [waɪn] . . .
Turn not away thine eyes from the matchless wine . . .
转动 不是 离开 你的 眼睛 从 这 无比 葡萄酒 . . .

不要将目光从这无与伦比的美酒上移开……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [dʌst] !
” O SON OF DUST !
” 哦 儿子 的 灰尘 !

“尘土之子啊！”

[tɜːn] [nɒt] [ə'weɪ] [ðaɪn] [aɪz] [frɒm; frəm][ðə; ði] ['mætʃləs] [waɪn][ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] [bɪ'lʌvɪd] ,
Turn not away thine eyes from the matchless wine of the immortal Beloved ,
转动 不是 离开 你的 眼睛 从 这 无比 葡萄酒 的 这 不朽 心爱 ,

不要将你的目光从那不朽爱人的绝世佳酿上移开，

[ænd; ənd]['əʊpən][ðem; ðəm][nɒt][tuː; tə][faʊl][ænd; ənd]['mɔːt(ə)l][dregz] .
and open them not to foul and mortal dregs .
和 打开 他们 不是 到 犯规 和 凡人 渣 .

不要让污秽和致命的残渣进入。

[teɪk] [frɒm; frəm][ðə; ði][hændz][ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [kʌp] - ['beərə(r)][ðə; ði] ['tʃælɪs] [ɒv; əv] [ɪ'mɔːt(ə)l] [laɪf] ,
Take from the hands of the divine Cup - bearer the chalice of immortal life ,
拿 从 这 双手 的 这 神圣的 杯子 - 持有人 这 圣杯 的 不朽 生活 ,

从神圣的侍酒者手中接过永生之杯，

[ðæt] [ɔːl] ['wɪzdəm] [meɪ] [biː; bi] [ðaɪn] ,
that all wisdom may be thine ,
那 全部 智慧 可能 是 你的 ,

愿一切智慧都归于你，

[ænd; ənd] [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] ['hɑːkən] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] ['mɪstɪk] [vɔɪs] ['kɔːlɪŋ] [frɒm; frəm][ðə; ði] [relm]
and that thou mayest hearken unto the mystic voice calling from the realm
和 那 你 五月 倾听 到 这 神秘 嗓音 呼叫 从 这 领域
[ɒv; əv][ðə; ði][ɪn'vɪzəb(ə)l] .
of the invisible .
的 这 无形的 .

愿你聆听来自无形领域的神秘呼唤之声。

[kraɪ][ə'laʊd] , [jiː; ji] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)][ɒv; əv] [ləʊ] [eɪm] !
Cry aloud , ye that are of low aim !
哭 大声 , 是的 那 是 的 低的 目的 !

你们这些胸襟狭隘的人啊，大声哀号吧！

['weəfɔː(r)] [hæv; həv][jiː; ji] [tɜːnd] [ə'weɪ] [frɒm; frəm][maɪ]['həʊli][ænd; ənd] [ɪ'mɔːt(ə)l] [waɪn]['ʌntə; 'ʌntu]
Wherefore have ye turned away from My holy and immortal wine unto
因此 有 是的 转向 离开 从 我的 圣 和 不朽 葡萄酒 到
[ˌevə'nes(ə)nt] ['wɔːtə(r)] ?
evanescent water ?
转瞬即逝 水 ?

你们为何舍弃我圣洁不朽的美酒，转而饮用转瞬即逝的清水？

“ - : [əʊ][jiː; ji] ['piːplz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] !
“ 63 : O YE PEOPLES OF THE WORLD !
“ - : 哦 耶 人民 的 这 世界 !

“63：全世界的人民啊！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðæt] [æn; ən] [ˌʌnfɔː'siːn] [kə'læməti] ['fɒloʊəθ] . . .
Know , verily , that an unforeseen calamity followeth . . .
知道 , 确实 , 那 一个 意外 灾害 跟随 . . .

须知，意想不到的灾难终将到来……

” [əʊ][jiː; ji] ['piːplz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] !
” O YE PEOPLES OF THE WORLD !
” 哦 耶 人民 的 这 世界 !

“全世界的人民啊!

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðæt] [æn; ən] [ˌʌnfɔː'siːn] [kə'læməti] ['fɒloʊəθ] [juː; jʊ] , [ænd; ənd] ['griːvəs] [ˌretrɪ'bjuːʃ(ə)n] [juː; jʊ] .
Know , verily , that an unforeseen calamity followeth you , and grievous retribution awaiteth you .
知道 , 确实 , 那 一个 意外 灾害 跟随 你 , 和 严重的 报应 等待 你 .

须知，突如其来的灾难即将降临，严厉的惩罚正在等待着你们。

[θɪŋk] [nɒt] [ðæt] [wɪtʃ] [jiː; ji][hæv; həv] [kə'mɪtɪd] [hæθ] [biːn] [ɪ'feɪst] [ɪn][maɪ] [saɪt] .
Think not that which ye have committed hath been effaced in My sight .
思考 不是 那 哪个 是的 有 坚定的 有 到过 抹去 在 我的 视线 .

不要以为你们所犯的罪在我眼前已被抹去。

[baɪ][maɪ] ['bjuːti] !
By My beauty !
经过 我的 美丽 !

我的天哪!

[ɔːl] [jɔː(r); jə(r)][' duː ɪŋz] [hæθ] [maɪ] [pen] ['greɪv(ə)n] [wɪð] ['əʊpən] ['kærəktəz] [ə'pɒn] ['tæblɪts] [ɒv; əv] ['krɪsəlaɪt] .
All your doings hath My pen graven with open characters upon tablets of chrysolite .
全部 你的 行为 有 我的 笔 雕刻 和 打开 人物 之上 片剂 的 橄榄石 .

你的一切所作所为，都已被我以明文刻在橄榄石板上。

“ - : [əʊ] [ə'presə] [ɒn] [ɜːθ] !
“ 64 : O OPPRESSORS ON EARTH !
“ - : 哦 压迫者 在 地球 !

“64：哦，地球上的压迫者们!

[wɪð'drɔː] [jɔː(r); jə(r)][hændz][frɒm; frəm] ['tɪrəni] , [fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv] . . .
Withdraw your hands from tyranny , for I have . . .
提取 你的 双手 从 暴政 , 为了 我 有 . . .

请停止对暴政的压迫，因为我……

” [əʊ] [ə'presə] [ɒn] [ɜːθ] !
” O OPPRESSORS ON EARTH !
” 哦 压迫者 在 地球 !

“哦，地球上的压迫者们!

[wɪð'drɔː] [jɔː(r); jə(r)][hændz][frɒm; frəm] ['tɪrəni] , [fɔː(r); fə(r)][ai][hæv; həv] [pledʒd] [maɪ'self] [nɒt] [tuː; tə] [fə'gɪv] ['eni] [mænz] [ɪn'dʒʌstɪs] .
Withdraw your hands from tyranny , for I have pledged Myself not to forgive any man's injustice .
提取 你的 双手 从 暴政 , 为了 我 有 承诺 我 不是 到 原谅 任何 男人的 不公正 .

停止作恶吧，因为我已发誓绝不饶恕任何人的不义之举。

[ðɪs] [ɪz][maɪ] ['kʌvənənt] [wɪtʃ] [ai][hæv; həv] [ɪ'revəkəbli] [dɪ'kriːd] [ɪn][ðə; ði] [prɪ'zɜːvd] ['tæblət][ænd; ənd]
This is My covenant which I have irrevocably decreed in the preserved tablet and
这 是 我的 盟约 哪个 我 有 不可逆转地 颁布 在 这 保存完好 药片 和
[siːld] [wɪð] [maɪ] [siːl] .
sealed with My seal .
密封 和 我的 海豹 .

这是我在保存完好的石板上所立的、不可撤销的圣约，并已用我的印章封印。

“ - : [əʊ] [rɪ'beljəs] [wʌnz] !
“ 65 : O REBELLIOUS ONES !
“ - : 哦 叛逆的 一个 !

“65：哦，叛逆者们!

[maɪ] [fɔː'beərəns] [hæθ] [im'bəuldən, em-][juː; jʊ][ænd; ənd][maɪ] . . .
My forbearance hath emboldened you and My . . .
我的 宽容 有 加粗 你 和 我的 . . .

我的宽容使你和我的……更有勇气

” [əʊ] [rɪ'beljəs] [wʌnz] !
” O REBELLIOUS ONES !
” 哦 叛逆的 一个 !

“哦，叛逆者们! ”

[maɪ] [fɔː'beərəns] [hæθ] [im'bəuldən, em-][juː; jʊ][ænd; ənd][maɪ] [lɒŋ] - ['sʌfərɪŋ] [hæθ] [meɪd] [juː; jʊ]
My forbearance hath emboldened you and My long - suffering hath made you
我的 宽容 有 加粗 你 和 我的 长的 - 痛苦 有 制成 你
['neglɪdʒənt] ,
negligent ,
疏忽 ,

我的宽容使你们胆大妄为，我的忍耐使你们疏忽大意。

[ɪn] [sʌtʃ] [waɪz] [ðæt] [jiː; ji][hæv; həv] [spɜːd] [ɒn][ðə; ði]['faɪəri]['tʃɑːdʒə(r)][ɒv; əv] ['pæʃ(ə)n] ['ɪntuː] ['perələs]
in such wise that ye have spurred on the fiery charger of passion into perilous
在 这样的 明智的 那 是的 有 受到刺激 在 这 火热 充电器 的 热情 进入 危险的
[weɪz] [ðæt] [liːd] ['ʌntə; 'ʌntu] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] .
ways that lead unto destruction .
方式 那 带领 到 破坏 .

这样，你们就激怒了那熊熊燃烧的激情之马，使它走上了通往毁灭的危险道路。

[hæv; həv][jiː; ji] [θɔːt] [ˌem 'iː] ['hiːdləs] [ɔː(r)] [ðæt] [ai][wɒz; wəz][ˌʌnə'weə(r)] ?
Have ye thought Me heedless or that I was unaware ?
有 是的 想法 我 鲁莽 或者 那 我 曾是 不知情 ?

你们以为我粗心大意，还是我毫不知情?

“ - : [əʊ] ['eməgrənt] !
“ 66 : O EMIGRANTS !
“ - : 哦 移民 !

“66：哦，移民们!

[ðə; ði] [tʌŋ] [ai][hæv; həv] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['menʃ(ə)n][ɒv; əv] . . .
The tongue I have designed for the mention of . . .
这 舌头 我 有 设计 为了 这 提到 的 . . .

我设计的这个舌头是为了提及……

” [əʊ] ['eməgrənt] !
” O EMIGRANTS !
” 哦 移民 !

“哦，移民们! ”

[ðə; ði] [tʌŋ] [ai][hæv; həv] [dɪ'zaɪnd] [fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['menʃ(ə)n][ɒv; əv][ˌem 'iː] , [dɪ'faɪl] [ˌaɪ 'tiː][nɒt] [wɪð]
The tongue I have designed for the mention of Me , defile it not with
这 舌头 我 有 设计 为了 这 提到 的 我 ， 亵渎 它 不是 和
[dɪ'trækʃən] .
detraction .
贬低 .

我创造你的舌头是为了赞美我，你不可用亵渎之词玷污它。

[ɪf] [ðə; ði]['faɪə(r)][ɒv; əv][self] [ˌəʊvə'kʌm] [juː; jʊ] ,
If the fire of self overcome you ,
如果 这 火 的 自己 克服 你 ，

如果自私的火焰吞噬了你，

[rɪ'membə(r)][jɔː(r); jə(r)] [əʊn] [fɔːlts] [ænd; ənd][nɒt][ðə; ði] [fɔːlts] [ɒv; əv][maɪ] ['kriːtʃəz] ,
remember your own faults and not the faults of My creatures ,
记住 你的 自己的 故障 和 不是 这 故障 的 我的 生物 ，

记住你自己的过错，而不是我所创造的生灵的过错。

[ɪnəz'mʌtʃ] [æz; əz] ['evri] [wʌn][ɒv; əv][juː; jʊ] ['noʊɪθ] [hɪz; ɪz] [əʊn] [self]['betə(r)][ðæn; ðən][hiː; hi] ['noʊɪθ]
inasmuch as every one of you knoweth his own self better than he knoweth
因此 作为 每一个 一 的 你 知道 他的 自己的 自己 更好的 比 他 知道
['ʌðə(r)z] .
others .
其他的 .

因为你们每个人都比了解别人更了解自己。

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['fænsi] !
“ 67 : O CHILDREN OF FANCY !
“ - : 哦 孩子们 的 想要 !

“67：哦，幻想的孩子们！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðæt] [waɪl] [ðə; ði]['reɪdiənt] [dɔːn] ['breɪkɪθ] . . .
Know , verily , that while the radiant dawn breaketh . . .
知道 ， 确实 ， 那 尽管 这 辐射状 黎明 打破 . . .

须知，当黎明破晓之时……

” [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['fænsi] !
” O CHILDREN OF FANCY !
” 哦 孩子们 的 想要 !

“哦，充满幻想的孩子们！

[nəʊ] , ['verɪli] , [ðæt] [waɪl] [ðə; ði]['reɪdiənt] [dɔːn] ['breɪkɪθ] [ə'bʌv] [ðə; ði][hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv][ɪ'tɜːn(ə)l]
Know , verily , that while the radiant dawn breaketh above the horizon of eternal
知道 ， 确实 ， 那 尽管 这 辐射状 黎明 打破 多于 这 地平线 的 永恒
['həʊlinəs] ,
holiness ,
圣洁 ，

须知，当灿烂的黎明破晓于永恒圣洁的地平线之上时，

[ðə; ði][sə'tænɪk]['siːkrəts][ænd; ənd] [diːdz] [dʌn] [ɪn][ðə; ði] [gluːm] [ɒv; əv] [naɪt] [ʃæl; ʃəl][biː; bi][leɪd][beə(r)]
the satanic secrets and deeds done in the gloom of night shall be laid bare
这 撒旦教 秘密 和 契约 完毕 在 这 愁云 的 夜晚 将 是 铺设 裸
[ænd; ənd]['mænɪfest][bɪ'fɔː(r)][ðə; ði] ['piːplz] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] .
and manifest before the peoples of the world .
和 显现 前 这 人民 的 这 世界 .

在夜幕掩护下进行的撒旦秘密和罪行，必将在世人面前被揭露和昭然若揭。

“ - : [əʊ] [wiːd] [ðæt] [sprɪŋgɪθ] [aʊt] [ɒv; əv] [dʌst] !
“ 68 : O WEED THAT SPRINGETH OUT OF DUST !
“ - : 哦 杂草 那 斯普林斯 出去 的 灰尘 !

“68：哦，从尘土中长出的杂草！

['weəfɔː(r)] [hæv; həv] [nɒt] [ðiːz] [sɔɪld] [hændz] [ɒv; əv] [ðaɪn] . . .
Wherefore have not these soiled hands of thine . . .
因此 有 不是 这些 脏的 双手 的 你的 . . .

为什么你这双肮脏的手……

" [əʊ] [wiːd] [ðæt] [sprɪŋgɪθ] [aʊt] [ɒv; əv] [dʌst] !
" O WEED THAT SPRINGETH OUT OF DUST !
" 哦 杂草 那 斯普林斯 出去 的 灰尘 !

"哦，从尘土中长出的杂草！"

['weəfɔː(r)] [hæv; həv] [nɒt] [ðiːz] [sɔɪld] [hændz] [ɒv; əv] [ðaɪn] [tʌtʃt] [fɜːst] [ðaɪn] [əʊn] ['gɑːmənt] ,
Wherefore have not these soiled hands of thine touched first thine own garment ,
因此 有 不是 这些 脏的 双手 的 你的 感动 第一的 你的 自己的 服装 ,

为什么你这双肮脏的手没有先碰一下你自己的衣服呢?

[ænd; ənd] [waɪ] [wɪð] [ðaɪn] [hɑːt] [di'fail] [wɪð] [dɪ'zaɪə(r)] [ænd; ənd] ['pæʃ(ə)n] [dʌst] [ðaʊ] [siːk] [tuː; tə]
and why with thine heart defiled with desire and passion dost thou seek to
和 为什么 和 你的 心 被玷污的 和 欲望 和 热情 朋友 你 寻找 到
['kɒmjuːn; kə'mjuːn] [wɪð] [ˌem 'iː] [ænd; ənd] [tuː; tə] ['entə(r)] [maɪ] ['seɪkrɪd] [relm] ?
commune with Me and to enter My sacred realm ?
公社 和 我 和 到 进入 我的 神圣 领域 ?

你为何以被欲望和激情玷污的心灵，寻求与我交流，进入我的神圣领域?

[fɑː(r)] , [fɑː(r)] [ɑː(r); ə(r)] [jiː; ji] [frɒm; frəm] [ðæt] [wɪtʃ] [jiː; ji] [dɪ'zaɪə(r)] .
Far , far are ye from that which ye desire .
远的 , 远的 是 是的 从 那 哪个 是的 欲望 .

你们离自己所渴望的还很远。

" - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ædəm] !
" 69 : O CHILDREN OF ADAM !
" - : 哦 孩子们 的 亚当 !

"69：亚当的子孙啊！

['həʊli] [wɜːdz] [ænd; ənd] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] ['gʊdli] [diːdz] [ə'send] . . .
Holy words and pure and goodly deeds ascend . . .
圣 字 和 纯的 和 很好 契约 上升 . . .

圣言和纯洁善良的行为会升华……

" [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['ædəm] !
" O CHILDREN OF ADAM !
" 哦 孩子们 的 亚当 !

"亚当的子孙啊！

['həʊli] [wɜːdz] [ænd; ənd] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] ['gʊdli] [diːdz] [ə'send] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['hev(ə)n] [ɒv; əv]
Holy words and pure and goodly deeds ascend unto the heaven of
圣 字 和 纯的 和 很好 契约 上升 到 这 天堂 的
[sə'lestiəl] ['glɔːri] .
celestial glory .
天体 荣耀 .

圣言和纯洁善良的行为会升入天堂，获得荣耀。

[straɪv] [ðæt] [jɔː(r); jə(r)] [diːdz] [meɪ] [biː; bi] [klenzd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [dʌst] [ɒv; əv] [self] [ænd; ənd]
Strive that your deeds may be cleansed from the dust of self and
努力 那 你的 契约 可能 是 已清洗 从 这 灰尘 的 自己 和
[hɪ'pɒkrəsi] [ænd; ənd] [faɪnd] ['feɪvə(r)] [æt; ət] [ðə; ði] [kɔːt] [ɒv; əv] ['glɔːri] ;
hypocrisy and find favor at the court of glory ;
虚伪 和 寻找 偏爱 在 这 法庭 的 荣耀 ;

努力使你的行为摆脱自私和虚伪的污秽，并在荣耀的法庭上获得恩宠；

[fɔː(r); fə(r)][eə(r)] [lɒŋ] [ðə; ði] [ə'seɪə(r)] [ɒv; əv][mæn'kaɪnd][ʃæl; ʃəl] , [ɪn][ðə; ði]['həʊli] ['prez(ə)ns] [ɒv; əv][ðə; ði] [ə'dɔːrd] [wʌn] ,

for ere long the assayers of mankind shall , in the holy presence of the Adored One ,

为了 埃雷 长的 这 化验员 的 人类 将 , 在 这 圣 在场 的 这 受人喜爱 一 ,

不久之后，人类的检验者们将在受敬仰者的神圣面前，

[ək'sept] [nɔːt] [bʌt; bət] ['æbsəluːt] ['vɜːtʃuː][ænd; ənd] [diːdz] [ɒv; əv] ['steɪnləs] ['pjʊərəti] .

accept naught but absolute virtue and deeds of stainless purity .

接受 零 但 绝对 美德 和 契约 的 防锈的 纯度 .

只接受绝对的美德和纯洁无瑕的行为。

[ðɪs] [ɪz][ðə; ði] ['deɪstɑː] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] [ænd; ənd][ɒv; əv][dɪ'vaɪn] ['mɪst(ə)ri] [ðæt] [hæθ] [ʃɒn] [ə'bʌv] [ðə; ði] [hə'raɪz(ə)n][ɒv; əv][ðə; ði][dɪ'vaɪn] [wɪl] .

This is the daystar of wisdom and of divine mystery that hath shone above the horizon of the divine will .

这 是 这 晨星 的 智慧 和 的 神圣的 神秘 那 有 闪耀 多于 这 地平线 的 这 神圣的 将要 .

这是智慧和神圣奥秘的晨星，它照耀在神圣意志的地平线之上。

['blesɪd; blest][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [tɜːn] [ðeər'ʌntʊ] .

Blessed are they that turn thereunto .

蒙福 是 他们 那 转动 至于 .

那些转向祂的人有福了。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['wɜːldlinəs] !

“ 70 : O SON OF WORLDLINESS !

“ - : 哦 儿子 的 世俗 !

“70：哦，世俗之子！

['plez(ə)nt] [ɪz][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] , [wɜːt] [ðaʊ] [tuː; tə] [ə'teɪn] . . .

Pleasant is the realm of being , wert thou to attain . . .

令人愉快的 是 这 领域 的 存在 , 沃特 你 到 达到 . . .

存在的境界是美好的，如果你能达到……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['wɜːldlinəs] !

” O SON OF WORLDLINESS !

” 哦 儿子 的 世俗 !

“世俗之子啊！”

['plez(ə)nt] [ɪz][ðə; ði] [relm] [ɒv; əv] ['biːɪŋ] , [wɜːt] [ðaʊ] [tuː; tə] [ə'teɪn] [ˌðeə'tuː] ; ['glɔːriəs] [ɪz][ðə; ði] [də'meɪn][ɒv; əv] [ɪ'tɜːnəti] ,

Pleasant is the realm of being , wert thou to attain thereto ; glorious is the domain of eternity ,

令人愉快的 是 这 领域 的 存在 , 沃特 你 到 达到 到 ; 辉煌 是 这 领域 的 永恒 ,

存在的领域是美好的，如果你能达到那里；永恒的领域是荣耀的，

[ʃʊdst] [ðaʊ] [pɑːs] [bɪ'jɒnd] [ðə; ði] [wɜːld] [ɒv; əv] [mɔː'tæləti] ;

shouldst thou pass beyond the world of mortality ;

应该 你 经过 超过 这 世界 的 死亡 ;

若你超越尘世；

[swiːt] [ɪz][ðə; ði]['həʊli] ['ekstəsi] [ɪf] [ðaʊ] [drɪŋk] [ɒv; əv][ðə; ði] ['mɪstɪk] ['tʃælɪs] [frɒm; frəm][ðə; ði][hændz] [ɒv; əv][ðə; ði] [sə'lestiəl] [juːθ] .

sweet is the holy ecstasy if thou drinkest of the mystic chalice from the hands of the celestial Youth .

甜的 是 这 圣 狂喜 如果 你 最喝酒 的 这 神秘 圣杯 从 这 双手 的 这 天体 青年 .

如果你从天界青年手中饮下神秘圣杯，那神圣的狂喜将是甜蜜的。

[ʃʊdst] [ðaʊ] [ə'teɪn] [ðɪs] ['steɪʃ(ə)n] , [ðaʊ] [wʊdst] [biː; bi] [friːd] [frɒm; frəm] [dɪ'strʌkʃ(ə)n] [ænd; ənd]
Shouldst thou attain this station , thou wouldst be freed from destruction and
应该 你 达到 这 车站 ， 你 会 是 自由 从 破坏 和
[deθ] , [frɒm; frəm] [tɔɪl] [ænd; ənd] [sɪn] .
death , from toil and sin .
死亡 ， 从 辛劳 和 罪 .

如果你能达到这个境界，你就能从毁灭和死亡、辛劳和罪恶中解脱出来。

“ - : [əʊ] [maɪ] [frendz] !
“ 71 : O MY FRIENDS !
“ - : 哦 我的 朋友们 !

“71：我的朋友们！

[kɔːl] [jiː; ji] [tuː; tə] [maɪnd] [ðæt] ['kʌvənənt] [jiː; ji] [hæv; həv] ['entəd] ['ɪntuː] . . .
Call ye to mind that covenant ye have entered into . . .
称呼 是的 到 头脑 那 盟约 是的 有 进入 进入 . . .

你们当谨记你们所立的约……

” [əʊ] [maɪ] [frendz] !
” O MY FRIENDS !
” 哦 我的 朋友们 !

“我的朋友们！

[kɔːl] [jiː; ji] [tuː; tə] [maɪnd] [ðæt] ['kʌvənənt] [jiː; ji] [hæv; həv] ['entəd] ['ɪntuː] [wɪð] [ˌem 'iː] [ə'pɒn] [maʊnt] ['pærɑːn]
Call ye to mind that covenant ye have entered into with Me upon Mount Paran
称呼 是的 到 头脑 那 盟约 是的 有 进入 进入 和 我 之上 山 帕兰
,
,
,

你们当谨记在巴兰山上与我所立的约，

['sɪtʃueɪt] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] ['hæləʊd] ['priːsɪŋkts] [ɒv; əv] [zə'mɑːn] .
situate within the hallowed precincts of Zaman .
位于 之内 这 神圣的 辖区 的 扎曼 .

位于神圣的扎曼地区内。

[ai] [hæv; həv] ['teɪkən] [tuː; tə] ['wɪtnəs] [ðə; ði] ['kɒŋkɔːs] [ɒn] [haɪ] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['dwelə(r)z] [ɪn] [ðə; ði] ['sɪti]
I have taken to witness the concourse on high and the dwellers in the city
我 有 已采取 到 证人 这 大厅 在 高的 和 这 居民 在 这 城市
[ɒv; əv] [ɪ'tɜːnəti] ,
of eternity ,
的 永恒 ,

我已前往天上，亲眼目睹众神齐聚，以及永恒之城中的居民。

[jet] [naʊ] [nʌn] [duː; də] [ai] [faɪnd] ['feɪθf(ə)l] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðə; ði] ['kʌvənənt] .
yet now none do I find faithful unto the covenant .
然而 现在 没有任何 做 我 寻找 忠实 到 这 盟约 .

然而，如今我却找不到一个忠于盟约的人。

[ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sɜːt(ə)nti] [praɪd] [ænd; ənd] [rɪ'beljən] [hæv; həv] [ɪ'feɪst] [ˌaɪ 'tiː] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [hɑːts] ,
Of a certainty pride and rebellion have effaced it from the hearts ,
的 一个 肯定 自豪 和 叛乱 有 抹去 它 从 这 心 ,

可以肯定的是，骄傲和叛逆已经将它从人们心中抹去了。

[ɪn] [sʌtʃ] [waɪz] [ðæt] [nəʊ] [treɪs] [ˌðeər'ɒv] [rɪ'meɪnɪθ] .
in such wise that no trace thereof remaineth .
在 这样的 明智的 那 不 痕迹 其中 仍然 .

以至于不留任何痕迹。

[jet] ['nəʊɪŋ] [ðɪs] , [ai] ['weɪtɪd] [ænd; ənd] [dis'kləuz] [ˌaɪ 'tiː] [nɒt] .
Yet knowing this , I waited and disclosed it not .
然而 会心 这 ， 我 等待 和 披露 它 不是 .

然而，即便知道这一点，我还是选择等待，没有透露。

“ - : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
“ 72 : O MY SERVANT !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“72：我的仆人啊！

[ðaʊ] [ɑːt] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] ['faɪnli] ['tempəd] [sɒːd] [kən'siːld] . . .
Thou art even as a finely tempered sword concealed . . .
你 艺术 甚至 作为 一个 精细地 淬火 剑 暗 . . .

你就像一把精心淬炼的宝剑，隐藏其中……

” [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
” O MY SERVANT !
” 哦 我的 仆人 !

“我的仆人啊！

[ðaʊ] [ɑːt] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ə; eɪ] ['faɪnli] ['tempəd] [sɒːd] [kən'siːld] [ɪn] [ðə; ði] ['dɑːknəs] [ɒv; əv] [ɪts] [ʃiːθ] [ænd; ənd] [ɪts] ['væljuː] ['hɪd(ə)n] [frɒm; frəm] [ðə; ði] - ['nɒlɪdʒ] .
Thou art even as a finely tempered sword concealed in the darkness of its sheath and its value hidden from the artificer's knowledge .
你 艺术 甚至 作为 一个 精细地 淬火 剑 暗 在 这 黑暗 的 它是 鞘 和 它是 价值 隐 从 这 - 知识 .

你就像一把精炼的宝剑，藏在黑暗的剑鞘中，它的价值连工匠都无法知晓。

['weəfɔː(r)] [kʌm] [fɔːθ] [frɒm; frəm] [ðə; ði] [ʃiːθ] [ɒv; əv] [self] [ænd; ənd] [dɪ'zaɪə(r)] [ðæt] [ðaɪ] [wɜːθ] [meɪ] [biː; bi] [meɪd] [rɪ'splendənt] [ænd; ənd] ['mænɪfest] ['ʌntə; 'ʌntu] [ɔːl] [ðə; ði] [wɜːld] .
Wherefore come forth from the sheath of self and desire that thy worth may be made resplendent and manifest unto all the world .
因此 来 前进 从 这 鞘 的 自己 和 欲望 那 你的 值得 可能 是 制成 灿烂 和 显现 到 全部 这 世界 .

因此，挣脱自我的束缚，渴望你的价值得以彰显，让全世界都看到。

“ - : [əʊ][maɪ] [frend] !
“ 73 : O MY FRIEND !
“ - : 哦 我的 朋友 !

“73：哦，我的朋友！

[ðaʊ] [ɑːt] [ðə; ði] ['deɪstɑː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hevənz] [ɒv; əv] [maɪ] ['həʊlinəs] , . . .
Thou art the daystar of the heavens of My holiness , . . .
你 艺术 这 晨星 的 这 天 的 我的 圣洁 , . . .

你是我圣洁天穹中的晨星，……

” [əʊ][maɪ] [frend] !
” O MY FRIEND !
” 哦 我的 朋友 !

“哦，我的朋友！

[ðaʊ] [ɑːt] [ðə; ði] ['deɪstɑː] [ɒv; əv] [ðə; ði] ['hevənz] [ɒv; əv] [maɪ] ['həʊlinəs] ,
Thou art the daystar of the heavens of My holiness ,
你 艺术 这 晨星 的 这 天 的 我的 圣洁 ,

你是我圣洁天穹中的晨星，

[let] [nɒt] [ðə; ði] [dɪ'faɪlmənt] [ɒv; əv] [ðə; ði] [wɜːld] [ɪ'klɪps] [ðaɪ] ['splendə(r)] .
let not the defilement of the world eclipse thy splendor .
让 不是 这 玷污 的 这 世界 蚀 你的 辉煌 .

不要让世俗的污秽掩盖你的光辉。

[rend] [ə'sʌndə(r)] [ðə; ði] [veɪl] [ɒv; əv] [hiːdlisnis] ,
Rend asunder the veil of heedlessness ,
撕裂 分离 这 面纱 的 粗心大意 ,

撕开麻木不仁的面纱，

[ðæt] [frɒm; frəm][bɪ'haɪnd][ðə; ði] [klaʊdz] [ðaʊ] ['meɪɪst] [ɪ'mɜːdʒ] [rɪ'splendənt] [ænd; ənd] [ə'reɪ] [ɔːl] [θɪŋz]
that from behind the clouds thou mayest emerge resplendent and array all things
那 从 在后面 这 云 你 五月 出现 灿烂 和 大批 全部 事物

[wɪð] [ðə; ði] [ə'pærəl] [ɒv; əv][laɪf] .
with the apparel of life .
和 这 服饰 的 生活 .

愿你从云端之后光彩夺目地出现，为万物披上生命的华服。

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˌveɪn'glɔːri] !
“ 74 : O CHILDREN OF VAINGLORY !
“ - : 哦 孩子们 的 虚荣 !

“74：虚荣的孩子们啊！

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] ['sɒvrənti] [jiː; ji][hæv; həv] [ə'bændənd] [maɪ] . . .
For a fleeting sovereignty ye have abandoned My . . .
为了 一个 转瞬即逝 主权 是的 有 弃 我的 . . .

为了短暂的主权，你们抛弃了我的……

” [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] [ˌveɪn'glɔːri] !
” O CHILDREN OF VAINGLORY !
” 哦 孩子们 的 虚荣 !

“虚荣的孩子们啊！

[fɔː(r); fə(r)][ə; eɪ] ['fliːtɪŋ] ['sɒvrənti] [jiː; ji][hæv; həv] [ə'bændənd] [maɪ] [ɪm'perɪʃəbl] [də'mɪnjən] ,
For a fleeting sovereignty ye have abandoned My imperishable dominion ,
为了 一个 转瞬即逝 主权 是的 有 弃 我的 不朽的 统治权 ,

你们为了短暂的统治，抛弃了我永恒的国度。

[ænd; ənd][hæv; həv] [ə'dɔːnd] [jɔː'selvz] [wɪð] [ðə; ði] [geɪ] ['lɪvəri] [ɒv; əv][ðə; ði] [wɜːld] [ænd; ənd] [meɪd]
and have adorned yourselves with the gay livery of the world and made
和 有 装饰 你们自己 和 这 同性恋 涂装 的 这 世界 和 制成

[ɒv; əv][ˌaɪ 'tiː][jɔː(r); jə(r)] [bəʊst] .
of it your boast .
的 它 你的 夸 .

你们穿上世俗的华丽服饰，并以此为荣。

[baɪ][maɪ] ['bjuːti] !
By My beauty !
经过 我的 美丽 !

我的天哪！

[ɔːl] [wɪl] [ai]['gæðə(r)] [bɪ'niːθ] [ðə; ði][wʌn] - ['kʌləd] ['kʌvərɪŋ] [ɒv; əv][ðə; ði] [dʌst] [ænd; ənd] [ɪ'feɪs] [ɔːl]
All will I gather beneath the one - colored covering of the dust and efface all
全部 将要 我 收集 下面 这 一 - 有色 覆盖 的 这 灰尘 和 抹去 全部

[ðiːz] [daɪ'vɜːs] [k'ʌləz] [seɪv] [ðem; ðəm] [ðæt] [tʃuːz] [maɪ] [əʊn] ,
these diverse colors save them that choose My own ,
这些 各种各样的 颜色 节省 他们 那 选择 我的 自己的 ,

我将把一切都聚集在单一颜色的尘埃之下，抹去所有这些不同的颜色，只留下那些选择属于我的色彩。

[ænd; ənd] [ðæt] [ɪz]['pɜːrdʒɪŋ][frɒm; frəm] ['evri] ['kʌlə(r)] .
and that is purging from every color .
和 那 是 清除 从 每一个 颜色 .

这就是清除所有颜色的过程。

“ - : [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] !
“ 75 : O CHILDREN OF NEGLIGENCE !
“ - : 哦 孩子们 的 疏忽 !

“75：疏忽的孩子们啊！

[set] [nɒt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'fekʃən] [ɒn]['mɔːt(ə)l] ['sɒvrənti] . . .
Set not your affections on mortal sovereignty . . .
放 不是 你的 情感 在 凡人 主权 . . .

不要将你的感情寄托于世俗的权力……

" [əʊ] ['tʃɪldrən] [ɒv; əv] ['neglɪdʒəns] !
" O CHILDREN OF NEGLIGENCE !
" 哦 孩子们 的 疏忽 !

"哦，疏忽的孩子们！"

[set] [nɒt] [jɔː(r); jə(r)] [ə'fekʃən] [ɒn] ['mɔːt(ə)l] ['sɒvrənti] [ænd; ənd] [rɪ'dʒɔɪs] [nɒt] [ˌðeər'ɪn] .
Set not your affections on mortal sovereignty and rejoice not therein .
放 不是 你的 情感 在 凡人 主权 和 麾 不是 其中 .

不要将你的爱慕寄托于世俗的权力，也不要为此而欢欣鼓舞。

[jiː; ji] [ɑː(r); ə(r)] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [ʌn'weəri] [bɜːd] [ðæt] [wɪð] [fʊl] ['kɒnfɪdəns] ['ə'pɒn] [ðə; ði] [baʊ] ;
Ye are even as the unwary bird that with full confidence warbleth upon the bough ;
叶 是 甚至 作为 这 粗心大意 鸟 那 和 满的 信心 沃布尔斯 之上 这 买 ;

你们就像那毫无戒心的鸟儿，在枝头自信地鸣唱；

[tɪl] [ɒv; əv] [ə; eɪ] ['sʌd(ə)n] [ðə; ði] ['faʊlə(r)] [deθ] [θrəʊz] [ˌaɪ 'tiː] [ə'pɒn] [ðə; ði] [dʌst] , [ænd; ənd] [ðə; ði] ['melədi] ,
till of a sudden the fowler Death throws it upon the dust , and the melody ,
直到 的 一个 突然 这 福勒 死亡 投掷 它 之上 这 灰尘 , 和 这 旋律 ,

直到突然间，捕鸟人死神将它扔到尘土中，而旋律，

[ðə; ði] [fɔːm] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['kʌlə(r)] [ɑː(r); ə(r)] [gɒn] , ['liːvɪŋ] [nɒt] [ə; eɪ] [treɪs] .
the form and the color are gone , leaving not a trace .
这 形式 和 这 颜色 是 已消失 , 离开 不是 一个 痕迹 .

形状和颜色都消失了，不留一丝痕迹。

['weəfɔː(r)] [teɪk] [hiːd] , [əʊ] ['bɒndsleɪv] [ɒv; əv] [dɪ'zaɪə(r)] !
Wherefore take heed , O bondslaves of desire !
因此 拿 注意 , 哦 奴隶 的 欲望 !

所以，欲望的奴隶们啊，当心！

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['hændmeɪd] !
" 76 : O SON OF MY HANDMAID !
" - : 哦 儿子 的 我的 使女 !

"76：我婢女的儿子啊！

['gaɪd(ə)ns] [hæθ] ['evə(r)] [biːn] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [wɜːdz] , [ænd; ənd] [naʊ] . . .
Guidance hath ever been given by words , and now . . .
指导 有 曾经 到过 给定 经过 字 , 和 现在 . . .

以往的指引都是通过言语传达的，而现在……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] [maɪ] ['hændmeɪd] !
" O SON OF MY HANDMAID !
" 哦 儿子 的 我的 使女 !

"哦，我婢女的儿子！"

['gaɪd(ə)ns] [hæθ] ['evə(r)] [biːn] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [wɜːdz] , [ænd; ənd] [naʊ] [ˌaɪ 'tiː] [ɪz] ['gɪv(ə)n] [baɪ] [diːdz] .
Guidance hath ever been given by words , and now it is given by deeds .
指导 有 曾经 到过 给定 经过 字 , 和 现在 它 是 给定 经过 契约 .

过去人们用言语指引方向，现在则用行动指引方向。

['evri] [wʌn] [mʌst; məst] [ʃəʊ] [fɔːθ] [diːdz] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [pjʊə(r)] [ænd; ənd] ['həʊli] ,
Every one must show forth deeds that are pure and holy ,
每一个 一 必须 展示 前进 契约 那 是 纯的 和 圣 ,

每个人都必须展现纯洁神圣的行为，

[fɔː(r); fə(r)] [wɜːdz] [ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] ['prɒpəti] [ɒv; əv][ɔːl][ə'laɪk] ,
for words are the property of all alike ,
为了 字 是 这 财产 的 全部 同样 ，
因为文字是所有人的共同财产。

[ˌweər'æz] [sʌtʃ] [diːdz] [æz; əz] [ðiːz] [bɪ'lɒŋ] ['əʊnli][tuː; tə]['aʊə(r)] [lʌvd] [wʌnz] .
whereas such deeds as these belong only to Our loved ones .
然而 这样的 契约 作为 这些 属于 仅有的 到 我们的 喜爱 一个 .
而这样的善行，只有我们所爱的人才能做到。

[straɪv] [ðen] [wɪð] [hɑːt] [ænd; ənd] [səʊl] [tuː; tə] [dɪ'stɪŋgwɪʃ] [jɔː'selvz] [baɪ][jɔː(r); jə(r)] [diːdz] .
Strive then with heart and soul to distinguish yourselves by your deeds .
努力 然后 和 心 和 灵魂 到 区分 你们自己 经过 你的 契约 .
所以，你们要全心全意地努力，用你们的行动来证明自己。

[ɪn] [ðɪs] [waɪz] [wiː; wi] ['kaʊnsl] [juː; jʊ][ɪn] [ðɪs] ['həʊli][ænd; ənd] [rɪ'splendənt] ['tæblət] .
In this wise We counsel you in this holy and resplendent tablet .
在 这 明智的 我们 法律顾问 你 在 这 圣 和 灿烂 药片 .
我们在此神圣而辉煌的石碑上，以这样的智慧劝诫你们。

“ - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] !
“ 77 : O SON OF JUSTICE !
“ - : 哦 儿子 的 正义 !
“77：正义之子啊！

[ɪn][ðə; ði] [naɪt] - ['siːz(ə)n][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] . . .
In the night - season the beauty of the immortal . . .
在 这 夜晚 - 季节 这 美丽 的 这 不朽 . . .
夜幕降临，不朽之美……

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv] ['dʒʌstɪs] !
” O SON OF JUSTICE !
” 哦 儿子 的 正义 !
“正义之子啊！”

[ɪn][ðə; ði] [naɪt] - ['siːz(ə)n][ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv][ðə; ði] [ɪ'mɔːt(ə)l] ['biːɪŋ] [hæθ] [rɪ'peəd] [frɒm; frəm][ðə; ði]
In the night - season the beauty of the immortal Being hath repaired from the
在 这 夜晚 - 季节 这 美丽 的 这 不朽 存在 有 已修复 从 这
['emərəld] [haɪt] [ɒv; əv] [fɪ'deləti] ['ʌntə; 'ʌntu][ðə; ði] - - - ,
emerald height of fidelity unto the Sadratu'l - Muntahá ,
翠 高度 的 忠诚 到 这 - - - ,
在夜幕降临之际，不朽者的美丽已从忠诚的翡翠之巅回归到萨德拉图·蒙塔哈。

[ænd; ənd] [wept] [wɪð] [sʌtʃ] [ə; eɪ] ['wiːpɪŋ] [ðæt] [ðə; ði] ['kɒŋkɔːs] [ɒn] [haɪ] [ænd; ənd][ðə; ði]['dwelə(r)z]
and wept with such a weeping that the concourse on high and the dwellers
和 哭泣 和 这样的 一个 哭泣 那 这 大厅 在 高的 和 这 居民
[ɒv; əv][ðə; ði] [relmz] [ə'bʌv] [weɪld] [æt; ət][hɪz; ɪz] [lə'mentɪŋ] .
of the realms above wailed at His lamenting .
的 这 领域 多于 哀嚎 在 他的 哀叹 .
祂哭得如此伤心，以至于天上的众神和天上的居民都为祂的哀号而哭泣。

[ˌweərə'pɒn] [ðeə(r)][wɒz; wəz] [ɑːskt] , [waɪ] [ðə; ði] ['weɪlɪŋ] [ænd; ənd] ['wiːpɪŋ] ?
Whereupon there was asked , Why the wailing and weeping ?
于是 那里 曾是 问 , 为什么 这 哀嚎 和 哭泣 ?
于是有人问：为什么哭喊哭泣？

[hiː; hi] [meɪd] [rɪ'plaɪ] : [æz; əz] ['bɪdn] [ai] ['weɪtɪd] [ɪk'spektənt] [ə'pɒn][ðə; ði] [hɪl] [ɒv; əv] ['feɪθflnəs] ,
He made reply : As bidden I waited expectant upon the hill of faithfulness ,
他 制成 回复 : 作为 拜登 我 等待 怀孕 之上 这 爬坡道 的 忠诚 ,
他回答说：我遵命在忠信之山上满怀期待地等候。

[jet] [ɪn'heɪld] [nɒt] [frɒm; frəm] [ðem; ðəm] [ðæt] [dwel] [ɒn] [ɜːθ] [ðə; ði] ['freɪgrəns] [ɒv; əv] [fɪ'deləti] .
yet inhaled not from them that dwell on earth the fragrance of fidelity .
然而 吸入 不是 从 他们 那 住 在 地球 这 香味 的 忠诚 .

然而，他却未曾从世间居民身上嗅到忠贞的芬芳。

[ðen] ['sʌmənd] [tuː; tə] [rɪ'tɜːn] [ai] [bɪ'held] , [ænd; ənd] [ləʊ] !
Then summoned to return I beheld , and lo !
然后 被召唤 到 返回 我 观看 , 和 洛 !

然后我被召回，看到了，瞧!

['sɜːt(ə)n] [dʌvz; dəʊvz] [ɒv; əv] ['həʊlinəs] [wɜː(r); wə(r)] [sɔː(r)] [traɪd] [wɪ'ðɪn] [ðə; ði] [klɔːz] [ɒv; əv] [ðə; ði] [dɒgz]
certain doves of holiness were sore tried within the claws of the dogs
肯定 鸽子 的 圣洁 是 疮 尝试 之内 这 爪子 的 这 狗
[ɒv; əv] [ɜːθ] .
of earth .
的 地球 .

某些圣洁的鸽子在尘世恶犬的利爪下饱受折磨。

[ˌðeərə'pɒn] [ðə; ði] [meɪd] [ɒv; əv] ['hev(ə)n] ['heɪs(ə)nd] [fɔːθ] [ˌʌn'veɪld] [ænd; ənd] [rɪ'splendənt] [frɒm; frəm]
Thereupon the Maid of heaven hastened forth unveiled and resplendent from
于是 这 女佣 的 天堂 加快 前进 揭幕 和 灿烂 从
[hɜː(r); hə(r)] ['mɪstɪk] ['mænʃ(ə)n] ,
Her mystic mansion ,
她 神秘 大厦 ,

于是，天女从她神秘的宫殿中匆匆走出，她摘下了面纱，光彩照人。

[ænd; ənd] [ɑːskt] [ɒv; əv] [ðeə(r)] [nems] , [ænd; ənd] [ɔːl] [wɜː(r); wə(r)] [təʊld] [bʌt; bət] [wʌn] .
and asked of their names , and all were told but one .
和 问 的 他们的 姓名 , 和 全部 是 讲述 但 一 .

他们询问了每个人的姓名，除了一个之外，其他人都说了出来。

[ænd; ənd] [wen] [ɜːrdʒd] , [ðə; ði] [fɜːst] ['letə(r)] [ˌðeər'ɒv] [wɒz; wəz] ['ʌtə] ,
And when urged , the first letter thereof was uttered ,
和 什么时候 敦促 , 这 第一的 信 其中 曾是 说出 ,

在催促下，它的第一个字母被念了出来。

[ˌweərə'pɒn] [ðə; ði] ['dwelə(r)z] [ɒv; əv] [ðə; ði] [sə'lestiəl] ['tʃeɪmbəz] [rʌʃt] [fɔːθ] [aʊt] [ɒv; əv] [ðeə(r)]
whereupon the dwellers of the celestial chambers rushed forth out of their
于是 这 居民 的 这 天体 房间 匆忙 前进 出去 的 他们的
[ˌhæbɪ'teɪʃn] [ɒv; əv] ['glɔːri] .
habitation of glory .
居住地 的 荣耀 .

于是，天界众生纷纷从他们荣耀的居所中涌出。

[ænd; ənd] [waɪlst] [ðə; ði] ['sekənd] ['letə(r)] [wɒz; wəz] [prə'naʊnst] [ðeɪ] [fel] [daʊn] , [wʌn] [ænd; ənd] [ɔːl] ,
And whilst the second letter was pronounced they fell down , one and all ,
和 而 这 第二 信 曾是 发音 他们 跌倒 向下 , 一 和 全部 ,
[ə'pɒn] [ðə; ði] [dʌst] .
upon the dust .
之上 这 灰尘 .

当第二个字母被念出时，他们全都倒在了尘土中。

[æt; ət] [ðæt] ['məʊmənt] [ə; eɪ] [vɔɪs] [wɒz; wəz] [hɜːd] [frɒm; frəm] [ðə; ði] ['ɪnməʊst] [ʃraɪn] : “ [ðʌs] [fɑː(r)]
At that moment a voice was heard from the inmost shrine : “ Thus far
在 那 片刻 一个 嗓音 曾是 听到 从 这 最 神社 : “ 因此 远的
[ænd; ənd] [nəʊ] ['fɑːðə(r)] .
and no farther .
和 不 更远 .

就在这时，从最里面的神龛里传来一个声音：“到此为止，不能再往前走了。”

" ['verɪli] [wiː; wi][beə(r)] ['wɪtnəs] [tuː; tə] [ðæt] [wɪtʃ] [ðeɪ] [hæv; həv] [dʌn] [ænd; ənd] [naʊ] [ɑː(r); ə(r)] ['duːɪŋ]
" Verily We bear witness to that which they have done and now are doing
" 确实 我们 熊 证人 到 那 哪个 他们 有 完毕 和 现在 是 正在做
.
:
.

"我们确已见证他们过去所做的和现在正在做的。"

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
" 78 : O SON OF MY HANDMAID !
" - : 哦 儿子 的 我的 使女 !

"78：我婢女的儿子啊！

[kwɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɜːsɪf(ə)l][ðə; ði] [striːm] . . .
Quaff from the tongue of the merciful the stream . . .
畅饮 从 这 舌头 的 这 仁慈 这 溪流 . . .

从仁慈之人的舌尖啜饮溪水……

" [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][maɪ] ['hændmeɪd] !
" O SON OF MY HANDMAID !
" 哦 儿子 的 我的 使女 !

"哦，我婢女的儿子！"

[kwɒf] [frɒm; frəm][ðə; ði] [tʌŋ] [ɒv; əv][ðə; ði]['mɜːsɪf(ə)l][ðə; ði] [striːm] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] ['mɪst(ə)ri] ,
Quaff from the tongue of the merciful the stream of divine mystery ,
畅饮 从 这 舌头 的 这 仁慈 这 溪流 的 神圣的 神秘 ,

从仁慈者的舌尖啜饮神圣奥秘之流，

[ænd; ənd][bɪ'həʊld][frɒm; frəm][ðə; ði] ['deɪˌsprɪŋ] [ɒv; əv][dɪ'vaɪn] ['ʌtərəns] [ðə; ði] [ˌʌn'veɪld] ['splendə(r)]
and behold from the dayspring of divine utterance the unveiled splendor
和 看哪 从 这 黎明 的 神圣的 发声 这 揭幕 辉煌
[ɒv; əv][ðə; ði] ['deɪstɑː] [ɒv; əv] ['wɪzdəm] .
of the daystar of wisdom .
的 这 晨星 的 智慧 .

从神圣言语的黎明，我们看到了智慧晨星的璀璨光芒。

[səʊ] [ðə; ði] [siːdz] [ɒv; əv][maɪ][dɪ'vaɪn] ['wɪzdəm] [ɪn][ðə; ði][pjʊə(r)] [sɔɪl] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] ,
Sow the seeds of My divine wisdom in the pure soil of the heart ,
母猪 这 种子 的 我的 神圣的 智慧 在 这 纯的 土壤 的 这 心 ,

将我神圣智慧的种子播撒在纯净的心灵土壤中，

[ænd; ənd]['wɔːtə(r)][ðem; ðəm] [wɪð] [ðə; ði] ['wɔːtəz] [ɒv; əv] ['sɜːtɪtjuːd] ,
and water them with the waters of certitude ,
和 水 他们 和 这 水 的 确定性 ,

用确信之水浇灌他们，

[ðæt] [ðə; ði] ['haɪəsɪnθs] [ɒv; əv] ['nɒlɪdʒ] [ænd; ənd] ['wɪzdəm] [meɪ] [sprɪŋ] [ʌp] [freʃ] [ænd; ənd] [griːn]
that the hyacinths of knowledge and wisdom may spring up fresh and green
那 这 风信子 的 知识 和 智慧 可能 春天 向上 新鲜的 和 绿色的
[frɒm; frəm][ðə; ði]['həʊli] ['sɪti] [ɒv; əv][ðə; ði] [hɑːt] .
from the holy city of the heart .
从 这 圣 城市 的 这 心 .

愿知识和智慧的风信子从心灵的圣城中清新翠绿地绽放。

" - : [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
" 79 : O SON OF DESIRE !
" - : 哦 儿子 的 欲望 !

"79：哦，欲望之子！

[haʊ] [lɒŋ] [wɪlt] [ðaʊ] [sɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] ? . . .
How long wilt thou soar in the realms of desire ? . . .
如何 长的 枯萎 你 翱翔 在 这 领域 的 欲望 ? . . .

你将翱翔于欲望的国度多久？

” [əʊ] [sʌn] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] !
” O SON OF DESIRE !
” 哦 儿子 的 欲望 !

“哦，欲望之子！”

[haʊ] [lɒŋ] [wɪlt] [ðaʊ] [sɔː(r)][ɪn][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv][dɪ'zaɪə(r)] ?
How long wilt thou soar in the realms of desire ?
如何 长的 枯萎 你 翱翔 在 这 领域 的 欲望 ?

你将翱翔于欲望的国度多久？

[wɪŋz] [hæv; həv][ai] [bɪ'stəʊd] [ə'pɒn] [ðiː] ,
Wings have I bestowed upon thee ,
翅膀 有 我 授予 之上 你 ,

我已赐予你翅膀，

[ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [flai][tuː; tə][ðə; ði] [relmz] [ɒv; əv] ['mɪstɪk] ['həʊlinəs][ænd; ənd][nɒt][ðə; ði]['riːdʒənz]
that thou mayest fly to the realms of mystic holiness and not the regions
那 你 五月 飞 到 这 领域 的 神秘 圣洁 和 不是 这 地区
[ɒv; əv][sə'tænɪk]['fænsi] .
of satanic fancy .
的 撒旦教 想要 .

愿你飞向神秘圣洁的境界，而不是撒旦幻想的领域。

[ðə; ði][kəʊm] , [tuː] , [hæv; həv][ai]['gɪv(ə)n] [ðiː] [ðæt] [ðaʊ] ['meɪɪst] [dres] [maɪ]['reɪv(ə)n] [lɒks] ,
The comb , too , have I given thee that thou mayest dress My raven locks ,
这 梳子 , 也 , 有 我 给定 你 那 你 五月 裙子 我的 乌鸦 锁 ,

我还给了你一把梳子，让你梳理我乌黑的秀发。

[ænd; ənd][nɒt] ['læsəreɪt] [maɪ] [θrəʊt] .
and not lacerate My throat .
和 不是 划破 我的 喉 .

而且不会割伤我的喉咙。

“ - : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənts] !
“ 80 : O MY SERVANTS !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“80：我的仆人们啊！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [triːz] [ɒv; əv][maɪ]['gɑːd(ə)n] ; [jiː; ji][mʌst; məst] [gɪv] [fɔːθ] . . .
Ye are the trees of My garden ; ye must give forth . . .
叶 是 这 树木 的 我的 花园 ; 是的 必须 给 前进 . . .

你们是我园中的树木；你们必须结果子……

” [əʊ][maɪ] ['sɜːvənts] !
” O MY SERVANTS !
” 哦 我的 仆人 !

“我的仆人们啊！

[jiː; ji][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [triːz] [ɒv; əv][maɪ]['gɑːd(ə)n] ; [jiː; ji][mʌst; məst] [gɪv] [fɔːθ] ['gʊdli] [ænd; ənd]
Ye are the trees of My garden ; ye must give forth goodly and
叶 是 这 树木 的 我的 花园 ; 是的 必须 给 前进 很好 和
['wʌndrəs] [fruːts] ,
wondrous fruits ,
奇妙的 水果 ,

你们是我园中的树木；你们必须结出美好而奇妙的果实。

[ðæt] [jiː; ji] [jɔː'selvz] [ænd; ənd]['ʌðə(r)z] [meɪ] ['prɒfɪt] [ˌðeə'frɒm] .
that ye yourselves and others may profit therefrom .
那 是的 你们自己 和 其他的 可能 利润 由此 .

使你们自己和他人都能从中受益。

[ðʌs] [ˌaɪ 'tiː][ɪz] [ɪn'kʌmbənt] [ɒn] ['evri] [wʌn][tuː; tə][ɪn'geɪdʒ][ɪn][krɑːfts][ænd; ənd] [prə'feʃnz] ,
Thus it is incumbent on every one to engage in crafts and professions ,
因此 它 是 现任 在 每一个 一 到 从事 在 工艺 和 职业 ,

因此，每个人都有责任从事手工艺和专业工作。

[fɔː(r); fə(r)] [ˌðeər'ɪn] [laɪz][ðə; ði]['siːkrət][ɒv; əv] [welθ] , [əʊ][men][ɒv; əv] [ˌʌndə'stændɪŋ] !
for therein lies the secret of wealth , O men of understanding !
为了 其中 谎言 这 秘密 的 财富 , 哦 男人 的 理解 !

因为财富的秘密就在其中，有识之士啊！

[fɔː(r); fə(r)] [rɪ'zʌlts] [dɪ'pend] [ə'pɒn] [miːnz] , [ænd; ənd][ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv][gɒd][ʃæl; ʃəl][biː; bi][ɔːl] -
For results depend upon means , and the grace of God shall be all -
为了 结果 依赖 之上 方法 , 和 这 优雅 的 上帝 将 是 全部 -
[sə'fɪʃ(ə)nt] ['ʌntə; 'ʌntu][juː; jʊ] .
sufficient unto you .
充足的 到 你 .

结果取决于方法，而神的恩典必将使你们一切顺利。

[triːz] [ðæt] [jiːld] [nəʊ][fruːt][hæv; həv] [biːn] [ænd; ənd] [wɪl] ['evə(r)][biː; bi][fɔː(r); fə(r)][ðə; ði]['faɪə(r)] .
Trees that yield no fruit have been and will ever be for the fire .
树木 那 屈服 不 水果 有 到过 和 将要 曾经 是 为了 这 火 .

不结果实的树木过去是、将来也永远是用来烧的。

“ - : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
“ 81 : O MY SERVANT !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“81：我的仆人啊！

[ðə; ði][b'eɪsəst][ɒv; əv][men][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [jiːld] [nəʊ][fruːt] . . .
The basest of men are they that yield no fruit . . .
这 最底层 的 男人 是 他们 那 屈服 不 水果 . . .

最卑劣的人就是那些不结果子的人......

” [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
” O MY SERVANT !
” 哦 我的 仆人 !

“我的仆人啊！

[ðə; ði][b'eɪsəst][ɒv; əv][men][ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [jiːld] [nəʊ][fruːt][ɒn] [ɜːθ] .
The basest of men are they that yield no fruit on earth .
这 最底层 的 男人 是 他们 那 屈服 不 水果 在 地球 .

最卑贱的人就是那些在地上毫无果实的人。

[sʌtʃ] [men][ɑː(r); ə(r)] ['verɪli] ['kaʊntɪd] [æz; əz] [ə'mʌŋ] [ðə; ði] [ded] ,
Such men are verily counted as among the dead ,
这样的 男人 是 确实 计数 作为 之中 这 死的 ,

这些人无疑已被列入死者之列。

[neɪ] ['betə(r)][ɑː(r); ə(r)][ðə; ði] [ded] [ɪn][ðə; ði] [saɪt] [ɒv; əv][gɒd][ðæn; ðən] [ðəʊz] ['aɪd(ə)l][ænd; ənd]
nay better are the dead in the sight of God than those idle and
不 更好的 是 这 死的 在 这 视线 的 上帝 比 那些 闲置的 和
['wɜːθləs] [səʊlz] .
worthless souls .
毫无价值 灵魂 .

在上帝眼中，死人比那些游手好闲、毫无价值的灵魂要好得多。

“ - : [əʊ][maɪ] ['sɜːvənt] !
“ 82 : O MY SERVANT !
“ - : 哦 我的 仆人 !

“82：我的仆人啊！

[ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [ɜːn] [ə; eɪ] ['laɪvlihʊd] . . .
The best of men are they that earn a livelihood . . .
这 最好的 的 男人 是 他们 那 赚 一个 生计 . . .

最优秀的人是那些靠谋生谋生的人……

” [əʊ] [maɪ] ['sɜːvənt] !
” O MY SERVANT !
” 哦 我的 仆人 !

“我的仆人啊！

[ðə; ði] [best] [ɒv; əv] [men] [ɑː(r); ə(r)] [ðeɪ] [ðæt] [ɜːn] [ə; eɪ] ['laɪvlihʊd] [baɪ] [ðeə(r)] ['kɔːlɪŋ] [ænd; ənd] [spend] [ə'pɒn] [ðəm'selvz] [ænd; ənd] [ə'pɒn] [ðeə(r)] ['kɪndrəd] [fɔː(r); fə(r)] [ðə; ði] [lʌv] [ɒv; əv] [gɒd] ,
The best of men are they that earn a livelihood by their calling and spend upon themselves and upon their kindred for the love of God ,
这 最好的 的 男人 是 他们 那 赚 一个 生计 经过 他们的 呼叫 和 花费 之上 他们自己 和 之上 他们的 亲属 为了 这 爱 的 上帝 ,

最优秀的人是那些靠自己的职业谋生，并且为了爱上帝而为自己和亲人花钱的人。

[ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [ɔːl] [wɜːld] .
the Lord of all worlds .
这 主 的 全部 世界 .

万世之主。

[ðə; ði] ['mɪstɪk] [ænd; ənd] ['wʌndrəs] [braɪd] , ['hɪd(ə)n] [eə(r)] [ðɪs] [bɪ'niːθ] [ðə; ði] ['veɪlɪŋ] [ɒv; əv] ['ʌtərəns] ,
The mystic and wondrous Bride , hidden ere this beneath the veiling of utterance ,
这 神秘 和 奇妙的 新娘 , 隐 埃雷 这 下面 这 面纱 的 发声 ,

神秘而奇妙的新娘，此前一直隐藏在言语的面纱之下，

[hæθ] [naʊ] , [baɪ] [ðə; ði] [greɪs] [ɒv; əv] [gɒd] [ænd; ənd] [hɪz; ɪz] [dɪ'vaɪn] ['feɪvə(r)] ,
hath now , by the grace of God and His divine favor ,
有 现在 , 经过 这 优雅 的 上帝 和 他的 神圣的 偏爱 ,

如今，蒙上帝的恩典和祂的神圣眷顾，

[biːn] [meɪd] ['mænɪfest] ['iːv(ə)n] [æz; əz] [ðə; ði] [rɪ'splendənt] [lait] [ʃed] [baɪ] [ðə; ði] ['bjuːti] [ɒv; əv] [ðə; ði] [bɪ'lʌvɪd] .
been made manifest even as the resplendent light shed by the beauty of the Beloved .
到过 制成 显现 甚至 作为 这 灿烂 光 棚 经过 这 美丽 的 这 心爱 .

如同爱人的美丽所散发的璀璨光芒，它已然显现。

[ai] [beə(r)] ['wɪtnəs] , [əʊ] [frendz] !
I bear witness , O friends !
我 熊 证人 , 哦 朋友们 !

朋友们，我作证！

[ðæt] [ðə; ði] ['feɪvə(r)] [ɪz] [kəm'pliːt] , [ðə; ði] ['ɑːgjumənt] [fʊl'fɪld] , [ðə; ði] [pruːf] ['mænɪfest] [ænd; ənd] [ðə; ði] ['evɪdəns] [ɪ'stæblɪʃt] .
that the favor is complete , the argument fulfilled , the proof manifest and the evidence established .
那 这 偏爱 是 完全的 , 这 争论 已完成 , 这 证明 显现 和 这 证据 已确立的 .

恩惠已尽，论点已证，证明已明，证据已确立。

[let] [ˌaɪ 'tiː] [naʊ] [biː; bi] [siːn] [wɒt] [jɔː(r); jə(r)] [en'devəz] [ɪn] [ðə; ði] [pɑːθ] [ɒv; əv] [dɪ'tætʃmənt] [wɪl] [rɪ'viːl] .
Let it now be seen what your endeavors in the path of detachment will reveal .
让 它 现在 是 已见 什么 你的 努力 在 这 小路 的 分离 将要 揭示 .

现在就让我们看看，你在超脱之路上的努力将会揭示什么。

[ɪn] [ðɪs] [waɪz] [hæθ] [ðə; ði] [dɪ'vaɪn] ['feɪvə(r)] [biːn] ['fʊli] [vautʃ'seif] ['ʌntə; 'ʌntu] [juː; jʊ] [ænd; ənd] ['ʌntə; 'ʌntu] [ðem; ðəm] [ðæt] [ɑː(r); ə(r)] [ɪn] ['hev(ə)n] [ænd; ənd] [ɒn] [ɜːθ] .
In this wise hath the divine favor been fully vouchsafed unto you and unto them that are in heaven and on earth .
在 这 明智的 有 这 神圣的 偏爱 到过 完全 担保 到 你 和 到 他们 那 是 在 天堂 和 在 地球 .

如此，神的恩惠就完全赐给了你们，以及天上地下的众生。

[ɔːl] [preɪz] [tuː; tə] [gɒd] , [ðə; ði] [lɔːd] [ɒv; əv] [ɔːl] [wɜːld] .
All praise to God , the Lord of all Worlds .
全部 称赞 到 上帝 , 这 主 的 全部 世界 .

一切赞美归于真主，万世之主。

©叶兴阳双语音标有声读物.本网站点所有英文书籍内容均来自公共领域资源。

经叶兴阳老师独家注音、翻译与重新排版，享有完整版权。未经授权禁止转载或商用。


听书破万卷
开口如有神